

nutool

NTS1500

- IT** **Banco Sega**
(Traduzione delle istruzioni originali)
- GB** **Table Saw**
(Original instructions)
- FR** **Scie d'établi**
(Traduction des instructions originales)
- DE** **Tischsäge**
(Übersetzung der Originalanleitung)
- ES** **Sierra de banco**
(Traducción de las instrucciones originales)
- PT** **Serra de Bancada**
(Tradução das instruções originais)
- DK** **Bordrundsav**
(Oversættelse af den originale vejledning)
- SE** **Bänksåg**
(Översättning av originalinstruktionerna)
- FI** **Pyörösahapöytä**
(Alkuperäisten ohjeiden käännös)
- PL** **Piła stołowa**
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
- HR** **Pila sa radnim stolom**
(Prijevod izvornih uputa)
- SI** **Krožna namizna žaga**
(Prevod originalnih navodil)
- RU** **Электропила с рабочим столом**
(Перевод оригинальных инструкций)
- RS** **Testera sa radnim stolom**
(Prevod izvornih uputstava)
- LT** **Pjūklo stalas**
(Originalių instrukcijų vertimas)
- LV** **Zāģēšanas darba galds**
(Oriģinālās instrukcijas tulkojums)



- (IT) Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- (GB) Preserve this handbook for future reference
- (FR) Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- (DE) Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- (ES) Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- (PT) Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- (NL) Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- (DK) Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- (SE) Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- (FI) Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- (GR) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- (PL) Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- (HR) Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- (SI) Skrbno shranite ta priročnik
- (HU) Őrizzze meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- (CZ) Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- (SK) Ušchovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- (RU) Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- (NO) Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- (TR) Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz
- (RO) Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- (BG) Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- (RS) Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- (LT) Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- (EE) Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- (LV) Išsaugoti šią instrukciją knygutę tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- (IT) LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- (GB) KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- (FR) LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- (DE) ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- (ES) INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- (PT) LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- (NL) VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- (DK) SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- (SE) FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- (FI) TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- (GR) ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- (PL) LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- (HR) ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- (SI) OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- (HU) A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- (CZ) BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- (SK) LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKÁCH
- (RU) УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- (NO) SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- (TR) ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- (RO) LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- (BG) ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- (RS) UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- (LT) SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- (EE) OHUTUSNÕUDED
- (LV) PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- IT Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB Before use, read the handbook carefully
- FR Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- DE Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- ES Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- PT Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- SE Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FI Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
- GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SI Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- HU Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- CZ Před používáním výrobku si pozorně přečtěte návod na jeho použití.
- SK Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- SK Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- RU Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- NO Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
- BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- RS Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT Prieš imdamiis darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EE Enne kasutamist lugege kasutamisi juhend tähelepanelikult läbi.
- LV Uzmaniģi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- IT Pericolo, usare prudenza
- GB Danger, take care
- FR Danger: agir avec prudence
- DE Vorsicht, Gefahr
- ES Peligro, actuar con precaución
- PT Perigo, tomar cuidado
- NL Gevaar, wees voorzichtig
- DK Fare, vær forsigtig
- SE Fara - var försiktig!
- FI Vaara, noudata varovaisuutta
- GR Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή
- PL Ostrożnie, niebezpieczeństwo
- HR Pažnja, opasnost
- SI Pozor, nevarnost

- HU Veszélyhelyzet, legyen óvatos
- CZ Nebezpečí, postupujte opatrně!
- SK Nebezpečenstvo, pracujte opatrne!
- RU Опасно, будьте осторожны
- NO Fare, vær forsiktig
- TR Tehlike, dikkatle kullanınız
- RO Pericol! Acționați cu prudență!
- BG Опасност, бъдете внимателни
- RS Опасност, budite na oprezu
- LT Pavojinga, būkite atsargus
- EE Ohhtlik, olge ettevaatlik
- LV Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



IT - I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

GB - Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

FR - Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne peuvent pas être traités comme des déchets domestiques normaux. Procéder au recyclage dans des lieux prévus à cet effet. Se renseigner auprès de l'entreprise locale ou du revendeur pour être conseillé sur la collecte et l'élimination.

DE - Die Kennzeichnung auf dem Produkt gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, dieses Produkt muss in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammung und -entsorgung.

ES - Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no pueden tratarse como residuos domésticos normales. Proceda a reciclarlos siempre que existan instalaciones adecuadas. Consulte a las autoridades locales o al minorista si necesita información sobre la recogida y reciclaje.

PT - Resíduos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE) não podem ser tratados da mesma forma que o lixo normal de casa. Providenciar a reciclagem do lixo caso existam equipamentos adequados para tal fim. Consultar o órgão local ou revendedor para obter orientações sobre a coleta e eliminação do lixo.

NL - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA) mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden behandeld. Zorg voor hergebruik indien er geschikte voorzieningen zijn. Raadpleeg zorgvuldig de plaatselijke autoriteiten of de verkoper voor de inzameling en ontzorging.

DK - Affald fra elektriske og elektroniske apparater (WEEE) kan ikke håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at afføvere det til de dertil beregnede affaldscentraler. Kontakt de lokale myndigheder eller salgsskædet for at indhente råd om affaldssortering og tilintetgørelse.

SE - Elektriskt och Elektroniskt avfall (WEEE) skulle inte hanteras som vanligt hushållsavfall. Var vänlig och återvända vid lämpliga återvinningscentraler. Fråga till

de lokale Myndigheterna eller till er återförsäljare om återvinningsråd.

FI - Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

GR - Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Οδηγία WEEE) δεν μπορούν να διαχειριστούν ως κοινά οικιακά απόβλητα. Προβλέπτε στην ανακύκλωση τους εκεί όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό φορέα ή το μεταπωλητή για πληροφορίες σχετικά με τη συγκέντρωση και την απόσυρση.

PL - Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie może być zarządzany jak zwykłe odpady domowe. Przystąpić do recykulacji odpadów w miejscach, gdzie istnieją odpowiednie warunki. Skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących gromadzenia i likwidacji odpadów.

HR - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog vijeka ne smije uklanjati zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u primjerenim pogonima na način prihvatljiv za okoliš. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i uklanjanju otpada.

SI - Oznacba na proizvodu navaja, da ga po njegovi življenjski dobi ne smete odvreči med gospodinske odpadke, omenjen izdelek je potrebno reciklirati okoliu prijazno v atestiranih napravah. Prosimo, da se pri lokalnih upravnih organih ali pri pooblaščenih trgovcih pozanimате glede zbiranja in shranjevanja odpadkov.

HU - A villamos- és elektronikai berendezésekből származó hulladékokat (WEEE) nem lehet a háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Ahol erre megfelelő berendezések vannak, ott lehetőség van az újrafelhasználásra. A hulladék gyűjtésével és feldolgozásával kapcsolatban kérjen felvilágosítást a helyi szervektől vagy a viszonteladótól.

CZ - S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. V případě, že jsou k dispozici vhodné podniky zajišťující jejich recyklaci a opětovné zpracování. Rady o sběru a zpracování poskytné obecní úřad nebo prodejce.

SK - S odpadmi z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak sú k dispozícii vhodné podniky, zabezpečte ich recykliáciu. Rady o zbere a likvidácii zariadení vám poskytnú miestne úrady a predajcovia.

RU - Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) не должна выполняться таким же образом, как утилизация обыкновенных отходов домашнего хозяйства. Пожалуйста, перерабатывайте отходы там, где существует адекватное оборудование. Посоветуйтесь с Местным Управлением или дистрибьютором насчет указанного по переработке отходов.

NO - Elektrisk og elektronisk avfall, (EE-avfall), skal ikke kastes sammen med van husholdningsavfall. Resirkulere der dette er mulig. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

TR - Elektrik ve elektronik tüketim atıkları (EETA), ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen uygun olan geri dönüşüm olanaklarını kullanınız. Geri dönüşüm tavsiyeleri için, mevcut lokal yetkililerin veya satıcıların olup olmadığını araştırınız.

RO - Deșeurile electrice, electronice și electrocasnice (DEEE) nu pot fi tratate ca oricare alte deșeuri domestice. Reciclați cât mai mult posibil unde există facilități. În acest scop, Consultați autoritățile locale sau punctele de colectare a deșeurilor pentru sfaturi de reciclare.

BG - Отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) не могат да бъдат третираны като обикновени домакински отпадъци. Погрижете се за рециклирането там, където съществуват подходящи инсталации. Консултирайте се с местните власти или с продавача за съвет относно събирането и изхвърлянето.

RS - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog doba ne sme uklanjati zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u odgovarajućim pogonima na način prihvatljiv za okolinu. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i sklanjanju otpadka.

LT - Elektroninių ir elektros įrenginių negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Šias atliekas būtina šalinėti specializuotose surinkimo punktuose. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie atliekų šalinimą bei jų perdirimą, susisiekię su kompetetingomis vietos institucijomis.

EE - Elektri- ja elektronikaseadmete jäädikst vabanemine ei saa toimuda samaselt majapidamisjäädikst vabanemisega. Vastavate seadmete olemasolu korral korraldatagu nende ümbertöötlemine. Ümbertöötlemisega seotud informatsiooni saamiseks pöörduge kohalike võimude või edasimüüja poole.

LV - Elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu ražošanas atkritumu utilizācija (WEEE) nevar veikt kopā ar parasto mājās saimniecības atkritumu utilizāciju. Lūdzam pārstrādāt atkritumus tur, kur ir piemērots aprīkojums. Konsultēties ar Vietējo Priekšniecību vai mazumtirgotāju par atkritumu pārstrādāšanas ieteikumiem.



IT	Attenzione corrente elettrica
GB	Dangerous voltage
FR	Attention: présence de courant électrique
DE	Achtung, elektrische Spannung
ES	Atención, corriente eléctrica
PT	Atenção corrente eléctrica
NL	Attentie, elektrische stroom
DK	Advarsel elektrisk strøm
SE	Varning - elektricitet
FI	Huom. vaarallinen jännite
GR	Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
HR	Pažnja, električni napon
SI	Pozor, električna napetost
HU	Figyelem, elektromos áram
CZ	Pozor - elektrické napětí!
SK	Pozor - elektrický prúd !
RU	Риск электрического напряжения
NO	Forsiktig elektrisk strøm
TR	Dikkat elektrik akımı
RO	Atenție! Pericol electric
BG	Внимание: електрически ток
RS	Pažnja električna struja
LT	Elektros įtampos rizika
EE	Ettevastust - elektrivool
LV	Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



IT	Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
GB	Hearing, sight and respiratory protection must be worn
FR	Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
DE	Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
ES	Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
PT	Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
DK	Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
SE	Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
FI	Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
GR	Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
HR	Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha
SI	Obvezna zaščita oči, dihal in sluha
HU	A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező
CZ	Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty
SK	Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !
RU	Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
NO	Obligatorisk å ta i bruk hørselssvern, vernebriller og pustemaske
TR	Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması
RO	Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii
BG	Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
RS	Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
LT	Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
EE	Kuulimis-, nägemis- ning hingamisteede kaitsed on kohustuslik.
LV	Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



IT NON toccare la lama in movimento
GB Do NOT touch the moving blade
FR NE PAS toucher la lame en mouvement
DE Das laufende Messer NICHT berühren
ES NO tocar la hoja en movimiento
PT NÃO tocar a lâmina em movimento
NL Raak NIET het bewegende mes aan
DK Rør IKKE kniven i bevægelse
SE Rör INTE klingan när den är i rörelse
FI ÄLÄ kosketa liikkuvaa terää
GR ΜΗΝ αγγίζετε την κινούμενη λάμα
PL NIE dotykać ostrza w ruchu
HR Okretajući noževi NE dirajte
SI Vrteči noži NE dotikajte se
HU NE nyúljon a mozgásban lévő lapokhoz
CZ NEDOTÝKEJTE SE řezacích kotoučů v pohybu.
SK NEDOTÝKAJTE sa rezných kotúčov, keď sú v pohybe !
RU НЕ прикасаться к движущемуся лезвию
NO IKKE ta på bladet i bevegelse
TR Hareket halindeki bıçağa dokunmayınız
RO NU atingeti lama in mișcare
BG НЕ докосвайте въртящото се острие
RS NE dodirivati list u kretanju
LT Nėliesti judančio ašmens
EE ÄRGE puudutage liikuvat tera
LV NEaizietiet kustīgu asmeni



IT NON avvicinarsi alle macchine con abiti svolazzanti
GB Do NOT approach the machine with loose clothing
FR NE PAS se rapprocher des machines lorsqu'on porte des vêtements larges
DE NICHT mit losen Kleidungsstücken in die Nähe der Maschine kommen
ES NO acercarse a las máquinas con ropas sueltas
PT NÃO se aproximar das máquinas com vestuários esvoaçantes
NL Kom NIET in de buurt van de machines met loshangende kleding
DK Kom IKKE i nærheden af maskinen med løstsiddende tøj
SE Gå INTE i närheten av maskinerna med vida kläder
FI ÄLÄ käytä liehuvia vaatteita koneiden läheisyydessä
GR ΜΗΝ πλησιάζετε τα μηχανήματα με φαρδιά ρούχα
PL NIE zbliżać się do maszyn w powiewającej odzieży
HR NE približavajte se stroju sa opuštenim odjelom
SI NE približujte se stroju z ohlapnimi deli obleke
HU NE tartózkodjon a gép közelében ha nem teste feszülő ruhát visel
CZ NEPŘIBLIŽUJTE SE k nástrojům s volným oblečením.
SK NEPRIBLIŽUJTE sa k strojom s voľne povievajúcim oblečením !
RU НЕ стоять рядом с машиной в распахнутой одежде
NO IKKE gå i nærheten av maskinene med vide og flagrende klær
TR Makineye uçuşan giysilerle yaklaştırmayınız.
RO NU vă apropiati de mașină cu haine largi
BG НЕ се доближавайте до машината с развязани се дрехи
RS NE približavajte se mašinama sa lepršavom odećom
LT Nėstovėti prie mašinų su besiplaikstančiais drabužiais
EE ÄRGE lähenege masinale lahises riietuses.
LV NEtuvojieties ierīču tuvumā ar pilvojošiem apģērbu gabaliem



IT NON rimuovere le protezioni e i dispositivi di sicurezza a macchina in moto
GB Do NOT remove safety guards and devices with the machine operating
FR NE PAS retirer les protections et les dispositifs de sécurité pendant que la machine tourne
DE Die Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen NICHT entfernen, solange die Maschine läuft
ES NO retirar las protecciones ni los dispositivos de seguridad con la máquina en movimiento
PT NÃO remover as protecções e os dispositivos de segurança com a máquina em movimento
NL Verwijder NIET de beschermingen en veiligheidsvoorzieningen terwijl de machine loopt
DK Bevæg IKKE beskyttelsesskærmene og sikkerhedsanordningerne, når maskinen kører
SE Avlägsna INTE skydden och säkerhetsanordningarna när maskinen är i drift
FI ÄLÄ poista suojia tai turvalaitteita, kun laite on toiminnassa
GR ΜΗΝ αφαιρείτε τα προστατευτικά και τις διατάξεις ασφαλείας όταν η μηχανή κινείται
PL NIE usuwać osłon i urządzeń zabezpieczających podczas pracy maszyny
HR NE sklanjajte sigurnostne zaštitite dok je stroj u pokretu
SI NE odstranjajte varnostne zaščite dokler stroj obratuje
HU NE vegye le a védelemeket és a biztonsági berendezéseket amikor a gép működésben van
CZ NEODNÍMEJTE ochranné kryty a bezpečnostní prvky za chodu nástroje.
SK NEVYBERAJTE bezpečnostné ochrany a zariadenia, keď je stroj prevádzke!
RU НЕ снимайте защиты и защитные детали с работающей машины
NO IKKE fjern beskyttelses- og sikkerhetsanordningene fra maskinen når den er i drift
TR Hareket halindeyken makinelerin muhafazasını ve donanımı yerlerinden çıkartmayınız.
RO NU îndepărtați protecțiile și dispozitivele de siguranță ale mașinii în funcțiune
BG НЕ отстранявайте защитни и обезопасяващи устройства во време да действие на машината
RS NE uklanjati štitnike i bezbednosne uređaje sa mašine u kretanju
LT Nėnuimkite apsaugų ir apsaugos dalių nuo dirbančios mašinos
EE ÄRGE eemaldage kaitseseadmeid töötaval masinal.
LV NEpārvietojiet drošības ierīces un mašīnu, tās darbības laikā

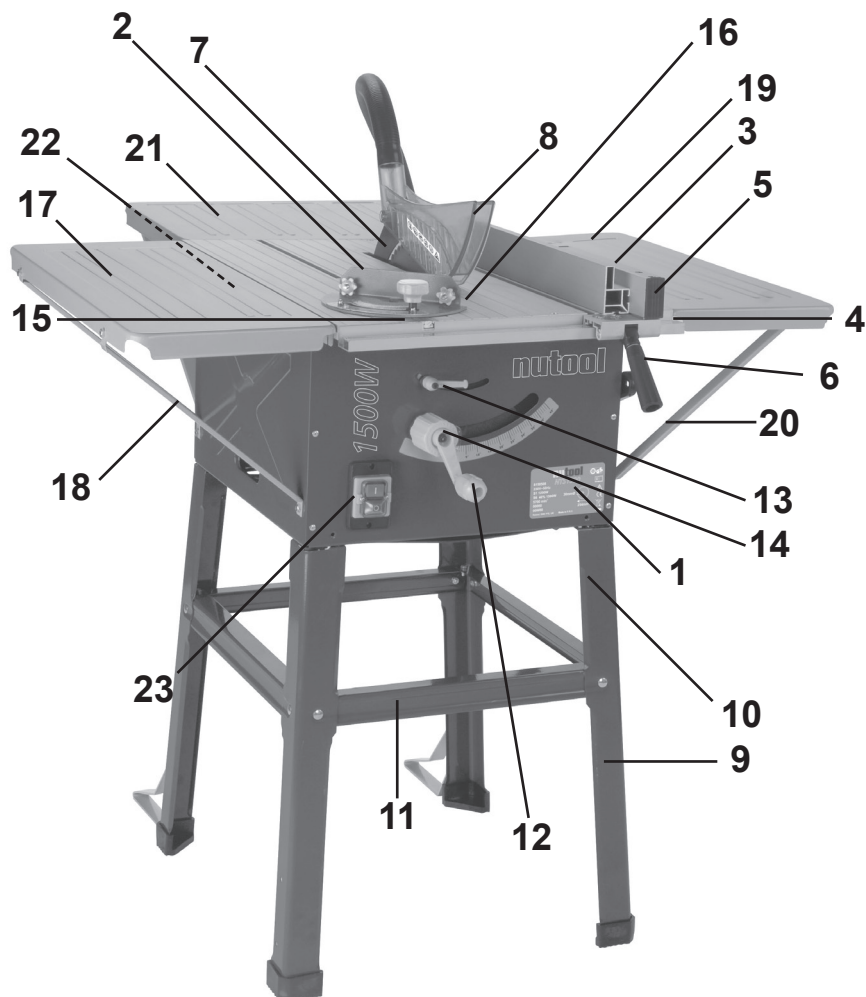


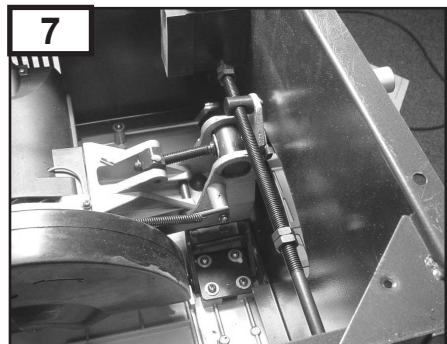
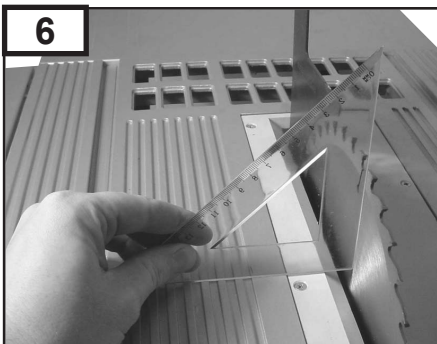
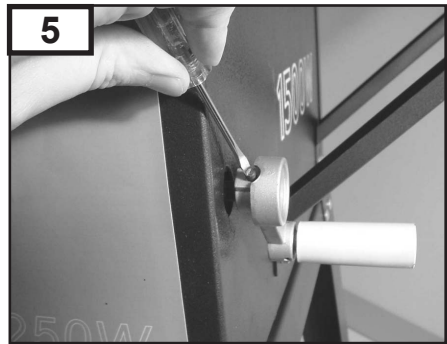
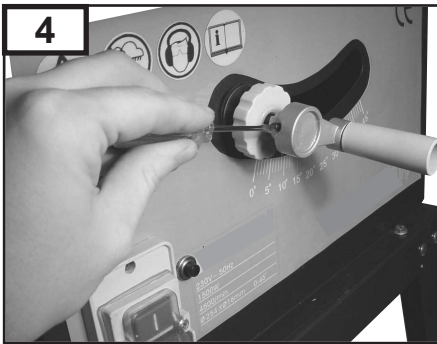
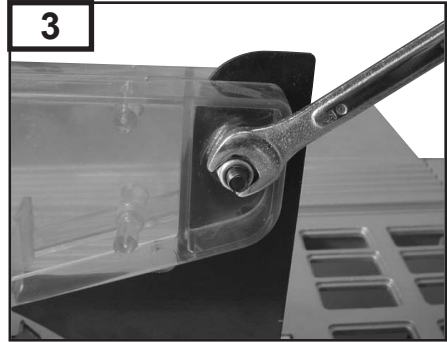
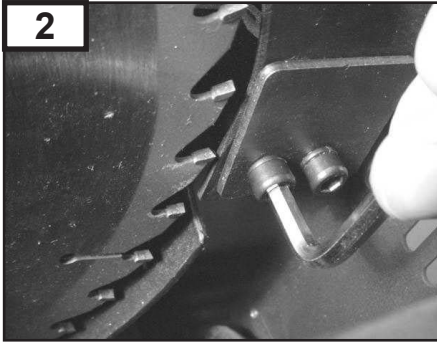
IT NON pulire, lubrificare, riparare organi in moto
GB Do NOT clean, lubricate or repair while the machine is running
FR NE PAS nettoyer, graisser ou réparer d'organes en marche
DE InBewegung befindliche Maschinenteile nicht reinigen, schmieren, reparieren
ES NO limpiar, lubricar ni reparar órganos en movimiento
PT NÃO limpar, lubrificar, reparar órgãos em movimento
NL Reinig, smeer en repareer NIET bewegende organen
DK Rens, smør og reparer IKKE elementer, der er i bevægelse
SE Rengör, smörj eller reparera INTE delar i rörelse
FI ÄLÄ puhdista, voitele, korjaa liikkuvia osia
GR ΜΗΝ καθαρίζετε, λιπαίνετε, επιδιορθώνετε κινούμενα όργανα
PL NIE czyścić, nie smarować, ani nie naprawiać części w ruchu
HR Između rada stroja NIJE dozvoljeno čišćenje, podmazivanje i popravljanje
SI Med obratovanjem stroja NI dovoljeno čiščenje, mazanje in popravljanje
HU NE tisztítsa, olajozza, javítsa a mozgásban lévő gépelemeket
CZ NEPROVÁDEJTE čištění, mazání a opravy na nástroji za jeho chodu.
SK NEVYKONÁVAJTE čistenie, mazanie a opravy na ústrojenstvách, keď je stroj v chode !
RU Не чистите, не смазывайте, не ремонтируйте движущиеся детали
NO IKKE rengjøre, smøre, reparere komponenter i bevegelse
TR Hareket halindeyken temizleme, yağlama, parçaları onarım yapmayınız.
RO NU curățați, nu lubrifiați, nu reparați organele în mișcare
BG НЕ извършвайте почистване, смазване и поправка на движещи се органи
RS NE čistiti, podmazivati, popravljati delove mašine u kretanju
LT Nėvalykite, netepkite, netaisykite judančių dalių
EE ÄRGE puhastage, määrige ega parandage liikuvaid osi.
LV NEtīrīt, NEļļojīt, NElabojīt mašīnas sastāvdaļas, tās darbības laikā

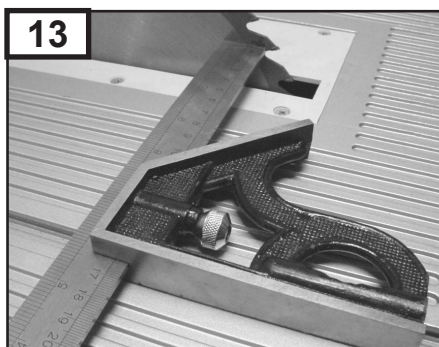
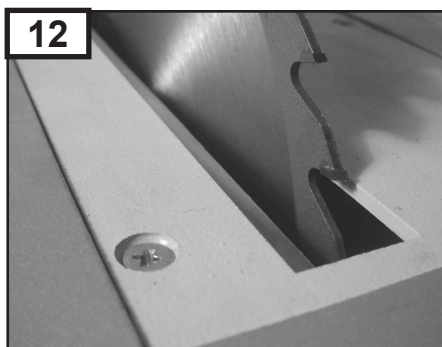
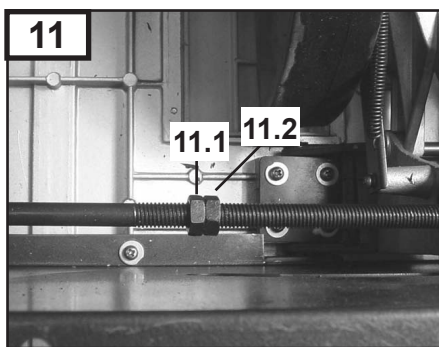
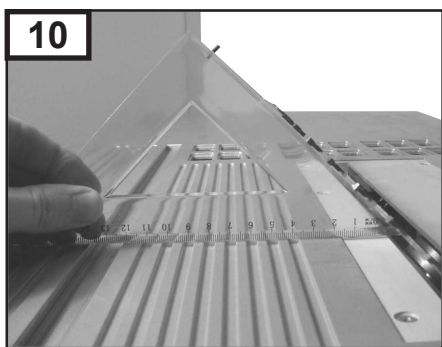
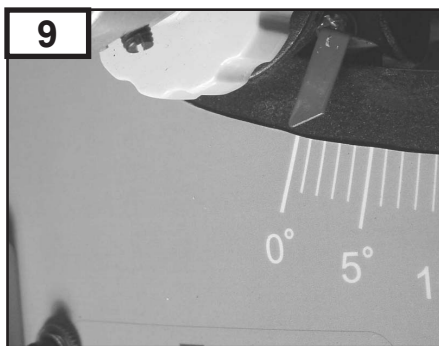
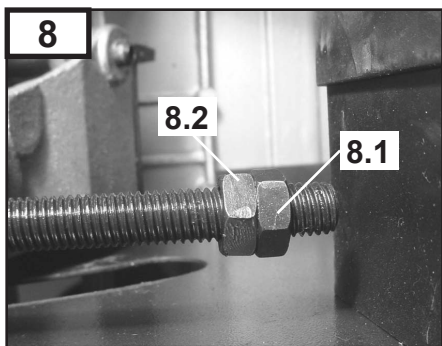


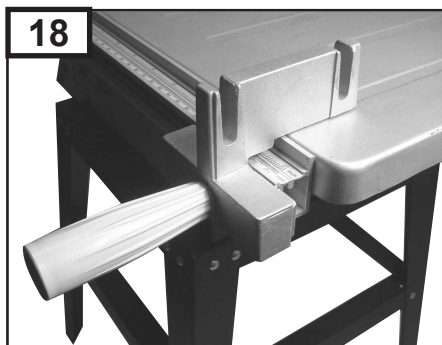
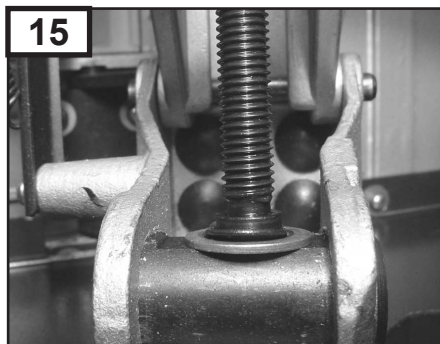
IT	Pericolo proiezione di schegge
GB	Danger splinter casting
FR	Danger projection de déchets d'ébranchage
DE	Gefahr durch fliegende Späne
ES	Peligro proyección de astillas
PT	Perigo projecção de estilhaços
NL	Gevaar voor rondvliegende scherven/splinters
DK	Fare: Springende splinter
SE	Risk för flisor
FI	Varo sinkoutuvia esineitä
GR	Κίνδυνος εκτόξευσης θραυσμάτων
PL	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem odprysków
HR	Opasnost od lijetenja trijeski
SI	Pozor – leteči ostružki!
HU	A munka közben keletkező forgács pattanásának veszélye
CZ	Nebezpečí odhození třísek
SK	Nebezpečenstvo odhodenia triesok
RU	Риск попадания осколков
NO	Fare for sprut av splinter
TR	Tehlike: Yansıyan kıymık parçalarından
RO	Pericol prăbuşiri de stânci
BG	Внимание! - Хвърчащи искри
RS	Opasnost od letenja iverica
LT	Skeveldrų pavojus
EE	Pindude paiskumise oht
LV	Šķembu trāpījuma briesmas

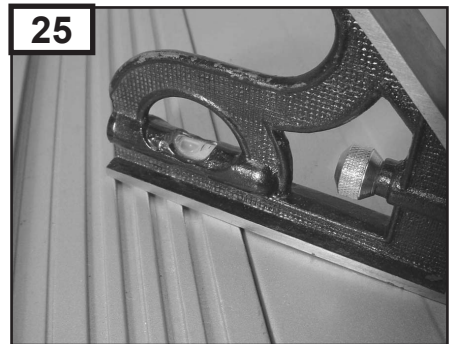
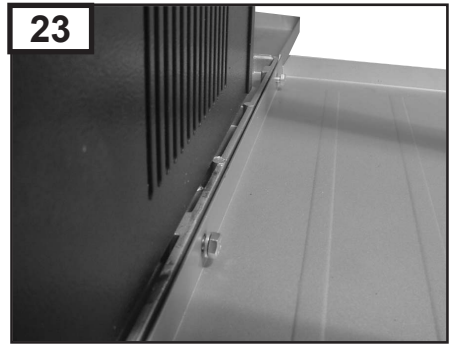
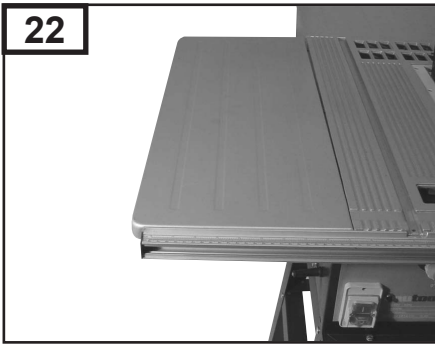
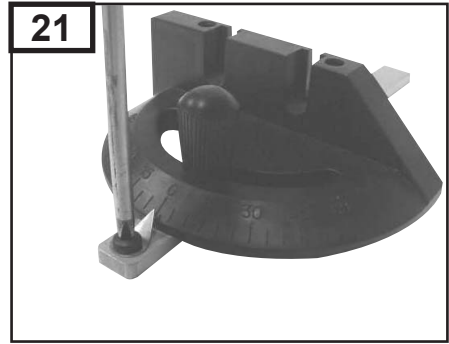
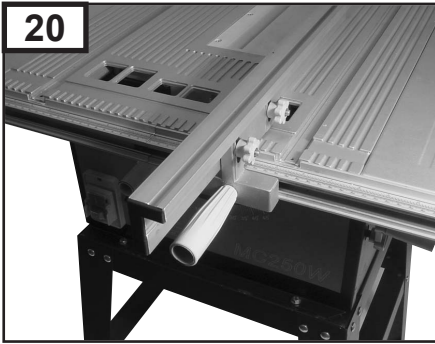
(1)

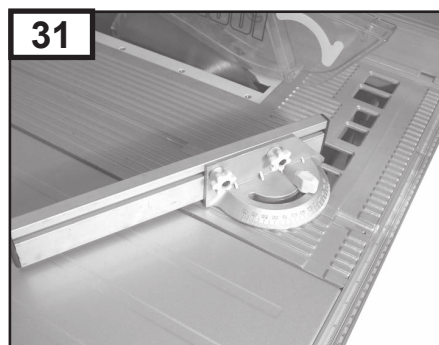
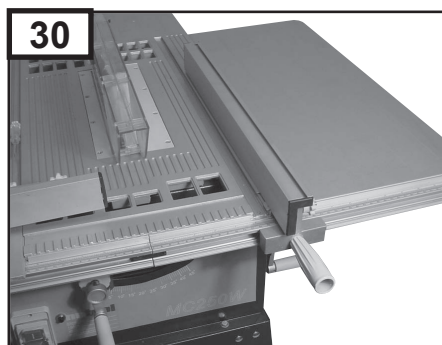
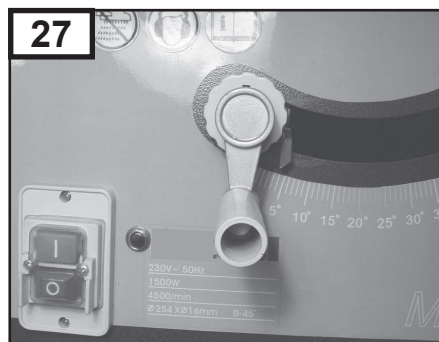
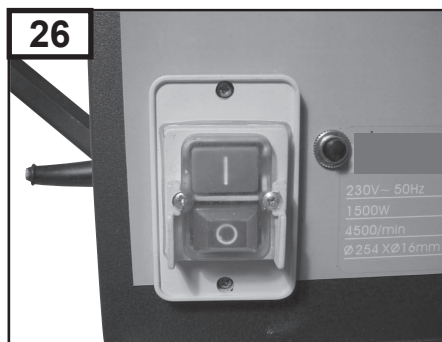


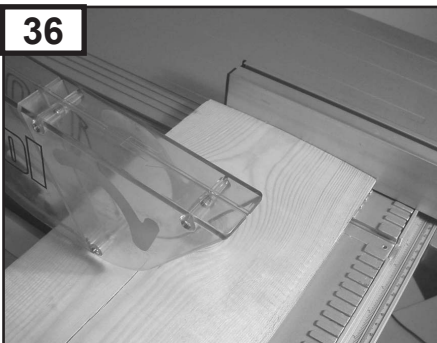
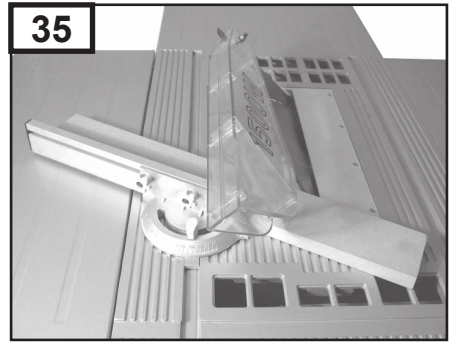
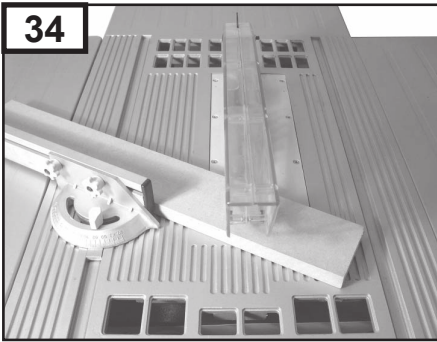
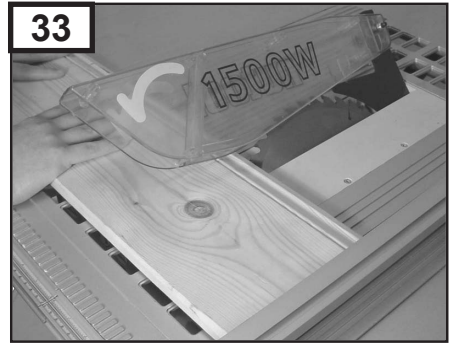
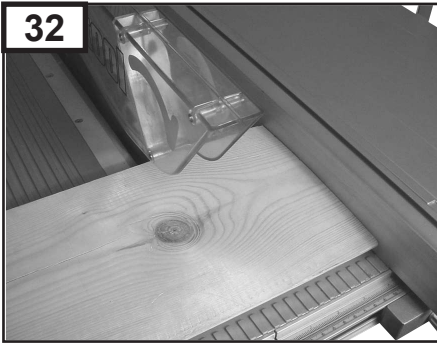


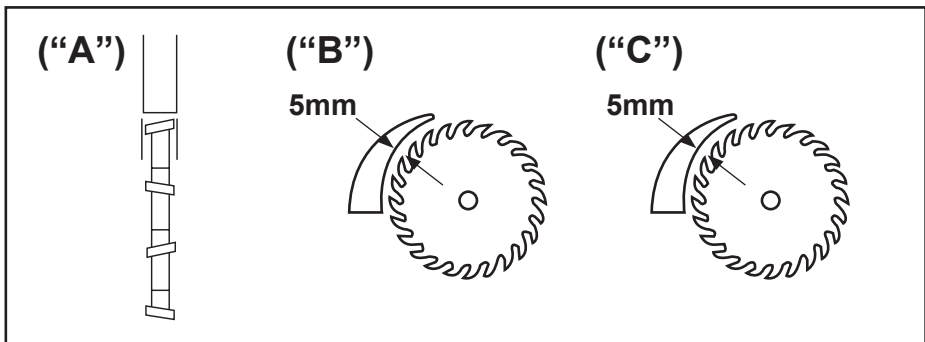
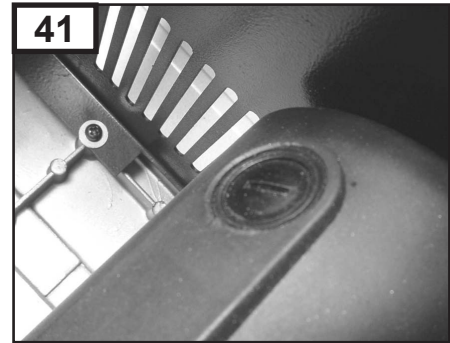
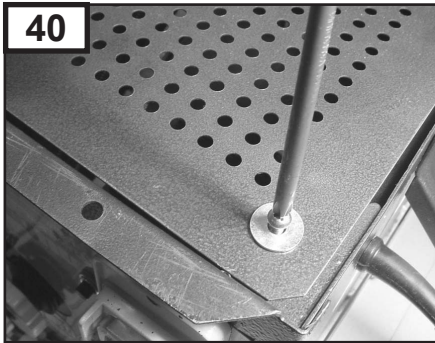
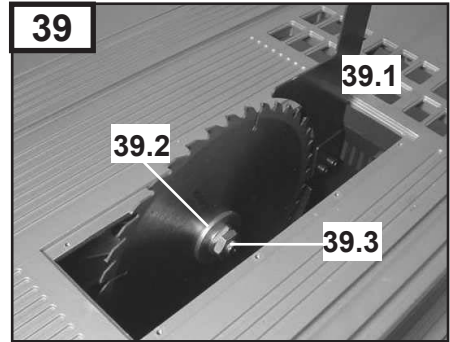
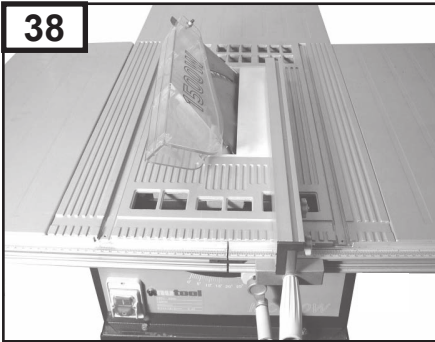












INTRODUZIONE

Vi ringraziamo di avere acquistato questo prodotto, che è stato sottoposto alle nostre complesse procedure di assicurazione della qualità. Abbiamo cercato con la massima cura di fare in modo che esso vi raggiunga in perfette condizioni. Tuttavia, nella rara eventualità che incontriate un problema, o se possiamo assistervi in qualsiasi modo, non esitate a rivolgervi al nostro reparto di assistenza ai clienti. Per i dettagli del centro a voi più vicino fate riferimento ai numeri riportati sul retro del presente manuale.

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Prima di accingervi ad utilizzare questo utensile elettrico, adottate sempre le seguenti fondamentali misure di sicurezza, per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. È importante leggere il manuale di istruzioni per capire l'applicazione, i limiti e i rischi potenziali associati a questo utensile.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La ditta produttrice garantisce la macchina per 1 anno a partire dalla data d'acquisto. Questa garanzia non copre le macchine destinate al noleggio. Ci impegniamo a sostituire eventuali parti che risultino imperfette per guasti o difetti di fabbricazione. In nessun caso la garanzia comprenderà il rimborso o il pagamento di danni, diretti o indiretti. Sono inoltre esclusi dalla garanzia: accessori di consumo, uso improprio, uso per scopi professionali e costi sostenuti per il trasporto e l'imballaggio dell'apparecchiatura, che saranno sempre a carico del cliente. Eventuali articoli inviati per riparazioni con trasporto a carico del ricevente non saranno accettati. Si intende inoltre che qualora la macchina venisse in qualsiasi modo modificata o utilizzata con accessori non approvati dalla ditta produttrice, la garanzia ne verrà automaticamente invalidata. La ditta produttrice declina ogni responsabilità civile derivante dall'uso improprio della macchina o dalla mancata osservanza delle istruzioni pertinenti il funzionamento, le impostazioni e la manutenzione. L'assistenza sotto garanzia è ammissibile solo se la richiesta viene presentata al servizio post-vendita autorizzato ed è accompagnata dalla prova d'acquisto. Si raccomanda subito dopo l'acquisto del prodotto di controllare che sia integro e di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzarlo.

DIRITTI LEGALI

Questa garanzia non è a discapito di eventuale diritti statutari.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Quando questo prodotto deve essere eliminato perché non più utilizzabile o per altre ragioni, non può essere trattato come i normali rifiuti quotidiani. Per la salvaguardia delle risorse naturali e per contenere al minimo possibili impatti ambientali pericolosi, provvedere correttamente al riciclo o allo smaltimento del prodotto, portandolo al centro di raccolta rifiuti locale o in altro centro autorizzato. In caso di dubbio, consultare l'ente locale responsabile della raccolta e dello smaltimento per essere informati su possibili alternative riguardanti il riciclo e/o lo smaltimento.

DATI ELETTRICI

IMPORTANTE

Questo prodotto è munito di una spina elettrica sigillata compatibile con l'utensile e l'alimentazione di corrente del vostro paese, e soddisfa i requisiti delle norme internazionali.

Questo apparecchio deve essere collegato ad una tensione di alimentazione uguale a quella indicata sulla targhetta. Se la spina o il cavo di alimentazione risultano danneggiati, devono essere sostituiti con un gruppo completo identico a quello originale.

Seguire sempre le disposizioni attinenti al vostro paese in materia di collegamenti all'alimentazione elettrica di rete.

In caso di dubbio, rivolgersi sempre ad un elettricista qualificato.

ISTRUZIONI ANTINFORTUNISTICHE GENERALI

Prima di accingersi ad azionare questa macchina, è importante leggere, capire e seguire queste istruzioni con molta attenzione, per garantire la sicurezza dell'operatore e dei circostanti, come pure per garantire una lunga e sicura vita della macchina.

Imparare come usare l'elettro utensile, le sue limitazioni d'utilizzo e i rischi potenziali che ne possono derivare.

Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per la consultazione futura.

Evitare le partenze involontarie -

Scollegare gli elettro utensili

Controllare sempre che le chiavette e le chiavi di regolazione siano rimosse dall'elettro utensile prima di avviarlo.

Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di SPENTO prima di collegare l'elettro utensile all'alimentazione di rete.

Accertarsi che gli elettro utensili siano scollegati dall'alimentazione di rete quando non vengono utilizzati, prima della manutenzione, lubrificazione o regolazione e quando si sostituiscono accessori quali lame, punte e frese.

Ispezionare le parti danneggiate

Prima di utilizzare ulteriormente l'elettrotensile, questo deve essere controllato con attenzione per accertarsi che funzioni correttamente e operi conformemente al suo uso specifico.

Controllare l'allineamento corretto delle parti in movimento, accertarsi che non siano inceppate, controllare che non ci siano componenti rotti e che l'elettrotensile sia montato correttamente.

Verificare qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile.

Una protezione, o qualsiasi altra parte dell'elettrotensile che sia danneggiata, deve essere riparata o sostituita da un centro di manutenzione autorizzato, a meno di indicazione differente contenuta in questo manuale d'istruzioni.

Qualsiasi interruttore che non funziona correttamente deve essere sostituito da un centro di manutenzione autorizzato.

Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore di ACCESO/SPENTO non accende e spegne l'elettrotensile.

La polvere prodotta durante la lavorazione dei materiali è nociva per la salute.

Si raccomanda di indossare una adatta mascherina anti-polvere.

Durante l'esecuzione dei lavori utilizzare sempre i mezzi protettivi personali: occhiali antinfortunistici, guanti, mascherina, protezione auricolare, scarpe antinfortunistiche e antiscivolo.

Non indossare indumenti o gioielleria svolazzanti e raccogliere i capelli lunghi in modo da evitare che possano restare impigliati in organi in movimento.

Lavorare sempre su basi stabili.

Bloccare sempre saldamente con una morsa il pezzo da lavorare.

Mantenere sempre pulita ed in ordine la zona di lavoro.

Manovrare l'elettrotensile usando sempre entrambe le mani.

Non aprire o modificare in alcun modo l'elettrotensile o i suoi accessori.

Non esporre gli elettrotensili alla pioggia, o utilizzarli in situazioni dove possano bagnarsi o inumidirsi.

Mantenere l'area di lavoro bene illuminata.

Non utilizzare gli elettrotensili nelle zone dove esista un pericolo di esplosione o d'incendio dovuto a materiali combustibili, a liquidi infiammabili, vernice, pittura, benzina, ecc. gas e polveri infiammabili di natura esplosiva.

Fare attenzione ai bambini e agli animali domestici

I bambini e gli animali domestici devono essere tenuti fuori dall'area di lavoro.

Tutti gli elettrotensili devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. Quando non sono in uso, è preferibile riporre gli elettrotensili in un armadio o in una stanza asciutti e chiusi a chiave.

Utilizzare l'utensile corretto

Scegliere l'utensile appropriato per il tipo di lavoro. Non utilizzare un utensile per un lavoro per il quale non è stato progettato. Non forzare un utensile piccolo a fare il lavoro di un utensile per servizio pesante. Non utilizzare gli utensili per scopi a cui non erano stati destinati.

Non forzare l'elettrotensile

L'elettrotensile farà un lavoro migliore, più sicuro e darà un servizio migliore se verrà utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

Eseguire sempre un'accurata manutenzione degli utensili

Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio onde ottenerne le prestazioni migliori e più sicure.

Seguire le istruzioni di lubrificazione e sostituzione degli accessori.

Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

Accertarsi che le fessure di ventilazione siano sempre mantenute pulite e prive di polvere. Le fessure di ventilazione bloccate possono causare il surriscaldamento e il danneggiamento del motore.

Se questa macchina deve essere utilizzata quando si lavora ad una certa altezza, deve essere utilizzato un ponteggio dotato di ringhiera e battipiede o una piattaforma a torre, in modo tale da garantire una adeguata stabilità.

PROTEGGERSI DALLE SCOSSE ELETTRICHE

Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o a massa (per esempio tubazioni, radiatori, lavastoviglie e frigoriferi).

Cavi di alimentazione

Non stratonare o tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa di alimentazione di rete.

Non trasportare mai l'elettrotensile afferrandone il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, solventi e spigoli vivi.

Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione dell'utensile e, se danneggiato, farlo sostituire da un servizio di manutenzione autorizzato.

Esaminare periodicamente i cavi di prolunga e sostituirli se danneggiati.

NON utilizzare cavi o bobine di prolunga a due conduttori per gli elettrotensili con un percorso di terra. Utilizzare sempre un cavo o bobina di prolunga a tre conduttori con il filo di terra collegato a terra.

Srotolare sempre completamente l'eventuale cavo di prolunga.

Per i cavi di prolunga fino a 15 metri utilizzare conduttori di sezione trasversale di 1,5 mm².

Per i cavi di prolunga più lunghi di 15 metri, ma meno di 40 metri, utilizzare conduttori di sezione trasversale di 2,5 mm².

Proteggere il cavo di prolunga da oggetti affilati, calore eccessivo e dall'esposizione all'umidità o all'acqua.

Questo elettrotensile soddisfa le normative nazionali e internazionali e i requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite unicamente da personale qualificato, utilizzando pezzi di ricambio originali. Se questo non viene fatto ne può derivare un grave pericolo per l'utente.

ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA

Alcuni tipi di legno e prodotti simili al legno, in particolare l'MDF (Fibra a media densità) possono generare polvere in grado di nuocere alla salute. Si consiglia quindi di utilizzare una maschera di tipo approvato e provvista di filtri sostituibili, e inoltre di utilizzare la funzione di aspirazione della polvere.

Verificare di aver scollegato tutti gli elettrodomestici dalla rete elettrica quando non li si usa, prima di ripararli, lubrificarli o prima di cambiare accessori come lame, punte e frese.

Non usare lame realizzate in acciaio rapido.

Non fermare la lama forzando la macchina oppure esercitando pressione laterale.

Usare sempre la lama di tipo corretto per l'operazione desiderata.

Non usare lame piegate o con denti mancanti; operando in questo modo si può incorrere in seri pericoli, arrecando infortuni all'addetto o alle persone nelle vicinanze, e danneggiando inoltre la macchina.

Utilizzare esclusivamente lame del tipo consigliato dal fornitore e che siano in buone condizioni.

Controllare sempre che la freccia stampigliata eventualmente sulla lama corrisponda al senso di rotazione del motore. I denti della lama devono sempre essere rivolti verso il basso, se visti da davanti alla sega.

Non usare lame più grandi del diametro specificato.

Utilizzare unicamente lame idonee per questa macchina. La velocità di rotazione indicata sulla lama deve sempre essere MAGGIORE rispetto alla velocità di rotazione della macchina.

Non bloccare la protezione mobile in posizione aperta.

Controllare che la protezione mobile si muova liberamente, senza incepparsi.

Tenere le protezioni in posizione ed in buone condizioni.

Non utilizzare lame con corpo più spesso o di misura più sottile rispetto allo spessore del cuneo (vedere l'illustrazione "A").

Verificare sempre che la distanza fra il cuneo e il bordo dentato della lama della sega non superi 5mm (vedere l'illustrazione "B").

Controllare che il bordo dentato della lama della sega non sporga mai di oltre 5mm dal margine superiore del cuneo (vedere l'illustrazione "C").

Tenere sempre ben puliti l'albero portalama e le flange.

Ogni volta che si cambia la lama, controllare che la rientranza sulla flangia si appoggi bene contro la superficie della lama. Verificare che il dado di fermo della lama sia ben stretto. Non stringere eccessivamente il dado.

Non mettere in moto la macchina con la lama a contatto col pezzo in lavorazione.

Controllare che il pezzo in lavorazione non presenti chiodi, teste di vite sporgenti o altre imperfezioni che potrebbero danneggiare la lama.

Non tentare di modificare in alcun modo la macchina.

Non forzare la macchina; lasciare che faccia da sola il lavoro. In questo modo si riduce l'usura di macchina e lama e si accresce l'efficienza e la durata utile.

orecchie.

NON tagliare legno più spesso di 75mm, non tagliare metalli, pietra, gomma, materie plastiche, osso, ecc.

NON montare sulla macchina altri utensili o combinazioni di lame.

NON modificare in alcun modo la macchina o le protezioni/controlli.

NON usare la macchina senza la copertura/protezione.

In tutte le operazioni, compreso il taglio passante, utilizzare sempre la protezione della lama, il cuneo e i nottolini d'arresto antireazione. Per taglio passante si intendono le operazioni con cui la lama taglia attraverso l'intero spessore del pezzo, nel corso di tagli secondo la fibra o di tagli trasversali. Tenere sempre il pezzo ben appoggiato contro il misuratore dell'angolo o l'appoggio.

Utilizzare sempre un bastoncino di spinta per il taglio contro la fibra di pezzi stretti. Vedere la sezione del manuale delle istruzioni dedicata alle applicazioni di taglio contro la fibra.

Usare sempre l'appoggio o il misuratore dell'angolo per posizionare e guidare il pezzo in lavorazione.

Non mettere mai il corpo o parti del corpo nel percorso di taglio della lama. Tenere le mani fuori dalla linea di taglio della lama.

Non cercare mai di mettere le mani dietro o sopra un utensile di taglio, per nessuna ragione.

Se la macchina si blocca per via dei pezzetti di legno rimasti al suo interno, spegnerla e disinserire la spina dalla presa elettrica prima di tentare di eliminare l'ostruzione.

Introdurre il pezzo nella lama solo nella direzione opposta al senso di rotazione.

Non usare mai la guida pezzo come misuratore per il taglio durante le operazioni di taglio trasversale.

Non cercare MAI di liberare una lama bloccata senza prima SPENGERE la macchina.

Sostenere in modo adeguato il retro e i lati del tavolo della sega, nel caso di pezzi larghi o lunghi da tagliare.

Evitare il contraccolpo (ossia il ritorno del pezzo nella vostra direzione) mantenendo ben affilata la lama, tenendo la guida pezzo parallela rispetto alla lama della sega e tenendo in posizione il distanziatore, i nottolini d'arresto antireazione (se installati) e la protezione.

Non segare contro la fibra pezzi contorti o deformati, oppure pezzi che non presentino un profilo diritto da guidare lungo l'appoggio.

Evitare le operazioni complicate e non mettere le mani in una posizione che, in caso si scivoli improvvisamente, potrebbe portare al contatto le mani con la lama.

Non utilizzare mai solventi per pulire le parti in plastica della macchina. I solventi, infatti, potrebbero dissolvere o danneggiare il materiale.

Servirsi esclusivamente di un panno morbido e umido per pulire le parti in plastica.

Utilizzare la macchina in un ambiente ben ventilato.

Asportare con frequenza la segatura. A prevenzione del rischio di incendio, ripulire la segatura presente all'interno della sega.

La segatura potrebbe nuocere alla salute; usare sempre un impianto idoneo per la raccolta della polvere ed indossare una maschera di tipo corretto.

Quando si usano seghe circolari, munirsi di cuffie per le

COMPONENTI E COMANDI (FIG. 1)

1	Sega da banco
2	Misuratore dell'angolo
3	Guida pezzo
4	Blocco di fissaggio della guida pezzo
5	2 manopole di fermo per la guida pezzo
6	Manopola di regolazione per la guida pezzo
7	Cuneo
8	Protezione della lama
9	4 gambe
10	4 montanti superiori di sostegno
11	4 montanti inferiori di sostegno
12	Impugnatura per elevazione tavolo
13	Impugnatura per inclinazione lama
14	Manopola di blocco
15	Banco
16	Inserto per banco
17	Estensione banco (sinistra)
18	2 montanti di sostegno per estensione banco (sinistra)
19	Estensione banco (destra)
20	2 montanti di sostegno per estensione banco (destra)
21	Estensione banco (posteriore)
22	2 montanti di sostegno per estensione banco (retro)
23	Interruttore acceso/spento a tensione zero

MONTAGGIO DEL CUNEO (FIG. 2)

Per montare il cuneo, prima togliere l'inserto per il banco (Fig. 1) 16. Una volta tolto l'inserto, è possibile vedere le due viti incassate che fermano il cuneo (Fig. 2). Con l'ausilio di una chiave esagonale di misura corretta, allentare le due viti incassate, inserire il cuneo e fissarlo in posizione con le due viti incassate. Per la corretta regolazione del cuneo, vedere (Figg. A,B,eC).

MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE PER LA LAMA (FIG. 3)

La protezione della lama (Fig. 1) 8 è fissata al cuneo. Togliere la rondella del dado autobloccante e la vite zigrinata dal bullone a testa quadra che fissa la protezione, poi togliere questo bullone dalla protezione della lama. Ora collocare la protezione sopra il cuneo e reinserire il bullone a testa quadra che ferma della protezione, seguito dalla rondella del dado autobloccante e infine dalla vite zigrinata (Fig. 3). Controllare che la protezione per la lama funzioni bene, verificando che sia stata montata in modo corretto e che possa operare liberamente.

FISSAGGIO DELL'IMPUGNATURA DI ELEVAZIONE (FIG. 4)

La vite di elevazione si trova sulla parte anteriore della macchina

ed ha una manopola di blocco premontata (Fig. 1) 14. Inserire l'impugnatura di elevazione sull'estremità della vite, poi fissarla stringendo la vite di fermo all'interno dell'impugnatura (Fig. 4).

FISSAGGIO DELL'IMPUGNATURA DI INCLINAZIONE (FIG. 5)

La vite di inclinazione si trova sul lato della macchina (Fig. 1) 13. Inserire l'impugnatura di inclinazione sull'estremità della vite, poi fissarla stringendo la vite di fermo all'interno dell'impugnatura (Fig. 5).

REGOLAZIONE DELLA LAMA (FIGG. 6-7)

La lama è stata regolata in fabbrica ad un angolo di 90° rispetto al piano. Per verificare l'angolo, sollevare la lama fino all'altezza massima e, utilizzando un regolo o una squadra appoggiato contro il piano e la lama, controllare che l'angolo corrisponda effettivamente a 90° (Fig. 6). Se occorre regolare la lama, capovolgere con cura la sega da banco e togliere la piastra inferiore di copertura.

Identificare la vite che regola l'angolo (Fig. 7). Questa vite presenta due set di dadi di regolazione e di blocco. Il set di dadi posto sull'estremità della vite rivolta verso il motore serve a regolare la lama a 90° rispetto al piano a 0° sulla scala di inclinazione. Il set di dadi sull'estremità opposta della vite, invece, serve a regolare la lama a 45° rispetto al piano a 45° sulla scala di inclinazione.

REGOLAZIONE DELLA LAMA A 90° RISPETTO AL PIANO (FIGG. 7 - 9).

Allentare il dado di blocco (Fig. 8.1) utilizzando due chiavi (una per il dado di blocco e una per il dado di regolazione) (Fig. 8.2) sull'estremità della vite rivolta verso il motore (Fig. 7), quindi girare il dado di regolazione fino a portare la lama a 90° rispetto al tavolo. Ora girare il dado di blocco (tenendo in posizione il dado di regolazione), per fissare il dado di regolazione. Controllare la freccia indicatrice dell'angolo rispetto alla scala di inclinazione, poi regolare a 0° allentando la vite a croce e regolando a 0° la freccia sulla scala di inclinazione (Fig. 9).

REGOLAZIONE DELLA LAMA A 45° RISPETTO AL TAVOLO (FIGG. 7,10 E 11)

Per controllare l'angolo, sollevare la lama all'altezza massima e, usando l'impugnatura di inclinazione, inclinare al massimo la lama. Con l'ausilio di una squadra di tipo idoneo, verificare che l'angolo della lama rispetto al piano sia di 45° (Fig. 10). Se occorre regolare la lama, individuare il set di dadi di regolazione e di blocco sulla vite di regolazione dell'inclinazione più distante dal motore (Fig. 7). Ora allentare il dado di blocco (Fig. 11.1) servendosi di due chiavi, una per il dado di blocco e una per il dado di regolazione (Fig. 11.2), poi girare il dado di regolazione fino a quando la lama non risulta a 45° rispetto al piano. A questo punto girare il dado di blocco (tenendo in posizione il dado di regolazione) per fissare il dado di regolazione. Controllare la freccia indicatrice dell'angolo rispetto alla scala di indicazione, che ora dovrebbe risultare allineata al contrassegno dei 45°.

CONTROLLO DELL'ALLINEAMENTO DELLA LAMA (FIGG. 12 - 15)

Per verificare che la lama sia impostata parallela alle due scanalature di guida per taglio obliquo presenti nel banco (su entrambi i lati), sollevare il tavolo all'altezza massima e fare una "X" su uno dei denti allineati (piegati) sulla sinistra e sul davanti della fessura per la lama nell'inserto per il banco (Fig. 12).

Inserire la testa della squadra multipla a combinazione nella scanalatura e regolare la lama della squadra in modo che venga appena a contatto con la punta del dente contrassegnato (Fig. 13). Ora spostare la squadra multipla a combinazione verso la parte posteriore del tavolo e ruotare la lama in modo che il dente contrassegnato venga a trovarsi dietro alla scanalatura presente nell'inserto del banco. Controllare nuovamente che il dente contrassegnato sia appena a contatto con la lama della squadra multipla a combinazione (Fig. 14).

Se il dente contrassegnato è appena a contatto con la lama della squadra multipla a combinazione, posizionando il dente davanti e dietro alla scanalatura per la lama nell'inserto del banco la lama risulta parallela alla scanalatura del misuratore dell'angolo.

Se la lama non dovesse essere parallela, inclinarla a 45°, capovolgere con cura la sega da banco e togliere la piastra inferiore di copertura. Ora allentare i quattro bulloni (Fig. 15) e regolare il motore fino a quando la lama non risulta parallela alla scanalatura del misuratore dell'angolo.

Ristringere le viti. Ripetere questa procedura fino a rendere la lama parallela rispetto alle scanalature del misuratore dell'angolo.

MONTAGGIO DELLA BASE (FIG. 16)

Controllare che non vi siano pezzi mancanti e preparare tutti i vari pezzi per il montaggio. Le chiavi necessarie per il montaggio non sono fornite in dotazione. Per questa particolare procedura è necessario ricorrere all'assistenza di una seconda persona. Consultare il disegno tecnico ingrandito, verificando che tutti i componenti siano in corretto rapporto fra loro. Mettere una rondella sul bullone a testa quadra. Prendere una delle quattro gambe di sostegno. Ora prendere il montante superiore lungo e allineare i fori sulla gamba di sostegno. Inserire il bullone a testa quadra. Mettere una rondella sull'estremità sporgente del bullone a testa quadra, poi stringere a mano il dado esagonale. Ora prendere il montante superiore corto e ripetere la procedura di fissaggio coi dadi esagonali e coi bulloni a testa quadra. Ripetere l'operazione fino ad aver fissato tutte e quattro le gambe di sostegno ai montanti superiori di sostegno. Ora inserire i montanti inferiori lunghi e quelli corti e fissarli con la stessa procedura di quelli superiori. Una volta stretti a mano tutti i dadi, serrarli TUTTI alla coppia idonea.

FISSAGGIO DELLA SEGA DA BANCO ALLA BASE (FIG. 17)

Con l'aiuto di un'altra persona, sollevare la sega da tavolo sulla base. Fare attenzione, in quanto attualmente la macchina non risulta fissata e vi è il rischio che scivoli dalla base, con potenziale infortunio degli addetti. Mettere le quattro rondelle sui quattro bulloni esagonali. Mentre una persona tiene saldamente la sega

da tavolo in posizione, inserire il bullone nella base (Fig. 17) facendolo passare attraverso il foro sulla base. Ora prendere la rondella e il dado esagonale e fissarli a mano.

Ripetere l'operazione per tutti e quattro gli angoli. Con l'ausilio di chiavi ad anello di tipo idoneo, stringere TUTTI i quattro dadi.

FISSAGGIO DELLA GUIDA PEZZO (FIGG. 18-20)

Mettere il blocco di fissaggio della guida pezzo (Fig. 1) 4 sul profilo di scorrimento sul bordo anteriore della sega da tavolo, controllando che la piastra di blocco si trovi all'interno della scanalatura nel profilo di scorrimento (Fig. 18). Ora posizionare il blocco di fissaggio sulla destra della lama e fissarlo con l'apposita manopola (Fig. 18). Utilizzando i due bulloni a testa quadra e le manopole, fissare la guida pezzo sul blocco (Fig. 19). La guida pezzo diventa regolabile da sinistra e destra e in avanti e all'indietro (Fig. 20).

MONTAGGIO DEL MISURATORE DELL'ANGOLO (FIG. 21)

Il misuratore dell'angolo si inserisce semplicemente nelle scanalature ai lati della lama (Fig. 21) e può essere usato per il taglio a varie angolazioni.

REGOLAZIONE DEL MISURATORE DELL'ANGOLO (FIG. 21)

Per verificare la precisione del misuratore dell'angolo, controllare che la freccia sia a 0° sulla scala di inclinazione ed eseguire un taglio.

Controllare l'angolo di taglio, e se non corrisponde a 90° regolare di conseguenza il misuratore dell'angolo fino ad ottenere un taglio a 90°.

Verificare la posizione della freccia rispetto alla scala di inclinazione e, se necessario, regolare a 0° la posizione della freccia allentando la vite di fermo a croce della freccia e impostando quest'ultima a zero sulla scala di inclinazione. Riffissare stringendo nuovamente la vite a croce.

MONTAGGIO DELLE ESTENSIONI DEL TAVOLO (FIG. 22)

Questa sega da banco è fornita con estensioni sul lato sinistro, destro e posteriore, per sostenere pezzi di grandi dimensioni. Le estensioni possono essere installate una per una, oppure in qualsiasi combinazione desiderata.

Per montare le estensioni, prima occorre togliere la sega da tavolo dalle gambe di sostegno e inoltre rimuovere la piastra inferiore di copertura.

Le estensioni destra e sinistra sono di dimensioni identiche e possono venire installate ai lati della sega da tavolo. Fissare l'estensione alla sega utilizzando i bulloni forniti (Fig. 23). Usare due dei quattro montanti corti di sostegno e fissarne un'estremità al bordo esterno dell'estensione e l'altra alla sega da tavolo (Fig. 24). Ripetere la procedura anche per le rimanenti estensioni del tavolo.

NB: I montanti di sostegno per l'estensione posteriore del tavolo sono più lunghi.

Una volta montate nel modo desiderato le estensioni del tavolo, controllare che siano in piano utilizzando una livella e regolare

secondo necessità (Fig. 25).

INTERRUTTORE ACCESO/SPENTO A TENSIONE ZERO (FIG. 26)

Questa macchina è dotata di un "Interruttore a zero volt" che, in caso di interruzione della corrente oppure se si stacca la spina dalla presa elettrica prima di spegnere la macchina, impedisce alla macchina di ripartire inavvertitamente al ritorno della corrente o quando si ricollega la spina alla presa. A garanzia della sicurezza, la macchina riparte solo dopo averla riaccesa premendo l'apposito interruttore acceso/spento.

Se la macchina fa un rumore insolito o vibra eccessivamente, FERMARLA immediatamente, verificare la causa del problema e correggerlo. Se risulta difficile identificare il problema, NON utilizzare la macchina e chiamare il centro di assistenza più vicino.

ATTENZIONE!

Prima di accendere la sega da tavolo, controllare di aver installato correttamente la protezione della lama e che essa funzioni a dovere.

Verificare che la lama sia regolata a 90° e all'altezza minima. Accertarsi che sul tavolo non vi siano utensili o altri materiali. Controllare che tutti i dadi, bulloni e altri fissaggi siano ben saldi.

Come avviare e fermare la macchina (Fig. 26).

Per mettere in moto la macchina, premere l'interruttore di accensione "ON" (Fig. 26).

Per fermare la macchina, premere invece l'interruttore di spegnimento "OFF" (Fig. 26).

REGOLAZIONI E ACCESSORI

Segue una breve descrizione di ciascuna delle regolazioni e accessori e delle loro rispettive funzioni.

IMPUGNATURA PER IL SOLLEVAMENTO (FIG. 27)

L'impugnatura per il sollevamento è usata per sollevare o abbassare la lama. Ruotare in senso orario o antiorario per eseguire questa operazione.

TAGLI INCLINATI (FIG. 28)

Per effettuare tagli inclinati (smusso) afferrare il vano lama. Sollevare il vano verso sinistra fino a raggiungere l'inclinazione della lama desiderata e serrare le due manopole di fermo.

MANOPOLA DI BLOCCO (FIG. 29)

La manopola di blocco è usata per bloccare la lama all'altezza e all'inclinazione desiderate. Per allentare la manopola di blocco, ruotarla in senso orario. Prima di avviare la macchina, controllare che questa manopola sia ben stretta, in modo che la lama non si sposti durante il funzionamento.

CUNEO (PER LA CORRETTA IMPOSTAZIONE DEL CUNEO, VEDERE LE ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA)

Il cuneo garantisce che durante il taglio i due pezzi di legno ai lati della lama non convergano andando a bloccare la lama. In questo modo si previene il rischio di grippaggio e di

contraccollo.

GUIDA PEZZO (FIG. 30)

La guida pezzo è usata per guidare il materiale nel corso di tagli lunghi, solitamente nel senso della venatura. Non tagliare MAI controvenatura a mano libera, senza aver prima installato e fissato saldamente la guida pezzo.

MISURATORE D'ANGOLO (FIG. 31)

Normalmente il misuratore d'angolo è usato per guidare il pezzo in lavorazione nel corso di tagli trasversali (contro la venatura). È possibile usarlo all'interno di una delle due scanalature del tavolo. Controllare sempre di fissare saldamente questo misuratore durante l'uso.

TAGLIO TRASVERSALE (FIG. 32)

Il taglio trasversale si ha quando il legno viene tagliato contro la venatura, a 90° o a squadra rispetto sia al bordo che al lato piatto del legno.

TAGLIO TRASVERSALE OBLIQUO (FIG. 33)

Quando si taglia il legno ad un angolo diverso da 90° rispetto al bordo del pezzo in lavorazione.

Seguire le stesse procedure per il taglio trasversale, ma impostando il misuratore dell'angolo all'angolo desiderato.

TAGLIO TRASVERSALE SMUSSO (FIG. 34)

Un taglio identico al taglio trasversale, ma con l'eccezione che il legno viene anche tagliato ad un angolo diverso da 90° rispetto al lato piatto del pezzo. Seguire le stesse procedure per il taglio trasversale, ma regolando la lama all'angolo desiderato. Usare il misuratore dell'angolo nella scanalatura sulla destra della lama, per evitare che la protezione della lama intralci il taglio.

ATTENZIONE!

Durante le operazioni di taglio trasversale, obliquo o smusso, oppure quando si scanala sull'estremità di un pezzo stretto, utilizzare sempre il misuratore dell'angolo. Non praticare MAI questi tagli a mano libera (senza usare il misuratore dell'angolo o gli altri accessori), altrimenti la lama potrebbe bloccarsi, causando reazione o il contatto fra la lama e la mano o le dita. Durante l'uso, bloccare SEMPRE in posizione il misuratore dell'angolo. Quando non la si usa, togliere la guida pezzo dal tavolo.

Verificare di aver installato la protezione di sicurezza per la lama per tutte le operazioni di taglio passante (ossia quando la lama taglia l'intero spessore del pezzo). La lama dovrebbe sporgere di circa 3,5 mm (1/8 di pollice) sopra il pezzo in lavorazione.

TAGLIO OBLIQUO COMBINATO (FIG. 35)

Il taglio obliquo combinato è, appunto, una combinazione fra taglio obliquo e taglio trasversale smusso.

Il taglio viene eseguito ad un angolo diverso da 90° sia rispetto al bordo che al lato piatto del legno.

Regolare il misuratore dell'angolo e la lama all'angolo desiderato, e inoltre accertarsi di aver bloccato in posizione il misuratore dell'angolo.

TAGLIO RIPETITIVO (FIG. 36)

Per taglio ripetitivo si intende il taglio di vari pezzi di lunghezza identica, senza la necessità di contrassegnare ciascuno dei pezzi. Per eseguire questo tipo di taglio in modo sicuro, regolare la guida pezzo per avere la lunghezza desiderata e verificare che non vi siano ostruzioni davanti alla lama (**Fig. 36**). Una volta eseguito il taglio, l'estremità del pezzo non è a contatto con la guida pezzo, ma risulta della lunghezza desiderata.

Non utilizzare MAI la guida pezzo come fermo per la lunghezza, poiché il pezzo potrebbe bloccarsi fra la guida e la lama, provocando reazione.

USO DELLA GUIDA PEZZO (FIG. 37)

La guida pezzo è utilizzata per il taglio contro la venatura, il taglio smusso contro la venatura e per scanalare.

TAGLIO CONTRO LA VENATURA

Significa tagliare un pezzo di legno contro la venatura, o nel senso della lunghezza (**Fig. 37**). Per eseguire questo tipo di taglio si usa la guida pezzo della macchina, collocando alla larghezza desiderata e poi bloccandola in posizione. Prima di avviare il taglio, controllare che la guida pezzo sia parallela rispetto alla lama della sega, e inoltre che il cuneo sia ben allineato con la lama. Quando si tagliano assi lunghe o pannelli larghi, utilizzare sempre un sostegno per il pezzo in lavorazione. Tenere il pezzo appoggiato alla guida ed introdurlo alla lama esercitando una pressione continua e costante.

Se la larghezza di taglio supera 150mm (6 pollici), usare la mano destra per introdurre il pezzo, fino a superare il tavolo. Utilizzare la mano sinistra solo per guidare, non per introdurre, il pezzo in lavorazione.

TAGLIO SMUSSO (FIG. 38)

Quando si esegue il taglio smusso contro la grana di materiale largo 150mm (6 pollici) o meno, servirsi esclusivamente del lato destro della lama (**Fig. 38**).

SOSTITUZIONE DELLA LAMA (FIG. 39)

Togliere la protezione della lama e l'inserto per il tavolo (**Fig. 39.1**). Dopo aver sganciato completamente la manopola di blocco, ruotare l'impugnatura per elevazione in senso orario, per sollevare la lama all'altezza massima. Ora togliere il dado che fissa la lama e la flangia esterna, poi estrarre la lama (**Fig. 39.2**).

Verificare che l'albero del motore, l'albero portalamina, le flange interna ed esterna ed il dado di fermo siano puliti e non presentino depositi di segatura. Montare la nuova lama (assicurarsi che i denti siano rivolti verso il basso se visti da davanti alla macchina). Controllare anche che le flange siano pulite e montate nel senso corretto. Infine, fissare in posizione la lama con l'apposito dado (**Fig. 39.3**).

Rimontare l'inserto per il tavolo e fissarlo in posizione con le viti a croce. Rimontare la protezione della lama, verificando che funzioni nel modo corretto.

Controllare l'allineamento del cuneo, come spiegato nelle istruzioni specifiche per la sicurezza.

Prima di accendere la sega da tavolo, controllare di aver

installato correttamente la protezione della lama e che essa funzioni a dovere.

Verificare che la lama sia impostata a 90° e all'altezza minima. Accertarsi che sul tavolo non vi siano utensili o altri materiali. Controllare che tutti i dadi, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano ben saldi.

Se la macchina fa un rumore insolito o vibra eccessivamente, FERMARLA immediatamente, verificare la natura del problema e correggerlo. Se risulta impossibile identificare il problema, NON usare la macchina e chiamare il centro di assistenza più vicino.

LUBRIFICAZIONE (FIG. 40)

Prima di lubrificare la macchina, togliere la protezione inferiore di sicurezza estraendo le viti troncoconiche a croce (**Fig. 40**).

Lubrificare la vite di inclinazione della lama ed entrambe le coppie dei dadi di blocco e di regolazione, oltre all'asta di elevazione della lama, con frequenza mensile, utilizzando olio fluido per macchina o altro lubrificante simile.

MANUTENZIONE

Non regolare in alcun modo la macchina col motore in funzione.

Accertarsi sempre di aver disinserito la spina della macchina dalla presa elettrica prima di cambiare le spazzole, prima di lubrificare la sega e prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione sulla macchina.

Dopo ciascun uso, controllare che la macchina non sia danneggiata e non abbia componenti rotti e tenerla sempre in condizioni ottimali riparando o sostituendo immediatamente tutti i necessari componenti.

Asportare i depositi di polvere. Durante l'uso le spazzole di carbonio si consumeranno, come indicato dalla possibile perdita di potenza e dall'eccessivo numero di scintille visibili dalle fessure di ventilazione.

Cambiare le spazzole quando si consumano fino a circa 4-5mm.

Togliere i due coperchietti ai lati dell'involucro del motore (**Fig. 41**). Togliere la spazzola consumata e montarne una nuova, poi rimontare il coperchietto. Ripetere l'operazione anche per l'altra spazzola.

Rimettere la piastra rettangolare di copertura e fissarla con le apposite viti.

NB: Occorre sempre cambiare le spazzole in coppia.

AVVERTENZA

A garanzia di sicurezza ed affidabilità, tutte le riparazioni – fatta eccezione per la sostituzione delle spazzole accessibili dall'esterno – vanno eseguite solo dal CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO o da altri centri od organizzazioni debitamente autorizzati.

NB: In caso di qualunque problema di natura elettrica, rivolgersi ad un elettricista qualificato.

Isolare la macchina e disinserire la spina dalla presa elettrica prima di eseguire qualunque lavoro sulla macchina, anche se a prima vista il problema potrebbe sembrare piccolo.

LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
La sega non si mette in moto	La sega non è collegata all'alimentazione e non è accesa.	Inserire la spina e accendere la macchina.
	Fusibile bruciato; interruttore principale (dispositivo corrente residua) scattato.	Cambiare il fusibile, resettare l'interruttore principale (dispositivo corrente residua)
I tagli controvenatura a 45° o a 90° non sono precisi	I fermi dell'inclinazione non sono regolati correttamente	Controllare la lama usando una squadra e regolare correttamente il fermo. Impostare la freccia a 0°.
	La freccia di inclinazione non è impostata correttamente	
Durante il taglio controvenatura, il materiale intralcia la lama	La guida pezzo non è allineata correttamente rispetto alla lama.	Controllare l'allineamento della lama e se necessario regolare.
	Materiale deformato; il bordo appoggiato alla guida pezzo non è dritto.	Rettificare il bordo irregolare. Scegliere un altro pezzo per il taglio.
Il materiale intralcia il cuneo	Il cuneo non è allineato correttamente rispetto alla lama.	Controllare l'allineamento del cuneo e regolare se necessario.
	La lama è più stretta rispetto al cuneo.	Scegliere un'altra lama o un altro cuneo.
Il materiale viene spinto all'indietro dalla lama	La guida pezzo è fuori allineamento.	Controllare l'allineamento della guida pezzo e regolare se necessario.
	Il cuneo non è allineato rispetto alla lama o non è stato montato.	Controllare l'allineamento del cuneo e regolare/montare se necessario.
	Si introduce il materiale in assenza della guida pezzo.	Installare la guida pezzo.
	Il materiale viene rilasciato prima del termine del taglio.	Introdurre fino in fondo il materiale prima di rilasciarlo.
	La lama non è affilata.	Cambiare la lama.
	La manopola di blocco del misuratore dell'angolo non è ben stretta.	Fissare la manopola di blocco.
La sega esegue un taglio insoddisfacente	Lama non affilata.	Cambiare la lama.
	Lama fissata al contrario.	Fissare la lama nel senso corretto.
	Accumulo di gomma o pece sulla lama.	Estrarre la lama e pulirla con un prodotto idoneo e con lana d'acciaio.
	Lama non corretta per l'operazione.	Usare la lama di tipo corretto.
La lama non si solleva o si abbassa in modo continuo	Vi è segatura o sporcizia nel meccanismo.	Usare una spazzola o un aspiratore idoneo per asportare polvere e sporco. Rilubrificare.
La lama non giunge alla velocità prevista	Il cavo di alimentazione/prolunga non ha la sezione corretta o è troppo lungo	Usare un cavo adatto oppure contattare un elettricista.
La sega da tavolo vibra	La sega da tavolo non è fissata in modo corretto.	Controllare il fissaggio e installare saldamente gli elementi di bloccaggio.
	Il sostegno o il tavolo è su un pavimento non in piano.	Fissare il tavolo o il sostegno su una superficie piana.
	La lama è danneggiata o deformata.	Cambiare la lama.
La sega non esegue tagli trasversali precisi a 45° o a 90°	Il misuratore dell'angolo è fuori allineamento	Controllare e regolare nuovamente il misuratore dell'angolo.
Il motore non parte, ma l'alimentazione è OK	Guasto dell'interruttore acceso/spento	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per un controllo della sega.
	Motore bruciato.	Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per la sostituzione del motore.
	Interruttore principale troppo sensibile.	Possibile guasto elettrico. Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per un controllo dell'unità.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il motore si surriscalda, stalla; l'interruttore principale scatta, i fusibili saltano	Sovraccarico del motore.	Introdurre più lentamente il pezzo verso la lama.
	Raffreddamento scadente. Accumulo di segatura attorno al motore.	Usare una spazzola o aspiratore idoneo per asportare polvere e sporco, aumentando il flusso d'aria al motore.
	Avvolgimenti bruciati. Fusibili, interruttori principali di capacità insufficiente	Rivolgersi a un elettricista qualificato.
Il taglio stalla il motore.	Lama non affilata	Cambiare la lama.
La lama brucia il pezzo.	La lama «si ingavona»	Vedere la sezione sulla regolazione della lama.
La lama si ferma durante il taglio contro la grana.	La velocità di introduzione è eccessiva	Ridurre la velocità di introduzione.
	La guida pezzo non è parallela rispetto alla lama o alla scanalatura del misuratore dell'angolo.	Vedere la sezione sulla regolazione della guida pezzo.
	Cuneo fuori allineamento.	Vedere la sezione sulla regolazione del cuneo.

NB: In caso di qualunque problema di natura elettrica, isolare la macchina e disinserire la spina dalla presa elettrica prima di contattare un elettricista qualificato. A garanzia di sicurezza ed affidabilità, tutte le riparazioni – fatta eccezione per la sostituzione delle spazzole accessibili dall'esterno – vanno eseguite solo da un centro assistenza autorizzato.

SPECIFICHE TECNICHE	
Tensione	230 V ~ 50 Hz
Potenza	S1 1200 W S6 40% 1500W
Velocità variabile	5700 min ⁻¹
Dimensioni lama	254 Ø
Taglio max. a 90°	75 mm
Taglio max. a 45°	60 mm
Livello di pressione sonora	LPA 106,4 dB(A)
Livello di potenza sonora	LWA 93,4 dB(A)
Peso	28 kg

TERMINOLOGIA PER FALEGNAMERIA

Pezzo in lavorazione

Il materiale su cui si esegue l'operazione di taglio.

Nottolini d'arresto antireazione

Un dispositivo che, se mantenuto in modo corretto, è realizzato per impedire che il pezzo venga spinto all'indietro verso l'addetto durante il taglio.

Albero portalama

L'albero su cui è fissato un utensile di taglio.

Taglio trasversale

Un'operazione di taglio o di sagomatura eseguita contro la venatura del legno in lavorazione.

Zoccolo decorato (dado)

Un taglio non passante che produce una tacca squadrata o una scanalatura nel pezzo in lavorazione.

Tavola per lisciare

Un dispositivo che aiuta a guidare il pezzo in lavorazione e lo tiene appoggiato al tavolo e/o alla guida nel corso del taglio.

Taglio a mano libera (Non tentare di tagliare nessun materiale a mano libera)

Esecuzione del taglio senza alcuna guida, misuratore dell'angolo, accessorio, dispositivo di fermo o di altro tipo idoneo per impedire che il pezzo si sposti durante il taglio.

Gomma

Un residuo appiccicoso e a base di linfa dai prodotti in legno.

Ingavonamento

Allineamento incorretto della lama.

Taglio

La quantità di materiale asportata dalla lama in un taglio passante o fessura prodotta dalla lama in un taglio parziale o non passante.

Reazione

Blocco e spinta incontrollate del pezzo in lavorazione all'indietro, verso il davanti della sega, durante un taglio contro la fibra.

Bordo di introduzione

L'estremità del pezzo di lavorazione che durante il taglio contro la grana viene spinta per prima nell'utensile di taglio.

Modanatura

Un taglio non passante che produce una forma speciale nel pezzo in lavorazione; usato per le applicazioni di falegnameria o lavorazione.

Bastoncino di spinta

Un dispositivo utilizzato per introdurre il pezzo nella sega durante tagli contro la venatura di pezzi stretti; aiuta a tenere le mani dell'addetto lontane dalla lama.

Blocco reggisplinta

Un dispositivo usato per il taglio controvena di pezzi troppo stretti per utilizzare un bastoncino di spinta.

Scanalatura

Una tacca nel bordo del pezzo in lavorazione.

Resina

Una sostanza solidificata, appiccicosa e a base di linfa.

Taglio contro la venatura

Un'operazione di taglio contro la venatura del pezzo in lavorazione.

Velocità rotazionale

Il numero di giri eseguiti in un minuto da un oggetto rotante.

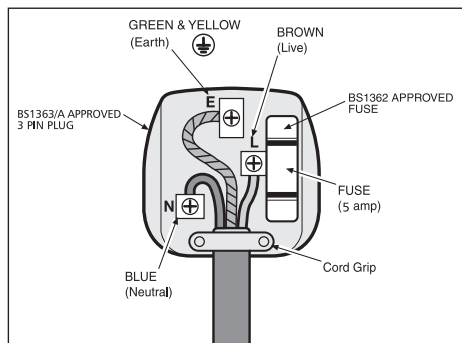
Cuneo

Inserito dietro la lama della sega, per impedire che il legno si chiuda e si incastri dopo il taglio.

ELECTRICAL INFORMATION 5Amp Class 1 Protection

CONNECTION OF THE MAINS PLUG

Important! The wires in the mains lead fitted to this product are coloured in accordance with the following code:



Brown: Live (L) or Red

Blue: Neutral (N) or Black

Green and Yellow or Green: Earth (E)

THIS PRODUCT REQUIRES A CONNECTION TO EARTH.
THE 3 PIN PLUG MUST COMPLY TO BS1363/A.
THE FUSE MUST COMPLY TO BS1362.

If for any reason the 13 amp plug fitted to this product requires replacement it must be wired in accordance with the following instruction:

DO NOT CONNECT THE BROWN LIVE OR BLUE NEUTRAL TO THE EARTH PIN MARKED 'E'  ON THE 3 PIN PLUG.

Connect the Blue wire to the terminal marked Neutral (N). Connect the Brown wire to the terminal marked Live (L). Connect the Green and Yellow wire to the terminal marked Earth (E) . Ensure that the outer insulation is gripped by the cord grip and that the wires are not trapped when replacing the plug cover. The mains lead on this product is fitted with a 13 amp (BS1363/A) plug. A **5 amp** (BS1362) fuse must be fitted in the plug.

IF IN DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

There are no user serviceable parts inside this product except those referred to in the manual. Always refer servicing to qualified service personnel. Never remove any part of the casing unless qualified to do so; this unit contains dangerous voltages.

WARNING!

For your protection if this product is to be used outdoors, it should not be exposed to rain or used in damp locations. Do not place the product on damp surfaces, use a workbench if available. For added protection use a suitable residual current device (R.C.D.) at the socket outlet.

If an extension cable is to be used with this machine, it must be of 3 core construction with the earth conductor connected at both the plug and socket. If in doubt, consult a qualified electrician.

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition. However, in the unlikely event that you should experience a problem, or if we can offer any assistance or advice please do not hesitate to contact our customer care department. For details of your nearest customer care department please refer to the telephone numbers at the back of this manual.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility. If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to operate this machine, you must read, understand and follow these instructions very carefully as they are intended to ensure your safety and that of others and also a long and trouble-free service life of the machine.

Learn how to use the power tool, its limitations and potential hazards.

Keep these instructions in a safe place for future reference.

Avoid unintentional starting - Unplug the power tools

Before starting the power tool, always make sure that you have removed the key and adjusting wrenches.

Before plugging the tool into the mains supply, always make sure that the switch is in the OFF position.

Make sure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, prior to servicing, lubrication or adjustment and when replacing accessories such as blades, bits and cutters.

Check damaged parts

Before using the power tool, always inspect it carefully to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check correct alignment of moving parts, making sure they do not bind. Check for any damaged components and make sure that the power tool has been correctly assembled.

Check for any condition that may affect operation of the power tool.

Unless otherwise indicated in this instructions handbook, a guard or any other part of the power tool that has been damaged must be repaired or replaced by an authorized service center.

Any switch that does not work correctly must be replaced by an authorized service center.

Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool ON and OFF.

Dust generated when machining materials is a health hazard.

Always wear a suitable dust mask.

When working, always wear personal protective equipment:

safety goggles, gloves, mask, ear protectors, non-slip safety shoes.

Never wear loose clothes or jewelry that may be trapped in moving parts; long hair must be tied back.

Always work on a stable base.

Always fasten the workpiece securely with a clamp.

Keep the work area clean and tidy.

Always use the power tool with both hands.

Never open or modify the power tool or its accessories in any way.

Do not expose the power tool to rain, or use in damp or wet locations. Keep the work area well lit.

Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from combustible materials, flammable liquids, paint, varnish, petrol etc. flammable gases and dust of an explosive nature.

Beware children and pets

Children and pets should be kept out of the work area.

All power tools should be kept out of the reach of children and, preferably, stored or locked in a secure cabinet or dry room when not in use.

Use the right tool

Select the right tool for the job. Do not use a tool for a job for which it was not designed. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

Do not force the power tool

The power tool will do a better and safer job and give you much better service if it is used at the rate for which it was designed.

Maintain tools with care

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow the instructions for lubricating and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.

If this machine is to be used when working at a certain height, scaffolding fitted with railing and kick-plate or a tower platform must be used in order to guarantee suitable stability.

Check the tool power cord periodically and if damaged have it replaced by an authorized service center.

Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

DO NOT use 2-core extension cords or reels on power tools with an earth path. Always use a 3-core extension cord or reel with the earth core connected to earth.

Always unwind any extension cords fully.

For extension cords up to 15 metres, use a wire cross section of 1.5mm².

For extension cords over 15 metres, use a wire cross section of 2.5mm².

Protect your extension cord from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.

This power tool complies with National and International Standards and safety requirements. Repairs should be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the use.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, dish-washers and refrigerators).

Power Cords

Never yank or pull the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

Never carry the power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Some wood and wood type products, especially MDF (Medium Density Fibreboard), can produce dust that can be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility. Ensure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, before servicing, lubricating or making adjustments and when changing accessories such as blades, bits and cutters. Do Not use blades made from High Speed Steel. Do Not stop the blade by forcing the machine or by using sideways pressure. Do Not fit a grinding or cutting disc to this machine. Always use the correct type of blade for the operation to be carried out. Do Not use blades that are bent or have missing teeth. This is highly dangerous and could result in a serious accident causing injury to the operator, bystanders and damage to the machine. Only use blades that are recommended by the supplier and that are in good condition. Do Not use blades that are larger than specified. Only use blades that are rated for the machine. The rotational speed shown on the blade should always be HIGHER than the rotational speed of the machine. Ensure that the directional arrow marked on the blade corresponds with the rotational direction of the motor. The teeth of the blade should always point downward as viewed from the front of the saw. Do Not lock the blade guard in the up position. Ensure that movable guards operate freely without jamming. Keep Guards in place and in good working order. With the machine disconnected from the mains supply check the operation of the guard to ensure that it operates correctly. Do Not use blades the body of which is thicker or the set of which is smaller than the thickness of the riving knife. (See Illustration "A") Always ensure that the distance between the riving knife and the toothed rim of the saw blade is not more than 5mm. (See Illustration "B") Always ensure that the toothed rim of the saw blade does not extend more than 5mm beyond the lower edge of the riving knife. (See Illustration "C") Always keep the blade securing arbor and collars clean.

Whenever replacing blades ensure that the recessed surface of the blade collar fits snugly against the surface of the blade. Ensure that the blade securing bolt is securely tightened using the wrenches provided. Do not over tighten. Use only blades that are recommended by the manufacturer. Do not start the machine with the blade in contact with the work piece. Check the work piece for any protruding nails, screw heads or anything that could damage the blade. Do not attempt to modify the machine or its accessories in any way. Do not force the machine let the machine do the work this will reduce the wear on the machine and blade and increase its efficiency and operating life. Approved ear defenders should be worn when using circular saws. Do not cut timber greater than 75mm, Metal, Stone, Rubber, Plastic, Bones, Etc. Do not fit any other tool or combination of blades. Do not modify the machine or its guards/controls in any way. Do not use with any covers/guards removed. Always use the blade guard, riving knife and anti kickback paws for every operation, including through sawing. Through sawing operations are those in which the blade cuts

completely through the work piece when ripping or crosscutting. Always hold the work firmly against the mitre gauge or fence. Always use a push stick for ripping narrow stock. Refer to ripping applications in instruction manual.

Always use either the fence or the mitre gauge to position and guide the work. Never stand or have any part of your body in line with the path of the saw blade. Keep your hands out of the line of the saw blade. Never reach behind or over the cutting tool for any reason. If off cuts of wood become jammed in the machine, switch off and disconnect from supply before removal. Feed the work piece into the blade against the direction of rotation only. Never use the rip fence as a cut-off gauge when cross-cutting. NEVER attempt to free a stalled saw blade without first turning the saw OFF.

Provide adequate support to the rear and sides of the saw table for wide or long work pieces. Avoid kickback (work thrown back toward you) by keeping the blade sharp, keeping rip fence parallel to the saw blade, keeping spreader and anti-kickback pawls (if fitted) and guard in place. Do not release work before it is pushed all the way past the saw blade. Do not rip work that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the fence. Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your hand to move into the blade. Never use solvents to clean plastic parts Solvents could possibly dissolve or otherwise damage the material. Only a soft damp cloth should be used to clean plastic parts. Use in a well ventilated area. Remove sawdust frequently. Clean out sawdust from the interior of the saw to prevent a potential fire hazard. Saw dust is potentially hazardous to health. Always use a suitable dust collection system and wear an approved face mask.

COMPONENTS AND CONTROLS (PIC.1)

1	Table saw
2	Mitre gauge
3	Rip fence
4	Rip fence mounting block
5	Rip fence securing knobs x 2
6	Rip fence adjusting knob
7	Riving knife
8	Blade guard
9	Legs x 4
10	Upper support strut x 4
11	Lower support strut x 4
12	Table elevation handle
13	Blade tilting handle
14	Locking knob
15	Table
16	Table insert
17	Table extension (Left)
18	Table extension support struts (Left) x2
19	Table extension (Right)
20	Table extension support struts (Right) x2
21	Table extension (Rear)
22	Table extension support struts (Rear) x2
23	No Volts ON/OFF switch

FITTING THE RIVING KNIFE. (PIC. 2)

To fit the riving knife, remove the table insert. (Pic. 1) 16. With the table insert removed the two rivingknife securing socket screws can be seen (Pic. 2). Using a suitable sized hex key slacken the two socket screws, locate the riving knife and secure with the two socket screws. See (pics. A,B & C) for the correct setting of the riving knife.

FITTING THE BLADE GUARD. (PIC. 3)

The blade guard (Pic.1) 8 is attached to the riving knife. Remove the nylok nut and washer from the guard securing coach bolt and remove the guard securing coach bolt from the blade guard. Locate the blade guard over the riving knife, re insert the guard securing coach bolt and refit the nylok nut and washer (Pic.3). Check the operation of the blade guard ensuring that it is correctly fitted and operates freely.

MOUNTING THE ELEVATING HANDLE (PIC. 4)

The elevating screw is located at the front of the machine and has the locking knob (Pic.1) 14. already fitted. locate the elevating handle onto the end of the screw and secure by tightening the securing screw in the handle (Pic. 4).

MOUNTING THE TILTING HANDLE (PIC. 5)

The tilting screw is located at the side of the machine (Pic. 1) 13. Locate the tilting handle onto the end of the screw and secure by tightening the securing screw in the handle (Pic. 5).

ADJUSTING THE BLADE (PICS.6 & 7)

The blade has been set at the factory to be at an angle of 90° to the table. To check the angle elevate the blade to its highest position and using an engineers square or a set square positioned against the table and the blade, check that the angle is at 90° (Pic. 6). If adjustment is required carefully turn the table saw over and remove the bottom cover plate. Identify the tilt angle operating screw (Pic. 7). The operating screw has two sets of adjustment and locking nuts fitted. The set of nuts at the motor end of the screw, are for setting the blade at 90° to the table 0° on the angle scale. The set at the other end of the screw, are for setting the blade at 45° to the table 45° on the angle scale.

SETTING THE BLADE AT 90° TO THE TABLE (PICS. 7 TO 9).

Loosen the lock nut (Pic. 8.1) using two wrenches, one for the lock nut and one for the adjustment nut (Pic. 8.2) on the motor end of the operating screw (Pic. 7) and turn the adjustment nut until the blade is at the 90° to the table. Then turn the lock nut (while holding the adjustment nut in position) to fix the adjustment nut in place. Check the position of the angle indicator pointer against the angle scale and adjust to 0° by loosening the cross head screw and setting the pointer on 0° on the angle scale (Pic. 9).

SETTING THE BLADE AT 45° TO THE TABLE (PICS. 7,10 & 11)

To check the angle, elevate the blade to its highest position and using the tilt handle tilt the blade as far as it will go. Using a suitable set square, check the angle of the blade to the table is at 45° (Pic. 10). If adjustment is required, locate the set of adjustment and locking nuts on the tilt angle operating screw furthest away from the motor (Pic. 7). Loosen the lock nut (Pic. 11.1) using two wrenches, one for the lock nut and one for the adjustment nut (Pic. 11.2) and turn the adjustment nut until the blade is at 45° to the table. Then turn the lock nut (while holding the adjustment nut in position) to fix the adjustment nut in place. Check the position of the angle indicator pointer against the angle scale it should now align with the 45° mark.

CHECKING THE BLADE ALIGNMENT (PICS. 12 TO 15)

To check that the blade is set parallel to the two mitre gauge guide grooves machined in the table (one on either side of the blade). Elevate the blade to its highest point and mark an "X" on one of the teeth which is set (Bent) to the left and to the front of the blade slot in the table insert (Pic. 12). Position the head of the combination square in the groove and adjust the blade of the square so that it just contacts the tip of the marked tooth (Pic. 13). Slide the combination square towards the rear of the table and rotate the blade so that the marked tooth is to the rear of the slot in the table insert. Check that the marked tooth again

just contacts the blade of the combination square. to see if the marked tooth again contacts the blade of the square (Pic. 14). If the marked tooth just contacts the combination square blade, when the marked tooth is positioned at the front and rear of the blade slot in the table insert the saw blade is parallel to the mitre gauge groove. If the blade is not parallel tilt the blade to 45° carefully turn the table saw over and remove the bottom cover plate. Loosen the four bolts (Pic. 15) and adjust the motor unit until the blade is set parallel to the mitre gauge groove and then retighten the screws. Repeat the above procedure until the blade is parallel to the mitre gauge grooves.

ASSEMBLING THE BASE (PIC. 16)

Account for all parts and lay out ready for assembly. The wrenches required for this assembly, are not supplied. You will need assistance with this operation. Examine the exploded diagram making sure that all parts are in the correct relation to each other. Put a washer onto the coach bolt. Take one of the four support legs. Take the long upper strut and align the holes in the support leg and insert the coach bolt. Place washer on the protruding end of the coach bolt and tighten the hexagonal nut finger tight. Take the short upper strut and repeat operation regarding securing with the hexagonal nuts and coach bolts. Repeat the operation until all four support legs have been secured to the upper support struts. Locate the long lower struts and the short lower struts and secure in the same operation as the upper struts. Once all nuts are finger tight, tighten ALL nuts to a suitable torque.

MOUNTING THE TABLE SAW TO THE BASE (PIC. 17)

With an assistant lift the table saw onto the base. Care is required as the machine is not secured at this stage and is liable to slip off the base possibly causing injury. Put the four washers onto the four hexagonal bolts. While one person securely holds the table saw in place locate the bolt through the table saw base (Pic. 17) passing through the hole in the base. Take the washer and hexagonal nut, secure finger tight. Repeat this operation on all four corners. Using suitable ring spanners tighten ALL four nuts.

MOUNTING THE RIP FENCE (PIC. 18 TO 20)

Locate the rip fence mounting block (Pic. 1) 4 onto the slide profile located along the front edge of the table saw, ensuring that the clamping plate is located inside the groove in the slide profile (Pic. 18). Position the mounting block to the right of the blade and secure using the locking knob (Pic. 18). Using the two coach bolts and knobs secure the rip fence onto the mounting block (Pic. 19). The rip fence can now be adjusted from left to right and from the front to back. (Pic. 20)

FITTING THE MITRE GAUGE (PIC. 21)

The mitre gauge simply locates in the location grooves one on either side of the blade (Pic. 21) and can be used for cutting at various angles.

MITRE GAUGE ADJUSTMENT (PIC. 21)

To check the accuracy of the mitre gauge, ensure that the pointer is set to 0° on the angle scale and perform a cut. Check the angle of the cut, if it is not at 90° adjust the mitre gauge until a 90° cut is achieved. Check the position of the pointer against the angle scale and if required adjust the position of the pointer to 0° by slackening the cross head pointer securing screw and set the pointer to zero on the angle scale and re-secure with the cross head screw.

FITTING THE TABLE EXTENSIONS (PIC. 22)

This table saw is supplied with left, right and rear table extensions to support larger pieces of material. These extensions can be fitted individually or in any combination. In order to fit the table extensions the table saw must be removed from the support legs and the bottom cover plate removed. The left and right table extensions are the same size and can be fitted to either side of the table saw. Secure the table extension to the table saw using the bolts provided (Pic. 23). Using two of the four short support struts and attach one end to the outer edge of the extension and the other to the table saw (Pic. 24). Repeat this procedure for the remaining table extensions. Note The support struts for the rear table extension are longer. When the table extensions are fitted as required check them for level using a spirit level and adjust as required. (Pic. 25)

NO VOLTS ON/OFF SWITCH

This machine is fitted with a "No Volts Switch". In the event of a mains power failure or if the mains plug is removed from the mains supply socket before the machine is switched off. The machine will not re-start without warning when the mains supply is restored or the mains plug is re-connected to the mains supply, until the machine is switched ON at the ON/OFF switch fitted to the machine.

WARNING!

Before switching the table saw ON, make sure the blade guard is correctly installed and operating properly. Check that the blade is set to 90° and at its lowest position. Ensure that the table is clear of any tools or other materials. Ensure that all nuts, bolts and other fastenings are secure. Starting and stopping (Pic. 26) To start the machine, push the "ON" switch (Pic. 26). To stop the machine, push the "OFF" switch (Pic. 26). If the machine makes any unusual noise or vibrates excessively, STOP the machine immediately and investigate the cause and rectify. If the cause cannot be identified NO NOT use the machine and contact your nearest service centre.

CONTROLS AND ACCESSORIES.

The following is a brief description of each control and accessory and its typical uses.

THE ELEVATING HANDLE. (PIC. 27)

The elevating handle is used to raise and lower the blade. Turn the handle clockwise to lower the blade and counter clockwise to raise the blade.

THE TILTING HANDLE. (PIC. 28)

The tilting handle is used to tilt the blade for bevel cutting. Turn the handle clockwise to tilt toward the left, and counter clockwise to tilt toward the right.

THE LOCKING KNOB. (PIC. 29)

The locking knob is used to lock the required blade height and tilt positions. To loosen the locking knob turn it counter clockwise. Before turning the table saw "ON", be sure that the locking knob is securely tightened so that the blade will not shift during the table saw operation.

THE RIVING KNIFE. (SEE SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR CORRECT SETTING)

The riving knife ensures that when a cut is made the two pieces of timber on either side of the blade do not close up onto the blade. This prevents possible binding and kickback.

THE RIP FENCE. (PIC. 30)

The rip fence is used to guide the material when making long cuts, usually cutting along the grain NEVER rip freehand without the fence in place and securely locked.

THE MITRE GAUGE. (PIC. 31)

The mitre gauge is typically used to guide the work piece when cross cutting (across the grain) and can be set to cut at various angles. It can be used in either of the grooves machined in the table. Always ensure that it is locked securely when in use.

CROSS CUTTING (PIC. 32)

Cross cutting is cutting wood across the grain at 90° or square with both the edge and the flat side of the wood.

MITRE CROSS CUTTING (PIC. 33)

Mitre crosscutting is cutting the wood at an angle other than 90° with the edge of the wood. Follow the same procedures as you would for crosscutting. But adjust the mitre gauge to the desired angle.

BEVEL CROSS CUTTING (PIC. 34)

Bevel cross cutting is the same as cross cutting except that the wood is also cut at an angle other than at 90° with the flat side of the wood. Follow the same procedures as you would for cross cutting. But adjust the blade to the desired angle. Use the mitre gauge in the groove to the right of the blade to avoid the blade guard from interfering with the cut.

WARNING!

When cross cutting, mitre cutting, bevel cutting and when rabbeting across the end of a narrow work piece always use the mitre gauge. NEVER make these cuts freehand (not using the mitre gauge or the other devices) because the blade could bind causing a kickback or causing your hand or fingers to contact the blade.

ALWAYS lock the mitre gauge when in use. Remove the rip fence from the table when not in use. Make sure the blade safety guard is mounted for all through sawing operations (the blade cuts through the entire thickness of the work piece). The

blade should extend approximately 3.5mm (1/8") above the top of the work piece.

COMPOUND MITRE CUTTING (PIC. 35)

Compound mitre cutting is a combination of mitre cutting and bevel cross cutting. The cut is made at an angle other than 90° to both the edge and the flat side of the wood. Adjust the mitre gauge and the blade to the desired angle and be sure that the mitre gauge is locked

REPETITIVE CUTTING (PIC. 36)

Repetitive cutting is cutting a number of pieces the same length, without having to mark each piece. The safe way to perform repetitive cutting, is to set the rip fence to give the required length, and to be clear of the front of the blade (Pic. 36). When the cut is made, the end of the work piece is clear of the rip fence but at the required length.

NEVER use the rip fence as a length stop because the cut off piece could bind between the fence and the blade causing a kickback.

USING THE RIP FENCE (PIC. 37)

Ripping, bevel ripping, and rabbeting are done using the rip fence.

RIPPING

Ripping is cutting a piece of wood with the grain or lengthwise (Pic. 37). This is done using the rip fence. Position the rip fence to the desired width of the rip and lock it in place. Before starting to rip be sure that the rip fence is parallel to the saw blade, and that the riving knife is properly aligned with the saw blade. When ripping long boards or large panels always use a work support. Hold the piece against the fence and feed it through the blade with a smooth, steady pressure. When the ripping width is wider than 150mm (6") use your right hand to feed the work piece until it is clear of the table. Use your left hand only to guide, not to feed the work piece.

BEVEL CUTTING. (PIC. 38)

When bevel ripping material 150mm (6") or narrower use the fence on the right side of the blade only (Pic. 38).

BLADE REPLACEMENT (PIC. 39)

Remove the blade guard and the table insert (Pic. 39.1) After fully releasing the lock handle, turn the elevating handle in clockwise direction to raise the blade to its highest position. Remove the blade fixing nut and the outer flange and remove the blade (Pic.39.2). Ensure that the motor shaft, blade mounting arbour, inner and outer flanges and the securing nut are clean and free from sawdust build up. Fit the new blade (Be sure that the teeth are facing downwards when viewed from the front of the machine). Ensure that the flanges are clean and fitted the correct way round. Secure the blade in place by using the securing nut (Pic.39.3) Re-fit the table insert and secure in place with the cross head screws. Re-fit the blade guard ensuring that it operates correctly. Check the alignment of the riving knife as detailed in the specific safety instructions. Before switching the table saw ON, make sure the blade guard is correctly installed

and operating properly. Check that the blade is set to 90° and at its lowest position. Ensure that the table is clear of any tools or other materials. Ensure that all nuts, bolts and other fastenings are secure. If the machine makes any unusual noise or vibrates excessively, STOP the machine immediately and investigate the cause and rectify. If the cause cannot be identified NO NOT use the machine and contact your nearest service centre.

LUBRICATION (PIC.40)

Before lubricating, remove the bottom safety cover by removing the cross head pan screws. (Pic.40) Lubricate the blade tilting operating screw and both pairs of locking and adjustment nuts and the blade elevating threaded rod once a month using a light machine oil or other similar lubricant.

MAINTENANCE

Do not make any adjustment while the motor is in motion. Always make sure the machines plug has been removed from the mains power source before changing brushes, lubricating or when doing any work or maintenance on the machine. After each use, check your machine for damage or broken parts and keep it in top working condition by repairing or replacing parts

immediately. Clean out accumulated dust. During use the carbon brushes will wear down, this will be indicated by a possible loss of power and excessive sparking seen through the ventilation slots. When the brushes have worn down to approximately 4-5mm they will require replacing. Remove the two round cover plates, one on either side of the motor casing (Pic.41). Remove the worn carbon brush and replace it with the new one, and re-fit the round cover plate. Repeat this operation for the other carbon brush. Replace the rectangular cover plate and secure with the screw. NOTE: Carbon brushes must always be changed as a pair.

WARNING

To assure safety and reliability, all repairs with the exception of externally accessible brushes should be performed by AUTHORISED SERVICE CENTRE or any other authorised service centre or organisations.

NOTE: In all cases where electrical problems occur consult a qualified electrician. Isolate the machine and unplug from wall socket before attempting to work on the machine even if the problem seems minor.

FAULT FINDING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The saw will not start	Saw is not plugged in and switched on	Plug in and switch on
	Fuse blown, circuit breaker or (RCD) has tripped	Replace fuse, re-set circuit breaker or (RCD).
Does not make accurate 45° or 90° rip cuts	Tilt stops not adjusted correctly	Check the blade using a set square and adjust the stop correctly. Adjust the pointer to 0°
	Tilt pointer not set accurately	
The material pinches the blade when ripping	Rip fence is not aligned with the blade.	Check alignment of blade and adjust if required. True up uneven edge. Select another piece of material
	Warped material, the edge against the rip fence is not straight.	
The material binds on the riving knife.	The riving knife is not correctly aligned with the blade	Check the alignment of the riving knife and adjust if required.
	The blade set is narrower than the riving knife.	Select another blade or riving knife.
The material is kicked back from the blade.	The rip fence is out of alignment	Check the alignment of the rip fence and adjust if required.
	The riving knife is not aligned with the blade or not fitted.	Check the alignment of the riving knife and adjust/fit if required.
	Feeding the material without using the rip fence.	Install the rip fence.
	Releasing the material before the cut is completed	Feed the material all the way through before releasing the material
	A dull blade	Replace the blade.
	The mitre gauge locking knob is not tightened	Secure the locking knob
The saw makes an unsatisfactory cut	Dull blade	Mount the blade the correct way round.
	Blade mounted backwards	Fissare la lama nel senso corretto.
	Gum or pitch build up on the blade	Remove the blade and clean with suitable cleaner and steel wool.
	Incorrect blade for the operation	Use the correct blade.
	Gum or pitch build up on the table causing erratic feed	Clean the table with suitable cleaner and steel wool.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The blade does not raise or tilt smoothly	Sawdust and dirt in the mechanism	Use a brush or suitable vacuum cleaner to remove dust and dirt. Relubricate.
The blade does not run up to speed	Extension reel not of the correct rating or too long	Use the correct extension reel or contact an electrician.
The table saw vibrates	The table saw is not mounted correctly.	Check the mounting and secure mounting fixings.
	The stand or bench is on an uneven floor.	Secure bench or stand on a level surface
	Damaged or bent saw blade.	Replace the blade
The saw does not make accurate 45° or 90° cross cuts	Mitre gauge is out of adjustment	Check and re-adjust the mitre gauge
The motor fails to start. The electrical supply is OK	Faulty ON/OFF Switch	Have the saw checked by an authorised service centre.
	Windings in the field armature burned or damaged.	Replace the motor by an authorised service centre.
	Circuit breaker too sensitive	Possible electrical fault Have the unit checked an authorised service centre.
The motor overheats, stalls, trips circuit breaker, blows fuses	Motor overload	Feed work piece slower into blade
	Poor cooling Sawdust build up around motor.	Use a brush or suitable vacuum cleaner to remove dust and dirt to increase air flow to the motor.
	Windings burnt out Fuses, Circuit breakers do not have sufficient capacity	Consult a qualified electrician.
Cutting stalls the motor	Dull blade.	Replace the blade
Blade burns the work piece	The blade is "heeling"	See section on blade adjustment.
Blade stops when rip cutting.	The feed rate is too fast	Slow down the feed rate.
	The rip fence is not parallel to the blade. or mitre gauge groove.	See rip fence adjustment section
	Riving knife out of alignment.	See riving knife adjustment section

NOTE. In all cases where an electrical problem occurs. Isolate the machine from the mains supply and remove the plug from the outlet socket before consulting a qualified electrician. To ensure safety and reliability, with the exception of replacing carbon brushes all repairs should be carried out by an authorised service centre.

TECHNICAL SPECIFICATION	
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Motor	S1 1200 W S6 40% 1500W
No load speed	5700 min ⁻¹
Blade size	254 Ø
Max Cut @ 90°	75 mm
Max Cut @ 45°	60 mm
Sound Pressure Level	LPA 106,4 dB(A)
Sound Power Level	LWA 93,4 dB(A)
Weight	28 kg

WOODWORKING TERMINOLOGY

Work Piece

The item on which the cutting operation is being performed.

Anti-kickback pawls

Device which, when properly maintained, is designed to stop the work piece from being kicked back at the operator during operation.

Arbor

The shaft on which a cutting tool is mounted.

Crosscut

A cutting or shaping operation made across the grain of the work piece.

Dado

A non-through cut which produces a square sided notch or trough in the work piece.

Feather Board

A device which can help to guide work piece and holds it against the table and or fence during the cutting operation. Freehand. Do Not attempt to cut any material free hand. Performing a cut without a fence, mitre gauge, fixture, hold down or other proper device to keep the work piece from twisting during the cut.

Gum

A sticky, sap based residue from wood products.

Heel

Misalignment of the blade.

Kerf

The amount of material removed by the blade in a through cut or slot produced by the blade in a non through or partial cut.

Kickback

An uncontrolled grabbing, and throwing of the work piece back toward the front of the saw during a rip type operation.

Leading edge

The end of the work piece which, during a rip type operation is pushed into the cutting tool first.

Moulding

A non-through cut which produces a special shape in the work piece used for Joining or decoration.

Push Stick

A device used to feed the work piece through the saw during narrow ripping type operation and helps keep the operators hands well away from the blade.

Push Block

A device used for ripping type operations too narrow to allow use of a push stick.

Rabbet

A notch in the edge of a work piece.

Resin

A sticky, sap base substance that has hardened

Ripping

A cutting operation along the grain of the work piece.

Rotational speed

The number of turns completed by a spinning object in one minute.

Riving Knife

Positioned behind the saw blade to prevent wood closing and jamming after being cut.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Il a subi un processus d'assurance de qualité approfondi et toutes les précautions possibles ont été prises pour qu'il vous parvienne en parfaite condition. Cependant, dans la faible éventualité qu'il vous pose des problèmes, ou au cas où vous auriez besoin d'assistance ou de conseils, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Pour plus de conseils sur notre service clientèle le plus proche, veuillez contacter l'un des numéros de téléphone se trouvant dans le dos de ce manuel.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Avant toute tentative d'utilisation de cet outil électrique, les précautions de sécurité fondamentales suivantes doivent être prises pour réduire le risque d'incendie, d'électrochoc, et de blessures personnelles. Il est important de lire le manuel d'instructions pour comprendre les limitations, les applications et les dangers potentiels associés à cet outil.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cette machine porte une garantie du constructeur valable pour 1 an à compter de la date d'achat. Cette garantie n'est pas valable pour les outils disponibles pour la location. Toute pièce jugée défectueuse due à un vice ou défaut de fabrication sera remplacée. La garantie ne donnera en aucun cas lieu à un remboursement ou un paiement de dommages direct ou indirect. Cette garantie ne couvre pas: les accessoires consommables, une mauvaise utilisation de la machine, utilisation à des fins professionnelles et frais de port et d'emballage de l'équipement; ces derniers seront en tous temps à la charge du client. Tout article envoyé pour réparation en port dû sera refusé. La garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications à la machine sans le consentement du constructeur ou en cas d'utilisation d'accessoires non autorisés par le constructeur. Le constructeur refuse toute responsabilité civile découlant de l'emploi abusif de la machine ou non-conformité aux instructions d'opération, de réglage et de maintenances concernées. L'assistance sous garantie ne sera accordée que si la demande est adressée au service après vente agréée accompagnée d'une preuve d'achat. Aussitôt après l'achat du produit, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions d'opération avant son utilisation et de bien vouloir vérifier qu'il est intact.

DROITS DÉFINIS PAR LA LOI

Cette garantie vient s'ajouter à vos droits statutaires et ne les affecte d'aucune façon.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Lorsqu'il doit être mis au rebut car devenu inutilisable ou pour d'autres raisons, ce produit ne peut être traité comme les déchets ordinaires. En vue de protéger les ressources naturelles et minimiser les impacts nuisibles pour l'environnement, procéder correctement au recyclage ou à la mise au rebut du produit, en le confiant à un centre local de ramassage des ordures ou à un autre centre de traitement agréé. En cas de doutes, s'adresse aux autorités locales responsables de la collecte et du traitement, pour se renseigner à propos des possibles solutions alternatives de recyclage et/ou de traitement.

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES

IMPORTANT

Ce produit est pourvu d'une fiche électrique scellée, compatible avec l'outil et l'alimentation électrique disponible dans votre Pays, conformément aux normes internationales.

Cet appareil doit être raccordé à une tension d'alimentation égale à celle indiquée sur la plaquette signalétique.

Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par un ensemble complet, identique à l'original.

Toujours respecter les dispositions nationales en matière de branchements au secteur.

En cas de doute, s'adresser à un électricien qualifié.

CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Avant d'utiliser cet appareil, il est absolument nécessaire de lire, de comprendre et de respecter soigneusement ces prescriptions, afin de garantir la sécurité de l'opérateur et des autres personnes présentes, ainsi que la longévité et la fiabilité de l'appareil lui-même.

Apprendre à connaître l'outil électrique, ses limites d'utilisation et les risques potentiels qui peuvent en découler.

Conserver les présentes prescriptions dans un endroit sûr, afin

de pouvoir les consulter ultérieurement.

Eviter les mises sous tension involontaires – Débrancher les outils électriques

Avant de mettre l'outil électrique sous tension, vérifier que les clavettes et les clés de réglage ont bien été extraites.

S'assurer que l'interrupteur est en position HORS TENSION avant de brancher l'outil électrique au secteur.

S'assurer que les outils électriques sont débranchés du secteur lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant de procéder aux opérations

de maintenance, de lubrification ou de réglage ainsi qu'avant de remplacer les accessoires (lames, broches ou fraises).

Contrôler les éléments endommagés

Avant de réutiliser l'outil électrique, celui-ci doit être soigneusement contrôlé pour vérifier qu'il fonctionne correctement et conformément à l'utilisation prévue.

Vérifier l'alignement correct des éléments mobiles et s'assurer qu'ils ne sont pas coincés; vérifier l'absence de composants cassés ainsi que le montage correct de l'outil électrique.

Vérifier toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique.

Toute protection ou autre partie de l'outil électrique endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre après-vente agréé, sauf indication différentes contenue dans le présent manuel.

Tout interrupteur ne fonctionnant pas correctement doit être remplacé par un centre après-vente agréé.

Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur SOUS TENSION/ HORS TENSION n'active/désactive pas l'outil électrique.

La poussière produite lors de l'usinage des matériaux nuit à la santé.

Il est recommandé de porter un masque de protection anti-poussière.

Lors de l'exécution des travaux, toujours utiliser des dispositifs de protection individuels: lunettes de protection, gants, masque, protections auditives et chaussures de sécurité antidérapantes. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux; attacher les cheveux longs, pour éviter qu'ils ne restent coincés dans des organes mobiles.

Toujours travailler sur des bases stables.

Toujours bloquer solidement la pièce à usiner entre les mâchoires d'un étau.

Veiller à ce que la zone de travail soit toujours propre et parfaitement en ordre.

Toujours saisir l'outil électrique des deux mains.

Ne pas ouvrir ou modifier en aucune manière l'outil électrique ou ses accessoires.

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie; ne pas les utiliser dans des conditions les exposant à l'eau ou à l'humidité.

La zone de travail doit être parfaitement éclairée.

Ne pas utiliser les outils électriques dans des zones présentant des risques d'explosion ou d'incendie dus à la présence de matériaux combustibles, de liquides inflammables, de peintures, d'essence, de gaz ou de poussières inflammables de nature explosive.

Veiller aux enfants et aux animaux domestiques

Les enfants et les animaux domestiques doivent être éloignés de la zone de travail.

Tous les outils électriques doivent être maintenus loin de la portée des enfants. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est préférable de ranger les outils électriques dans un placard ou un local secs, fermant à clé.

Utiliser l'outil correct

Choisir l'outil approprié pour chaque type de travail. Ne pas utiliser un outil pour exécuter une opération autre que celle

pour laquelle il a été prévu. Ne pas forcer un outil de petites dimensions, en l'utilisant à la place d'un outil plus puissant. Ne pas utiliser les outils pour des applications différentes de celles pour lesquelles ils sont été conçus.

Ne pas force l'outil électrique

Si utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu, tout outil électrique assurera un fonctionnement plus efficace et plus sûr.

Toujours soumettre les outils à une maintenance soignée

Maintenir les outils tranchants affûtés et propres, afin d'assurer les meilleures performances et une sécurité maximale.

Respecter les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Les poignées doivent être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.

S'assurer que les fentes de ventilation sont toujours propres et exemptes de poussière. L'obstruction des fentes de ventilation peut provoquer la surchauffe et l'endommagement du moteur.

Si cet appareil doit être utilisé pour exécuter des travaux en hauteur, il est nécessaire de prévoir un échafaudage pourvu d'un garde-fou et d'un rebord ou encore une plate-forme aérienne, de manière à garantir une parfaite stabilité.

PROTECTION CONTRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION

Eviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (par exemple, canalisations, radiateurs, lave-vaisselle et réfrigérateurs).

Cables d'alimentation

Ne pas secouer ou tirer le câble d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant.

Ne jamais déplacer l'outil électrique en le tirant par son câble d'alimentation. Eloigner le câble d'alimentation des sources de chaleur, de l'huile, des solvants et des angles vifs.

Vérifier périodiquement le câble d'alimentation de l'outil; si endommagé, le faire remplacer par un centre après-vente agréé. Examiner périodiquement les câbles de rallonge et, si endommagés, procéder à leur remplacement.

NE PAS utiliser de câbles ou de bobines de rallonge à deux conducteurs avec les outils électriques comportant un parcours de mise à la terre. Toujours utiliser un câble ou une bobine de rallonge à trois conducteurs, avec le fil de terre relié à la terre.

Toujours dérouler complètement l'éventuel câble de rallonge.

Pour les câbles de rallonge mesurant jusqu'à 15 mètres, utiliser des conducteurs ayant une section transversale de 1,5mm².

Pour les câbles de rallonge mesurant entre 15 et 40 mètres, utiliser des conducteurs ayant une section transversale de 2,5mm².

Protéger le câble prolongateur contre tout contact avec des objets tranchants ainsi que contre l'exposition à une chaleur excessive, à l'humidité ou à l'eau.

Cet outil électrique est conforme aux normes nationales et internationales en matière de sécurité. Les réparations doivent être exclusivement exécutées par un personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine. L'utilisateur peut courir de graves dangers en cas de non-respect de ces prescriptions.

CONSEILS SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Certains types de bois et des produits de bois, en particulier les panneaux de fibres mi-dures, peuvent produire de la poussière qui peut nuire à votre santé. Nous recommandons l'utilisation d'un masque antipoussière approuvé avec des filtres remplaçables lors de l'utilisation de l'outil et le dispositif d'aspiration de poussière. S'assurer que les outils motorisés sont mis hors tension après l'utilisation, avant l'entretien, le graissage ou le réglage et lors du remplacement d'accessoires tels que les lames, forets et fraises. NE PAS utiliser des lames en acier rapide. NE PAS freiner la lame en forçant l'outil ou en utilisant une pression latérale. Toujours utiliser la lame appropriée pour la découpe. NE PAS utiliser des lames déformées ou avec des dents manquantes. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves accidents, provoquer des blessures corporelles et endommager l'outil. N'utiliser que des lames recommandées par le fabricant qui sont en bon état de fonctionnement. NE PAS utiliser des lames de tailles différentes de celles spécifiées. N'utiliser que des lames à la vitesse nominale approuvée pour l'outil. La vitesse de rotation indiquée sur la lame doit toujours être SUPÉRIEURE à la vitesse de rotation de la scie surtable. S'assurer que la flèche de direction sur la lame correspond à la direction de rotation du moteur. La denture de la lame doit toujours être orientée vers le bas vue de face. NE PAS bloquer le protège-lame mobile dans la position ouverte. S'assurer que le protège-lame fonctionne librement sans rester bloqué. Ne jamais retirer les carters de protection et s'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement. NE PAS utiliser les lames qui sont plus épaisses ou moins épaisses que l'épaisseur du couteau diviseur. (Voir Illustration "A") Toujours s'assurer que la distance entre le couteau diviseur et le bord crénelé ne dépasse 5 mm. (Voir Illustration "B") Toujours s'assurer que le bord crénelé de la lame de scie ne dépasse le bord supérieur du couteau diviseur de 5 mm. (Voir Illustration "C") Toujours garder l'arbre et les brides de la lame propres. Lors du remplacement des lames, s'assurer que la surface noyée de la bride de la lame épouse au plus près le contour de la lame. S'assurer que l'écrou de blocage de la lame est bien serré. Ne pas trop serrer. N'utiliser que des lames recommandées par le fabricant. NE PAS mettre l'outil en marche lorsque la lame est en contact avec la pièce à découper. Vérifier si la pièce à découper contient des clous saillants, des têtes de vis ou d'autres objets pouvant endommager la lame. NE PAS apporter de modifications à l'outil. NE PAS forcer l'outil, laisser l'outil faire le travail. Ceci réduira l'usure de l'outil et de la lame, et augmente la performance ainsi que la durée de vie économique. Toujours porter des protecteurs anti-bruit lors de l'utilisation des scies circulaires. NE PAS couper du bois avec des dimensions supérieures à 75 mm et ne pas utiliser l'outil pour couper du métal, de la pierre, du caoutchouc, du plastique, des os, etc.. NE PAS monter d'autres outils ou des combinaisons de lames. NE PAS modifier l'outil ou les protège-lames/ boutons. NE PAS utiliser l'outil sans les carters de protections ou sans protège-lame. Toujours utiliser le protège-lame, le couteau diviseur et les doigts anti-retour pendant les découpes, y compris les coupes en travers. Lors du tronçonnage et du délignage, la lame coupe en travers de la pièce à découper. Toujours bien bloquer la pièce à découper contre le guide d'onglet ou le guide parallèle. Toujours utiliser

un poussoir fin de passe pour le délignage de petites pièces. Se reporter aux instructions relatives au délignage dans le manuel. Toujours utiliser le guide d'onglet ou le guide parallèle pour positionner et guider les pièces à découper. Ne jamais se tenir dans ou se pencher sur la trajectoire de la lame de scie. Tenir les mains à l'écart de la ligne de découpe de la scie. Ne jamais mettre vos mains derrière l'outil de découpe ou se pencher sur l'outil. Mettre l'outil hors marche et hors tension avant de dégager des rebuts de bois bloqués.

Alimenter la pièce à découper dans la lame contre la direction de rotation. Ne pas utiliser le guide de refend en tant que guide de coupe lors des coupes en travers. NE JAMAIS essayer de retirer une lame de scie calée sans mettre la scie HORS TENSION. Toujours utiliser des supports appropriés à l'arrière et aux côtés du plateau de scie pour les pièces à découper longues et larges. Éviter le recul (la projection des pièces à découper dans la direction de l'opérateur) en gardant la lame affûtée, le guide de refend parallèle à la lame de scie et l'écarteur et les doigts anti-retour (si présents) et le protège-lame en place. Ne pas relâcher la pièce à découper avant qu'elle n'ait dépassé la lame de scie.

Ne pas exécuter des coupes dans le sens du fil de bois des pièces tordues ou gauchies ou des pièces qui ne se présentent pas droites contre le guide. Éviter les coupes difficiles et les positions de la main où votre main pourrait glisser dans la lame lorsque vous perdez l'équilibre. Ne jamais utiliser de dissolvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les dissolvants peuvent dissoudre ou endommager le matériau. N'utiliser qu'un chiffon doux et humide pour nettoyer les pièces en plastique. Utiliser la scie dans un environnement bien ventilé. Enlever fréquemment la sciure. Enlever la sciure de l'intérieur de la scie afin d'empêcher des risques d'incendie. La sciure est potentiellement dangereuse pour votre santé. Toujours utiliser un collecteur de poussière approprié et toujours porter un masque antipoussière approuvé.

COMPOSANTS ET ORGANES DE COMMANDE (ILL.1)

1	Scie sur table.
2	Guide d'onglet.
3	Guide de refend.
4	Bloc de montage du guide de refend.
5	2 boutons de blocage pour guide de refend.
6	Bouton de réglage du guide de refend.
7	Couteau diviseur.
8	Protège-lame.
9	Pieds (4).
10	Montants supérieurs (4).
11	Montants inférieurs (4).
12	Levier monte-et-baisse de la table.
13	Bouton d'inclinaison de la lame.
14	Bouton de blocage.
15	Table
16	Bloc de table
17	Rallonge de table (gauche).
18	Montants de la rallonge de table (gauche) x2.
19	Rallonge de table (droite).
20	Montants de la rallonge de table (droite) x2.
21	Rallonge de table (arrière).
22	Montants de la rallonge de table (arrière) x2.
23	Interrupteur MARCHE/ARRET de sécurité.

MONTAGE DU COUTEAU DIVISEUR (ILL. 2)

Retirer le bloc de table pour monter le couteau diviseur. (III. 1)
16. Après avoir retiré le bloc de table, les deux vis cylindriques six pans de blocage du couteau diviseur sont accessibles (III. 2). Desserrer les deux vis cylindriques à l'aide d'une clé six pans de la taille appropriée, monter le couteau diviseur et fixer à l'aide des deux vis cylindriques. Se reporter aux (Illustrations A, B, et C) pour le réglage approprié du couteau diviseur.

MONTAGE DU PROTÈGE-LAME. (ILL. 3)

Le protège-lame (III. 1) 8 est fixé sur le couteau diviseur. Retirer la rondelle de l'écrou Nylok et la vis moletée du boulon carrossier du protège-lame. Positionner le protège-lame sur le couteau diviseur, replacer le boulon carrossier et monter la rondelle de l'écrou Nylok et la vis moletée (III. 3). Vérifier si le protège-lame est monté correctement et s'il fonctionne sans obstruction.

MONTAGE DU LEVIER MONTE-ET-BAISSE (ILL. 4)

La vis monte-et-baisse est située à l'avant de l'outil et est déjà munie du bouton de blocage (III. 1) 14. Monter le levier monte-et-baisse sur l'extrémité de la vis et fixer le levier en serrant la vis de blocage sur le levier (III. 4).

MONTAGE DU LEVIER D'INCLINAISON (ILL. 5)

La vis d'inclinaison est située sur le côté de l'outil (III. 1) 13. Monter le levier sur l'extrémité de la vis et fixer en serrant la vis de blocage sur le levier (III. 5).

RÉGLAGE DE LA LAME (ILLUSTRATIONS 6 ET 7)

La lame a été réglée à l'usine à un angle de 90° par rapport à la table. Monter la lame dans sa plus haute position pour vérifier l'angle en utilisant une équerre ou une équerre de dessinateur contre la table et la lame et vérifier si l'angle est de 90° (III. 6). Retourner la scie de table pour régler l'angle et retirer la plaque de fermeture inférieure. Répérer la vis d'inclinaison (III. 7). La vis de réglage est dotée de deux paires d'écrous de réglage et de blocage. Les deux écrous sur le côté d'entraînement de la vis doivent être utilisés pour régler la lame à 90° par rapport à la table dans la position de 0° sur l'échelle graduée. Les deux écrous à l'autre extrémité de la vis sont utilisés pour régler la lame à 45° par rapport à la table inclinée à 45° sur l'échelle graduée.

RÉGLAGE DE LA LAME À 90° PAR RAPPORT À LA TABLE (ILLUSTRATIONS 7 À 9).

Desserrer l'écrou de blocage (III. 8.1) à l'aide de deux clés, une clé pour l'écrou de blocage et l'autre pour l'écrou de réglage (III. 8.2) sur le côté d'entraînement de la vis de réglage (III. 7) et tourner l'écrou de réglage jusqu'à ce que la lame se trouve à 90° par rapport à la table. Ensuite tourner l'écrou de blocage (en tenant l'écrou de réglage en place) pour serrer l'écrou de réglage. Vérifier la position du mécanisme d'indexage par rapport à l'échelle graduée et ajuster à 0° en desserrant la vis cruciforme et en réglant l'index à 0° sur l'échelle graduée (III. 9).

RÉGLAGE DE LA LAME À 45° PAR RAPPORT À LA TABLE (ILLUSTRATIONS 7, 10 ET 11)

Monter la lame dans sa plus haute position pour vérifier l'angle de coupe et incliner la lame jusqu'à la butée en utilisant le levier d'inclinaison. Vérifier si l'angle de la lame par rapport à la table est de 45° en utilisant une équerre appropriée (III. 10). Répérer les écrous de réglage et de blocage sur la vis de réglage de l'angle d'inclinaison la plus éloignée du moteur pour régler l'angle si besoin (III. 7). Desserrer l'écrou de blocage (III. 11.1) en utilisant les deux clés, l'une pour l'écrou de blocage et l'autre pour l'écrou de réglage (III. 11.2) et tourner l'écrou de réglage jusqu'à ce que la lame se trouve à 45° par rapport à la table. Ensuite tourner l'écrou de blocage (en tenant l'écrou de réglage en place) pour serrer l'écrou de réglage. Vérifier la position du mécanisme d'indexage par rapport à l'échelle graduée, l'index doit être aligné sur le repère de 45°.

VÉRIFICATION DU PARALLÉLISME DE LA LAME (ILLUSTRATIONS 12 À 15)

Suivre les instructions ci-dessous pour vérifier si la lame est parallèle aux rainures de guidage du guide d'onglet dans la table (une rainure à chaque côté de la table). Monter la lame dans sa plus haute position et marquer un "X" sur une des dents qui est courbée vers la gauche et à l'avant de la fente de la lame dans le bloc de table (III. 12). Positionner la tête du trusquin à combinaisons dans la rainure et ajuster la lame par

rapport à l'équerre de sorte qu'elle repose contre la pointe de la dent marquée (III. 13). Glisser le trusquin à combinaisons vers l'arrière de la table et tourner la lame de sorte que la dent marquée soit située à l'arrière de la fente dans le bloc de table. S'assurer que la dent marquée ne repose que contre la lame du trusquin à combinaisons (III.14). La lame de la scie est parallèle à la rainure du guide d'onglet si la dent marquée entre en contact avec la lame du trusquin à combinaisons lorsque la dent marquée est positionnée à l'avant et à l'arrière de la fente dans le bloc de table. Incliner la lame à 45°, retourner la scie sur table et retirer la plaque de fermeture inférieure si la lame n'est pas parallèle. Desserrer les quatre boulons (III.15) et régler le moteur jusqu'à ce que la lame soit parallèle à la rainure du guide d'onglet et ensuite reserrer les vis. Répéter la procédure jusqu'à ce que la lame soit parallèle aux rainures du guide d'onglet.

MONTAGE DE LA SEMELLE. (ILL. 16)

Identifier toutes les pièces et les arranger sur le sol pour montage. Les clés nécessaires pour monter la semelle n'ont pas été fournies. Deux personnes sont nécessaires pour le montage. Examiner la vue éclatée et s'assurer que toutes les pièces sont montées correctement. Monter une rondelle sur le boulon carrossier. Prendre un des quatre pieds support. Prendre le pied support long, aligner les trous dans le montant et introduire le boulon carrossier. Placer la rondelle sur le côté saillant du boulon carrossier et serrer l'écrou six pans à la main. Prendre le pied support court et répéter la procédure relative à la fixation à l'aide des écrous six pans et des boulons carrossiers. Répéter la procédure jusqu'à ce que tous les quatre pieds support aient été fixés aux montants supérieurs. Monter les montants longs inférieurs et les montants courts inférieurs et fixer en suivant la même procédure de fixation des montants supérieurs. Après avoir serré les écrous à la main, serrer TOUS les écrous au couple approprié.

MONTAGE DE LA SCIE SUR TABLE SUR LA SEMELLE (ILL.17)

Lever la scie sur table sur la semelle avec l'aide d'une autre personne. Il faut faire attention puisque la scie n'est pas fixée et peut facilement glisser de la semelle et provoquer des blessures. Monter les quatre rondelles sur les quatre boulons six pans. Introduire le boulon dans la semelle de la scie de table à travers le trou dans la semelle (III.17) lorsqu'une personne tient la scie sur table en place. Monter la rondelle et l'écrou six pans et serrer à la main. Répéter cette procédure pour les quatre coins. Serrer TOUS les quatre écrous à l'aide d'une clé polygonale.

MONTAGE DU GUIDE DE REFEND (ILLUSTRATIONS 18 À 20)

Positionner le bloc de montage du guide de refend (III. 1) 4 sur le chariot de la scie sur table et s'assurer que la plaque de serrage est située dans la rainure du chariot (III.18). Positionner le bloc de montage à droite de la lame et fixer à l'aide du bouton de blocage (III.18). Fixer le guide de refend sur le bloc de montage à l'aide des deux boulons carrossiers et des boutons

de blocage (III.19). Le guide de refend peut maintenant être réglé de gauche à droite et de l'avant vers l'arrière. (III. 20)

MONTAGE DU GUIDE DE REFEND (ILL. 21)

Le guide de refend se situe dans les rainures de positionnement à chaque côté de la lame (III. 21). et peut être utilisé pour découper des pièces à différents angles.

RÉGLAGE DU GUIDE D'ONGLET (ILL. 21)

S'assurer que l'index est positionné à 0° sur l'échelle graduée et effectuer une découpe pour vérifier la précision du guide d'onglet. Vérifier l'angle de coupe et régler le guide d'onglet jusqu'à ce qu'une coupe de 90° ait été obtenue. Vérifier la position de l'index par rapport à l'échelle graduée et ajuster la position de l'index à 0° si besoin en desserrant la vis cruciforme fixant l'index, régler l'index à 0° sur l'échelle graduée et reserrer la vis cruciforme.

MONTAGE DES RALLONGES SUR TABLE (ILL. 22)

La table de scie est fournie avec des rallonges de gauche, droite et arrière pour soutenir les larges pièces à découper. Ces rallonges peuvent être montées individuellement ou en combinaison. Les pieds support de la scie sur table doivent être démontés et la plaque de fermeture inférieure doit être retirée afin de pouvoir monter les rallonges de table. Les rallonges de table gauche et droite ont les mêmes dimensions et peuvent être montées à chaque côté de la scie de table. Fixer la rallonge de table à la scie sur table à l'aide des boulons fournis (III. 23). Utiliser deux des montants courts et fixer une extrémité au bord extérieur de la rallonge et l'autre extrémité à la scie sur table (III. 24). Répéter cette procédure pour les autres rallonges de table. Note : Les montants pour la rallonge arrière de la table sont plus longs. Après le montage des rallonges de table il faut vérifier la mise à niveau en utilisant un niveau à bulle et les ajuster si besoin. (III. 25)

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET DE SÉCURITÉ À TENSION NULLE (III.1)

L'outil est équipé d'un interrupteur de sécurité. L'interrupteur empêche un redémarrage intempestif après le rétablissement de courant suite à une panne de courant ou après le rebranchement de l'outil suite à un débranchement accidentel. Il faut d'abord mettre l'interrupteur sur MARCHE afin de pouvoir redémarrer l'outil.

ATTENTION!

S'assurer que le protège-lame est monté correctement et est en bon état de fonctionnement avant de mettre la scie de table EN MARCHE. S'assurer que la lame a été réglée à 90° et se trouve dans la position basse. S'assurer que la table ne contient aucun autre outil ou matériau. S'assurer que tous les écrous, les boulons et la visserie sont bien serrés. Mettre en marche/hors marche (III. 26) Appuyer sur le bout "MARCHE" pour mettre l'outil en marche (III. 26). Appuyer sur le bouton "ARRET" pour arrêter l'outil (III. 26). Mettre l'outil immédiatement hors marche lorsque l'outil produit des bruits anormaux ou des vibrations excessives, rechercher la cause et remédier le défaut.

NE PAS utiliser l'outil lorsque vous ne pouvez pas identifier la cause mais contacter votre centre de service le plus proche.

ORGANES DE COMMANDE ET ACCESSOIRES.

Une brève description de chaque bouton et accessoire et leur utilisation est présentée ci-dessous.

LE LEVIER MONTE-ET-BAISSE (ILL. 27)

Le levier monte-et-baisse est utilisé pour monter et baisser la lame. Tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour baisser la lame et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour monter la lame.

LE LEVIER D'INCLINAISON (ILL. 28)

Le levier d'inclinaison est utilisé pour régler l'inclinaison de la lame pour les coupes d'onglet. Tourner le levier dans le sens des aiguilles d'une montre pour incliner la lame vers la gauche et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour incliner la lame à droite.

LE BOUTON DE BLOCAGE (ILL. 29)

Le bouton de blocage est utilisé pour verrouiller la hauteur et l'inclinaison de la lame. Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. S'assurer que le bouton de blocage est bien serré avant de mettre la scie de table en "MARCHE" afin d'empêcher que la lame se déplace lors du sciage.

LE COUTEAU DIVISEUR (SE REPORTER AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE RÉGLAGE)

Le couteau diviseur assure que les deux pièces de bois de chaque côté de la lame ne se rapprochent pas de la lame. Ceci empêche le recul ou le blocage des pièces à découper.

LE GUIDE DE REFEND (ILL. 30)

Le guide de refend est utilisé pour guider le matériau lors des coupes en longueur, en général des coupes dans le sens du fil du bois. NE JAMAIS procéder à un délignage de pièces à main levée sans que le guide de refend soit en place et bien verrouillé.

LE GUIDE D'ONGLET (ILL. 31)

Le guide d'onglet est utilisé pour guider des pièces à découper lors des coupes en travers (perpendiculairement au fil du bois) et peut être réglé pour des découpes d'angles différents. Le guide peut être positionné dans l'une ou l'autre des rainures intégrées dans la table. Toujours s'assurer que le guide d'onglet est bien verrouillé.

COUPES EN TRAVERS (ILL. 32)

Lors d'une coupe en travers la scie coupe le bois perpendiculairement au fil du bois à un angle de 90° ou à angle droit à double chanfrein.

COUPES EN TRAVERS À CHANFREIN (ILL. 33)

Lors d'une coupe en travers à chanfrein, la scie coupe le bois à un angle autre qu'un angle de 90° avec le bord du bois. Suivre la même procédure que pour les coupes en travers mais régler le

guide d'onglet à l'angle souhaité.

COUPES EN TRAVERS À CHANFREIN PLAT (ILL.34)

Les coupes en travers à chanfrein plat sont identiques aux coupes en travers sauf que le bois est découpé à un angle à chanfrein plat autre qu'un angle de 90°. Suivre les mêmes procédures que pour les coupes en travers mais régler la lame à l'angle souhaité. Utiliser le guide d'onglet dans la rainure à droite de la lame afin d'éviter que le protège-lame entrave la découpe.

ATTENTION !

Toujours utiliser le guide d'onglet pour les coupes en travers, les coupes d'onglet, les coupes à chanfrein et pour rainurer l'extrémité d'une pièce à découper étroite. NE JAMAIS effectuer ces découpes à main levée (sans utiliser le guide d'onglet ou d'autres accessoires) puisque la lame peut se piquer, provoquer un recul de matériaux ou entraîner votre main ou vos doigts dans la trajectoire de la lame. TOUJOURS verrouiller le guide d'onglet lors de l'utilisation. Retirer le guide de refend de la table lorsque vous ne l'utilisez pas. S'assurer que le protège-lame est monté lors de tous les travaux de sciage (la lame coupe à travers l'épaisseur entière de la pièce à découper). La lame doit dépasser d'environ 3,5 mm (1/8") au-dessus du bord de la pièce à découper.

COUPES COMPOSÉES D'ONGLET (ILL. 35)

La coupe composée d'onglet est une combinaison d'une coupe d'onglet et d'une coupe en travers à chanfrein. La coupe est effectuée à un angle autre qu'un angle de 90° à double chanfrein (le bord et le côté plat du bois). Régler le guide d'onglet et la lame à l'angle souhaité et s'assurer que le guide d'onglet est verrouillé.

COUPES RÉPÉTITIVES (ILL. 36)

La coupe répétitive est la découpe de plusieurs pièces à la même longueur sans trusquiner chaque pièce. Une façon sécurisée pour effectuer des coupes répétitives est de régler le guide de refend à la longueur souhaitée et de s'écarter de l'avant de la lame (ILL. 36). L'extrémité de la pièce à découper est dégagée du guide de refend après la coupe mais a été coupée à la longueur souhaitée. NE JAMAIS utiliser le guide de refend comme butée de mise à longueur puisque le rebut de bois pourrait se coincer contre le guide de refend et la lame et provoquer un recul.

UTILISATION DU GUIDE REFEND (ILL. 37)

Le guide de refend est utilisé pour le délignage, le délignage à chanfrein et le rainurage.

DÉLIGNAGE

Le délignage consiste à scier un morceau de bois dans le sens du fil du bois ou en longueur (ILL. 37). Le guide de refend est nécessaire pour effectuer ces découpes. Positionner le guide de refend à la largeur souhaitée de la refente et le verrouiller. Avant de commencer la découpe, s'assurer que le guide de refend est parallèle à la lame de scie et que le couteau diviseur est aligné avec la lame de scie. Toujours utiliser un étai de serrage lors

du délignage de panneaux longs et larges. Reposer la pièce à découper contre le guide et alimenter la pièce à découper dans la scie d'une pression constante et égale. Utiliser votre main droite pour alimenter la pièce à découper dans la scie jusqu'à ce que la pièce soit dégagée de la table lorsque l'épaisseur de la refente est plus large que 150mm (6"). N'utiliser votre main gauche que pour guider et non pour alimenter la pièce à découper dans la scie.

COUPES À CHANFREIN (ILL. 38)

N'utiliser le guide que du côté droit de la lame lors du délignage à chanfrein dans du matériau de 150 mm (6") ou plus étroit (III. 38).

REMPLACEMENT DE LA LAME ILL. 39)

Retirer le protège-lame et le bloc de table (III. 39.1) Après avoir déclenché le bouton de blocage, tourner le bouton monte-et-baisse dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter la lame dans sa plus haute position. Retirer l'écrou de fixation et la bride extérieure de la lame et retirer la lame (III. 39.2). S'assurer que l'arbre moteur, l'arbre de la lame, les brides intérieures et extérieures et l'écrou de blocage sont propres et sans sciure. Monter la nouvelle lame (S'assurer que la denture est orientée vers le bas vue de la position de l'opérateur). S'assurer que les brides sont propres et montées correctement. Fixer la lame à l'aide de l'écrou de blocage (III. 39.3) Replacer le bloc de table et fixer l'insert à l'aide des vis cruciformes. Replacer le protège-lame et vérifier le bon état de fonctionnement. Vérifier le parallélisme du couteau diviseur tel que décrit dans les consignes de sécurité. S'assurer que le protège-lame est monté correctement et fonctionne sans bloquer avant de mettre la scie de table EN MARCHÉ. S'assurer que la lame est réglée à 90° et se trouve dans la position basse. S'assurer que la table ne contient aucun outil ou autre matériau.

S'assurer que tous les écrous, boulons et autres fixations sont bien serrés. ARRETER l'outil immédiatement lorsqu'il produit des bruits anormaux ou des vibrations excessives, rechercher la cause et y remédier. NE PAS utiliser l'outil lorsque la cause ne peut être identifiée et contacter le centre de service le plus proche.

LUBRIFICATION (ILL. 40)

Retirer le carter de protection inférieure en desserrant les vis cruciformes avant de lubrifier l'outil (III. 40) Graisser la vis de réglage de l'inclinaison de la lame et les deux paires d'écrous de blocage et de réglage et la barre monte-et-baisse de la lame une fois par mois en utilisant une huile légère pour mécanisme ou un autre lubrifiant équivalent.

ENTRETIEN

Ne pas régler l'outil lorsque le moteur tourne. Toujours s'assurer que l'outil a été mis hors tension avant de changer les balais, la lubrification ou d'autres travaux d'entretien sur l'outil. Vérifier si l'outil contient des pièces endommagées ou cassées après chaque utilisation et garder l'outil en bon état de fonctionnement en réparant ou en remplaçant les pièces immédiatement. Enlever toute accumulation de poussière. Les charbons sont

sujets à une usure. Une perte de puissance et un jaillissement extrême à travers les ouïes de ventilation indiquent l'usure des balais de charbon. Les charbons doivent être remplacés lorsqu'ils ont atteint une hauteur de 4 à 5 mm. Retirer les deux carters de protection circulaires, un de chaque côté du carter du moteur (III. 41). Retirer le charbon usé et le remplacer. Replacer le carter de protection circulaire. Répéter la procédure pour l'autre charbon. Replacer le carter de protection rectangulaire et fixer à l'aide de la vis.

NOTE : Les charbons doivent toujours être changés par paire.

ATTENTION

Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations, à l'exception des balais externes accessibles doivent être effectuées par le CENTRE DE SERVICE ACCREDITÉ ou un autre centre de service ou organisation accrédités.

NOTE : Consulter un électricien qualifié pour tout problème électrique. Mettre l'outil hors tension et débrancher l'outil avant d'effectuer des travaux sur l'outil, même si le problème est d'une moindre importance.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La scie ne démarre pas	La scie n'est pas branchée ou n'a pas été mise en marche	Brancher et mettre en marche.
	Le fusible a sauté, le coupe-circuit ou la résistance capacité s'est déclenchée.	Remplacer le fusible, remettre le coupe-circuit ou la résistance capacité à zéro.
Pas de délignage de 45° ou 90° précis	La butée d'inclinaison n'est pas réglée correctement	Vérifier la lame à l'aide d'une équerre et régler la butée. Régler l'index à 0°
	L'index d'inclinaison n'est pas réglé correctement	
Le matériau coince la lame lors du délignage	Le guide de refend n'est pas aligné avec la lame.	Vérifier le parallélisme de la lame et régler si besoin.
	Le matériau est gauchi, le bord contre le guide de refend n'est pas droit.	Dégauchir le bord irrégulier. Sélectionner une autre pièce à découper.
Le matériau colle au couteau diviseur.	Le couteau diviseur n'est pas correctement aligné avec la lame.	Vérifier le parallélisme du couteau diviseur et régler si besoin.
	Le réglage de la lame est inférieur à celui du couteau diviseur.	Sélectionner une autre lame ou un autre couteau diviseur.
Le matériau est renvoyé par la lame.	Le guide de refend est décentré.	Vérifier le parallélisme du couteau diviseur et régler si besoin.
	Le couteau diviseur n'est pas aligné avec la lame ou absent.	Vérifier le parallélisme du couteau diviseur et régler/montre si besoin.
	Le matériau est passé dans la lame sans utiliser le guide de refend.	Monter le guide de refend.
	Le matériau est relâché avant de finir la découpe.	Passer le matériau à travers la lame avant de le relâcher.
	La lame est émoussée.	Remplacer la lame.
	Le bouton de blocage du guide de refend n'est pas serré.	Serrer le bouton de blocage.
Mauvaise coupe de scie.	La lame est émoussée.	Remplacer la lame.
	La lame a été montée à l'envers.	Monter la lame dans le bon sens.
	Accumulation de résine ou de poix sur la lame	Retirer la lame et nettoyer à l'aide d'un nettoyeur et de la laine d'acier appropriés.
	Lame inappropriée pour la découpe.	Utiliser la lame appropriée.
	Accumulation de résine ou de poix sur la table provoquant une alimentation irrégulière.	Nettoyer la table à l'aide d'un nettoyeur et de la laine d'acier appropriés.
La lame ne monte ou s'incline pas sans à coups.	Le mécanisme contient de la sciure et des impuretés.	Utiliser une brosse ou un aspirateur approprié pour enlever la poussière et les impuretés. Graisser à nouveau.
La lame n'atteint pas sa vitesse nominale.	La rallonge ne correspond pas aux spécifications ou est trop longue.	Utiliser la rallonge appropriée ou contacter un électricien.
La scie de table produit des vibrations.	La scie sur table n'a pas été montée correctement.	Vérifier le montage et serrer la visserie de montage.
	Le support ou l'établi est installé sur un sol instable.	Fixer l'établi ou installer sur un sol solide.
	La scie sur table est endommagée ou déformée.	Remplacer la lame.
La scie ne produit pas de coupes en travers de 45° ou 90°.	Le guide d'onglet est décentré.	Vérifier et réajuster le guide d'onglet.
Le moteur refuse de démarrer. L'alimentation est suffisante.	Interrupteur MARCHE/ARRET défectueux.	Faire inspecter la scie par un centre de service accrédité.
	Les enroulements de la bobine de champ sont brûlés ou endommagés.	Faire remplacer le moteur par un centre de service accrédité.
	Le coupe-circuit est trop sensible.	Défaut électrique possible. Faire inspecter l'outil par un centre de service accrédité.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur surchauffe, cale, déclenche le coupe-circuit, fait sauter des fusibles.	Surcharge du moteur.	Ralentir le passage de la pièce à découper dans la lame.
	Refroidissement insuffisant. Accumulation de sciure dans le moteur.	Utiliser une brosse ou un aspirateur appropriés pour enlever la poussière et les impuretés afin d'augmenter le débit d'air vers le moteur.
	Les enroulements sont brûlés. Les fusibles et les coupes-circuit ont une capacité insuffisante.	Consulter un électricien qualifié.
Le moteur cale pendant la découpe.	La lame est émoussée.	Remplacer la lame.
La lame brûle la pièce à découper.	La lame "patine"	Se reporter au réglage de la lame.
La lame s'arrête lors du délignage.	Le taux d'alimentation est trop rapide.	Ralentir le taux d'alimentation.
	Le guide de refend n'est pas parallèle à la lame ou à la rainure du guide d'onglet.	Se reporter au réglage du guide de refend
	Le couteau diviseur est décentré.	Se reporter au réglage du couteau diviseur.

NOTE : Mettre l'outil hors tension et débrancher l'outil dans le cas d'un problème électrique et consulter un électricien qualifié. Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toute réparation à l'exception du remplacement des balais de charbon, doit être effectuée par un centre de service accrédité.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Puissance du moteur	S1 1200 W S6 40% 1500W
Variation de vitesse	5700 min ⁻¹
Dimensions de la lame	254 Ø
Coupe maximale à 90°	75 mm
Coupe maximale à 45°	60 mm
Niveau de pression sonore	LPA 106,4 dB(A)
Niveau de puissance sonore	LWA 93,4 dB(A)
Poids	28 kg

GLOSSAIRE DU SCIAGE

Pièce à découper

Le matériau qui est découpé.

Doigts anti-retour

Dispositif conçu pour empêcher la projection de la pièce à découper dans la direction de l'opérateur lors de la découpe.

Arbre

L'arbre sur lequel l'outil de découpe est monté.

Coupe en travers

Une découpe ou l'emboutissage perpendiculairement au fil du bois de la pièce à découper.

Dado

Une coupe à fleur qui produit une entaille quadrangulaire ou creux dans la pièce à découper.

Carton plume

Un dispositif qui guide la pièce à découper et bloque la pièce contre la table ou le guide lors de la découpe.

Main levée. Ne pas découper du matériau à main levée

Faire une découpe sans utiliser un guide, un guide d'onglet, des fixations, étaux de serrage ou d'autres dispositifs afin d'éviter que la pièce à découper se torde lors de la découpe.

Résine

Un résidu collant à base de sève des produits de bois.

Décentrage

Défaut d'alignement de la lame.

Havage

La quantité de matériau enlevée par la lame dans une coupe en travers ou dans une entaille produite par la lame lors d'une coupe à fleur ou partielle.

Recul

Un agrippage non contrôlé et le recul de la pièce à découper vers l'avant de la scie lors du délignage.

Bord d'attaque

Le bord d'une pièce à découper qui est poussé en premier dans l'outil de découpe lors du délignage.

Moulurage

Une coupe à fleur qui produit une forme spéciale de la pièce à découper utilisée pour jointure ou décoration.

Poussoir de fin de passe

Un dispositif utilisé pour passer la pièce à découper dans la scie lors du délignage étroit et aide à écarter les mains de l'opérateur de la trajectoire de la lame.

Bloc poussoir

Un dispositif utilisé pour le délignage de pièces trop étroites pour alimenter dans la scie avec un poussoir fin de passe.

Feuillure

Une entaille dans le bord d'une pièce à découper.

Résine

Une substance collante à base de sève qui s'est durci

Délignage

Une coupe dans le sens du fil du bois de la pièce à découper.

Vitesse de rotation

Le nombre de tours d'un objet tournant dans une minute.

Couteau diviseur

Le couteau est installé derrière la lame de scie pour empêcher que le bois se referme ou reste bloquer contre la lame après avoir été coupé.

EINLEITUNG

Vielen Dank , dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben , dass unsere umfangreiche Qualitätsprüfung durchlaufen hat. Wir haben unser Möglichstes getan , damit dieses Gerät Sie in gutem Zustand erreicht. Für den unwahrscheinlichen Fall , dass Sie dennoch ein Problem haben sollten , helfen wir Ihnen bzw. beraten wir Sie selbstverständlich gerne. Bitte zögern Sie sich nicht an unsere Kundendienstabteilung zu wenden. Informationen über Ihre örtliche Kundendienstabteilung finden Sie bei den Telefonnummern am Ende dieses Handbuchs.

ZU IHRER SICHERHEIT

Bevor Sie dieses Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen , sollten Sie immer die folgenden Grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen beachten , um die Gefahr eines Brandes , eines elektrischen Schlags und von Verletzungen zu reduzieren. Es ist wichtig , dass Sie diese Anleitung lesen , um den Verwendungszweck dieses Werkzeugs , seine Grenzen und die mit diesem Gerät verbundenen möglichen Gefahren zu verstehen.

GARANTIEBESCHEINIGUNG

Der Hersteller gibt auf dieses Gerät 1 Jahr Garantie ab dem Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht für zum Verleih bestimmter Geräte. Bei Garantie behalten wir uns entweder , die technisch , sicherheitstechnisch und funktionell einwandfreie Nachbesserung oder den unentgeltlichen Ersatz vor. Diese Garantie schließt unter keinen Umständen die Erstattung oder Bezahlung von direkten oder indirekten Folgeschäden ein. Diese Garantie bezieht sich auch nicht auf Betriebsmittel , Zweckentfremdung , den Einsatz für gewerbliche Zwecke sowie die Verpackungs- und Transportkosten , die in jedem Fall zulasten des Kunden/Händler gehen. Bei allen gegen Nachnahme eingeschickten Geräten wird die Annahme verweigert. Wir weisen insbesondere darauf hin , dass diese Garantie automatisch erlischt wenn das Gerät in irgendeiner Weise modifiziert bzw. ohne vorherige Zustimmung des Herstellers mit nicht zugelassenen Zubehör betrieben wird. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden , die auf Grund einer Zweckentfremdung des Geräts bzw. der Nichtbeachtung der relevanten Betriebs- , Einstellungs- und Wartungsanleitung entstehen. Diese Gewährleistung tritt nur in Kraft , wenn die Aufforderung zur Garantieleistung zusammen mit dem Kaufbeleg an die Verkaufsstelle gerichtet wird. Wir empfehlen , dass Sie sich gleich nach dem Kauf vom ordnungsgemäßen Zustand des Geräts überzeugen und die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen , bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

GESETZLICHE RECHTE

Diese Garantiebestimmung gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Wenn dieses Produkt nicht mehr brauchbar ist oder aus anderen Gründen beseitigt werden muss, darf es nicht wie normaler Hausmüll entsorgt werden. Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und um eine möglicherweise gefährliche Umweltbelastung zu vermeiden, muss das Produkt korrekt recycelt bzw. entsorgt werden, indem es zur örtlichen Mülldeponie oder zu einer sonstigen autorisierten Sammelstelle gebracht wird. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die für Müllabfuhr und -entsorgung zuständige örtliche Stelle, um sich über die möglichen Alternativen in Bezug auf Recycling und/oder Entsorgung zu erkundigen.

ELEKTRISCHE DATEN

WICHTIG

Dieses Gerät ist mit einem versiegelten Netzstecker ausgestattet, der mit dem Werkzeug und der Stromversorgung Ihres Landes kompatibel ist, und erfüllt die Vorschriften der internationalen Normen. Das Gerät darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden. Falls am Stecker oder am Netzkabel Schadstellen festgestellt werden, müssen beide durch einen kompletten, mit den Originalteilen identischen Satz ersetzt werden. Die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes in Bezug auf den elektrischen Netzanschluss sind strikt zu befolgen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Fachelektriker.

ALLGEMEINE UNFALLVERHÜTUNGSVORSCHRIFTEN

Vor Inbetriebnahme der Maschine müssen diese Anleitungen unbedingt aufmerksam gelesen, verstanden und befolgt werden, um die Sicherheit des Bedieners und der Arbeitsumgebung, sowie eine lange und sichere Lebensdauer der Maschine zu garantieren. Machen Sie sich unbedingt mit der Bedienung des Elektrowerkzeugs, dessen Einsatzgrenzen und den potentiellen Risiken, die seine Benutzung mit sich bringen kann, vertraut.

Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung vermeiden – Elektrowerkzeuge trennen

Vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs stets kontrollieren, ob die Stellkeile und -schlüssel entfernt wurden.

Sicherstellen, dass der Schalter auf AUS steht, bevor das Elektrowerkzeug an das Stromnetz angeschlossen wird.

Solange sie nicht benutzt werden, sowie vor Wartungseingriffen, Schmierung bzw. Einstellung und vor dem Auswechseln von Zubehörteilen wie Messer, Aufsätze und Fräser, müssen die Elektrowerkzeuge vom Stromnetz getrennt werden.

Schadhafte Teile inspizieren

Bevor das Elektrowerkzeug weiterbenutzt wird, muss es gründlich kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass es korrekt und gemäß seinem spezifischen Verwendungszweck funktioniert.

Die korrekte Fluchtung der beweglichen Teile kontrollieren und sicherstellen, dass sie nicht verklemmt sind. Kontrollieren, ob schadhafte Teile vorhanden sind und ob das Elektrowerkzeug korrekt montiert ist.

Jede sonstige Bedingung überprüfen, durch die der Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinflusst werden könnte.

Sofern in diesem Anleitungsheft nicht anders angegeben, muss eine schadhafte Sicherheitsvorrichtung bzw. jedes sonstige Teil des Elektrowerkzeugs, das eine Beschädigung aufweist, von einem autorisierten Wartungszentrum repariert oder ersetzt werden.

Jeder Schalter, der nicht einwandfrei funktioniert, muss von einem autorisierten Wartungszentrum ersetzt werden.

Das Elektrowerkzeug darf nicht benutzt werden, wenn es sich nicht mit dem EIN-/AUS-Schalter ein- bzw. ausschalten lässt.

Der während der Bearbeitung der Werkstoffe erzeugte Staub ist gesundheitsschädlich, tragen Sie daher unbedingt eine geeignete Staubmaske.

Während der Bearbeitung müssen immer die persönlichen Schutzausrüstungen getragen werden: Schutzbrillen, Handschuhe, Atemmaske, Gehörschutz, rutschfeste Sicherheitsschuhe.

Keine weite Bekleidung oder Schmuckstücke tragen und langes Haar zusammenbinden, damit es nicht in den beweglichen Maschinenteilen hängen bleiben kann.

Immer auf stabilem, sicherem Untergrund arbeiten.

Das Werkstück immer mit einer Spannvorrichtung fest einspannen.

Den Arbeitsbereich immer sauber und ordentlich halten. Das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen halten.

Das Elektrowerkzeug und dessen Zubehör unter keinen Umständen öffnen oder verändern.

Die Elektrowerkzeuge müssen vor Regen geschützt, und dürfen nicht in Situationen benutzt werden, in denen sie Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Im Arbeitsbereich stets für gute Beleuchtung sorgen.

Die Elektrowerkzeuge nicht in Bereichen benutzen, in denen Explosions- oder Brandgefahr durch Brennstoffe oder entflammare Flüssigkeiten, Lacke, Farben, Benzin usw., entflammare und explosive Gase und Stäube besteht.

Auf Kinder und Haustiere achten

Kindern und Haustieren muss der Zutritt zum Arbeitsbereich verboten werden. Alle Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Solange sie nicht benutzt werden, sollten die Elektrowerkzeuge vor Feuchtigkeit geschützt und unter Verschluss in einem Schrank oder Zimmer verwahrt werden.

Das korrekte Werkzeug benutzen

Immer das richtige Werkzeug für die durchzuführende Arbeit

wählen. Kein Werkzeug für eine Arbeit benutzen, für das es nicht vorgesehen ist. Kein kleines Werkzeug mit zu schweren Arbeiten überfordern. Die Werkzeuge niemals für Arbeiten benutzen, die nicht ihrem Bestimmungszweck entsprechen.

Das Elektrowerkzeug nicht überfordern

Das Elektrowerkzeug wird besser und sicherer arbeiten und bessere Resultate erzielen, wenn es bei der Drehzahl benutzt wird, für die es ausgelegt ist.

Die Werkzeuge immer sorgfältig warten

Die Schneidwerkzeuge stets geschliffen und sauber halten, um beste Leistungen zu erzielen und Sicherheit zu garantieren.

Die Anleitungen für die Schmierung und für den Ersatz der Zubehörteile befolgen.

Die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett halten.

Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze immer sauber und staubfrei sind. Verstopfte Lüftungsschlitze können die Überhitzung und Beschädigung des Motors verursachen.

Wenn mit dieser Maschine in einer gewissen Höhe gearbeitet wird, muss ein Gerüst mit Geländer und Lauffläche, oder eine Turmplattform verwendet werden, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten.

SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN

Den Kontakt des Gerätegehäuses mit geerdeten oder an Masse angeschlossenen Flächen (zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörper, Geschirrspülmaschinen und Kühlschränke) vermeiden.

Netzkabel

Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Das Elektrowerkzeug nicht am Netzkabel tragen. Das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl, Lösemittel und scharfe Kanten bringen.

Das Netzkabel des Werkzeugs regelmäßig inspizieren. Falls Beschädigungen festgestellt werden, von einem autorisierten Wartungsdienst ersetzen lassen.

Die Verlängerungskabel regelmäßig untersuchen und bei Beschädigung ersetzen. Für die Elektrowerkzeuge mit Erdleitung KEINE Verlängerungskabel oder Kabelspulen mit zwei Leitern, sondern Kabel bzw. Kabelspulen mit drei Leitern verwenden und den Erdleiter erden. Das eventuelle Verlängerungskabel immer ganz abspulen.

Für bis zu 15 Meter lange Verlängerungskabel Leiter mit Querschnitt 1,5 mm² verwenden. Für über 15 Meter, aber weniger als 40 Meter lange Verlängerungskabel Leiter mit Querschnitt 2,5 mm² verwenden.

Das Verlängerungskabel vor spitzen Gegenständen, starker Hitze sowie Feuchtigkeit und Nässe schützen.

Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die nationalen und internationalen Rechtsvorschriften und Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal, und unter Verwendung von Originalersatzteilen ausgeführt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann eine ernste Gefahr für den Benutzer zur Folge haben.

SPEZIELLE SICHERHEITSANLEITUNG

WARNHINWEIS! Einige Hölzer und holzähnliche Produkte, insbesondere MDF (Spannplatten mittlerer Dichte), können gesundheitsschädlichen Staub erzeugen. Wir empfehlen beim Arbeiten mit diesem Gerät eine geprüfte Schutzmaske mit auswechselbarem Filter zu tragen und außerdem die Staubabsaugung zu benutzen. Sicherstellen, dass der Gerätestecker von Elektrowerkzeugen aus der Netzsteckdose gezogen ist, wenn diese nicht im Gebrauch sind, vor allen Wartungsarbeiten, vor dem Schmieren und bei allen Einstellungen sowie dem Wechseln von Zubehörteilen wie beispielsweise Sägeblättern und anderen Schneidwerkzeugen. Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl) dürfen NICHT verwendet werden. Das Sägeblatt NICHT durch Druck auf das Gerät bzw. seitliches Gegendrücken abbremsen. Verwenden Sie immer das korrekte Sägeblatt für das zu bearbeitende Material. Verwenden Sie KEINE Sägeblätter mit verbogenen oder fehlenden Zähnen. Dies ist äußerst gefährlich und kann für den Bediener und in der Nähe befindliche Personen schwere Verletzungen zur Folge haben und das Gerät beschädigen. Nur vom Händler empfohlene Sägeblätter, die in gutem Zustand sind verwenden. KEINE Sägeblätter verwenden, die größer sind als angegeben. Verwenden Sie nur mit den Kenndaten dieses Geräts übereinstimmende Sägeblätter. Die auf dem Sägeblatt angegebene Drehzahl (U/min) muss immer HÖHER sein als die Drehzahl (U/min) der Tischsäge. Kontrollieren, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt mit der Drehrichtung des Motors übereinstimmt. Die Zähne des Sägeblatts müssen von der Vorderseite der Säge aus gesehen immer nach unten zeigen. Die Schutzhaube NICHT in der offenen Stellung festklemmen.

Kontrollieren, dass die beweglichen Schutzvorrichtungen sich ungehindert bewegen können, ohne zu klemmen. Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht und in gutem Zustand sein. KEINE Sägeblätter benutzen, deren Grundkörper dünner ist und die eine engere Sägezahn-schränkung haben als die Stärke des Spaltmessers. (Siehe Abbildung "A") Immer sicherstellen, dass der Abstand zwischen dem Spaltmesser und der gezahnten Kante des Sägeblatts nicht mehr als 5mm beträgt. (Siehe Abbildung "B") Immer sicherstellen, dass die gezahnte Kante des Sägemessers nicht mehr als 5mm über die obere Kante des Spaltblatts hinausragt. (Siehe Abbildung "C") Haltedorn und Flansche des Sägeblatts immer sauber halten. Bei jedem Sägeblattwechsel darauf achten, dass die Mulde im Sägeblattflansch exakt auf die Sägeblattoberfläche passt. Kontrollieren, dass die Sägeblatt-Spannschraube fest angezogen ist. Vorsicht, nicht überziehen. Nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter benutzen. Das Gerät NICHT starten, wenn das Sägeblatt Kontakt zum Werkstück hat. Kontrollieren Sie das Werkstück auf hervorstehende Nägel, Schraubenköpfe oder andere Teile, die das Sägeblatt beschädigen könnten. NICHT versuchen das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren. Keinen Druck auf das Gerät ausüben, lassen Sie das Gerät selbstständig arbeiten, das schont Gerät und Sägeblatt und erhöht die Leistungsfähigkeit und die Nutzungsdauer. Beim Arbeiten mit Kreissägen sollte

ein geprüfter Gehörschutz getragen werden. KEIN Holz mit einem Durchmesser von mehr als 75mm, Metall, Stein, Gummi, Kunststoff, Knochen usw. schneiden. KEIN anderes Werkzeug oder eine Kombination von Sägeblättern montieren. Das Gerät oder dessen Schutzvorrichtungen/ Bedienelemente NICHT in irgendeiner Weise modifizieren.

Das Gerät NICHT benutzen, wenn Abdeckungen/ Schutzvorrichtungen entfernt wurden.

Immer die Pendelschutzhaube, das Spaltmesser und die Rückschlagschutzklinken benutzen, auch beim Durchsägen. Durchsägen bezieht sich auf alle Schnitte, bei denen das Sägeblatt beim Längs- oder Querschneiden vollständig durch das Werkstück schneidet. Das Werkstück immer fest gegen den Gehrungsbzw. Führungsanschlag drücken.

Bei Längsschnitten durch schmale Werkstücke immer einen Schiebestock benutzen. Siehe den Abschnitt Längsschnitte in der Bedienungsanleitung. Immer den Führungs- bzw. Gehrungsanschlag benutzen, um das Werkstück zu positionieren und zu führen. Niemals in der Schnittlinie des Sägeblattes stehen oder einen Körperteil in die Schnittlinie bringen. Hände von der Schnittlinie des Sägeblattes fernhalten. Niemals aus irgendeinem Grund hinter oder über das Schneidwerkzeug hinweg greifen. Wenn ein Abfallstück festklemmt, zuerst den Gerätestecker aus der Netzsteckdose ziehen, bevor versucht wird das eingeklemmte Werkstück zu entfernen. Das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung in das Sägeblatt führen. Den Längsanschlag bei Querschnitten niemals als Messlehre für das Schnittende benutzen.

NIEMALS versuchen ein blockiertes Sägeblatt zu lösen, ohne zuerst die Säge AUSZUSCHALTEN. Lange oder breite Werkstücke müssen an der Rückseite bzw. der Seite des Sägeblattes ausreichend abgestützt werden.

Vermeiden Sie ein Rückschlagen (das Werkstück wird gegen Sie zurück geworfen), indem Sie das Sägeblatt scharf, den Längsanschlag parallel zum Sägeblatt und Spreiz- und Rückschlagschutzklinken (sofern montiert), sowie die Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle halten.

Werkstück erst freigeben, nachdem es vollständig am Sägeblatt vorbei geschoben wurde. Keine Längsschnitte ausführen, wenn das Werkstück verdreht oder verzogen ist oder keine gerade Kante hat, die am Anschlag entlang geführt werden kann. Vermeiden Sie problematische Schnitte und Handpositionen, bei denen Ihre Hand bei einem plötzlichen Abrutschen ins Sägeblatt gelangen könnte. Kunststoffteile niemals mit Lösungsmitteln reinigen. Lösungsmittel würden das Material möglicherweise auflösen oder anderweitig beschädigen. Kunststoffteile dürfen nur mit einem feuchten, weichen Tuch gereinigt werden. Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich benutzen. Sägemehl häufig entfernen. Entfernen Sie das Sägemehl aus dem Innern der Säge, um eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden. Sägestaub kann gesundheitsschädlich sein. Immer eine geeignete Staubabsaugung benutzen und eine geprüfte Schutzmaske tragen.

GERÄTE- UND BEDIENELEMENTE (ABB. 1)

1	Tischsäge
2	Gehrungslehre
3	Längsanschlag
4	Befestigungsblock für Längsanschlag
5	2 Stück Feststellknöpfe für Längsanschlag
6	Einstellknopf für Längsanschlag
7	Spaltmesser
8	Sägeblattschutzhaube
9	4 Stück Untergestellbeine
10	4 Stück obere Stützstreben
11	4 Stück untere Stützstreben
12	Griff für Tischhöhenverstellung
13	Sägeblattneigegriff
14	Feststellknopf
15	Tisch
16	Tischeinlage
17	Tischverlängerung (links)
18	2 Stück Stützstreben für Tischverlängerung (links)
19	Tischverlängerung (rechts)
20	2 Stück Stützstreben für Tischverlängerung (rechts)
21	Tischverlängerung (Rückseite)
22	2 Stück Stützstreben für Tischverlängerung (Rückseite)
23	EIN-/AUS Schalter mit Nullspannung

SPALTMESSE MONIEREN (ABB. 2)

Um das Spaltmesser zu montieren, zuerst die Tischeinlage abnehmen (**Abb. 1**) 16. Sobald die Tischeinlage abgenommen wurde, sind die beiden Innensechskantschrauben zur Befestigung des Spaltmessers sichtbar (**Abb. 2**). Die beiden Innensechskantschrauben mithilfe eines geeigneten Sechskantschlüssels lösen, das Spaltmesser einlegen und die beiden Innensechskantschrauben wieder anziehen. Für die korrekte Einstellung des Spaltmessers siehe (**Abb. A, B & C**).

SÄGEBLATTSCHUTZHAUBE MONIEREN (ABB. 3)

Die Sägeblattschutzhaube (**Abb. 1**) 8 ist am Spaltmesser befestigt. Nylok-Mutter, Unterlegscheibe und Flügelschraube von der, die Schutzhaube sichern, Schlossschraube abnehmen und dann die Schlossschraube ebenfalls von der Schutzhaube abnehmen. Die Schutzhaube über das Spaltmesser schieben, die Schlossschraube wieder in die Schutzhaube stecken und die Nylok-Mutter, Unterlegscheibe und Flügelschraube wieder anbringen (**Abb. 3**). Die Funktionstüchtigkeit der Sägeblattschutzhaube kontrollieren und sicherstellen, dass diese ordnungsgemäß montiert ist und sich frei bewegen kann.

HÖHENVERSTELLGRIF MONIEREN (ABB. 4)

Die Schraube für die Höhenverstellung befindet sich an der Vorderseite des Gerätes und der Feststellknopf (**Abb. 1**) 14 ist

bereits montiert. Den Höhenverstellgriff auf das Schraubenende stecken und durch Anziehen der Halteschraube im Griff befestigen (**Abb. 4**).

NEIGUNGSGRIF MONIEREN (ABB. 5)

Die Schraube für die Tischneigung befindet sich an der Seite des Gerätes (**Abb. 1**) 13. Den Neigungsgriff auf das Schraubenende stecken und durch Anziehen der Halteschraube im Griff befestigen (**Abb. 5**).

SÄGEBLATT AUSRICHTEN (ABB. 6 & 7)

Das Sägeblatt wurde im Werk voreingestellt, auf einen Winkel von 90° zum Arbeitstisch. Um den Winkel zu kontrollieren, das Sägeblatt in seine höchste Stellung bringen und ein Winkelmaß oder ein Zeichendreieck an Sägeblatt und -blatt anlegen, um zu prüfen ob der Winkel 90° beträgt (**Abb. 6**). Wenn das Sägeblatt neu ausgerichtet werden muss, die Tischsäge vorsichtig herumdrehen und die untere Abdeckung abnehmen. Die Schraube für den Neigungswinkel identifizieren (**Abb. 7**). An der Schraube befinden sich jeweils zwei Einstell- und Kontermuttern. Die Muttern am Motorende der Schraube sind zum Einstellen des Sägeblatts auf 90° zum 0°-Winkel des Sägeblattes auf der Winkelskala. Die Muttern am anderen Ende der Schraube sind zum Einstellen des Sägeblatts auf 45° zum 45°-Winkel des Sägeblattes auf der Winkelskala.

SÄGEBLATT IM 90°-WINKEL ZUM SÄGETISCH EINSTELLEN (ABB. 7 BIS 9)

Die Kontermutter (**Abb. 8.1**) am Motorende der Schraube (**Abb. 7**) mithilfe von zwei Schraubenschlüsseln, einen für die Kontermutter und einen für die Einstellmutter (**Abb. 8.2**), lösen und dann die Einstellmutter drehen bis das Sägeblatt im 90°-Winkel zum Arbeitstisch ausgerichtet ist. Dann die Kontermutter festdrehen (dabei die Einstellmutter in Position halten), um die Einstellmutter in dieser Stellung zu arretieren. Jetzt die Stellung des Winkelanzeigers auf der Winkelskala kontrollieren und auf 0° stellen, indem man die Kreuzkopfschraube löst und den Zeiger in die Stellung 0° auf der Winkelskala bringt (**Abb. 9**).

SÄGEBLATT IM 45°-WINKEL ZUM SÄGETISCH EINSTELLEN (ABB. 7, 10 & 11)

Um den Winkel zu kontrollieren, das Sägeblatt in seine höchste Stellung bringen und mithilfe des Neigungsgriffs das Sägeblatt soweit wie möglich abkippen. Jetzt mit einem geeigneten Zeichendreieck kontrollieren, dass der Winkel zwischen Sägeblatt und Arbeitstisch 45° beträgt (**Abb. 10**). Falls eine Neueinstellung erforderlich ist, erfolgt diese über die am weitesten vom Motor entfernten Einstell- und Kontermuttern an der Neigungswinkelschraube (**Abb. 7**). Die Kontermutter (**Abb. 11.1**) mithilfe von zwei Schraubenschlüsseln, einen für die Kontermutter und einen für die Einstellmutter (**Abb. 11.2**), lösen und dann die Einstellmutter drehen, bis das Sägeblatt im 45°-Winkel zum Arbeitstisch ausgerichtet ist. Dann die Kontermutter festdrehen (dabei die Einstellmutter in Position halten), um die Einstellmutter in dieser Stellung zu arretieren. Jetzt die Stellung des Winkelanzeigers auf der Winkelskala kontrollieren, er sollte auf der 45°-Markierung stehen.

SÄGEBLATT AUSRICHTUNG KONTROLLIEREN (ABB. 12 BIS 15)

Kontrollieren, dass das Sägeblatt parallel zu den beiden im Arbeitstisch vorgesehenen Gehrungslehre und Führungsnuten (eine auf jeder Seite des Sägeblatts) ist. Hierzu das Sägeblatt in seine höchste Stellung bringen und einen der nach links (gebogenen) und auf die Vorderseite des Sägeblattschlitzes in der Tischeinlage zeigenden Sägeblattzähne mit einem "X" kennzeichnen (Abb. 12). Den Kopf des Universalwinkelmessers in die Nut stecken und die Kante des Winkelmessers so einstellen, dass sie die Spitze des gekennzeichneten Sägezahns gerade noch berührt (Abb. 13). Den Winkelmesser zur Tischrückseite schieben und das Sägeblatt so drehen, dass der gekennzeichnete Sägezahn sich an der Rückseite des Schlitzes in der Tischeinlage befindet. Kontrollieren, dass der gekennzeichnete Sägezahn die Kante des Universalwinkelmessers gerade noch berührt (Abb. 14). Wenn der gekennzeichnete Sägezahn, wenn er sich an der Vorder- und der Rückseite des Sägeblattschlitzes in der Tischeinlage befindet, die Kante des Universalwinkelmessers gerade noch berührt, dann ist das Sägeblatt parallel zur Gehrungslehrennut. Falls das Sägeblatt nicht parallel ist, das Sägeblatt auf 45° kippen, die Tischsäge vorsichtig herumdrehen und die untere Abdeckung abnehmen. Die vier Schrauben (Abb. 15) lösen und den Motor ausrichten bis das Sägeblatt parallel zur Gehrungslehrennut ist. Anschließend die Schrauben wieder festdrehen. Den o.g. Vorgang wiederholen, bis das Sägeblatt parallel zur Gehrungslehrennut ist.

UNTERGESTELL ZUSAMMENBAUEN (ABB. 16)

Kontrollieren, dass alle Teile vorhanden sind und diese für den Zusammenbau bereitlegen. Die für den Zusammenbau erforderlichen Schraubenschlüssel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Beim Zusammenbau braucht man einen Helfer. Die Explosionszeichnung studieren und kontrollieren, dass alle Teile zueinander passen. Jetzt eine Unterlegscheibe auf die Schlossschraube stecken. Dann eines der vier Gestellbeine in die Hand nehmen, dann die lange obere Strebe nehmen und die Löcher im Gestellbein und in der Strebe miteinander ausrichten. Die Schlossschraube durch die Löcher schieben. Eine Unterlegscheibe auf das herausragende Ende der Schlossschraube schieben und die Sechskantmutter von Hand anziehen. Die kürzere obere Strebe in die Hand nehmen und den Befestigungsvorgang mithilfe der Sechskantmutter und Schlossschrauben wiederholen. Diesen Arbeitsschritt wiederholen bis alle vier Gestellbeine an die oberen Stützstreben angeschraubt sind. Jetzt die langen unteren Streben und die kurzen unteren Streben auf die gleiche Weise wie die oberen Streben montieren. Nachdem alle Muttern von Hand festgedreht wurden, ALLE Muttern mit einem geeigneten Drehmoment anziehen.

TISCHSÄGE AUF DEM UNTERGESTELL MONTIEREN (ABB. 17)

Die Tischsäge mit einem Helfer auf das Untergestell heben. Dabei vorsichtig vorgehen, denn die Maschine ist nicht sicher befestigt und wenn sie vom Untergestell rutscht besteht

Verletzungsgefahr. Jetzt die vier Unterlegscheiben auf die vier Sechskantschrauben schieben. Während die Tischsäge von einer Person sicher festgehalten wird, die Schraube durch die Bodenplatte der Tischsäge (Abb. 17) und das Untergestell stecken. Eine Unterlegscheibe und eine Sechskantmutter auf das Schraubenende schieben und die Mutter von Hand anziehen. Diesen Vorgang an allen vier Ecken wiederholen. Anschließend ALLE vier Muttern mithilfe geeigneter Ringschlüssel anziehen.

LÄNGSANSCHLAG MONTIEREN (ABB. 18 BIS 20)

Den Befestigungsblock für den Längsanschlag (Abb. 1) 4 auf das Schiebepprofil an der Vorderkante der Tischsäge stecken und dabei darauf achten, dass die Klemmplatte in der Nut im Schiebepprofil läuft (Abb. 18). Den Befestigungsblock rechts vom Sägeblatt positionieren und mit dem Feststellknopf sichern (Abb. 18). Den Längsanschlag mit den beiden Schlossschrauben und Knöpfen am Befestigungsblock anbringen (Abb. 19). Der Längsanschlag kann jetzt von links nach rechts und von vorn nach hinten verschoben werden (Abb. 20).

GEHRUNGSLEHRE BEFESTIGEN (ABB. 21)

Die Gehrungslehre lässt sich einfach in die entsprechenden Nut zu beiden Seiten des Sägeblatts stecken (Abb. 21) und kann für Schnitte mit unterschiedlichen Winkeln benutzt werden.

GEHRUNGSLEHRE EINSTELLEN (ABB. 21)

Zur Prüfung der Genauigkeit der Gehrungslehre kontrollieren, dass der Zeiger auf der Winkelskala auf 0° steht und einen Probeschnitt machen. Anschließend den Schnittwinkel kontrollieren. Wenn dieser nicht 90° beträgt, die Gehrungslehre einstellen, bis ein 90° Schnitt erreicht ist. Die Stellung des Zeigers auf der Winkelskala kontrollieren und bei Bedarf die Zeigerstellung auf 0° korrigieren. Hierzu die den Zeiger sichernde Kreuzkopfschraube lösen, den Zeiger auf Null auf der Winkelskala einstellen und die Kreuzkopfschraube wieder festdrehen.

TISCHVERLÄNGERUNGEN MONTIEREN (ABB. 22)

Im Lieferumfang dieser Tischsäge ist eine linke, eine rechte und eine rückwärtige Tischverlängerung enthalten, um längere Werkstücke abzustützen. Diese Verlängerungen können einzeln oder auch in Kombination montiert werden. Um die Tischverlängerungen montieren zu können, muss die Tischsäge vom Untergestell abgenommen und die Bodenplatte des Geräts muss entfernt werden. Die linke und rechte Tischverlängerung sind gleich groß und können an jeder Tischseite angebracht werden. Die Tischverlängerung mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Tischsäge befestigen (Abb. 23). Zwei der vier Stützstreben nehmen und ein Strebenende an der Außenkante der Verlängerung und das andere Ende an der Tischsäge befestigen (Abb. 24). Diesen Vorgang für die verbleibenden Tischverlängerungen wiederholen. Hinweis: Die Streben für die rückwärtige Tischverlängerung sind länger. Nachdem die Tischverlängerungen montiert wurden mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass sie waagrecht sind und entsprechend einstellen (Abb. 25).

EIN-/AUS SCHALTER MIT NULLSPANNUNG (ABB. 26)

Diese Maschine ist mit einem "Nullspannungsschalter" ausgestattet. Im Falle eines Stromausfalls während die Maschine in Betrieb ist oder wenn der Gerätestecker aus der Netzsteckdose gezogen wird, bevor die Maschine ausgeschaltet wurde, läuft die Maschine nicht ohne Warnung wieder an, sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist oder wenn der Gerätestecker wieder in die Netzsteckdose gesteckt wird. Die Maschine muss erst über den am Gerät befindlichen EIN-/AUS Schalter eingeschaltet werden.

WARNHINWEIS!

Vor dem EINSCHALTEN der Tischsäge kontrollieren, dass die Sägeblattschutzhaube ordnungsgemäß montiert und funktionstüchtig ist. Kontrollieren, dass das Sägeblatt auf 90° eingestellt und in seiner niedrigsten Stellung ist. Kontrollieren, dass keine Werkzeuge oder anderes Material auf dem Arbeitstisch liegen. Kontrollieren, dass alle Muttern, Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind. Ein- und Ausschalten (Abb. 26) Zum Starten der Maschine den Schalter "EIN" drücken (Abb. 26). Zum Stoppen der Maschine den Schalter "AUS" drücken (Abb. 26). Wenn ein ungewöhnliches Geräusch zu hören oder übermäßige Vibration zu beobachten ist, das Gerät sofort STOPPEN, die Ursache untersuchen und beseitigen. Wenn die Ursache nicht festgestellt werden kann, das Gerät NICHT benutzen und das nächstgelegene Kundendienstzentrum kontaktieren.

BEDIENELEMENTE UND ZUBEHÖR

Nachfolgend eine kurze Beschreibung aller Bedienelemente und Zubehörteile, sowie deren üblicher Verwendung.

HÖHENVERSTELLGRIFF (ABB. 27)

Über den Höhenverstellgriff kann das Sägeblatt nach oben und unten bewegt werden. Den Griff im Uhrzeigersinn drehen, um das Sägeblatt nach unten zu bewegen und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um das Sägeblatt nach oben zu bewegen.

NEIGUNGSGRIFF (ABB. 28)

Der Neigungsgriff wird benutzt, um das Sägeblatt für Schrägschnitte zu kippen. Den Griff im Uhrzeigersinn drehen, um das Sägeblatt nach links zu neigen und entgegen dem Uhrzeigersinn, um es nach rechts zu neigen.

FESTSTELLKNOPF (ABB. 29)

Mit dem Feststellknopf wird die gewünschte Sägeblatthöhe und der Neigungswinkel arretiert. Zum Lösen den Feststellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Vor dem EINSCHALTEN der Tischsäge kontrollieren, dass der Feststellknopf fest angezogen ist, damit das Sägeblatt seine Stellung beim Schneiden nicht ändert.

SPALTMESSE (FÜR DIE KORREKTE EINSTELLUNG SIEHE DIE SPEZIELLE SICHERHEITSANLEITUNG)

Das Spaltmesser stellt sicher, dass die beiden Teile des

Werkstücks zu beiden Seiten des Sägeblatts nicht auf das Sägeblatt drücken. Dies verhindert ein mögliches Festklemmen und Rückschlag.

LÄNGSANSCHLAG (ABB. 30)

Der Längsanschlag wird dazu benutzt das Werkstück bei langen Schnitten, gewöhnlich entlang der Faser, zu führen. Längsschnitte NIEMALS freihand, ohne montierten und sicher befestigten Längsanschlag, ausführen.

GEHRUNGSANSCHLAG (ABB. 31)

Der Gehrungsanschlag wird gewöhnlich benutzt, um das Werkstück bei Querschnitten (quer zur Faser) zu führen und kann auf unterschiedliche Schnittwinkel eingestellt werden. Er kann in jeder der im Säge Tisch vorgesehenen Nut benutzt werden. Kontrollieren, dass er sicher montiert ist.

QUERSCHNITTE (ABB. 32)

Bei Querschnitten wird Holz quer zur Faser im 90° Winkel oder rechtwinklig, an der Kante und auch der flachen Seite des Holzes geschnitten.

GEHRUNGSSCHNITTE (ABB. 33)

Bei Gehrungsschnitten wird das Holz in einem vom 90°-Winkel abweichenden Winkel an der Holzkante geschnitten. Folgen Sie der gleichen Vorgehensweise wie bei Querschnitten, die Gehrungslehre muss jedoch auf den gewünschten Winkel eingestellt werden.

SCHRÄGSCHNITTE (ABB. 34)

Schrägschnitte sind wie Querschnitte, mit dem Unterschied, dass das Holz in einem vom 90° Winkel abweichenden Winkel und an der flachen Holzseite geschnitten wird. Folgen Sie der gleichen Vorgehensweise wie bei Querschnitten, das Sägeblatt muss jedoch auf den gewünschten Winkel eingestellt werden. Die Gehrungslehre in der Nut rechts vom Sägeblatt benutzen, um zu vermeiden, dass die Sägeblattschutzhaube beim Schneiden stört.

WARNHINWEIS!

Für Quer-, Gehrungs- und Schrägschnitte, sowie beim Falzen quer zum Ende eines schmalen Werkstücks immer die Gehrungslehre benutzen. Solche Schnitte NIEMALS freihand (ohne die Gehrungslehre oder andere Vorrichtungen) ausführen, da das Sägeblatt blockieren könnte, was Rückschlag oder Kontakt von Händen und Fingern mit dem Sägeblatt zur Folge haben könnte. Die Gehrungslehre IMMER sicher arretieren, wenn sie benutzt wird. Den Längsanschlag vom Tisch abnehmen, wenn er nicht benutzt wird. Kontrollieren, dass bei allen durchgehenden Schnitten (das Sägeblatt schneidet durch die gesamte Dicke des Werkstücks) die Sägeblattschutzhaube montiert ist. Das Sägeblatt sollte ca. 3,5mm aus der Oberseite des Werkstücks herausragen.

DOPPELGEHRUNGSSCHNITTE (ABB. 35)

Doppelgehrungsschnitte sind eine Kombination von Gehrungs- und Schrägschnitten. Der Schnitt erfolgt in einem vom 90° Winkel abweichenden Winkel, sowohl an der Kante als auch

der flachen Seite des Holzes. Gehrungslehre und Sägeblatt auf den gewünschten Winkel einstellen und kontrollieren, dass die Gehrungslehre arretiert ist.

WIEDERHOLUNGSSCHNITTE (ABB. 36)

Bei Wiederholungsschnitten wird eine Reihe von Werkstücken auf die gleiche Länge geschnitten, ohne jedes Werkstück markieren zu müssen. Wiederholungsschnitte lassen sich sicher ausführen, indem man den Längsanschlag auf die gewünschte Länge und frei von der Vorderseite des Sägeblatts einstellt (**Abb. 36**). Beim Schneiden ist das Werkstück frei vom Längsanschlag, hat aber die gewünschte Länge. Den Längsanschlag NIEMALS als Längenstopp benutzen, denn der abgeschnittene Teil des Werkstücks könnte gegen den Längsanschlag und das Sägeblatt drücken und einen Rückschlag verursachen.

MIT DEM LÄNGSANSCHLAG ARBEITEN (ABB. 37)

Längsschnitte, schräge Längsschnitte und Falze werden mit dem Längsanschlag gemacht.

LÄNGSSCHNITTE

Bei Längsschnitten wird ein Holzstück entlang der Faser oder längs geschnitten (**Abb. 37**). Hierzu wird der Längsanschlag benutzt. Den Längsanschlag auf die gewünschte Breite des Längsschnitts einstellen und arretieren. Vor dem Schneiden kontrollieren, dass der Längsanschlag parallel zum Sägeblatt ist, und dass das Spaltmesser ordnungsgemäß zum Sägeblatt ausgerichtet ist. Bei Längsschnitten durch lange Bretter oder Paneele das Werkstück immer abstützen. Das Werkstück gegen den Längsanschlag drücken und mit gleichbleibendem Druck durch das Sägeblatt schieben. Wenn die Längsschnittbreite mehr als 150mm beträgt, das Werkstück mit der rechten Hand vorschieben, bis es vom Tisch frei ist. Die linke Hand nur zum Führen des Werkstücks, nicht zum Vorschieben benutzen.

SCHRÄGSCHNITTE (ABB. 38)

Bei Längsschrägschnitten in Werkstücke mit einer Breite von 150mm oder schmaler nur den Anschlag auf der rechten Seite des Sägeblatts benutzen (**Abb. 38**).

SÄGEBLATT WECHSELN ABB. 39)

Die Sägeblattschutzhaube und die Tischeinlage abnehmen (**Abb. 39.1**). Nach vollständigem Lösen des Feststellgriffs den Höhenverstellgriff im Uhrzeigersinn drehen, um das Sägeblatt in seine höchste Stellung zu bringen. Haltemutter und äußere Flansch des Sägeblatts entfernen und das Sägeblatt abnehmen (**Abb. 39.2**). Kontrollieren, dass die Motorwelle, der Haltedorn des Sägeblatts, die Innen- und Außenflansch und die Haltemutter sauber sind und keine Sägemehlalagerungen aufweisen. Das neue Sägeblatt montieren (darauf achten, dass die Sägeblattzähne von der Vorderseite der Maschine aus gesehen nach unten zeigen). Kontrollieren, dass die Flansch sauber und richtig herum montiert ist. Das Sägeblatt mithilfe der Haltemutter sicher befestigen (**Abb. 39.3**). Die Tischeinlage wieder aufliegen und mit den Kreuzkopfschrauben sichern. Die Sägeblattschutzhaube montieren und auf Funktionstüchtigkeit kontrollieren. Die Ausrichtung des Spaltmessers wie in der speziellen Sicherheitsanleitung beschrieben kontrollieren. Vor

dem EINSCHALTEN der Tischsäge kontrollieren, dass die Sägeblattschutzhaube korrekt montiert und funktionstüchtig ist. Kontrollieren, dass das Sägeblatt auf 90° eingestellt und in seiner niedrigsten Stellung ist. Kontrollieren, dass keine Werkzeuge oder anderes Material auf dem Arbeitstisch liegen. Kontrollieren, dass alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungen fest angezogen sind. Wenn ein ungewöhnliches Geräusch zu hören oder übermäßige Vibration zu beobachten ist, das Gerät sofort STOPPEN, die Ursache untersuchen und beseitigen. Wenn die Ursache nicht festgestellt werden kann, das Gerät NICHT benutzen und das nächstgelegene Kundendienstzentrum kontaktieren.

SCHMIEREN (ABB. 40)

Vor dem Schmieren die Kreuzkopfschrauben der unteren Sicherheitsabdeckung lösen und die Abdeckung abnehmen (**Abb. 40**). Die Schraube für die Sägeblattneigung, alle Konter- und Einstellmuttern und die Gewindestange der Sägeblatthöhe nverstellung einmal im Monat mit einem leichten Maschinenöl oder einem ähnlichen Schmiermittel schmieren.

WARTUNG

Keine Einstellungen vornehmen während der Motor läuft.

Vor dem Austauschen von Kohlebürsten, Schmieren oder allen Arbeiten oder Wartungsarbeiten am Gerät immer kontrollieren, dass der Gerätestecker aus der Netzsteckdose gezogen wurde. Nach jedem Gebrauch das Gerät auf Beschädigung oder beschädigte Teile kontrollieren und immer in bestem Zustand halten, indem Teile unverzüglich repariert bzw. ausgetauscht werden. Allen angesammelten Staub entfernen. Im Laufe der Zeit nutzen sich die Kohlebürsten ab. Anzeichen hierfür sind ein möglicher Leistungsverlust und übermäßige Funkenbildung, die durch die Lüftungsschlitze erkennbar ist. Wenn die Kohlebürsten auf ca. 4-5mm abgenutzt sind, müssen sie ausgetauscht werden. Hierzu die beiden runden Abdeckungen zu beiden Seiten des Motorgehäuses abnehmen (**Abb. 41**). Die abgenutzte Kohlebürste herausnehmen und durch eine neue ersetzen. Dann die runde Abdeckung wieder anbringen. Diesen Vorgang für die andere Kohlebürste wiederholen. Die rechteckige Abdeckung wieder anbringen und mit der Schraube sichern.

HINWEIS: Kohlebürsten müssen immer paarweise ausgetauscht werden.

WARNHINWEIS

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, müssen alle Reparaturen, mit Ausnahme der von außen zugänglichen Kohlebürsten, in einem VERTRAGSKUNDENDIENSTZEN TRUM oder von einer anderen Kundendienstorganisation durchgeführt werden.

HINWEIS: Wenden Sie sich bei allen elektrischen Problemen immer an einen Elektrofachmann.

Vor allen Arbeiten am Gerät, auch wenn es sich nur um ein kleines Problem zu handeln scheint, zuerst das Gerät ausschalten und den Gerätestecker aus der Netzsteckdose ziehen.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHME
Die Säge läuft nicht an.	Der Gerätestecker steckt nicht in der Steckdose und die Säge ist nicht eingeschaltet.	Den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten.
	Die Sicherung ist durchgebrannt, der Trennschalter oder das Reststromgerät (RCD) hat ausgelöst.	Sicherung austauschen, Trennschalter oder (RCD) zurückstellen.
Die Säge macht keine präzisen 45°- oder 90°-Längsschnitte.	Die Neigungsstopps sind nicht korrekt eingestellt.	Das Sägeblatt mithilfe eines Zeichendreiecks kontrollieren und den Stopp korrekt einstellen. Den Zeiger auf 0° einstellen.
	Der Neigungszeiger ist nicht präzise eingestellt	
Werkstücke drücken bei Längsschnitten gegen das Sägeblatt.	Der Längsanschlag ist nicht mit dem Sägeblatt ausgerichtet.	Ausrichtung des Sägeblatts kontrollieren und bei Bedarf neu einstellen.
	Das Werkstück ist verzogen, die gegen den Längsanschlag drückende Kante ist nicht gerade.	Ungleichmäßige Kante begradigen. Ein anderes Werkstück auswählen.
Werkstücke klemmen am Spaltnmesser fest.	Das Spaltnmesser ist nicht korrekt mit dem Sägeblatt ausgerichtet.	Ausrichtung des Spaltnmessers kontrollieren und bei Bedarf neu einstellen.
	Das Sägeblatt ist schmaler als das Spaltnmesser	Sägeblatt oder Spaltnmesser wechseln.
Werkstücke werden vom Sägeblatt zurückgeworfen.	Die Längsanschlag ist nicht korrekt ausgerichtet.	Ausrichtung des Längsanschlags kontrollieren und bei Bedarf neu einstellen.
	Das Spaltnmesser ist nicht montiert oder nicht mit dem Sägeblatt ausgerichtet.	Ausrichtung des Spaltnmessers kontrollieren und bei Bedarf neu einstellen/ montieren.
	Das Werkstück wird vorgeschoben ohne den Längsanschlag zu benutzen.	Längsanschlag montieren.
	Das Werkstück wird freigegeben bevor der Schnitt beendet ist.	Das Werkstück vor der Freigabe komplett durch das Sägeblatt schieben.
	Ein stumpfes Sägeblatt.	Sägeblatt austauschen.
	Der Feststellknopf des Gehrungsanschlags ist nicht festgedreht.	Feststellknopf anziehen.
Die Säge macht einen mangelhaften Schnitt.	Das Sägeblatt ist stumpf.	Sägeblatt austauschen.
	Das Sägeblatt ist falsch herum montiert.	Sägeblatt richtig herum montieren.
	Gummi- oder Harzablagerung auf dem Sägeblatt.	Sägeblatt abnehmen und mit einem geeigneten Reinigungsmittel und Stahlwolle reinigen.
	Falsches Sägeblatt für die auszuführende Arbeit.	Korrektes Sägeblatt benutzen.
	Gummi- oder Harzablagerung auf dem Arbeitstisch verursacht ungleichmäßige Zuführung.	Arbeitstisch mit einem geeigneten Reinigungsmittel und Stahlwolle reinigen.
Das Sägeblatt lässt sich nicht glatt anheben und neigen.	Sägemehl und Schmutz im Mechanismus.	Sägemehl und Schmutz mit einer Bürste oder einem geeigneten Staubsauger entfernen. Anschließend Mechanismus schmieren.
Das Sägeblatt erreicht nicht die volle Geschwindigkeit.	Das Verlängerungskabel hat die falsche Nennleistung oder es ist zu lang.	Ein korrektes Verlängerungskabel benutzen oder sich an einen Elektrofachmann
Die Tischsäge vibriert.	Die Tischsäge ist nicht korrekt montiert.	Die Montage kontrollieren und die Befestigungsmittel anziehen.
	Das Untergestell oder die Werkbank stehen auf einem unebenen Fußboden.	Werkbank oder Untergestell auf einer ebenen Fläche befestigen.
	Das Sägeblatt ist beschädigt oder verbogen.	Sägeblatt austauschen.
Die Säge macht keine präzisen 45° oder 90° Querschnitte.	Die Gehrungslehre ist nicht korrekt eingestellt.	Gehrungslehre kontrollieren und neu einstellen. wenden.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHME
Der Motor startet nicht. Die Stromversorgung ist OK.	EIN-/AUS Schalter defekt.	Säge in einem Vertragskundendienstzentrum kontrollieren lassen.
	Die Wicklungen im Anker sind durchgebrannt oder beschädigt.	Motor von einem Vertragskundendienstzentrum austauschen lassen.
	Der Trennschalter ist zu empfindlich.	Möglicherweise ein elektrischer Defekt. Gerät in einem Vertragskundendienstzentrum kontrollieren lassen.
Der Motor überhitzt, bleibt stehen, löst den Trennschalter aus und schmilzt Sicherungen	Motor überlastet.	Werkstück langsam ins Sägeblatt führen.
	Schlechte Kühlung. Sägemehl hat sich um den Motor herum abgelagert.	Staub und Schmutz mit einer Bürste oder einem geeigneten Staubsauger entfernen, um den Luftfluss zum Motor zu erhöhen.
	Die Wicklungen sind durchgebrannt. Sicherungen, Trennschalter haben ungenügende Nennleistung.	Wenden Sie sich an einen Elektrofachmann.
Schneiden würgt den Motor ab. Sägeblatt verbrennt das Werkstück. Sägeblatt stoppt bei Längsschnitten.	Die Zuführung ist zu schnell. Der Längsanschlag ist nicht parallel zum Sägeblatt oder der Gehrungslehrennut. Das Spaltmesser ist nicht korrekt ausgerichtet.	Sägeblatt austauschen. Siehe den Abschnitt Sägeblatt ausrichten. Die Zuführung verlangsamen.

HINWEIS: Bei allen elektrischen Problemen den Gerätestecker aus der Netzsteckdose ziehen und dann einen Elektrofachmann um Rat fragen. Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten sollten alle Reparaturen, das Austauschen der Kohlebürsten ausgenommen, in einem Vertragskundendienstzentrum vorgenommen werden.

TECHNISCHE DATEN	
Netzanschluss	230 V ~ 50 Hz
Motor	S1 1200 W S6 40% 1500W
Leerlaufdrehzahl	5700 min ⁻¹
Dimensioni lama	254 Ø
Max. Schnitt bei 90°	75 mm
Max. Schnitt bei 45°	60 mm
Schalldruckpegel	LPA 106,4 dB(A)
Schallleistungspegel	LWA 93,4 dB(A)
Gewicht	28 kg

FACHBEGRIFFE

Werkstück

Das zu schneidende Material.

Rückschlagschutzklinken

Eine Vorrichtung die, wenn ordnungsgemäß gepflegt, verhindert, dass das Werkstück beim Schneiden gegen den Bediener zurückgeworfen wird.

Haltehorn

Die Welle auf der ein Schneidwerkzeug montiert ist.

Querschnitt

Ein Schnitt quer zur Faser des Werkstücks.

Nut

Ein nicht durchgehender Schnitt, der in einer quadratischen Kerbe oder Rille im Werkstück resultiert.

Federbrett

Eine Vorrichtung mit der ein Werkstück geführt und beim Schneiden gegen den Tisch und/oder den Anschlag gedrückt werden kann.

Freihand. NICHT versuchen ein Material freihand zu schneiden.

Ein Schnitt bei dem kein Führungsanschlag, Gehrungsanschlag, Hilfsmittel oder eine andere ordnungsgemäße Vorrichtung benutzt wird, die ein Verdrehen des Werkstücks während dem Schneiden verhindert.

Gummi

Eine klebrige Ablagerung bei Holzprodukten.

Kränken

Fehlansrichtung des Sägeblatts.

Schnittfuge

Die vom Sägeblatt bei einem durchgehenden Schnitt entfernte Materialmenge bzw. die vom Sägeblatt bei einem nicht vollständig durchgehenden oder teilweisen Schnitt produzierte Fuge.

Rückschlag

Ein unkontrolliertes Einhaken und Auswerfen des Werkstücks zurück zur Vorderseite der Säge während eines Längsschnitts.

Vorderkante

Das Werkstückende, das bei einem Längsschnitt zuerst ins Schneidwerkzeug gedrückt wird.

Formleiste

Ein nicht durchgehender Schnitt, der eine bestimmte Form im Werkstück produziert, für Form- und Zierleisten.

Schiebestock

Eine Vorrichtung mit der das Werkstück bei Längsschnitten in schmalen Werkstücken durch die Säge geschoben wird, damit die Hände des Bedieners nicht in die Nähe des Sägeblatts kommen.

Schiebeblock

Eine Vorrichtung für Längsschnitte in Werkstücke, die zu schmal sind, um einen Schiebestock benutzen zu können.

Falz

Eine Kerbe in der Kante eines Werkstücks.

Harz

Eine klebrige Ablagerung bei Holzprodukten, die hart geworden ist.

Längsschnitt

Ein Schnitt entlang der Faser des Werkstücks.

Drehzahl

Die Anzahl der Umdrehungen eines sich drehenden Objekts innerhalb einer Minute.

Spaltmesser

Dieses befindet sich hinter dem Sägeblatt und verhindert, dass Holz sich nach dem Schneiden wieder schließt und eine Blockierung verursacht.

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado este producto, que ha sido sometido a nuestro riguroso proceso de garantía de calidad. Se han tenido los mayores cuidados para asegurar que llegue a sus manos en perfectas condiciones. Sin embargo, en el caso poco probable de que se presente un problema, o si podemos ofrecerle cualquier ayuda o asesoría, no dude en ponerse en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Para mayores informaciones del departamento de atención al cliente más cercano, haga referencia a los números de teléfono al final de este manual.

LA SEGURIDAD ANTE TODO

Antes de intentar manejar esta herramienta mecánica, deben de tomarse siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Es importante leer el manual de instrucciones para comprender la aplicación, las limitaciones y los peligros potenciales asociados con esta herramienta.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

El fabricante garantiza la máquina durante un plazo de 1 año a contar de la fecha de su compra. Esta garantía no cubre las máquinas destinadas para el alquiler. Reemplazaremos cualquier pieza defectuosa debido a un fallo o defecto de fabricación. La garantía no se extenderá, bajo ningún concepto, al reembolso o pago de daños, directos o indirectos. La garantía tampoco cubre lo siguiente: accesorios consumibles, abuso, uso para fines profesionales y costes incurridos por el transporte y embalaje del equipo, que a todo momento serán a cuenta del cliente. Cualquier ítem enviado contra reembolso para su reparación será rehusado. Además, queda entendido que si la máquina fuere modificada de cualquier forma o usada con accesorios no autorizados sin el consentimiento del fabricante, la garantía será automáticamente considerada inválida. El fabricante declina cualquier responsabilidad con relación a la responsabilidad civil derivada del abuso de la máquina o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, ajuste y mantenimiento correspondientes. La asistencia bajo la garantía solamente será admisible si la solicitud se dirige al servicio posventa apropiado, junto con el justificante de compra. Tan pronto como haya comprado el producto, recomendamos que lo compruebe para asegurarse de que se encuentre intacto, y que lee las instrucciones de funcionamiento detenidamente antes de usarlo.

DERECHOS ESTATUTARIOS

Esta garantía complementa y no afecta de forma alguna a sus derechos estatutarios.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Cuando hay que eliminar este producto porque ya no se puede utilizar más, o por otros motivos, no se lo puede tratar como desecho normal cotidiano. Para la protección de los recursos naturales y para reducir al máximo el posible impacto ambiental nocivo, se debe reciclar o eliminar correctamente el producto, llevándolo a un centro local de recogida de desechos o a otro centro autorizado. En caso de dudas, consultar el organismo local responsable de recogida y de eliminación para obtener la información referida a las posibles alternativas de reciclaje y/o de eliminación.

DATOS ELÉCTRICOS

IMPORTANTE

Este producto tiene un enchufe eléctrico sellado, compatible con la herramienta y con la alimentación de corriente del país del usuario, y cumple con los requisitos de las normas internacionales.

Este aparato se debe conectar a una tensión de alimentación igual a la que está indicada en la plaqueta.

Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, se deben reemplazar por un grupo completo idéntico al original.

Seguir siempre las instrucciones correspondientes al propio país por lo que se refiere a las conexiones a la alimentación eléctrica de red.

Si existen dudas, dirigirse siempre a un electricista cualificado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de accionar esta máquina es importante leer, comprender y seguir estas instrucciones con mucha atención, para garantizar la seguridad del operador y de las personas que lo rodean y para obtener una vida prolongada y segura de la máquina.

Se debe aprender cómo utilizar la herramienta eléctrica, sus límites de empleo y los potenciales peligros que pueden derivar.

Conservar estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Evitar los arranques involuntarios –

Desconectar las herramientas eléctricas

Controlar siempre que las chavetas y las llaves de regulación estén extraídas de la herramienta eléctrica antes de ponerla en marcha.

Asegurarse de que el interruptor esté en la posición APAGADO antes de conectar la herramienta eléctrica a la alimentación de red.

Asegurarse de que las herramientas eléctricas estén desconectadas de la alimentación de red cuando no se utilizan, antes del mantenimiento, de la lubricación o de la regulación y cuando se

reemplazan accesorios como cuchillas, puntas y fresas.

Inspeccionar las partes dañadas

Antes de comenzar a utilizar la herramienta eléctrica, se deben controlar con atención los puntos que siguen, para asegurarse de que funcione correctamente y de que trabaje de conformidad con su empleo específico.

Controlar la correcta alineación de las partes en movimiento, asegurarse de que no estén atascadas, controlar que no haya componentes rotos y que la herramienta eléctrica esté montada correctamente.

Comprobar cualquier otra situación que pueda influir en el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

Una protección, o cualquier otra parte de la herramienta eléctrica que esté dañada, debe ser reparada o reemplazada dirigiéndose a un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones contenga otra indicación.

Cualquier interruptor que no funcione correctamente deberá ser reemplazado en un centro de mantenimiento autorizado.

No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no enciende y apaga la herramienta eléctrica.

El polvo producido durante el trabajo con los materiales es nocivo para la salud.

Se recomienda llevar una mascarilla apropiada contra el polvo.

Durante la realización de los trabajos, utilizar siempre los medios de protección personal: gafas contra accidentes, guantes, mascarilla, protección auricular, calzado contra accidentes y a prueba de resbalones.

No llevar ropas o joyas que pendan y recoger el cabello largo, para evitar que puedan quedar enganchados en los órganos en movimiento.

Trabajar siempre sobre bases estables.

Bloquear siempre firmemente con una morsa la pieza que se debe trabajar.

Mantener siempre limpia y ordenada la zona de trabajo.

Maniobrar la herramienta eléctrica utilizando siempre las dos manos.

No abrir ni modificar de ninguna manera la herramienta eléctrica o sus accesorios.

No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia ni utilizarlas en situaciones en las que puedan mojarse o humedecerse. Mantener la zona de trabajo bien iluminada.

No utilizar las herramientas eléctricas en zonas donde exista un peligro de explosión o de incendio debido a la presencia de materiales combustibles, líquidos inflamables, pintura, barniz, gasolina, etc., gases y polvos inflamables de naturaleza explosiva.

Prestar atención a los niños y a los animales domésticos

Los niños y los animales domésticos deben mantenerse fuera de la zona de trabajo. Todas las herramientas eléctricas se deben mantener fuera del alcance de los niños. Cuando no están en uso, es preferible guardar las herramientas eléctricas en un armario o en una habitación sin humedad y cerrar con llave.

Utilizar la herramienta correcta

Escoger la herramienta apropiada para el tipo de trabajo. No utilizar una herramienta en trabajos para los que no esté

diseñada. No forzar una herramienta pequeña para hacer el trabajo de una herramienta para servicio pesado. No utilizar las herramientas para finalidades que no estén previstas en su destino de uso.

No forzar la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica hará un mejor trabajo, más seguro y aumentará su rendimiento si se la utiliza a la velocidad para la que ha sido diseñada.

Realizar siempre un mantenimiento esmerado de las herramientas

Mantener afiladas y limpias las herramientas de corte, para lograr un mejor rendimiento y más seguro.

Seguir las instrucciones de lubricación y de sustitución de los accesorios. Mantener las empuñaduras secas, limpias y exentas de aceite y de grasa.

Asegurarse de que las rendijas de ventilación se mantengan siempre limpias y exentas de polvo. Las rendijas de ventilación obstruidas pueden provocar recalentamiento y arruinar el motor.

Si se debe emplear esta máquina para trabajar a una cierta altura, utilizar un andamio con barandilla y resguardo para pies o una plataforma torre, para garantizar una estabilidad adecuada.

PROTEGERSE CONTRA LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS

Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o a masa (por ejemplo, tuberías, radiadores, lavavajillas y neveras).

Cables de alimentación

No dar tirones ni jalar el cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de alimentación de red.

No desplazar nunca la herramienta eléctrica asíéndola por el cable de alimentación. Mantener el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, solventes y aristas cortantes. Inspeccionar periódicamente el cable de alimentación de la herramienta y, si está dañado, hacerlo reemplazar en un servicio de mantenimiento autorizado.

Examinar periódicamente los cables de prolongación y reemplazarlos si están dañados.

NO utilizar cables ni bobinas de prolongación de dos conductores para las herramientas eléctricas con un recorrido de tierra. Utilizar siempre un cable o una bobina de prolongación de tres conductores con el cable de masa conectado a tierra.

Desenrollar siempre completamente el cable de prolongación.

Para los cables de prolongación de hasta 15 metros, utilizar conductores de una sección transversal de 1,5 mm². Para los cables de prolongación de más de 15 metros, pero de menos de 40 metros, utilizar conductores de una sección transversal de 2,5 mm². Proteger el cable de prolongación de objetos cortantes, del calor excesivo y de la exposición a la humedad o al agua.

Esta herramienta eléctrica cumple con las normas nacionales e internacionales y con los requisitos de seguridad. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado, utilizando piezas de repuesto originales. Si así no fuera, podrían provocarse graves peligros para el usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

¡AVISO! Algunos productos de madera y del tipo madera, especialmente MDF (Cartón de Pasta de Madera de Densidad Media) pueden producir polvo que podrá ser peligroso para su salud. Recomendamos el uso de una máscara facial homologada con filtros reemplazables al usar esta máquina, además de usar una instalación de extracción de polvo. Asegúrese de que las herramientas mecánicas se encuentren desconectadas del suministro de potencia cuando no están en uso, antes de llevar a cabo una revisión, lubricación o efectuar ajustes y al cambiar accesorios tales como hojas, brocas y cortadores. No use discos fabricados de Acero de Alta Velocidad.

No interrumpa el movimiento del disco forzando la máquina o usando presión lateral. Use siempre el tipo correcto de disco para la operación que se debe llevar a cabo. No use discos doblados o sin dientes. Esto es muy peligroso y podría resultar en accidente grave, causando lesiones al operador, personas presentes y daños a la máquina. Use solamente discos recomendadas por el suministrador y que se encuentren en buenas condiciones.

No use discos mayores de las especificadas. Use solamente discos del tamaño adecuado para la máquina.

La velocidad de rotación del disco debe ser siempre SUPERIOR a la velocidad de rotación de la sierra de mesa. Asegúrese de que la flecha direccional marcada sobre el disco corresponda con la dirección de rotación del motor. Los dientes del disco deberán siempre apuntar hacia abajo al ser vistos desde la parte delantera de la sierra. No enclave la protección móvil en la posición abierta. Asegúrese de que la protección móvil funciona con libertad sin atascos. Mantenga las protecciones en su lugar a todo momento y en buenas condiciones de funcionamiento. No use discos cuyo cuerpo sea superior o cuyo ajuste sea inferior al espesor de la guarda para rajar. (Ver Ilustración "A") Asegúrese siempre de que la distancia entre la guarda para rajar y el borde dentado del disco de la sierra no sea superior a 5mm. (Ver Ilustración "B") Asegúrese siempre de que el borde dentado de lo disco de la sierra no se extienda a más de 5 mm del borde superior de la guarda para rajar. (Ver Ilustración "C") Mantenga siempre limpios el eje de fijación de lo disco y las bridas. Al reemplazar los discos, asegúrese de que la superficie ranurada de la brida del disco se acople precisamente contra la superficie de la misma.

Asegúrese de que la tuerca de fijación del disco se apriete firmemente. No la apriete excesivamente.

Use solamente discos recomendadas por el fabricante. No ponga la máquina en funcionamiento con el disco en contacto con la pieza de trabajo. Verifique la pieza de trabajo para ver si se encuentran clavos, cabezas de tornillos o cualquier cosa que pueda averiar lo disco. No trate de modificar la máquina de forma alguna. No fuerce la máquina; deje que la máquina realice el trabajo, y esto reducirá el desgaste de la misma y del disco, y aumentará su eficacia y su vida útil. Se deberán usar protectores de los oídos homologados, al usar las sierras circulares. NO corte madera superior a 75mm, Metal, Piedra, Caucho, Plástico, Huesos, Etc. NO coloque ninguna otra herramienta o combinación de discos.

NO modifique la máquina ni sus protecciones/ controles de forma alguna.

NO la use con ninguna tapa/protección retirada. Siempre use la protección del disco, la guarda para rajar y trinquetes de antirretroceso para cada operación, incluyendo el aserrado por completo. Las operaciones de aserrado por completo son aquellas en que lo disco corta completamente a través de la pieza de trabajo al aserrar al hilo o cortar en cruzado. Sujete siempre la pieza de trabajo firmemente contra la galga o guía de inglete. Use siempre una varilla de empuje para aserrar al hilo en piezas estrechas. Haga referencia a las aplicaciones del aserrado al hilo en el manual de instrucción. Use siempre la guía o galga de inglete para posicionar y guiar el trabajo. Nunca permanezca o mantenga cualquier parte de su cuerpo en línea con el trayecto del disco de la sierra. Mantenga las manos alejadas de la línea del disco de la sierra. Nunca se incline por detrás o por encima de la herramienta de corte por cualquier motivo. Si se atascan recortes de madera en la máquina, párela y desconéctela del suministro de la red antes de retirarlos. Alimente la pieza de trabajo al disco solamente contra la dirección de rotación. Nunca use la guía de aserrar al hilo como galga de corte, al cortar en cruzado.

NO TRATE NUNCA de soltar un disco que se haya atascado sin haber DESCONECTADO la sierra anteriormente. Proporcione apoyo adecuado para las partes trasera y laterales de la mesa de la sierra al trabajar con piezas de trabajo anchas o largas. Evite el Retroceso (el trabajo que se lanza sobre usted) manteniendo el disco afilado, manteniendo la guía de aserrar al hilo en paralelo con lo disco de la sierra, manteniendo los trinquetes de separación y de antirretroceso (si acoplados) y la protección en su posición. No libere el trabajo antes de que haya sido empujado totalmente y se haya alejado del disco de la sierra. No asierre al hilo el trabajo que se encuentre torcido o alabeado o no tenga canto recto que lo dirija a la largo de la escuadra. Evite operaciones difíciles o posiciones manuales en las que un resbalón repentino pudiese hacer que su mano se mueva hasta lo disco. Nunca use disolventes para limpiar piezas de plástico. Los disolventes podrán disolver o de otra forma averiar el material. Use solamente un paño suave y húmedo para limpiar las piezas de plástico. Use la máquina en un área bien ventilada. Retire el aserrín frecuentemente. Limpie el aserrín del interior de la sierra para evitar un peligro potencial de incendio. El aserrín es potencialmente peligroso para la salud. Use siempre un sistema adecuado de recogida de polvo y use una máscara facial homologada.

COMPONENTES Y CONTROLES (GRAF. 1)

1	Sierra de mesa
2	Galga de inglete
3	Guía de cortar al hilo
4	Bloque de montaje de la guía de cortar al hilo
5	Perillas de fijación de la guía de cortar al hilo x 2
6	Perilla de ajuste de la guía de cortar al hilo
7	Guarda para rajar
8	Protección del disco
9	Pies x 4
10	Puntales de apoyo superior x 4
11	Puntales de apoyo inferior x 4
12	Mango de elevación de la mesa
13	Mango de inclinación del disco
14	Perilla de enclavamiento
15	Mesa
16	Inserto de la mesa
17	Extensión de la mesa (Izquierda).
18	Puntales de apoyo de la extensión de la mesa (Izquierda) x2.
19	Extensión de la mesa (Derecha)
20	Puntales de apoyo de la extensión de la mesa (Derecha) x2
21	Extensión de la mesa (Trasera)
22	Puntales de apoyo de la extensión de la mesa (Trasera) x2.
23	Interruptor CON/DESC. en caso de falta de corriente

COLOCACIÓN DE LA GUARDA PARA RAJAR. (GR. 2)

Para la colocar la guarda para rajar, retire el inserto de la mesa. (Gr.1) 16. Habiendo retirado este inserto, se pueden ver los dos tornillos de cabeza hueca que fijan la guarda para rajar (Gr.2). Utilizando una llave hexagonal del tamaño adecuado, afloje los dos tornillos hexagonales que localizan la guarda para rajar y fíjela con los dos tornillos hexagonales. Ver (gr. A,B,y C) para el ajuste correcto de la guarda para rajar.

MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DE LA HOJA. (GR 3)

La protección del disco (Gr.1) 8 se acopla a la guarda para rajar. Retire la arandela de la tuerca nylok y el tornillo de palometa moleteado del tirafondo de fijación de la protección y retire éste de la protección del disco. Localice la protección del disco sobre la guarda para rajar, vuelva a colocar el tirafondo de fijación de la protección y la arandela de la tuerca nylok y el tornillo de palometa moleteado (Gr.3). Verifique el funcionamiento de la protección del disco, asegurándose de que se encuentre correctamente montada y que funcione sin problemas.

MONTAJE DEL MANGO ELEVADOR(Gr.4)

El tornillo del elevador se encuentra localizado en la parte delantera de la máquina y tiene la perilla de enclavamiento

(Gr.1) 14. ya montada. Localice el mango elevador en la extremidad del tornillo y fíjelo apretando el tornillo de fijación en el mango (Gr.4).

MONTAJE DEL MANGO DE INCLINACIÓN (GR.5)

El mango de inclinación se encuentra localizado en la parte lateral de la máquina (Gr.1) 13. Localice el mango de inclinación en la extremidad del tornillo y fíjelo apretando el tornillo de fijación en el mango (Gr.5).

AJUSTE DEL DISCO (GRS.6 Y 7)

Lo disco se ha ajustado en la fábrica a un ángulo de 90° de la mesa. Para verificar el ángulo, eleve lo disco a su más alta posición y utilizando una escuadra de ingeniero o una escuadra ajustable posicionada contra la mesa y lo disco, verifique que el ángulo es de 90°(Gr.6). Si se requiere un ajuste, déle la vuelta con cuidado a la sierra de mesa y retire la placa protectora inferior. Identifique el tornillo de maniobra del ángulo de inclinación (Gr.7). El tornillo de maniobra tiene montados dos conjuntos de ajuste y tuercas de enclavamiento. El conjunto de tuercas en la extremidad del motor del tornillo sirven para ajustar la hoja a 90° con la mesa a 0° en la escala del ángulo. El ajuste en la otra extremidad del tornillo es para ajustar la hoja a 45° de la mesa a 45° en la escala del ángulo.

AJUSTE DEL DISCO A 90° CON LA MESA (GRS. 7 A 9).

Afloje la tuerca de enclavamiento (Gr.8.1) utilizando dos llaves, una para la tuerca de enclavamiento y otra para la tuerca de ajuste (Gr.8.2) en la extremidad del motor del tornillo de maniobra (Gr.7) y haga girar la tuerca de ajuste hasta que lo disco se encuentre a 90° con la mesa. Después, haga girar la tuerca de enclavamiento (sujetando la tuerca de ajuste en su posición) para fijar la tuerca de ajuste en su posición. Verifique la posición del puntero indicador del ángulo comparado con la escala del ángulo y ajústelo a 0° aflojando el tornillo de cabeza cruzada y ajustando el puntero a 0° en la escala del ángulo. (Gr.9)

AJUSTE DEL DISCO A 45° CON LA MESA (GRS. 7,10 Y 11)

Para verificar el ángulo, eleve lo disco a su más alta posición y utilizando el mango de inclinación, incline lo disco hasta su punto máximo. Utilizando una escuadra ajustable adecuada, verifique que el ángulo de lo disco con la mesa sea de 45°(Gr.10). Si se requiere un ajuste, localice la escuadra de ajuste y las tuercas de enclavamiento en el tornillo de maniobra del ángulo de inclinación que se encuentra más alejado del motor (Gr.7). Afloje la tuerca de enclavamiento (Gr.11.1) utilizando dos llaves, una para la tuerca de enclavamiento y la otra para la tuerca de ajuste (Gr.11.2) y haga girar la tuerca de ajuste hasta que lo disco se encuentre a 45° con la mesa. Después, haga girar la tuerca de enclavamiento (sujetando la tuerca de ajuste en su posición) para fijar la tuerca de ajuste en su posición. Verifique la posición del puntero indicador del ángulo comparado con la escala del ángulo que deberá ahora alinearse en la marca de 45°.

VERIFICACIÓN DEL ALINEAMIENTO DEL DISCO (GRS. 12 A 15)

Para verificar que lo disco se encuentra en paralelo a las dos ranuras de guía de la galga de inglete maquinadas en la mesa (una a cada lado de la mesa), eleve lo disco hasta su posición más alta y marque una "X" en uno de los dientes que se ha ajustado (Acodado) a la izquierda y en la parte delantera de la ranura de lo disco en el inserto de la mesa (Gr.12). Posicione la cabeza de la escuadra combinada en la ranura y ajuste lo disco de la escuadra de forma que entre en contacto con la punta del diente marcado (Gr.13). Haga deslizar la escuadra combinada hacia la parte trasera de la mesa y haga girar lo disco de forma que el diente marcado se encuentre en la parte trasera de la ranura del inserto de la mesa. Verifique que el diente marcado entre en contacto con lo disco de la escuadra combinada para ver si éste entre en contacto nuevamente con lo disco de la escuadra (Gr.14). Si el diente marcado entra en contacto justo con lo disco de la escuadra combinada, cuando el diente marcado se posiciona en la ranura delantera y trasera del inserto de la mesa, lo disco de la sierra se encuentra en paralelo con la ranura de la galga de inglete. Si lo disco no se encuentra en paralelo, inclínela a 45°, déle la vuelta a la mesa con cuidado y retire la placa protectora inferior. Afloje los cuatro pernos (Gr.15) y ajuste la unidad del motor hasta que lo disco se encuentre en paralelo con la ranura de la galga de inglete y vuelva a apretar los tornillos. Repita el procedimiento anterior hasta que lo disco se encuentre paralela a las ranuras de la galga de inglete.

MONTAJE DE LA BASE. (GR.16)

Asegúrese de que todas las piezas se encuentran listas para el montaje. No se suministran las llaves requeridas para este montaje. Necesitará ayuda para esta operación. Examine el diagrama despiezado asegurándose de que todas las piezas se encuentren en relación correcta entre sí. Coloque una arandela en el perno de tirafondo. Tome uno de los cuatro pies de apoyo. Tome el larguero superior largo y alinee los orificios en el pie de apoyo e inserte el perno de tirafondo. Coloque la arandela en el extremo saliente del perno de tirafondo y apriete la tuerca hexagonal con los dedos. Tome el larguero superior corto y repita la operación con relación a la fijación de las tuercas hexagonales y pernos de tirafondo. Repita la operación hasta que todos los cuatro pies de apoyo se hayan fijado a los largueros de apoyo superiores. Localice los largueros inferiores largos y los largueros inferiores cortos y fíjelos en la misma operación que se hizo con los largueros superiores. Una vez apretadas todas las tuercas con los dedos, apriete TODAS las mismas con un par tursor adecuado.

MONTAJE DE LA SIERRA DE MESA A SU BASE. (GR.17)

Con un ayudante coloque la sierra de mesa en su base. Se requiere mucho cuidado, ya que la máquina no está firme en esta etapa y podrá deslizar de la base causándole probables lesiones. Coloque las cuatro arandelas en los cuatro pernos hexagonales. Mientras que una persona sujeta con seguridad la sierra de mesa en su lugar, localice el perno a través de la

base de la sierra de mesa (Gr.17) pasándolo a través del orificio en la base. Tome la arandela y la tuerca hexagonal y apriételas con los dedos. Repita esta operación en las cuatro esquinas. Utilizando llaves de anillo adecuadas, apriete TODAS las cuatro tuercas.

MONTAJE DE LA GUÍA DE CORTAR AL HILO (GR.18 A 20)

Localice el bloque de montaje de la guía de cortar al hilo (Gr.1) 4 en el perfil de deslizamiento localizado a lo largo del borde delantero de la sierra de mesa asegurándose de que la placa de abrazadera se localize dentro de la ranura en el perfil de deslizamiento (Gr.18). Posicione el bloque de montaje a la derecha del disco y fíjelo utilizando la perilla de enclavamiento. (Gr.18). Utilizando los dos pernos de tirafondo y las perillas, fije la guía de cortar al hilo en el bloque de montaje (Gr.19). La guía de cortar al hilo se puede ahora ajustar de izquierda a derecha y de delante a atrás. (Gr.20)

MONTAJE DE LA GALGA DE INGLETE (GR. 21)

La galga de inglete simplemente se localiza en las ranuras localizadoras a ambos lados de lo disco (Gr.21). y puede ser utilizada para cortar a varios ángulos.

AJUSTE DE LA GALGA DE INGLETE. (GR. 21)

Para verificar la exactitud de la galga de inglete, asegúrese de que el puntero quede ajustado a 0° en la escala de ángulo y lleve a cabo un corte. Verifique el ángulo del corte, si no se encuentra a 90°, ajuste la galga de inglete hasta que se logre un corte a 90°. Verifique la posición del puntero comparado con la escala de ángulo y si fuere requerido ajuste la posición a 0° aflojando el tornillo de fijación del puntero de cabeza cruzada y ajuste el puntero a cero en la escala de ángulo fijándolo nuevamente con el tornillo de cabeza cruzada.

COLOCACIÓN DE LAS EXTENSIONES DE LA MESA. (GR. 22)

La sierra de mesa se suministra con extensiones a izquierda, derecha y atrás para apoyar grandes piezas de material. Estas extensiones pueden ser fijadas individualmente o en cualquier combinación. Para poder colocar las extensiones de la mesa, la mesa debe ser retirada de los pies de apoyo y la placa protectora inferior debe ser retirada. Las extensiones de la mesa a derecha e izquierda son del mismo tamaño y pueden ser colocadas a ambos lados de la sierra de mesa. Fije la extensión de la mesa a la sierra de mesa utilizando los pernos proporcionados (Gr.23). Utilizando dos de los cuatro largueros de apoyo cortos, coloque un extremo en el borde exterior de la extensión y el otro en la sierra de mesa (Gr.24). Repite este procedimiento para el resto de las extensiones de la mesa. Nota: Los largueros de apoyo para la extensión trasera de la mesa son más largos. Cuando las extensiones de la mesa se han colocado conforme requerido, verifíquelas para comprobar su nivel utilizando un nivel de burbuja de aire y ajústelas cuando fuere requerido. (Gr.25)

INTERRUPTOR CON/DESC. AUTOMATICO EN CASO

DE FALTA DE CORRIENTE (GR. 26)

Esta máquina viene acoplada con un "Interruptor Automático en Caso de Falta de Corriente". En el caso de un fallo del suministro de potencia o si se retira el enchufe del suministro de la red antes de que la máquina sea desconectada, la máquina no podrá ponerse en marcha sin aviso cuando el suministro de la red queda restaurado o se reconecta el enchufe nuevamente en el suministro de la red, hasta que la máquina sea CONECTADA en el interruptor automático del suministro de potencia montado en la máquina.

¡AVISO!

Antes de CONECTAR la sierra de mesa, asegúrese de que la protección de lo disco se haya instalado correctamente y que funcione de forma adecuada. Verifique que lo disco está ajustada a 90° y en su posición más baja. Asegúrese de que la mesa que se encuentre limpia de herramientas u otros materiales. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones se encuentren seguros. Arranque y parada (Gr.26) Para poner la máquina en funcionamiento, pulse el interruptor "CON" (Gr.26). Para interrumpir la máquina, pulse el interruptor "DESC" (Gr.26). Si la máquina produzca cualquier ruido poco usual o vibre de forma excesiva, pare la máquina inmediatamente e investigue la cautiliza rectificándola. Si la cautiliza no puede ser identificada NO utilice la máquina y póngase en contacto con su centro de servicios más cercano.

CONTROLES Y ACCESORIOS.

Lo siguiente es una breve descripción de cada control y accesorio y de sus usos típicos.

MANGO ELEVADOR. (GR.27)

El mango elevador se utiliza para levantar o bajar lo disco. Haga girar el mango en la dirección dextrorsa para bajar lo disco y sinistrorsa para levantar la misma.

MANGO DE INCLINACIÓN. (GR.28)

El mango de inclinación se utiliza para inclinar lo disco para el corte en bisel. Haga girar el mango en la dirección dextrorsa para inclinar hacia la izquierda y sinistrorsa para inclinar hacia la derecha.

LA PERILLA DE ENCLAVAMIENTO. (GR.29)

La perilla de enclavamiento se utiliza para enclavar la altura e inclinación del disco en las posiciones requeridas. Para aflojar la perilla de enclavamiento hágala girar en la dirección sinistrorsa. Antes de "CONECTAR" la sierra de mesa, asegúrese de que la perilla de enclavamiento esté bien apretada de forma que lo disco no se mueva durante el funcionamiento de la sierra de mesa.

LA GUARDA PARA RAJAR. (VÉANSE INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL AJUSTE CORRECTO)

La guarda para rajar asegura que cuando se efectúa un corte las dos piezas de madera a cada lado del disco no se cierren sobre lo disco. Esto evita un posible atasco y retroceso.

LA GUÍA DE CORTAR AL HILO. (GR.30)

La guía de cortar al hilo se utiliza para guiar el material al hacer cortes largos, normalmente al hacer cortes a lo largo del grano. NUNCA lo haga a mano libre sin que la guía se encuentre en su posición y firmemente enclavada.

LA GALGA DE INGLETE. (GR.31)

La galga de inglete se utiliza típicamente para guiar la pieza de trabajo al cortar en cruzado (a través del grano) y se puede ajustar para cortar a varios ángulos. Se puede utilizar en las ranuras maquinadas en la mesa. Asegúrese siempre de que esté firmemente enclavada al utilizarla.

CORTE EN CRUZADO (GR.32)

El corte en cruzado es cortar la madera a través del grano a 90° o en escuadra con el borde y el lado plano de la madera.

CORTE EN CRUZADO A INGLETE (GR.33)

El corte en cruzado a inglete es cortar la madera a un ángulo que no es el de 90° con el borde de la madera. Siga el mismo procedimiento que efectuaría para el corte en cruzado. Sin embargo, ajuste la galga de inglete de acuerdo con el ángulo deseado.

CORTE EN CRUZADO EN BISEL (GR. 34)

El corte en cruzado en bisel es lo mismo que el corte en cruzado con excepción de que la madera también se corta a un ángulo que no es el de 90° con la parte plana de la madera. Siga los mismos procedimientos que efectuaría para el corte en cruzado, pero ajuste lo disco al ángulo deseado. Utilice la galga de inglete en la ranura a la derecha del disco para evitar que la protección del disco interfiera con el corte.

¡AVISO!

Al cortar en cruzado, cortar a inglete, cortar en bisel y al rebajar a través del extremo de una pieza de trabajo estrecha, utilice siempre la galga de inglete. NUNCA efectúa estos cortes a mano libre (o sea, no utilizando la galga de inglete o los otros dispositivos) ya que lo disco podría atascarse cautilizando un retroceso o que su mano o dedos entren en contacto con lo disco. SIEMPRE enclave la galga de inglete cuando se encuentra en uso. Retire la guía de cortar al hilo de la mesa cuando no se encuentra en uso. Asegúrese de que la protección de seguridad del disco se monta para todas las operaciones del serrado completo (lo disco corta a través de todo el espesor de la pieza de trabajo). Lo disco debe extenderse aproximadamente en 3,5mm (1/8") por encima de la parte superior de la pieza de trabajo.

CORTE A INGLETE COMPUESTO. (GR. 35)

El corte a inglete compuesto es una combinación de corte a inglete y corte en cruzado en bisel. El corte se hace a un ángulo que no es el de 90° para el borde y la parte plana de la madera. Ajuste la galga de inglete y lo disco de acuerdo con el ángulo deseado y asegúrese de que la galga de inglete se encuentre enclavada.

AVISO

Para asegurar la seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones con excepción de escobillas accesibles de forma externa deberá ser llevadas a cabo por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO o cualquier otro centro de servicio u organización autorizado.

NOTA: En todo caso, cuando ocurren problemas eléctricos consulte a un electricista calificado. Aisle la máquina y desenchúfela antes de tratar de trabajar con la misma aunque el problema parezca insignificante.

CORTE REPETITIVO. (GR. 36)

El corte repetitivo es el corte de varias piezas de la misma longitud, sin tener que marcar cada pieza. La forma segura de llevar a cabo el corte repetitivo es ajustar la guía de cortar al hilo para proporcionar la longitud requerida y para apartarse de la parte delantera del disco **(Gr.36)**. Cuando se ha efectuado el corte, la extremidad de la pieza del trabajo se ha separado de la guía de cortar al hilo pero a la longitud requerida. NUNCA utilice la guía de cortar al hilo como parada de longitud, ya que la pieza cortada podría atascarse entre la guía y el disco, causando un retroceso.

USO DE LA GUÍA DE CORTAR AL HILO. (GR. 37)

Las operaciones de cortar al hilo, cortar al hilo en bisel y rebajar se realizan utilizando la guía de cortar al hilo.

CORTAR AL HILO

La operación de cortar al hilo es cortar una pieza de madera a lo largo del grano o longitudinalmente **(Gr.37)**. Esto se lleva a cabo utilizando la guía de cortar al hilo. Posicione la guía de cortar al hilo a la anchura deseada del corte y enclávela en su posición. Antes de empezar a cortar asegúrese de que la guía de cortar al hilo se encuentra paralela al disco de la sierra y que la guarda para rajar se encuentre correctamente alineada con el disco de la sierra. Al cortar tablas largas o grandes paneles utilice siempre un apoyo de trabajo. Sujete la pieza contra la guía y aliméntela a través del disco con una presión suave y continua. Cuando la anchura del corte al hilo es superior a 150mm (6") utilice la mano derecha para alimentar la pieza de trabajo hasta que se haya alejado de la mesa. Utilice la mano izquierda solamente como guía, no para alimentar la pieza de trabajo.

CORTE EN BISEL. (GR. 38)

Al cortar al hilo en bisel el material de 150mm (6") o más estrecho, utilice la guía solamente del lado derecho del disco. **(Gr.38)**

REEMPLAZO DEL DISCO (GR. 39)

Retire la protección del disco y el inserto de la mesa **(Gr.39.1)** Después de haber liberado totalmente el mango de enclavamiento, haga girar el mango de elevación en la dirección dextrorsa para levantar el disco a su más alta posición. Retire el disco de fijación de la tuerca y la brida exterior y retire el disco **(Gr.39.2)**. Asegúrese de que el eje del motor, el portaeje de montaje del disco, las bridas internas y externas y la tuerca de fijación se encuentren limpios y libres de cualquier acumulación

de serrín. Coloque el nuevo disco. (Asegúrese que los dientes se encuentren orientados hacia abajo al ser vistos desde la parte delantera de la máquina). Asegúrese de que las bridas se encuentren limpias y montadas con la orientación correcta. Fije el disco en su posición utilizando la tuerca de seguridad **(Gr.39.3)**. Vuelva a montar el inserto de la mesa y fíjelo en su posición con los tornillos de cabeza cruzada. Vuelva a montar la protección asegurándose de que funcione correctamente. Verifique la alineación de la guarda para rajar conforme se indica en las instrucciones específicas de seguridad. Antes de CONECTAR la sierra de mesa, asegúrese de que la protección del disco se haya instalado correctamente y que funcione de forma adecuada. Verifique que el disco se ha ajustado a 90° y que se encuentra en su posición más baja. Asegúrese de que la mesa se encuentre libre de cualquier herramienta u otros materiales. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones se encuentren seguros. Si la máquina produce cualquier ruido poco usual o vibre de forma excesiva, PARE la máquina inmediatamente e investigue la causa rectificándola. Si la causa no puede ser identificada, NO UTILICE la máquina y póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.

LUBRICACIÓN (GR.40)

Antes de lubricar, retire la tapa de seguridad inferior retirando los tornillos de cruceta troncocónica **(Gr.40)**. Lubrique el tornillo de maniobra de inclinación del disco y los dos pares de tuercas de enclavamiento y ajuste, y la varilla roscada de elevación del disco una vez al mes utilizando un aceite de máquina ligero o lubricante similar.

MANTENIMIENTO

No efectúe ningún ajuste con el motor en funcionamiento. Asegúrese siempre de que se haya retirado el enchufe de las máquinas del suministro de la red antes de cambiar escobillas, lubricar o al efectuar cualquier trabajo de mantenimiento en la máquina. Después de cada uso, verifique su máquina para comprobar si existen daños o piezas rotas y manténgala siempre en excelentes condiciones reparándola o reemplazando las piezas inmediatamente. Limpie el polvo acumulado. Durante el uso las escobillas de carbón se desgastarán; esto quedará indicado por una posible pérdida de potencia y un exceso de chispas que se pueden ver a través de las ranuras de ventilación. Una vez desgastadas las escobillas hasta aproximadamente 4-5mm, deberán ser reemplazadas. Retire las dos placas protectoras redondas, una a cada lado del cárter del motor **(Gr.41)**. Retire las escobillas de carbón desgastadas y reemplácelas con nuevas, y vuelva a colocar la placa protectora redonda. Repita esta operación para la otra escobilla de carbón. Reemplace la placa protectora rectangular y fíjela con el tornillo. NOTA: Las escobillas de carbón siempre deben ser cambiadas como pares.

DETECCION DE FALLOS

PROBLEMA	CAUTILIZA POSIBLE	SOLUCION
La sierra no arranca	La sierra no está enchufada o conectada	Enchufe y conecte
	Fusible quemado, se ha disparado el disyuntor de circuitos o (RCD).	Reemplace el fusible, reajuste el disyuntor de circuitos o (RCD).
No efectúa cortes al hilo a 45° or 90°	Las paradas de la inclinación no se ajustan correctamente	Verifique lo disco utilizando una escuadra ajustable y ajústela para que se interrumpa correctamente. Ajuste el puntero a 0°
	El puntero de inclinación no se ajusta exactamente	
El material se pega a lo disco al cortar al hilo	La guía de cortar al hilo no está alineada con lo disco.	Verifique el alineamiento del disco y ajústelo si fuere requerido.
	Material alabeado, el borde contra la guía de cortar al hilo no es recto.	Rectifique un borde desigual. Seleccione otra pieza de material.
El material se atasca en la guarda para rajear.	La guarda para rajear no está alineada correctamente con lo disco. El ajuste del disco es más estrecha que el de la guarda para rajear.	Verifique el alineamiento de la guarda para rajear y ajústelo si fuere requerido. Seleccione otra disco o guarda para rajear.
El material retrocede del disco.	La guía de cortar al hilo no está alineada	Verifique el alineamiento de la guía de cortar al hilo y ajústelo si fuere requerido.
	La guarda para rajear no está alineada con lo disco o no se ha acoplado.	Verifique el alineamiento de la guarda para rajear y ajústelo si fuere requerido.
	Alimentación del material sin utilizar la guía de cortar al hilo.	Instale la guía de cortar al hilo.
	Liberación del material antes de haber completado el corte	Alimente el material totalmente antes de liberarlo.
	Hoja roma	Reemplace lo disco.
	La perilla de enclavamiento de la galga de inglete no se ha apretado	Fije la perilla de enclavamiento
La sierra efectúa un corte no satisfactorio	Hoja roma	Reemplace lo disco
	Lo disco montada al revés	Monte lo disco con la orientación correcta.
	Acumulación de goma o resina sobre lo disco	Retire lo disco y límpiela con un agente limpiador adecuado y lana de acero.
	Disco incorrecta para la operación	Utilice el disco correctamente.
	Acumulación de goma o resina en lo disco cautilizando alimentación errónea	Limpie la mesa con un agente limpiador adecuado y lana de acero.
Lo disco no se levanta ni se inclina de forma uniforme	Serrín y suciedad en el mecanismo	Utilice una escobilla o una aspiradora para eliminar el polvo y la suciedad. Vuelva a lubricar.
Lo disco no funciona a la velocidad correcta	Carrete de extensión no tiene el regimen correcto o es demasiado largo	Utilice el carrete de extensión correcta o consulte a un electricista.
La sierra de mesa vibra	La sierra de mesa no se ha montado correctamente.	Verifique el montaje y apriete las fijaciones del mismo.
	La base o banco se encuentra en un suelo no uniforme.	Fije la base o el banco en una superficie nivelada.
	Disco averiada o doblada.	Reemplace lo disco
La sierra no efectúa cortes cruzados exactos a 45° or 90°	La galga de inglete está fuera de su ajuste	Verifique y reajuste la galga de inglete
El motor no arranca. El suministro eléctrico es correcto	Fallo del interruptor CON/DESC.	Consulte a un centro de servicio autorizado para que verifique la sierra.
	Los bobinados del inducido del campo son quemados o averiados.	Reemplace el motor en un centro de servicio autorizado.
	El disyuntor de circuitos es demasiado sensible	Fallo eléctrico posible. Consulte a un centro de servicio autorizado para que verifique la unidad.

PROBLEMA	CAUTELIZA POSIBLE	SOLUCION
El motor se sobrecalienta, se interrumpe, se activa el disyuntor de circuitos y los fusibles se queman	Sobrecarga del motor	Alimente la pieza de trabajo más lentamente en lo disco.
	Escaso enfriamiento Se acumula el serrín alrededor del motor.	Utilizando una escobilla o una aspiradora, retire el polvo y suciedad para aumentar el flujo de aire al motor.
	Bobinados quemados. Fusibles, Disyuntores de circuitos no tienen capacidad suficiente	Consulte a un técnico calificado.
El corte para el motor.	Hoja roma.	Reemplace la hoja
La hoja quema la pieza de trabajo.	La hoja se "escora"	Vea la sección sobre el ajuste de la hoja.
La hoja se interrumpe al cortar al hilo.	La velocidad de alimentación es demasiado rápida	Reduzca la velocidad de alimentación.
	La guía de cortar al hilo no se encuentra paralela a la hoja o la ranura de la galga de inglete.	Vea la sección de ajuste de la guía de cortar al hilo
	La guarda para rajar se encuentra fuera de alineamiento.	Vea la sección de ajuste de la guarda para rajar

NOTA. En todos los casos al producirse un problema eléctrico, aisle la máquina del suministro y retire el enchufe antes de consultar a un técnico calificado. Para la seguridad y la fiabilidad, con la excepción del reemplazo de escobillas de carbón, todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio autorizado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Voltaje	230 V ~ 50 Hz
Capacidad del Motor	S1 1200 W S6 40% 1500W
Velocidad variable	5700 min ⁻¹
Tamaño del disco	254 Ø
Corte Máximo @ 90°	75 mm
Corte Máximo @ 45°	60 mm
Nivel de Presión Acústica	LPA 106,4 dB(A)
Nivel de Potencia Acústica	LWA 93,4 dB(A)
Masa	28 kg

TERMINOLOGIA DE CARPINTERIA

Pieza de Trabajo

El elemento sobre el cual se lleva a cabo la operación de corte.

Garras Antiretroceso

Dispositivo que cuando correctamente mantenido, se diseña para interrumpir la pieza de trabajo y evitar que retrocese sobre el operador durante la operación.

Portaeje

El eje sobre el cual se monta una herramienta de corte.

Corte Cruzado

Una operación de corte o forma efectuada a través del grano de la pieza de trabajo.

Ranura

Un corte no completo que produce una ranura lateral cuadrada o depresión en la pieza de trabajo.

Tabla con Canto Biselado

Un dispositivo que ayuda a guiar la pieza de trabajo y la sujeta contra la mesa o guía durante la operación de corte.

Mano libre. No trate de cortar cualquier material a mano libre

La realización de un corte sin guía, galga de inglete, plantilla, sujeción u otro dispositivo adecuado para mantener la pieza del trabajo y evitar que se tuerza durante el corte.

Goma

Un residuo pegajoso o basado en la resina de los productos madereros.

Escora

Desalineamiento del disco.

Entalladura

La cantidad de material retirada por lo disco en un corte completo o ranura producidos por lo disco en un corte no completo o parcial.

Retroceso

Un atasque no controlado, y el lanzamiento de la pieza de trabajo hacia atrás en la dirección de la parte delantera de la sierra durante una operación de cortar al hilo.

Borde de ataque

El extremo de la pieza de trabajo, el cual, durante una operación

típica de cortar al hilo, se empuja en primer lugar hacia la herramienta de corte.

Moldeo

Un corte no completo que produce una forma especial en la pieza de trabajo utilizado para la ensambladura o decoración.

Varilla de Empuje

Un dispositivo utilizado para alimentar la pieza de trabajo a través de la sierra durante una operación estrecha de cortar al hilo y que ayuda a mantener las manos del operador alejadas del disco.

Bloque de Empuje

Un dispositivo utilizado para operaciones de cortar al hilo demasiado estrechas para permitir el uso de una varilla de empuje.

Rebajo

Una muesca en el borde de la pieza de trabajo.

Resina

Una sustancia pegajosa basada en la resina que se ha endurecido

Cortar al hilo

Una operación de corte a lo largo del grano de la pieza de trabajo

Velocidad de Rotación

El número de giros completados por un objeto giratorio en un minuto.

Guarda para Rajar

Posicionada detrás del disco de la sierra para evitar que la madera se cierre y se atasque después de haber sido cortada.

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter adquirido este produto que passou por um processo rigoroso de controlo da qualidade. Todo cuidado foi dispensado para garantir que receba este produto em perfeita condição. No entanto, na eventualidade pouco provável, de encontrar algum problema, ou se podermos oferecer qualquer assistência ou orientação, entre em contacto com o nosso departamento de atendimento ao cliente. Para obter os pormenores do departamento de atendimento ao cliente mais próximo, consulte os números de telefone que se encontram no verso deste manual.

PRIMEIRO A SEGURANÇA

Antes de fazer funcionar esta ferramenta eléctrica, as seguintes precauções básicas de segurança devem ser cumpridas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas. É importante que leia as instruções deste manual a fim de compreender a utilização, limitações e perigos potenciais associados a esta ferramenta.

CERTIFICADO DE GARANTIA

O fabricante oferece a esta máquina, uma garantia por um período de 1 a partir da data de compra. Esta garantia não cobre máquinas que são destinadas ao aluguer. Nós substituiremos quaisquer peças defeituosas cujo problema seja devido a falha ou defeito de fabricação. Sob nenhuma circunstância, a garantia não se estende ao pagamento ou reembolso sobre danos, sejam estes directos ou indirectos. Além disso, esta garantia não cobre os seguintes pontos: acessórios consumíveis, uso indevido, utilização para propósitos profissionais e custos incorridos para transporte e embalagem do equipamento, que será da responsabilidade do cliente. Qualquer peça, com solicitação para ser retirada para consertar, será recusada. Além disso, se a máquina estiver modificada de qualquer modo ou utilizada com acessórios não autorizados sem o consentimento do fabricante, a garantia será automaticamente considerada inválida. O fabricante recusa qualquer obrigação relativamente à responsabilidade civil que surgir da utilização incorrecta desta máquina ou da falha de cumprir com as instruções relevantes sobre a operação, regulação ou manutenção. A assistência ao abrigo desta garantia será aceite só se a solicitação for enviada ao Serviço aprovado de pós-venda juntamente com a prova de compra. Assim que comprar o produto, recomendamos que verifique e certifique-se para que o produto esteja intacto e que tenha lido as instruções de operação com bastante cuidado antes de utilizar a máquina.

DIREITOS LEGAIS

Esta garantia é oferecida adicionalmente e não afecta os seus Direitos Legais.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Quando este produto tiver de ser eliminado, por não ser mais utilizável ou por outros motivos, não poderá ser tratado como o normal lixo quotidiano. Para a salvaguarda dos recursos naturais e para conter ao máximo possível impactos ambientais perigosos, providenciar a reciclagem ou a eliminação correcta do produto, levando-o ao centro de recolha de lixo local ou a um outro centro autorizado. Em caso de dúvidas, consultar a administração local responsável pela recolha e a eliminação, para obter informações sobre as alternativas possíveis referentes à reciclagem e/ou eliminação.

DADOS ELÉCTRICOS

IMPORTANTE

Este produto está equipado com uma ficha eléctrica vedada compatível com a ferramenta e a alimentação de corrente do seu país, satisfazendo também os requisitos das normas internacionais.

Este aparelho deve ser conectado a uma tensão de alimentação igual à indicada na placa dos dados. Se a ficha ou o cabo de alimentação estiverem danificados, devem ser substituídos por um grupo completo idêntico ao original.

Seguir sempre as disposições atinentes ao seu país em matéria de conexões à alimentação eléctrica de rede.

Em caso de dúvida, chame sempre um electricista qualificado.

INSTRUÇÕES GERAIS DE PREVENÇÃO DE ACIDENTES

Antes de accionar esta máquina, é importante ler, compreender e seguir estas instruções com muita atenção, para garantir a segurança do operador e dos circunstantes, assim como para garantir uma longa e segura vida da máquina. Aprenda como usar a ferramenta eléctrica, os seus limites de

utilização e os riscos potenciais que podem derivar.

Guarde estas instruções num local seguro para consulta futura.

Evite activações involuntárias –

Desligue as ferramentas eléctricas

Controle sempre se as chavetas e as chaves de regulação estão removidas do aparelho antes de o ligar.

Certifique-se de que o interruptor esteja na posição DESLIGADO

antes de ligar o aparelho à alimentação eléctrica.

Certifique-se de que as ferramentas eléctricas estejam desligadas da alimentação de rede quando não são utilizadas, antes da manutenção, lubrificação ou regulação e quando são substituídos acessórios como lâminas, pontas e fresas.

Ispeccione as partes danificadas

Antes de utilizar mais uma vez o aparelho, este deve ser controlado com atenção para controlar se funciona correctamente e opera em conformidade com o seu uso específico.

Controle o alinhamento correcto das peças em movimento, certifique-se de que não estejam encravadas, controle se não há componentes partidos e se a ferramenta eléctrica está montada correctamente.

Verifique qualquer outra condição que possa influir no funcionamento da ferramenta.

Uma protecção, ou qualquer outra peça da ferramenta que esteja danificada, deve ser reparada ou substituída por um centro de manutenção autorizado, a menos que não haja indicações diferentes neste manual de instruções.

Qualquer interruptor que não funciona correctamente deve ser substituído por um centro de manutenção autorizado.

Não utilizar a ferramenta se o interruptor de LIGADO/DESLIGADO não liga nem desliga o aparelho.

O pó produzido durante o trabalho de materiais é nocivo à saúde. Recomenda-se o uso de uma máscara apropriada contra pó.

Durante a execução de trabalhos, utilizar sempre os meios de protecção individuais: óculos de protecção, luvas, máscara, protector auricular, sapatos de protecção e antiderrapantes.

Não use roupas ou jóias esvoaçantes e prenda os cabelos longos para evitar que possam ficar enroscados em órgãos em movimento.

Trabalhe sempre sobre superfícies estáveis.

Trave sempre a peça a trabalhar num torno.

Mantenha sempre limpa e em ordem a área de trabalho.

Manobre a ferramenta usando sempre ambas as mãos.

Não abra ou modifique, de forma alguma, o aparelho ou os seus acessórios.

Não exponha os aparelhos à chuva, nem os use em situações em que possam se molhar ou ficar húmidos.

Mantenha a área de trabalho bem iluminada.

Não utilize as ferramentas eléctricas nas áreas onde exista o perigo de explosão ou de incêndio devido a materiais combustíveis, líquidos inflamáveis, tinta, verniz, gasolina, etc., gases e pós inflamáveis de natureza explosiva.

Preste atenção em crianças e animais domésticos

As crianças e os animais domésticos devem ser mantidos fora da área de trabalho.

Todas as ferramentas eléctricas devem ser mantidas fora do alcance das crianças. Quando não estiver em uso, é preferível guardar a ferramenta num armário ou num local seco e fechado à chave.

Utilize a ferramenta correcta

Escolha a ferramenta apropriada para o tipo de trabalho. Não utilize uma ferramenta para um trabalho para o qual não foi

projectada. Não force uma ferramenta pequena a fazer o trabalho duma ferramenta para serviço pesado. Não utilize as ferramentas para fins para os quais não foram destinadas.

Não force a ferramenta eléctrica

A ferramenta fará um trabalho melhor, mais seguro e dará um serviço melhor se for utilizada à velocidade para a qual foi projectada

Execute sempre uma manutenção cuidadosa das ferramentas

Mantenha afiados e limpos os instrumentos de corte para obter os rendimentos melhores e mais seguros.

Siga as instruções de lubrificação e substituição dos acessórios.

Mantenha os cabos secos, limpos e sem óleo ou massa.

Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam sempre mantidas limpas e sem pó. As aberturas de ventilação obstruídas podem causar o sobreaquecimento e do motor danificando-o.

Se esta máquina tiver de ser utilizada para trabalhos a uma certa altura, deve ser utilizado um andaime provido de parapeito e estrado ou uma plataforma de torre, de maneira a garantir uma estabilidade adequada.

PROTECÇÃO CONTRA CHOQUES ELÉCTRICOS

Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou a massa (por exemplo, tubagens, radiadores, máquinas de lavar loiças e frigoríficos).

Cabos de alimentação

Não dar sacões ou puxar o cabo de alimentação para o tirar da tomada de alimentação de rede.

Nunca transporte a ferramenta eléctrica segurando-a pelo cabo de alimentação. Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, solventes e esquinas cortantes.

Inspeccione periodicamente o cabo de alimentação da ferramenta e, se danificado, mande-o substituir por um serviço de manutenção autorizado.

Examine periodicamente os cabos de extensão e substitua-os se danificados.

NÃO utilize cabos ou bobinas de extensão de dois condutores para as ferramentas com um percurso de terra. Utilize sempre um cabo ou bobina de extensão de três condutores com o fio terra ligado à terra.

Desenrolar sempre completamente o cabo de extensão, quando usado.

Para os cabos de extensão até a 15 metros, utilize condutores de secção transversal de 1,5 mm². Para os cabos de extensão acima de 15 metros, mas abaixo de 40 metros, utilizar condutores de secção transversal de 2,5 mm².

Proteja o cabo de extensão dos objectos afiados, calor excessivo e da exposição à humidade ou à água.

Esta ferramenta eléctrica satisfaz as normas nacionais e internacionais e os requisitos de segurança. As reparações devem ser executadas somente por pessoal qualificado, utilizando peças sobresselentes originais. Se isto não for feito, o utilizador pode correr sério perigo.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

AVISO! Determinadas madeiras e produtos tipo madeira principalmente MDF (Tábua de Fibra de Densidade Média) podem produzir poeiras que são perigosas à saúde. Recomendamos a utilização de uma máscara aprovada com filtros substituíveis quando utilizar esta máquina para além da utilização de um extrator de poeiras. Certifique-se que as ferramentas eléctricas estão desligadas da corrente eléctrica quando não estiverem em utilização e antes de lhes fazer manutenção, as lubrificar ou fizer ajustes e também quando mudar de acessórios como por exemplo discos, brocas e cortadores. Não utilize lâminas de Aço Rápido. Não pare o disco forçando a máquina ou aplicando pressão lateral. Utilize sempre o tipo de lâmina correcto para o trabalho a ser feito. Não utilize discos que estejam tortos ou com falta de dentes. Isto é muito perigoso e pode causar acidentes graves ao utilizador, a pessoas que estejam próximo, como pode também danificar a máquina. Utilize apenas discos que sejam recomendados pelo fabricante e que estejam em boa condição. Não utilize discos que sejam maiores do que especificado. Utilize só discos que sejam classificados para esta máquina. A velocidade de rotação marcada no disco deve ser sempre MAIOR do que a velocidade de rotação da serra. Certifique-se que a seta direccional marcada no disco corresponde com a direcção de rotação do motor. Os dentes do disco devem estar sempre voltados para baixo conforme visto da frente da serra. Não trave a protecção pêndulo na posição aberta. Certifique-se que as protecções pêndulo funcionam livremente sem interferências. Mantenha as protecções colocadas e em boa condição de funcionamento. Não utilize discos cujo corpo seja mais grosso ou cuja montagem seja mais pequena do que a espessura da cunha de fenda. (Ver ilustração "A") Certifique-se sempre que a distância entre a cunha de fenda e a borda dentada da lâmina da serra não é mais do que 5 mm. (Ver ilustração "B") Certifique-se sempre que a borda dentada da lâmina da serra não se salienta mais de 5 mm para além da borda superior da cunha de fenda. (Ver ilustração "C") Mantenha os dentes e colares do disco sempre limpos. Sempre que substituir o disco certifique-se que a superfície com reentrância do colar de apoio está bem instalada contra a face do disco. Certifique-se que a porca de fixação do disco está bem apertada. Não aperte demasiado. Utilize só discos recomendados pelo fabricante. Não arranque com a máquina com o disco em contacto com a peça de trabalho. Inspeccione a peça que vai cortar para não conter pregos, cabeças de parafusos ou qualquer outra coisa que possa danificar o disco. Não tente modificar a máquina de modo nenhum. Não force a máquina, deixe a máquina fazer o trabalho por si própria pois isto reduz o desgaste da mesma e do disco e aumenta a sua eficiência e duração. Recomenda-se a utilização de protectores dos ouvidos aprovados quando utilizar a serra. NÃO corte madeira com mais de 75 mm, Metal, Pedra, Borracha, Plástico, Ossos, Etc. NÃO instale outras ferramentas ou combinações de lâminas. NÃO modifique a máquina ou a suas protecções / controlos de modo nenhum. NÃO utilize com as protecções / guardas removidas.

Utilize sempre a protecção do disco, cunha de fenda e ganchos anti-retorno para cada operação, incluindo desfiar. Operações

de desfiar são aquelas em que o disco corta completamente através da peça quando cortando ao correr do veio da madeira ou ao atravessado. Segure sempre o material firmemente contra o indicador de corte oblíquo ou guia paralela. Use sempre um pau de empurrar ou cunha de fenda para desfiar material estreito. Refira-se às aplicações de desfiar no manual de instrução. Utilize sempre a guia paralela ou o indicador de corte oblíquo para posicionar e orientar o trabalho. Nunca se coloque ou coloque qualquer parte do seu corpo em linha com o trajecto do disco da serra. Mantenha as mãos fora da linha de trajecto do disco da serra. Nunca, seja qual for a razão, passe os braços por detrás ou por cima do disco. Se ficarem presos na máquina restos de madeira, desligue a máquina da corrente eléctrica antes de os remover. Encoste a peça a ser cortada ao disco só contra a direcção de rotação. Nunca utilize a guia paralela como um indicador de corte quando cortar transversalmente.

NUNCA tente libertar um disco que parou inesperadamente sem primeiro desligar a serra. Tenha apoio adequado na retaguarda e lados da mesa da serra para peças largas ou compridas. Evite ricochetes (peças atiradas de retorno a si) mantendo o disco afiado, mantendo a guia paralela à lâmina, mantendo colocadas no lugar as aranhas e as garras de travacção (se instaladas) e as protecções. Não liberte a peça até que tenha sido empurrada totalmente para além do disco. Não desfie peças que estejam torcidas ou empenadas ou que não tenham uma borda direita para ser guiada ao longo da guia. Evite operações mal ajeitadas e posições da mão que se escorregar inesperadamente causem com que a sua mão vá parar ao disco. Nunca utilize solventes para limpar peças de plástico. Os solventes podem dissolver ou doutro modo danificar o material. Só deve usar um pano húmido para limpar as peças de plástico. Utilize a máquina numa área bem ventilada. Remova a serradura periodicamente. Limpe a serradura do interior da serra para impedir um perigo potencial de incêndio. A serradura é potencialmente nociva à saúde. Utilize sempre um sistema adequado de aspiração de pó e utilize uma máscara contra o pó aprovada.

COMPONENTES E CONTROLOS (FIG. 1)

1	Serra
2	Escala da meia esquadria
3	Guia
4	Bloco de montagem da guia
5	Maçanetas de fixação da guia x 2
6	Maçaneta de regulação da guia
7	Lamina separadora
8	Protecção do disco
9	Pernas x 4
10	Escora do apoio superior x 4
11	Escora do apoio inferior x 4
12	Manivela de elevação da mesa
13	Manivela de inclinação do disco
14	Botão de travamento
15	Mesa
16	Pastilha da mesa
17	Extensão da mesa (Esquerda)
18	Escoras de apoio da extensão da mesa (Esquerda) x2
19	Extensão da mesa (Direita)
20	Escoras de apoio da extensão da mesa (Direita) x2
21	Extensão da mesa (Retaguarda)
22	Escoras de apoio da extensão da mesa (Retaguarda) x2
23	Interruptor de ligar/desligar sem volts

INSTALAÇÃO DO DISCO DE CORTE. (FIG. 2)

Para instalar o disco de corte, remova a pastilha da mesa. (Fig. 1) 16. Com a pastilha da mesa removida podem ser vistos os dois parafusos fêmea fixadores do disco de corte (Fig. 2). Utilizando uma chave para sextavado adequada folgue os dois parafusos, posicione o disco e fixe com os dois parafusos fêmea. Consulte as (Figs. A,B,&C) para a configuração correcta do disco.

INSTALAÇÃO DA PROTECÇÃO DO DISCO. (FIG. 3)

A protecção do disco (Fig. 1) 8 é conectada à lâmina separadora. Remove a anilha da porca nylok e parafuso de cabeça estriada do parafuso de cabeça quadrada fixador da protecção e remova o parafuso de cabeça quadrada fixador da protecção do disco. Posicione a protecção do disco por cima do mesmo, reintroduza o parafuso de cabeça quadrada fixador da protecção e reinstale a anilha da porca nylok e o parafuso de cabeça estriada (Fig.3). Verifique o funcionamento da protecção do disco certificando-se que está correctamente instalada e funciona sem impedimentos.

MONTAGEM DA MANIVELA DE ELEVAÇÃO (FIG. 4)

O parafuso de elevação está localizado na frente da máquina e tem o botão de travamento (Fig. 1) 14 já instalado. Posicione

a manivela de elevação na extremidade do parafuso e fixe apertando o parafuso fixador no punho (Fig. 4).

MONTAGEM DA MANIVELA DE INCLINAÇÃO (FIG. 5)

O parafuso de inclinação está localizado no lado da máquina (Fig. 1) 13. Posicione a manivela de inclinação na extremidade do parafuso e fixe apertando o parafuso fixador no punho (Fig. 5).

REGULAÇÃO DO DISCO (FIGS. 6 & 7)

O disco foi configurado na fábrica para um ângulo de 90° em relação à mesa. Para verificar o ângulo eleve o disco para a sua posição mais alta e utilizando um esquadro posicionado contra a mesa e disco, verifique que o ângulo é de 90° (Fig. 6). Se for necessário fazer uma regulação, cuidadosamente volte a mesa ao contrário e remova a placa de cobertura inferior. Identifique o parafuso operador do ângulo de inclinação (Fig. 7). O parafuso operador tem instalado dois conjuntos de porcas de regulação e travamento. O conjunto de porcas situadas para o lado do veio roscado do motor, são para configurar a lâmina a 90° do 0° da mesa na escala de ângulos. O conjunto no outro lado do parafuso, são para configurar a lâmina a 45° dos 45° da mesa na escala de ângulos.

CONFIGURAR O DISCO A 90° DA MESA (FIGS. 7 TO 9).

Folgue a porca de travamento (Fig. 8.1) utilizando duas chaves planas, uma para a porca de travamento e a outra para a porca de regulação (Fig. 8.2) no lado do motor do parafuso operador (Fig. 7) e volte a porca de regulação até que a lâmina esteja a 90° da mesa. Depois volte a porca de travamento (enquanto que mantendo a porca de regulação no lugar) para fixar a porca de regulação no lugar. Verifique a posição do ponteiro indicador do ângulo contra a escala do ângulo e regule para 0° folgando o parafuso de cabeça cruzada e configurando o ponteiro para 0° na escala do ângulo (Fig. 9).

CONFIGURAR O DISCO A 45° DA MESA (FIGS. 7,10 & 11)

Para verificar o ângulo, eleve o disco para a sua posição mais alta e utilizando a manivela de inclinação incline para o máximo o disco. Utilizando um esquadro apropriado, verifique que o ângulo entre a lâmina e a mesa é 45° (Fig. 10). Se for necessário fazer uma regulação, localize o conjunto de porcas de regulação e travamento no parafuso operador do ângulo de inclinação mais distante do motor (Fig. 7). folgue a porca de travamento (Fig. 11.1) utilizando duas chaves planas, uma para a porca de travamento e a outra para a porca de regulação (Fig. 11.2) e volte a porca de regulação até que a lâmina esteja a 45° da mesa. Depois volte a porca de travamento (enquanto que mantendo a porca de regulação no lugar) para fixar a porca de regulação no lugar. Verifique a posição do ponteiro indicador do ângulo contra a escala do ângulo, deve agora alinhar-se com a marca de 45°.

VERIFICAR O ALINHAMENTO DO DISCO (FIGS. 12 A 15)

Para verificar que o disco está paralelo às duas ranhuras guia

da meia esquadria maquinadas na mesa (uma de cada lado do disco). Eleve o disco para o seu ponto mais alto e marque um "X" num dos dentes que está para a esquerda (Torto) e para a frente da ranhura do disco na pastilha da mesa (**Fig. 12**). Posicione a cabeça do esquadro combinado na ranhura e regule a lâmina do esquadro de modo a mal contactar a ponta do dente marcado (**Fig. 13**). Deslize o esquadro combinado na direcção da retaguarda da mesa e gire o disco de modo que o dente marcado esteja para a retaguarda da ranhura na pastilha da mesa. Verifique novamente que o dente marcado mal contacta a lâmina do esquadro combinado. para ver se o dente marcado novamente contacta a lâmina do esquadro (**Fig. 14**). Se o dente marcado mal contacta a lâmina do esquadro combinado quando o dente marcado está posicionado à frente e à retaguarda da ranhura do disco na pastilha da mesa, o disco da serra está paralelo à ranhura da meia esquadria. Se o disco não estiver paralelo, incline a lâmina para 45°, cuidadosamente volte a mesa ao contrário e remova a placa de protecção inferior. Folgue os quatro parafusos (**Fig. 15**) e regule a unidade do motor até que o disco esteja paralelo à ranhura da meia esquadria e depois re-aparafuse os parafusos. Repita o procedimento prévio até que a lâmina esteja paralela às ranhuras da meia esquadria.

MONTAGEM DA BASE. (FIG. 16)

Confira as peças e apronte-as para montagem. As chaves planas necessárias para a montagem não são fornecidas. Vai precisar de assistência com esta montagem. Examine o diagrama apresentado certificando-se que todas as peças estão correctamente relacionadas uma com a outra. Introduza uma anilha no parafuso de cabeça quadrada. Pegue numa escora superior longa e alinhe os orifícios na perna de apoio e introduza o parafuso de cabeça quadrada. Coloque a anilha na extremidade saliente do parafuso de cabeça quadrada e aperte a porca sextavada apenas com a mão. Pegue na escora superior curta e repita a operação a respeito de fixar com as porcas sextavadas e os parafusos de cabeça quadrada. Repita esta operação até que todas as quatro pernas de apoio tenham sido colocadas às escoras superiores de apoio. Posicione as escoras superiores longas e as escoras superiores curtas e fixe na mesma operação as escoras superiores. Uma vez que tenha apertado com a mão todas as porcas, aperte TODAS as porcas com um aperto adequado.

MONTAGEM DA SERRA À BASE. (FIG. 17)

Com a ajuda de uma pessoa coloque a serra em cima da base. Tem que ter cuidado pois a máquina nesta altura não está fixa e está sujeita a escorregar da base com possibilidade de causar ferimentos. Ponha as quatro anilhas nos quatro parafusos sextavados. Enquanto que uma pessoa mantém a serra segura no lugar posicione o parafuso através da base da serra (**Fig. 17**) passando através do orifício na base. Aperte a anilha e a porca sextavada com a mão. Repita nos quatro cantos. Utilizando chaves angulares adequadas aperte TODAS as quatro porcas.

MONTAGEM DA GUIA (FIG. 18 TO 20)

Posicione o bloco de montagem da guia (**Fig. 1**) 4 no perfil correção localizado ao longo da aresta dianteira da serra, certificando-se que a placa de fixação está localizada dentro da ranhura no perfil correção (**Fig. 18**). Posicione o bloco de montagem para a direita do disco e fixe utilizando o botão de travamento. (**Fig. 18**). Utilizando os dois parafusos de cabeça quadrada e maçanetas fixe a guia no bloco de montagem (**Fig. 19**). A guia pode agora ser regulada da esquerda para a direita e da frente para a retaguarda. (**Fig. 20**)

INSTALAR A MEIA ESQUADRIA (FIG. 21)

A meia esquadria apenas se posiciona nas ranhuras de localização uma de cada lado do disco (**Fig. 21**). E pode ser utilizada para cortar a vários ângulos.

REGULAÇÃO DA MEIA ESQUADRIA. (FIG. 21)

Para verificar a exactidão da meia esquadria, certifique-se que o ponteiro está no 0° na escala do ângulo e execute um corte. Verifique o ângulo do corte, se não estiver a 90° regule a meia esquadria até que seja alcançado um corte de 90°. Verifique a posição do ponteiro contra a escala do ângulo e se necessário regule a posição do ponteiro para o 0° folgando o parafuso de cabeça cruzada fixador do ponteiro e configure o ponteiro para zero na escala do ângulo e aperte novamente com o parafuso de cabeça cruzada.

INSTALAR AS EXTENSÕES DA MESA. (FIG. 22)

Esta serra de cofragem vem fornecida com extensões à esquerda, direita e retaguarda para apoio de peças maiores. Estas extensões podem ser instaladas individualmente ou em qualquer combinação. De modo a instalar as extensões da mesa a serra tem que ser removida das pernas de apoio e a placa de cobertura inferior removida. As extensões da mesa esquerda e direita são do mesmo tamanho e podem ser instaladas em qualquer um dos lados da serra. Fixe a extensão da mesa à serra de mesa com os parafusos fornecidos (**Fig. 23**). Utilizando duas das quatro escoras de apoio curtas fixe uma extremidade à aresta exterior da extensão e a outra à serra de mesa (**Fig. 24**). Repita este procedimento para as restantes extensões da mesa. Observação: As escoras de apoio para a extensão da mesa da retaguarda são mais longas. Quando as extensões da mesa estiverem instaladas conforme requerido verifique que estão niveladas utilizando um nível de bolha e regule conforme necessário. (**Fig. 25**)

INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR MAGNETICO (FIG.26)

Esta máquina está instalada com um "Interruptor magnetico". No caso de um corte de energia ou se a ficha for desligada da tomada sem a máquina ter sido primeiramente desligada. A máquina não rearmar sem aviso quando a energia é restaurada ou quando a ficha é ligada novamente à tomada, até que a máquina seja ligada no interruptor de ligar/ desligar instalado na máquina.

AVISO!

Antes de ligar a serra de cofragem, certifique-se que a protecção do disco está correctamente instalada e funciona

correctamente. Verifique que o disco está configurado o disco a 90° e na sua posição mais baixa. Certifique-se que a mesa está livre de quaisquer ferramentas ou outros materiais. Certifique-se que todas as porcas, parafusos e outros fixadores estão apertados. Arrancar e parar (**Fig. 26**). Para arrancar com a máquina, pressione o interruptor "ON" (**Fig. 26**). Para parar a máquina, pressione o interruptor "OFF" (**Fig. 26**). Se a máquina começar a fazer ruídos que não sejam usuais ou vibrar excessivamente, PARE a máquina imediatamente e investigue a causa e rectifique. Se não conseguir identificar a causa NÃO utilize a máquina e contacte o centro de serviço mais próximo.

CONTROLOS E ACESSÓRIOS.

Segue uma descrição resumida de cada controlo e acessório e a sua utilização.

A MANIVELA DE ELEVAÇÃO. (FIG. 27)

A manivela de elevação é utilizada para elevar e baixar o disco. Gire a manivela na direcção horária para baixar o disco e na direcção anti-horária para elevar o disco.

A MANIVELA DE INCLINAÇÃO. (FIG. 28)

A manivela de inclinação é utilizada para inclinar o disco para corte de bisel. Gire a manivela na direcção horária para inclinar para a esquerda, e na direcção anti-horária para inclinar para a direita.

O BOTÃO DE TRAVAMENTO. (FIG. 29)

O botão de travamento é utilizado para fixar a altura e inclinação desejadas do disco. Para folgar o botão de travamento gire na direcção anti-horária. Antes de ligar a serra de cofragem, certifique-se que o botão de travamento está firmemente apertado de modo que o disco não se desvie durante o funcionamento da serra.

A lâmina separadora. (Ver Instruções de segurança específica para regulação correcta)

A lâmina separadora assegura que quando é feito um corte as duas peças de madeira de cada lado do disco não se fecham à volta da lâmina. Isto evita a possibilidade de emperrar e ricochete.

A GUIA. (FIG. 30)

A guia é utilizada para guiar o material quando fizer cortes longitudinais, geralmente cortando ao longo do veio da madeira. NUNCA corte ao longitudinalmente à mão livre sem a guia colocada e fixada seguramente.

A MEIA ESQUADRIA. (FIG. 31)

A meia esquadria é utilizada tipicamente para guiar uma peça quando cortando transversalmente (transversal ao veio da madeira) e pode ser configurada para cortar a vários ângulos. Pode ser utilizada em qualquer uma das ranhuras maquinada na mesa. Certifique-se que está sempre fixa seguramente antes de usar.

CORTE TRANSVERSAL (FIG. 32)

Corte transversal é cortar a madeira a 90° do veio ou em esquadria com ambas a aresta e o lado liso da madeira

CORTE TRANSVERSAL DE MEIA ESQUADRIA (FIG. 33)

Corte transversal de meia esquadria é cortar a madeira a um ângulo com a aresta da madeira diferente de 90°. Siga as mesmas instruções que para um corte transversal, mas regule a meia esquadria para o ângulo desejado.

CORTE DE BISEL (FIG. 34)

Corte de bisel é o mesmo que o corte transversal excepto que a madeira também é cortada a um ângulo com o lado liso da madeira diferente de 90°. Siga as mesmas instruções que para corte transversal, mas regule o disco para o ângulo desejado. Utilize a meia esquadria na ranhura à direita do disco para evitar que a protecção da lâmina interfira com o corte.

AVISO!

Quando fazendo corte transversal, meia esquadria, corte em bisel e quando rebaixando ao travessar da extremidade de uma peça estreita utilize sempre a meia esquadria. NUNCA faça estes cortes à mão livre (não utilizando a meia esquadria ou outros auxiliares) porque o disco pode emperrar causando ricochete ou fazendo com que a sua mão ou dedos entrem em contacto com o disco. Fixe SEMPRE a meia esquadria quando em utilização. Remova o guia da mesa quando não estiver a ser utilizado. Certifique-se que a protecção de segurança do disco está montada para todas as operações de serrar (o disco corta totalmente através da espessura da peça). O disco deve salientar-se cerca de 3,5mm (1/8") acima do topo da peça.

MEIA ESQUADRIA COMPOSTA (FIG. 35)

Corte de meia esquadria composto é uma combinação de corte de meia esquadria e corte de bisel. O corte é feito a um ângulo diferente de 90° a ambos a aresta e lado liso da madeira. Regule a meia esquadria e o disco para o ângulo desejado e certifique-se que a meia esquadria está travada

CORTE REPETITIVO (FIG. 36)

Corte repetitivo é cortar várias peças com o mesmo tamanho, sem ter que marcar as peças todas. A maneira segura de executar corte repetitivo, é configurar o guia para dar o comprimento requerido, e estar livre da dianteira do disco (**Fig. 36**). Quando o corte é feito, a extremidade da peça está livre do guia mas do comprimento desejado. NUNCA utilize o guia como um stop do comprimento porque a peça cortada pode emperrar entre o guia e o disco provocando um ricochete.

UTILIZAÇÃO DO GUIA. (FIG. 37)

Corte longitudinal, corte em bisel, e rebaixo são feitos utilizando o guia.

CORTE AO VEIO

Corte ao veio significa cortar uma peça de madeira ao longo do veio da madeira, longitudinalmente (**Fig. 37**). Isto é feito utilizando o guia. Posicione o guia para a largura que deseja cortar e trave no lugar. Antes de começar a cortar ao veio

certifique-se que o guia está paralelo ao disco da serra, e que a lâmina separadora está devidamente alinhada com o disco da serra. Quando for cortar ao veio tábuas muito compridas ou painéis largos utilize sempre um suporte para a peça. Segure na peça contra o guia e avance a peça para o disco fazendo uma pressão uniforme. Quando a largura do corte ao veio for mais do que 150mm (6") utilize a sua mão direita para avançar a peça até que esteja fora da mesa. Utilize a sua mão esquerda só como guia, não para avançar a peça.

Quando fizer corte de bisel em material de 150mm (6") ou mais estreito utilize o guia apenas do lado direito do disco (Fig. 38).

Substituição do disco (Fig. 39)

Remova a protecção do disco e a pastilha da mesa (Fig. 39.1) Depois de libertar completamente o punho de travamento, volte a manivela de elevação na direcção horária para elevar o disco para a sua posição mais elevada. Remova a porca fixadora do disco e a flange exterior e remova o disco (Fig. 39.2). Certifique-se que o veio do motor, mandril de montagem do disco, flanges interior e exterior e porca de fixação estão limpas e livres de acumulação de serradura. Instale o disco novo (Certifique-se que os dentes estão voltados para baixo quando visto da frente da máquina). Certifique-se que as flanges estão limpas e instaladas correctamente. Fixe o disco na posição utilizando a porca de fixação (Fig. 39.3) Reinstale a pastilha da mesa e fixe no lugar com os parafusos de cabeça cruzada. Reinstale a protecção do disco certificando-se que funciona correctamente. Verifique o alinhamento da lâmina separadora conforme descrito nas instruções de segurança específicas. Antes de ligar a serra de cofragem, certifique-se que a protecção do disco está instalada e funciona correctamente. Verifique que o disco está configurado para 90° e na sua posição mais baixa. Certifique-se que a mesa está livre de ferramentas e outros materiais. Certifique-se que todas as porcas, parafusos e outros fixadores estão apertados. Se a máquina começar a fazer ruídos que não sejam usuais ou vibrar excessivamente, PARE a máquina imediatamente e investigue a causa e rectifique. Se não conseguir identificar a causa NÃO utilize a máquina e contacte o centro de serviço mais próximo.

Lubrificação (Fig. 40)

Antes de fazer lubrificação, remova a cobertura inferior de protecção removendo os parafusos de cabeça cruzada (Fig. 40). Lubrifique o parafuso de inclinação do disco e ambos os pares de porcas de travamento e de regulação e a vareta roscada de elevação do disco uma vez por mês utilizando um óleo de máquina leve ou outro lubrificante semelhante.

Manutenção

Não faça qualquer regulação com o motor a funcionar. Antes de substituir escovas, antes de fazer lubrificação ou quando fizer qualquer trabalho de manutenção na máquina certifique-se sempre que a ficha da máquina foi desligada da tomada. Depois de cada utilização, inspecione a máquina por dano ou peças partidas e mantenha-a em boa condição de funcionamento reparando ou substituindo imediatamente peças avariadas. Limpe o pó acumulado. Devido

à utilização as escovas de carvão desgastam-se, indicativo disto é uma perda de potência e chispas excessivas observadas através das fendas de ventilação. Quando as escovas estiverem desgastadas até cerca de 4-5mm precisam de ser substituídas. Remova as duas placas de protecção redondas, uma de cada lado da carcaça do motor (Fig. 41). Remova a escova de carvão desgastada e substitua com uma nova, e reinstale a protecção redonda. Repita para cada escova de carvão.

Reponha a protecção rectangular e fixe com o parafuso.

OBSERVAÇÃO: Escovas de carvão têm que ser substituídas sempre em pares.

AVISO

Para garantir a segurança e a fiabilidade, as reparações, com excepção das escovas externamente acessíveis devem ser todas executadas pelo CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO ou qualquer outro centro ou organização de serviço autorizados.

OBSERVAÇÃO: Em todos os casos em que haja ocorrência de uma avaria eléctrica consulte um electricista qualificado. Mesmo que o problema pareça ser muito pequeno desligue sempre a máquina e desligue sempre a ficha da tomada antes de tentar trabalhar na máquina.

LOCALIZAÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
A serra não arranca	Serra não está ligada à tomada e não está ligada	Ligue a ficha e ligue a máquina
	Fusível queimado, disjuntor ou (RCD) dispararam	Substitua o fusível, restabeleça o disjuntor ou (RCD).
Não faz cortes ao veio de 45° ou 90° correctos	Travagem de inclinação não está regulada correctamente	Verifique o disco utilizando um esquadro e regule correctamente a travagem. Regule o ponteiro para 0°
	Ponteiro de inclinação não está configurado correctamente	
O material constringe o disco quando cortando ao veio	O guia não está alinhado com o disco.	Verifique alinhamento do guia e regule se necessário.
	Material empenado, a aresta contra o guia não está direita.	Desempena aresta empenada. Seleccione outra peça de material
O material emperra na lâmina separadora.	A lâmina separadora não está correctamente alinhada com o disco	Verifique alinhamento da lâmina separadora e regule se necessário.
	A configuração do disco é mais estreita que a lâmina separadora.	Seleccione outro disco ou lâmina separadora.
O material é ricochetado pelo disco.	O guia está desalinhado	Verifique o alinhamento do guia e regule se necessário.
	A lâmina separadora não está alinhada com o disco ou não está instalada.	Verifique o alinhamento da lâmina separadora e regule / instale se necessário.
	Alimenta o material sem o guia.	Instale o guia.
	Liberta o material antes do corte ter sido completado	Avance o material completamente antes de libertar o material.
	Disco não está afiado	Substitua o disco.
	O botão de travamento da meia esquadria não está apertado	Aperte o botão de travamento
A serra faz um corte insatisfatório	Disco não afiado	Substitua o disco.
	Disco montado ao contrário	Monte o disco da maneira correcta.
	Acumulação de goma ou resina no disco	Remova o disco e limpe com produto adequado e palha de aço.
	Disco incorrecto para o trabalho	Utilize o disco correcto.
	Acumulação de goma ou resina na mesa causando alimentação errática	Limpe a mesa com produto adequado e palha de aço.
O disco não se eleva ou inclina uniformemente	Serradura e detritos no mecanismo	Utilize uma escova ou aspirador adequado para remover o pó. Re-lubrifique.
O disco não alcança velocidade	Bobina de extensão de potência incorrecta ou demasiado longa	Utilize a extensão correcta ou contacte um electricista.
A serra de mesa vibra	A serra de mesa não está montada correctamente.	Verifique a montagem e aperte os fixadores.
	O suporte ou bancada está num piso desnivelado.	Fixe o suporte ou bancada numa superfície nivelada.
	Disco da serra danificado ou torto.	Substitua o disco
A serra não faz cortes transversais de 45° ou 90° correctos	Meia esquadria está fora de alinhamento	Verifique e regule a meia esquadria
O motor não arranca. A corrente eléctrica está OK	Interruptor de ligar/desligar avariado	Tenha a serra inspeccionada por um centro de serviço autorizado
	Enrolamentos queimados ou danificados no campo do induzido.	Substitua o motor num centro de serviço autorizado.
	Disjuntor demasiado sensível	Possível avaria eléctrica. Tenha a unidade inspeccionada por um centro de serviço autorizado.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
O motor aquece demasiado, estrangula, dispara o disjuntor, rebenta fusível	Sobrecarga do motor	Avance a peça mais devagar para o disco
	Arrefecimento pobre Acumulação de serradura à volta do motor.	Utilize uma escova ou aspirador adequado para remover a poeira e sujidades para aumentar o fluxo de ar no motor.
	Enrolamentos queimados Fusíveis, disjuntores não têm capacidade suficiente	Consulte um electricista qualificado.
Serrar estrangula o motor	Disco não afiado .	Substitua o disco
Disco queima a peça.	O disco inclina-se transversalmente	Consulte a secção sobre a regulação do disco.
Disco pára quanto cortando ao veio.	A velocidade de alimentação é muito rápida	Abranda a velocidade de alimentação.
	O guia não está paralelo ao disco, ou à ranhura da meia esquadria.	Consulte a secção sobre regulação do guia
	Lâmina separadora desalinhada.	Consulte a secção sobre regulação da lâmina separadora

OBSERVAÇÃO. Em todos os casos quando houver uma avaria eléctrica desligue a máquina da rede eléctrica e desligue a ficha da tomada antes de consultar um electricista. Para garantir a segurança e a fiabilidade, com a excepção da substituição das escovas de carvão, todas as reparações devem ser feitas por um centro de serviço autorizado.

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA	
Voltagem	230 V ~ 50 Hz
Capacidade do Motor	S1 1200 W S6 40% 1500W
Velocidade variável	5700 min ⁻¹
Dimensões da lâmina	254 Ø
Corte máx @ 90°	75 mm
Corte máx @ 45°	60 mm
Nível da Pressão de Som	LPA 106,4 dB(A)
Nível da Energia de Som	LWA 93,4 dB(A)
Massa	28 kg

TERMINOLOGIA PARA TRABALHOS COM MADEIRA**Peça**

O artigo onde vai ser executada a operação de serrar

Garras de travação anti-ricochete

Dispositivo que, quando devidamente mantido, é concebido para impedir que a peça faça ricochete contra o operador.

Mandril

O veio onde a ferramenta de corte é montada.

Corte transversal

Um corte ou operação de formação que é feita transversalmente à peça.

Dado

Um corte não total que produz um entalhe quadrado na peça.

Tábua deslizante

Um dispositivo que auxilia a guiar a peça e a segura contra a mesa ou guia durante o serrar.

À mão livre. Não tente cortar nenhum material à mão livre

Executar um corte sem usar o guia ou a meia esquadria ou outro dispositivo adequado para impedir que a peça se torça durante o corte.

Goma

Um resíduo gomoso com base na seiva dos produtos de madeira.

Inclinação

Desalinhamento do disco

Corte de serra

A quantidade de material removida pelo disco num corte total ou entalhe produzido pelo disco num corte não total ou parcial.

Ricochete

Uma captura e retorno para a frente da serra descontrolados da peça pela serra durante uma operação de corte ao veio.

Bordo de ataque

A extremidade da peça que durante o corte ao veio é avançada primeiramente para a ferramenta de corte.

Molduragem

Um corte não total que produz uma forma especial na peça utilizada para uniões ou decoração.

Pau de empurrar

Um dispositivo para avançar a peça pela serra durante corte estreito ao veio e ajuda a manter as mãos dos operadores bem afastadas do disco.

Bloco de empurrar

Um dispositivo utilizado para operações tipo corte ao veio que sejam demasiado estreitas para o pau de empurrar.

Malhete

Um entalhe na aresta da peça.

Resina

Uma substância gomosa que endureceu

Corte ao veio

Uma operação de corte ao longo do veio da peça

Velocidade rotacional

O número de voltas completadas por um objecto giratório num minuto.

Lâmina separadora

Posicionada por detrás do disco da serra impede que a madeira se feche ou emperre depois do corte.

INDLEDNING

Vi takker, fordi De har anskaffet dette produkt, som har været underlagt vores omfattende kvalitetskontrol. Vi har med størst mulig omhu sørget for, at produktet når frem til Dem i optimal tilstand. Hvis det alligevel i et sjældent tilfælde skulle ske, at der opstår problemer, eller hvis vi på nogen måde kan være Dem til hjælp, skal De ikke tøve med at henvende Dem til vores kundeservice. For nærmere oplysninger om den nærmeste kundeservice, henvises til numrene på bagsiden af denne manual.

SIKKERHED FREM FOR ALT

Inden man går i gang med at bruge dette el-værktøj, skal følgende basale sikkerhedsforanstaltninger anvendes for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og personskader. Det er vigtigt at læse brugermanualen og sætte sig ind i værktøjets anvendelse samt de begrænsninger og risici, som er forbundet med brugen af det.

GARANTIBEVIS

Producenten garanterer for maskinen i 1 år fra købsdatoen. Denne garanti gælder ikke maskiner, som skal udlejes. Vi forpligter os til at udskifte eventuelle dele, der viser sig at være defekte som følge af skader eller fabrikationsfejl. Garantien omfatter under ingen omstændigheder refundering eller betaling for direkte eller indirekte skader. Endvidere er følgende udelukket fra garantien: slidt tilbehør, ukorrekt brug, erhvervsmæssig brug samt omkostninger til transport og emballage til udstyret, som altid påhviler kunden. Eventuelle artikler, der sendes til reparation for modtagerens regning accepteres ikke. Det skal desuden understreges, at garantien automatisk bliver ugyldig, hvis maskinen på nogen måde ændres, eller hvis der anvendes tilbehør, som ikke er godkendt af producenten. Den producerende virksomhed frasiger sig ethvert civilretligt ansvar som følge af ukorrekt brug af maskinen eller manglende overholdelse af instruktionerne vedrørende funktionsmåde, indstillinger og vedligeholdelse. Assistance inden for garantien er kun tilladelig, hvis forespørgslen fremlægges for en autoriseret kundeservice sammen med købsbeviset. Det anbefales, at man straks efter produktets anskaffelse kontrollerer, at det er intakt, og at man læser brugermanualen omhyggeligt, inden man anvender det.

JURIDISKE RETTIGHEDER

Denne garanti er ikke fritaget for eventuelle statutmæssige rettigheder.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Når dette produkt skal fjernes, fordi det ikke længere er brugbart eller af andre årsager, må det ikke behandles som almindeligt husaffald. For at beskytte naturressourcerne og for at mindske den negative indvirkning på miljøet mest muligt, skal man sørge for korrekt genbrug og bortskaffelse af produktet, idet det bringes til den lokale losseplads eller et andet autoriseret center til bortskaffelse af affald. I tvivlstilfælde kontaktes de lokale ansvarlige for indsamling og deponering, som kan oplyse om alternative muligheder for genbrug og/eller bortskaffelse.

ELEKTRISKE OPLYSNINGER

VIGTIGT

Dette produkt er forsynet med et forseglet el-stik, der er kompatibelt med værktøjet og strømforsyningen i det pågældende land og overholder de krav, som stilles i henhold til de internationale normer.

Dette apparat skal kobles til en spænding, der svarer til den, som er anført på etiketten. Hvis stikket eller el-ledningen er beskadigede, skal de udskiftes med en gruppe, der er fuldstændig identisk med den originale.

Følg altid de bestemmelser, som er gældende i de pågældende land, med hensyn til strømtilførsel fra el-nettet.

I tvivlstilfælde, skal man altid henvende sig til en kvalificeret elektriker.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKSER

Før man går i gang med at starte denne maskine, er det vigtigt at læse, forstå og følge disse instrukser omhyggeligt af hensyn til operatørens og omgivelsernes sikkerhed, og for at sikre maskinen en lang og sikker levetid.

Lær at bruge værktøjet, begrænsningerne ved brugen af det og de potentielle risici, som kan opstå.

Gem disse instrukser et sikkert sted til fremtidig konsultation.

Undgå ufrivillig start - Kobl el-værktøjerne fra

Kontrollér altid, at nøgler og justeringsnøgler er fjernet fra el-værktøjet, før det startes.

Efterse, at afbryderen står på SLUKKET, før el-værktøjet kobles til strømforsyningen.

Efterse, at el-værktøjerne er koblet fra strømforsyningen, når de ikke er i brug, før vedligeholdelse, smøring eller justering, og før udskiftningen af tilbehør, som klinger, bor og fræser.

Efterse beskadigede dele

Før el-værktøjet tages i brug igen, skal det efterses omhyggeligt, for at sikre at det fungerer korrekt og arbejder i overensstemmelse med det, som det er specifikt beregnet til.

Kontrollér, at alle bevægelige dele er rettet korrekt ind, og sørg for, at de ikke er kørt fast. Kontrollér, at der ikke er ødelagte dele, og at el-værktøjet er monteret korrekt.

Efterse samtlige forhold, der kan have indflydelse på el-værktøjets funktion.

En ødelagt beskyttelsesskærm eller en hvilken som helst anden beskadiget del af el-værktøjet skal repareres eller udskiftes af et autoriseret værksted, med mindre andet er anført i denne brugermanual.

Enhver afbryder, der ikke fungerer korrekt, skal udskiftes af et autoriseret værksted.

Brug ikke el-værktøjet, hvis TÆNDT/SLUKKET-afbryderen ikke tænder og slukker el-værktøjet.

Det støv, som frembringes under arbejdet med de forskellige materialer, er sundhedsskadeligt.

Det anbefales, at man bære en egnet støvmaske.

Under udførelsen af arbejderne skal man altid bruge personligt beskyttelsesudstyr: beskyttelsesbriller, handsker, maske, høreværn, skridsikre sikkerhedssko

Bær ikke beklædningsgenstande eller frithængende smykker, og saml langt hår på en måde, så det ikke kan komme i klemme i de bevægelige dele.

Arbejd altid på stabile underlag.

Spænd altid arbejdsområdet godt fast med en klemskrue.

Hold altid arbejdsområdet rent og ryddeligt.

Brug altid begge hænder til at manøvre el-værktøjet.

El-værktøjet og dets tilbehør må på ingen måde åbnes eller ændres.

Udsæt ikke el-værktøjerne for regn, og undgå at bruge dem i situationer, hvor de kan blive våde eller fugtige. Hold arbejdsområdet godt oplyst.

Brug ikke el-værktøjerne i områder med eksplosions- eller brandfare som skyldes brændbare materialer og væsker, lak, maling, benzin mm, gas og brændbart eksplosivt støv.

Pas på børn og husdyr

Børn og husdyr skal holdes langt væk fra arbejdsområdet.

Alle el-værktøjerne skal holdes langt væk fra børns rækkevidde.

Når de ikke er i brug, er det mest hensigtsmæssigt at opbevare el-værktøjerne i et skab eller et tørt rum, der kan låses af.

Brug el-værktøjet korrekt

Vælg det rigtige el-værktøj til arbejdstypen. Brug ikke et værktøj til et arbejde, som det ikke er beregnet til. Forcéér ikke et lille værktøj til at udføre arbejde, som er beregnet for højtydende værktøj. Brug ikke værktøjerne til formål, som de ikke er beregnet til.

Forcéér ikke el-værktøjet

El-værktøjet udfører et bedre og mere sikkert arbejde, og ydere bedre service, hvis det bruges ved den hastighed, som det er projekteret til.

Foretag altid en omhyggelig vedligeholdelse af værktøjerne

Hold skæreværktøjerne skarpe og rene for at opnå de bedste og mest sikre præstationer.

Følg instruktionerne vedrørende smøring og udskiftning af tilbehør.

Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie eller fedtstof.

Kontrollér, at ventilationshullerne altid er holdt rene og frie for støv. Stoppede ventilationshuller kan forårsage overophedning og beskadigelse af motoren.

Hvis denne maskine skal bruges ved arbejde i en vis højde, skal der bruges et stillads med gelænder og gulv eller en arbejdsplatform, så man er garanteret en passende stabilitet.

BESKYTTELSE MOD ELEKTRISK STØD

Undgå, at kroppen kommer i kontakt med overflader, der har jordforbindelse (foreksempel rør, radiatorer, opvaskemaskiner og køleskabe).

El-Ledninger

Undgå at rykke hårdt i el-ledningen, når den skal tages ud af stikkontakten.

Transportér aldrig el-værktøjet ved at tage fat i el-ledningen. Hold el-ledningen langt fra varmekilder, olie, opløsningsmidler og skarpe kanter.

Eftersé værktøjets el-ledning regelmæssigt. Hvis den er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret værksted.

Eftersé forlængerledninger regelmæssigt og udskift, hvis de er beskadigede.

Brug IKKE forlængerledninger- eller spoler med to ledere til el-værktøjer med jordforbindelse. Brug altid en forlængerledning- eller spole med tre ledere og ledning til jordforbindelse.

Rul altid en eventuel forlængerledning helt ud.

Til forlængerledninger op til 15 meter anvendes ledere med et tværsnit på 1,5mm².

Til forlængerledninger, der er længere end 15 meter, men kortere end 40 meter, anvendes ledere med et tværsnit på 2,5mm².

Beskyt forlængerledningen mod skarpe genstande, overdreven varme, fugt eller vand.

Dette el-værktøj overholder de nationale og internationale normer og sikkerhedskrav. Reparation må udelukkende foretages af fagfolk, idet der kun må bruges originale reservedele. Hvis dette ikke overholdes, kan der opstå alvorlig fare for brugeren.

SÆRLIGE SIKKERHEDSFØRESKRIFTER

Visse typer træ og materialer, der minder om træ, navnlig MDF (Medium Density Fibreboard) kan fremkalde sundhedsskadeligt støv. Det anbefales, at man anvender en godkendt støvmaske, og at støvsugningsfunktionen benyttes.

Kontrollér, at alle el-værktøjer er koblet fra strømforsyningen, når de ikke er i brug, inden de repareres og smøres samt før udsiftning af tilbehør som klinger, bor og fræsere.

Brug ikke klinger af hurtigstål.

Stands ikke klingen ved at forcere maskinen eller ved at trykke fra siden.

Brug altid den korrekte type klinge til det ønskede arbejde.

Brug ikke klinger, der er bøjede eller mangler tænder. Dette er meget farligt og kan forårsage alvorlige skader på brugeren, personer i nærheden og på selve maskinen.

Brug udelukkende den type klinge, som anbefales af leverandøren og er i god stand.

Brug ikke klinger med en større diameter end det angivne.

Brug udelukkende egnede klinger til denne maskine.

Rotationshastigheden, som indikeres på klingen skal altid være HØJERE i forhold til bordsavens rotationshastighed.

Kontrollér, at pilen på klingen svarer til motorens rotationsretning.

Klingens tænder skal altid vende nedad, når de ses fra savens forside.

Blokér ikke beskyttelseskappen i åben position.

Kontrollér, at den bevægelige beskyttelseskappe kan bevæge sig frit uden at sætte sig fast.

Hold beskyttelseskapperne på deres plads i en god stand.

Brug ikke klinger med en tykkere krop eller tyndere størrelse i forhold til skråskivens tykkelse (se illustration "A").

Efterse altid, at afstanden mellem skråskiven og tandskæret på savklingen ikke er mere end 5mm (se illustration "B").

Kontrollér, at tandskæret på savklingen ikke rager mere end 5mm ud over den øverste kant på skråskiven (se illustration "C").

Hold altid spindel og flanger rene.

Hver gang der skiftes klinge, kontrolleres, at flangens fordybning støtter godt mod klingens overflade. Kontrollér, at fastspændingsmøtrikken på klingen er strammet godt. Stram ikke møtrikken alt for hårdt.

Brug udelukkende klinger af den type, som anbefales af producenten.

Start ikke maskinen, når klingen rører ved arbejdsemnet.

Kontrollér, at der ikke er søm, skruenhoveder, eller andre defekter i arbejdsemnet, der vil kunne beskadige klingen.

Forsøg på ingen måde at ændre ved maskinen.

Forcéér ikke maskinen. Lad den arbejde selv. På denne måde mindskes sliddet på maskinen og klingen, og effektiviteten og levetiden øges.

Når der bruges rundsav, skal der anskaffes høreværn.

Skær IKKE træ, der er tykkere end 75mm, skær ikke i metal, sten, gummi, plastikmaterialer, ben osv.

Monter IKKE andre værktøjer eller klingekombinationer på maskinen.

Man må IKKE ændre maskinen, sikkerhedskapperne eller betjeningen på nogen måde.

Brug IKKE maskinen, hvis skærmen/beskyttelseskappen er fjernet.

Ved alle arbejder, herunder gennemborende skæringer, skal der altid benyttes klingebeskyttelse, skråskive og (?) anti-reaktionsstopklodser. Ved gennemborende skæringer menes de arbejder, hvor klingen skærer gennem hele stykkets tykkelse, under skæringen med fibrene eller ved tværskæring ?

Hold altid stykket godt støttet mod vinkelmåleren eller støtteanordningen.

Utilizzare sempre un bastoncino di spinta per il taglio contro la fibra di pezzi stretti. Vedere la sezione del manuale delle istruzioni dedicata alle applicazioni di taglio contro la fibra.

Brug altid støtteanordningen eller vinkelmåleren til at placere og føre arbejdsemnet.

Før aldrig kroppen eller legemsdele ind i klingens skæringsbane, Hold hænderne uden for klingens skærelinje.

Forsøg under ingen omstændigheder at sætte hænderne bagved eller over et skæreværktøj.

Hvis maskinen stopper, fordi der sidder træstykker inden i den, slukkes den og stikket tages ud af kontakten, før man forsøger at fjerne forhindringen.

Stykket må kun føres ind til klingen i modsat retning af rotationsretningen.

Brug aldrig ledeskinen til at udmåle skæringen under tværskæringer.

Forsøg ALDRIG at løsne en blokeret klinge uden først at SLUKKE maskinen.

Støt bagsiden og savbordets sider ordentligt, når der skal skæres brede eller lange stykker.

Undgå reaktion (dvs. at stykket giver bagslag i retning af brugeren) ved at holde klingen skarp, ved at holde ledeskinen parallel med savklingen, og ved at sørge for at afstandsstykket, anti-reaktionsstopklodserne (?) (hvis installeret) og beskyttelseskapperne er placeret korrekt.

Sav ikke mod fibrene i forvredne eller deformerede stykker, eller i stykker, der ikke har en lige profil, som kan føres langs ledeskinen.

Undgå komplicerede operationer, og placér ikke hænderne på en måde, hvor de pludselig kan glide og komme i berøring med klingen.

Brug aldrig opløsningsmidler til rengøring af maskinens plastikdele. Opløsningsmidler kan opløse eller beskadige materialet.

Anvend udelukkende en blød, fugtig klud til at rense plastikdelene.

Brug maskinen i et udluftede omgivelser. Fjern jævnligt savsmuldet. For at forebygge brand, renses savsmuldet indeni saven væk.

Savsmuldet kan være sundhedsskadeligt. Brug altid et godt anlæg til opsamling af støv, og bær altid en korrekt støvmaske.

KOMPONENTER OG KOMMANDOER (FIG. 1)

1	Bordsav
2	Vinkelmåler
3	Ledeskinne
4	Fastspænding af ledeskinne
5	2 låsehåndtag til ledeskinne
6	Justeringshåndtag til ledeskinne
7	Skråskive
8	Klingebeskyttelse
9	4 ben
10	4 øvre støttestænger
11	4 nedre støttestænger
12	Håndtag til hævnning af bord
13	Håndtag til sænkning af klinge
14	Blokeringshåndtag
15	Bænk
16	Indsats til bænk
17	Forlænger til bænk (venstre)
18	2 støttestativer til bænkforlænger (venstre)
19	Forlænger til bænk (højre)
20	2 støttestativer til bænkforlænger (højre)
21	Bænkforlænger (bagest)
22	2 støttestænger til bænkforlænger (bagest)
23	Afbryder tændt/slukket med nulspænding

MONTERING AF SKRÅSKIVE (FIG. 2)

For at montere skråskiven, skal bænkforlængerens først fjernes (Fig. 1) 16. Når indsatsen er fjernet, kan man se to forsænkede skruer, som fastholder skråskiven (Fig. 2). Ved hjælp af en sekskantnøgle med den rette størrelse, løsnes de to forsænkede skruer, skråskiven sættes ind og fastgøres med de to forsænkede skruer. For en korrekt justering af skråskiven, se: (Fig. A,B,&C).

MONTERING AF KLINGEBESKYTTELSEN (FIG. 3)

Klingebeskyttelsen (Fig. 1) 8 er spændt fast på skråskiven. Fjern den selvblokerende møtriks spændskive og fingerskruen fra bolten, som fastholder beskyttelseskappen. Fjern herefter bolten fra klingebeskyttelsen. Herefter sættes beskyttelseskappen over skråskiven og bolten sættes på plads, så den fastholder beskyttelseskappen, efterfulgt af den selvblokerende møtriks spændskive og til sidst fingerskruen (Fig. 3). Kontrollér, at klingebeskyttelsen fungerer korrekt, og efterse, at den er monteret korrekt og kan arbejde frit.

FASTSPÆNDING AF HÆVEHÅNDET (FIG. 4)

Hævehåndtaget sidder på maskinens forside og har et allerede påmonteret blokeringshåndtag (Fig. 1) 14. Sæt hævehåndtaget på enden af skruen og fastspænd den med fastspændingsskruen

indvendigt i håndtaget (Fig. 4).

FASTSPÆNDING AF HÅNDET TIL HÆLDNING (FIG. 5)

Hældningskruerne sidder på maskinens side (Fig. 1) 13. Sæt håndtaget på enden af skruen og fastspænd den med fastspændingsskruen indvendigt i håndtaget (Fig. 5).

JUSTERING AF KLINGEN (FIG. 6 & 7)

Klingen er fra fabrikken justeret til en vinkel på 90° i forhold til bordet. For at kontrollere vinklen løftes klingen til maksimal højde, og ved hjælp af en vinkelmåler eller et vinkeljern, der sættes mod bordet og klingen, kontrolleres at vinklen reelt er 90° (Fig. 6). Hvis det er nødvendigt at justere klingen, vendes bordsaven forsigtigt om og den nedre skærmpåse fjernes. Find skruen til justering af vinklen (Fig. 7). Denne skrue har to sæt justerings- og blokeringsmøtrikker.

Møtrikkerne op skrues ender ind mod motoren, bruges til at justere klingen til 90° i forhold til bordet på 0° på hældningsmåleren. Møtrikkerne på den modsatte ende af skrue bruges derimod til at justere klingen 45° i forhold til bordet ved 45° på hældningsskalaen.

90° JUSTERING AF KLINGEN I FORHOLD TIL BORDET (FIG. 7 - 9).

Løsn fastspændingsmøtrikken (Fig. 8.1) ved hjælp af de to nøgler (en til fastspændingsmøtrikken og en til justeringsmøtrikken) (Fig. 8.2) for enden af skruen ind mod motoren (Fig. 7). Herefter drejes justeringsmøtrikken til klingen er 90° i forhold til bordet. Nu drejes fastspændingsmøtrikken (idet justeringsmøtrikken holdes i position) for at fastspænde justeringsmøtrikken. Kontrollér pilen, der indikerer vinklen i forhold til hældningsskalaen, og juster herefter til 0° ved at løsne stjerneskrue og justér pilen på hældningsskalaen til 0° (Fig. 9).

REGULERING AF KLINGEN TIL 45° I FORHOLD TIL BORDET (FIG. 7,10 & 11)

For at kontrollere vinklen løftes klingen til maksimal højde, idet man bruger hældningshåndtaget, og klingen hældes til maksimum. Ved hjælp af en egnet vinkelmåler kontrolleres, at klingens vinkel i forhold til bordet er 45° (Fig. 10). Hvis det er nødvendigt at justere klingen, findes møtrikkerne til justering og fastspænding på justeringsskruen længst væk fra motoren (Fig. 7). Herefter løsnes fastspændingsmøtrikken (Fig. 11.1) ved hjælp af de to nøgler, en til fastspændingsmøtrikken og en til justering (Fig. 11.2), og justeringsmøtrikken drejes til klingen er på 45° i forhold til bordet. Drej herefter fastspændingsmøtrikken (idet justeringsmøtrikken holdes i position) for at fastspænde justeringsmøtrikken. Kontrollér pilen, der indikerer vinklen i forhold til skalaen, som nu bør være på linje med mærket for de 45°.

KONTROL AF KLINGENS INDREGULERING (FIG. 12 - 15)

For at kontrollere, at klingen sidder parallelt med de to ledeskiner til kap- og geringssnit på bordet (i begge sider), løftes bordet til maksimal højde og der laves et "X" på en af de udlagte tænder (bøjede) til venstre og forand på rillen til klingen i indsatsen til

bænken (Fig. 12). Sæt hovedet på kombinationsvinkeljernet i rillen og justér vinkeljernet klinge således, at den kun lige kommer i berøring med spidsen af den markerede tand (Fig. 13). Flyt kombinationsvinkeljernet mod bordets bageste del og drej klingen, til den markerede tand befinder sig bag rillen på bænkeforlænger. Kontrollér igen, at den markerede tand kun lige er i kontakt med klingen på kombinationsvinkeljernet (Fig. 14).

Hvis den markerede tand kun lige er i kontakt med klingen på kombinationsvinkeljernet, er klingen parallel med rillen på vinkelmåleren, når tanden bevæges foran og bagved klinge rillen i bænken.

Hvis klingen ikke er parallel, hældes den 45°, bordsaven vendes forsigtigt om og den nederste skærplade fjernes. De fire møtrikker løsnes (Fig. 15) og motoren justeres, indtil klingen er parallel med rillerne i vinkelmålingen. Stram skruerne igen. Gentag denne procedure, indtil klingen er parallel med rillerne i vinkelmåleren.

MONTERING AF SOKKEL (FIG. 16)

Kontrollér, at der ikke mangler dele og forbered de forskellige dele til monteringen. De nødvendige nøgler til monteringen følger ikke med. Til denne specifikke procedure kræves assistance fra en anden person. Konsulter den forstørrede tegning, og kontrollér at alle komponenter er korrekt forbundet. Sæt en spændskive (5) på bolten (4). Tag et af de fire støtteben (1). Tag den øverste lange støttestang (2) og sæt hullerne på støttebenet på linje. Indsæt bolten. Sæt en spændskive (6) på boltens fremspringende ende og stram sekskantmøtrikken med hånden (7). Tag den øverste korte støttestang (3) og gentag proceduren idet der spændes med sekskantmøtrikker og bolte. Gentag dette til alle fire støtteben er spændt fast (1) til de øverste støttestænger (2 & 3). Indsæt de nederste lange stænger (8) og de korte (9) og fastspænd dem efter samme metode som de øverste. Når alle møtrikker er spændt med håndkraft, spændes ALLE med en egnet momentnøgle.

FASTSPÆNDING AF BORDSAVEN TIL SOKLEN (FIG. 17)

Med en anden persons hjælp løftes bordsaven op på soklen. Pas på, da maskinen ikke er spændt fast og der er risiko for at den glider ned af soklen, så brugerne kan komme til skade. Sæt de fire spændskiver på de fire sekskantbolte. Mens en person holder bordsaven på plads, indsættes bolten i soklen (Fig. 17) gennem hullet på soklen. Tag den spændskiven og den sekskantede boldt og spænd den fast med hånden. Gentag dette i alle fire hjørner. Ved hjælp af en ringnøgle spændes ALLE fire møtrikker.

FASTSPÆNDING AF LEDESKINNE (FIG. 18 - 20)

Sæt ledeskinns fastspændingsblok (Fig. 1) 4 på glideskinnen på bordsavens forreste kant og kontrollér, at blokeringspladen sidder inde i rillen på glideskinnen (Fig. 18). Sæt fastspændingsblokken på klingens højre side, og spænd den fast med håndtaget

(Fig. 18). Ved hjælp af de to bolte og håndtagene fastgøres ledeskinnen til blokken (Fig. 19). Ledeskinne kan justeres til

venstre og højre samt frem og tilbage (Fig. 20).

MONTERING AF VINKELMÅLER (FIG. 21)

Vinkelmåleren indsættes blot i rillerne på klingens sider (Fig. 21) og kan bruges til skæring med forskellige vinkler.

JUSTERING AF VINKELMÅLEREN (FIG. 21)

For at kontrollere vinkelmålerens præcision, efterses, at pilen står på 0° på hældningsskalaen, hvorefter der foretages en skæring. Kontrollér skærevinkelen, og hvis den ikke svarer til 90°, justeres vinkelmåleren indtil der opnås en skæring på 90°. Kontrollér pilens stilling i forhold til hældningsskalaen, og justér om nødvendigt pilen til 0° ved at løsne pilens stjerneskrue, idet den sættes på nul på hældningsskalaen. Stram stjerneskruen igen.

MONTERING AF BORDFORLÆNGER (FIG. 22)

Denne bordsav er forsynet med forlængere på venstre og højre side samt bagpå, med henblik på at understøtte store arbejdsplaner. Forlængerne kan installeres en ad gangen, eller i en hvilken som helst ønsket kombination.

For at montere forlængerne, skal bordsaven først fjernes fra støttebenene, og den nederste skærplade fjernes.

Højre og venstre forlænger er lige store og kan installeres på bordsavens sider. Fastgør forlængerens til saven med de medfølgende bolte (Fig. 23). Brug to af de fire korte støttestænger, og fastgør en ende til forlængerens eksterne kant og den anden til bordsaven (Fig. 24). Gentag proceduren med de resterende forlængere.

NB: Støttestængerne til den øverste forlænger er længere.

Når bordforlængerne er monteret som ønsket, kontrolleres, at de flugter ved hjælp af et vaterpas, og der justeres om nødvendigt (Fig. 25).

AFBRYDER TÆNDT/SLUKKET MED NULSPÆNDING (FIG. 1) 26.

Denne maskinen er forsynet med en "nulspændings-afbryder". Hvis strømmen skulle blive afbrudt, eller hvis man tager stikket ud af kontakten, før enheden er slukket, starter saven ikke igen, når strømmen vender tilbage, eller når stikket sættes tilbage i kontakten. Som sikkerhedsgaranti kan maskinen ikke starte igen, hvis brugeren ikke starter den ved hjælp af tændt/slukket-afbryderen.

ADVARSEL!

Inden bordsaven tændes, kontrolleres at klingebeskyttelsen er installeret korrekt og fungerer, som den skal. Efterse, at klingen er justeret til 90° og til minimum højde.

Accertarsi che sul tavolo non vi siano utensili o altri materiali.

Kontrollér, at alle møtrikker, bolte og øvrige fastspændingsskruer er strammet godt.

Start og stop maskinen (Fig. 26)

For at starte maskinen sættes afbryderen på "ON" (Fig. 26).

For at standse maskinen, trykkes på afbryderen "OFF" (Fig. 26).

Hvis maskinen laver usædvanlige lyde eller vibrerer for meget, skal den STANDSES straks, og årsagen til problemet skal

findes og rettes. Hvis problemet ikke kan findes, må maskinen IKKE bruges, og nærmeste servicecenter skal kontaktes.

JUSTERINGER OG TILBEHØR

Nedenfor gives en kort beskrivelse af hver enkelt justering og af tilbehøret og dets karakteristiske funktioner.

HÅNDTAG TIL HÆVNING (FIG. 27)

Håndtaget til hævnning bruges til at hæve og sænke klingens med. Drej håndtaget med uret for at sænke klingens, og mod uret for at hæve klingens.

HÅNDTAG TIL HÆLDNING (FIG. 28)

Håndtaget til hældning bruges til hældende skæringer (skrånit). Drej håndtaget med uret for at hælde til venstre og mod uret for at hælde mod højre.

BLOKERINGSHÅNDTAG (FIG. 29)

Blokeringshåndtaget bruges til at blokere klingens i den ønskede højde og hældning.

For at løsne blokeringshåndtaget, drejes det med uret. For bordsaven tændes, kontrolleres, at håndtaget er strammet godt, så klingens ikke flytter sig, når den er i gang.

Skråskive (for korrekt indstilling af skråskiven, se de specifikke sikkerhedsforanstaltninger)

Skråskiven garanterer, at de to stykker træ på hver side af klingens ikke konvergerer og blokerer klingens. På denne måde undgår man risikoen for sammenbrænding og reaktion.

LEDESKINNE (FIG. 30)

Ledeskinne bruges til at føre materialet ved lange skæringer, normalt i fibrenes retning. Skær ALDRIG mod fibrene med frihånd, uden først at have installeret og fastspændt ledeskinne.

VINKELMÅLER (FIG. 31)

Normalt bruges vinkelmåleren til at føre arbejdsområdet under tværskæringer (mod fibrene). Den kan reguleres til at skære forskellige vinkler, inden for en hvilken som helst af de to riller i bordet. Kontrollér altid, at denne måler sidder godt spændt fast under brugen.

TVÆRSKÆRING (FIG. 32)

Tværskæring er, når træet skæres mod fibrene 90° eller vinklet både i forhold til kanten og til den flade side af træet.

GERINGSSNIT (FIG. 33)

Når træet skæres i en vinkel, der er forskellig fra de 90° i forhold til arbejdsområdet kant. Følg samme procedurer som til tværskæring, men indstil vinkelmåleren til den ønskede vinkel.

SKRÅSNIT (FIG. 34)

Et snit, som er identisk med tværskæringen, men med den undtagelse, at træet skæres i en anden vinkel end de 90° i forhold til stykkets flade side. Følg samme procedurer som til tværskæring, men indstil vinkelmåleren til den ønskede vinkel. Brug vinkelmåleren i klingens højre rille for at undgå, at

klingebeskyttelsen ikke griber ind i skæringen.

ADVARSEL!

Under udførelsen af tværskæring, kap- og geringssnit og skråsnit, eller når man udkeler i enden af et smalt stykke, skal der altid bruges vinkelmåler. Udfør ALDRIG skæringer med frihånd (uden at bruge vinkelmåleren eller det øvrige tilbehør), idet klingens kan brænde sammen og forårsage en reaktion eller kontakt mellem klingens og fingre eller hånd.

Under brug skal vinkelmåleren ALTID blokeres.

Når den ikke bruges, skal ledeskinne fjernes fra bænken.

Efterse, at sikkerhedskappen på klingens er installeret ved alle gennemgående skærearbejder (dvs. når klingens skal skære gennem hele arbejdsområdets tykkelse).

Klingens bør rage cirka 3,5 mm (1/8 tommer) ud over arbejdsstykket.

KOMBINERET KAP- OG GERINGSSNIT (FIG. 35)

Kombineret kap- og geringssnit, er en kombination af geringssnit og skråsnit.

Snittet udføres ved en anden vinkel end de 90° i forhold til kanten og træets flade side.

Justér vinkelmåleren og klingens til den ønskede vinkel og kontrollér, at vinkelmåleren er blokeret i den rette indstilling.

GENTAGET SNIT (FIG. 36)

Et gentaget snit er en skæring af forskellige stykker med samme længde, uden at det er nødvendigt at afmærke hvert enkelt stykke. For at udføre denne form for skæring på den sikreste måde, skal ledeskinne justeres til den ønskede længde, og man kontrollerer, at der ikke er forhindringer foran klingens (Fig. 36). Når skæringen er foretaget, er stykkets ende ikke i berøring med ledeskinne, men har den ønskede længde.

Brug ALDRIG ledeskinne som stopklods for længden, da stykket vil kunne sætte sig fast mellem skinne og klingens og fremprovokere en reaktion.

BRUG AF LEDESKINNE (FIG. 37)

Ledeskinne bruges til skæring mod fibrene, skråsnit mod fibrene og til udkeling.

SKÆRING MOD FIBRENE

Skæring i træstykker mod fibrene, eller på langs af stykkerne (Fig. 37).

For at udføre denne form for skæring bruges maskinens ledeskinne, der sættes til den ønskede bredde og blokeres i denne indstilling. Inden man starter skæringen, kontrolleres, at ledeskinne er parallel med savklingens, samt at skråskiven er rettet ind i forhold til klingens.

Når man skærer lange akser eller brede paneler, skal der altid anvendes en støtte til arbejdsområdet. Hold stykket ind mod ledeskinne og før det hen til klingens med et kontinuerligt, konstant tryk.

Hvis bredden er over 150mm (6 tommer), bruges højre hånd til at føre stykket ind, indtil det når henover bordet. Brug kun venstre hånd til at lede arbejdsområdet med, ikke til at sætte føre den hen til klingens med.

SKRÅSNIT (FIG. 38)

Når der udføres et skråsnit mod fibrene i materialer med en bredde på 150mm (6 tommer) eller derunder, må man udelukkende bruge klingens højre side (Fig. 38).

UDSKIFTNING AF KLINGEN (FIG. 39)

Fjern beskyttelseskappen fra klingen og indsatsen til bænken (Fig. 39.1). Når blokeringshåndtaget er helt løsnet, drejes håndtaget til hævnning med uret, for at hæve klingen til maksimal højde. Fjern den møtrik, der fastholder flangen og den eksterne flange, og træk klingen ud (Fig. 39.2). Kontrollér, at motorakslen, angelen, den interne og den eksterne flange og fastspændingsmøtrikken er rene, og at der ikke er savsmuld på dem. Monter den nye klinge (kontrollér, at tænderne vender nedad, når de ses fra maskinens forside). Kontrollér desuden, at flangerne er rene og monteret korrekt. Til sidst fastspændes klingen med den tilhørende møtrik (Fig. 39.3).

Sæt indsatsen til bænken på plads og spænd den fast med stjerneskrue. Sæt klingens beskyttelseskappe på plads og kontrollér, at den fungerer korrekt.

Kontroller skråskivens inderegulering, som beskrevet i de specifikke sikkerhedsforanstaltninger.

Inden bordsaven tændes, kontrolleres, at klingens beskyttelseskappe er installeret korrekt og fungerer, som den skal.

Kontrollér, at klingen er indstillet til 90° og minimumhøjde.

Se efter, at der ikke ligger værktøjer eller andre materialer på arbejdsbænken.

Kontrollér, at alle møtrikker, bolte og andre fastspændingselementer er strammet godt.

Hvis maskinen laver usædvanlige lyde eller vibrerer for meget, skal den STANDSES straks, og årsagen til problemet skal findes og rettes. Hvis problemet ikke kan findes, må maskinen IKKE bruges, og nærmeste servicecenter skal kontaktes.

SMØRING (FIG. 40)

Inden maskinen smøres, skal den nederste beskyttelseskappe fjernes, ved at de koniske stjerneskrue trækkes ud (Fig. 40).

Smør klingens hældningsskrue og begge par fastspændingsmøtrikker og justeringsmøtrikker, foruden klingens løftestang hver måned med en flydende maskinolie eller andet lignende smøremiddel.

VEDLIGEHOLDELSE

Maskinen må ikke reguleres på nogen måde, mens den er i gang.

Se altid efter, at maskinens stik er trukket ud af kontakten inden udskiftning af kulbørster, smøring af saven, og før enhver form for vedligeholdelsesarbejde på maskinen.

Efter hver brug kontrolleres, at maskinen ikke er beskadiget, og at der ikke er ødelagte komponenter, og den holdes i optimal stand, idet alle nødvendige komponenter repareres eller udskiftes med det samme.

Fjern støvophobninger.

Ved brug slides kulbørsterne, hvilket ses af en eventuel nedsat kraft og et for stort antal synlige gnister fra ventilationshullerne. Skift børsterne, når de er slidt ned til cirka 4-5mm.

Fjern de to runde skærmpåklædere på siden af motorhuset (Fig. 41). Fjern den slidte kulbørste og monter en ny, hvorefter den runde skærmpåklæder sættes på plads igen. Gentag med den anden børste.

Sæt den rektangulære skærmpåklæder på plads og spænd med skrue.

NB: Børsterne bør altid skiftes parvis.

ADVARSEL

Som garanti for sikkerheden og pålideligheden skal alle reparationer - med undtagelse af udskiftning af kulbørster, som kan nås fra ydersiden - udelukkende udføres af DET AUTORISEREDE SERVICECENTER.

NB: Ved et hvilket som helst problem af elektrisk karakter, skal man henvende sig til en kvalificeret elektriker.

Isolér maskinen og tag stikket ud af kontakten inden en hver form for arbejde på maskinen, også selvom problemet ved første øjekast ser mindre ud.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Saven starter ikke	Sagen er ikke forbundet med strømforsyningen og er ikke tændt. Sprængt sikring. Hovedafbryder (reststrømsikring) er sat ud.	Sæt stikket i maskinen og start maskinen. Skift sikring, reset hovedafbryderen (reststrømsikring).
Skæringer mod fibrene ved 45° eller 90° er upræcise	Hældningslåsene er ikke justeret korrekt. Hældningsspilen er ikke indstillet korrekt.	Kontrollér klingen med en vinkelmåler og justér låsen korrekt. Indstil pilen til 0°.
Ved skæring mod fibrene hæmmer materialet klingen	Ledeskinnen er ikke reguleret korrekt i forhold til klingen. Materialet er deformt. Kanten, so støtter mod ledeskinnen er ikke lige.	Kontrollér klingens indregulering og justér om nødvendigt. Ret den ulige kant op. Vælg et andet stykke til skæringen.
Materialet hæmmer skråskiven	Skråskiven sidder ikke korrekt i forhold til klingen. Klingen er strammere end skråskiven.	Kontrollér skråskivens indregulering og justér om nødvendigt. Monter klingen korrekt.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Materialet skubbes bagud af klingen	Ledeskinne er ikke på linje. Skråskiven er ikke på linje med klingen eller er ikke monteret. Materialet er ført ind under klingen uden ledeskinne. Materialet slippes, før skæringen er slut. Klingen er ikke skarp. Vinkelmålerens fastspændingshåndtag er ikke strammet godt nok.	Kontrollér, om ledeskinne er på linje og justér om nødvendigt. Kontrollér skråskivens placering og justér/monter om nødvendigt. Installer ledeskinne. Før materialet helt ind, før det slippes. Skift klinge. Spænd fastspændingshåndtaget.
Saven udfører en utilfredsstillende skæring	Klingen er ikke skarp. Klingen er monteret modsat. Der er ophobet gummi eller beg på klingen. Klingen er ikke den rette til arbejdet. Der er ophobet gummi eller beg på bordet, hvilket giver en ujævn indføring.	Skift klinge. Fastspænd klingen i den rigtige retning. Træk klingen ud og rens den med et passende produkt og ståluld. Brug den rigtige klingetype. Rengør bordet med et egnet produkt og ståluld.
Klingen løfter sig ikke eller den sænker sig ujævnt	Der er savsmuld eller snavs i mekanismen.	Brug en børste eller en støvsuger til at fjerne støv og snavs. Smør igen.
Klingen når ikke den forventede hastighed	Forlængerspølen har ikke den rette spænding eller den er for lang.	Brug en passende forlængerspøle eller kontakt en elektriker (forlængerledning?)
Bordsaven vibrerer	Bordsaven er ikke fastspændt korrekt. Støtten eller bordet står på et ujævnt gulv. Klingen er beskadiget eller bøjet.	Kontrollér fastspændingen og installer fastspændingselementerne, så de sidder fast. Fastspænd bordet eller støtten til en plan overflade. Skift klinge.
Saven udfører ikke præcise skæringer på 45° eller 90°	Den udmålte vinkel er forkert placeret	Kontrollér og justér vinkelmåleren igen.
Motoren starter ikke men strømforsyningen er OK	Afbryderen tændt/slukket er i stykker. Brændte eller beskadigede spoler i feltrotoren. Hovedafbryderen er for følsom.	Kontakt et autoriseret servicecenter for en kontrol af maskinen. Kontakt et autoriseret servicecenter for udskiftning af motoren. Mulig elektrisk fejl. Kontakt et autoriseret servicecenter for en kontrol af enheden.
Motoren overophedes, stopper. Hovedafbryderen sætter ud, sikringerne springer	Overophedning af motoren. Utilstrækkelig afkøling. Ophobning af savsmuld omkring motoren. Brændte viklinger. Sikringer, hovedafbrydere med utilstrækkelig kapacitet	Før stykket langsommere hen til klingen. Brug en børste eller støvsuger til at fjerne støv og snavs, så luftstrømmen til motoren øges. Kontakt en kvalificeret elektriker.
Skæringen stoppe motoren. Klingen brænder stykket. Klingen standser under skæring mod fibre.	Klingen er ikke skarp. Klingen "sætter sig fast". For høj indføringshastighed. Ledeskinne er ikke parallel med klingen eller med rillen på vinkelmåleren. Skråskiven er ikke på linje.	Skift klinge. Se afsnittet om justering af klingen. Nedsæt indføringshastigheden. Se afsnittet om justering af ledeskinne. Se afsnittet om justering af skråskiven.

NB: I alle tilfælde af problemer af elektrisk karakter, isoleres maskinen og stikket tages ud af el-kontakten, før man kontakter en kvalificeret elektriker. Som garanti for sikkerheden og pålideligheden skal alle reparationer - med undtagelse af udskiftning af kulbørster, som kan nås fra ydersiden - udelukkende udføres af det autoriserede servicecenter.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	230 V ~ 50 Hz
Motorkapacitet	S1 1200 W S6 40% 1500W
Variabel hastighed	5700 min ⁻¹
Klangedimensioner	254 Ø
Maks. snit ved 90°	75 mm
Maks. snit ved 45°	60 mm
Lydtryksniveau	LPA 106,4 dB(A)
Lydeffektniveau	LWA 93,4 dB(A)
Vægt	28 kg

SNEDKERTERMINOLOGI

Arbejdsemne

Det materiale, hvori en skæring udføres.

Anti-reaktionsstopklods

En anordning, der, hvis den holdes korrekt, er beregnet til at forhindre, at stykket skubbes bagud mod brugeren under skæringen.

Klingespindel

Den aksel, hvorpå et skæreværktøj er monteret.

Tværskæring

En skæring eller profilfræsning mod fibre i det træ, der bearbejdes.

Dekorert sokkel(møtrik)

En ikke-gennemborende skæring som giver et firkantet hak eller en rille i arbejdsemnet.

Glatteplade

En anordning, som hjælper med at føre arbejdsemnet og holder det støttet til bordet og/eller ledeskinen under skæringen.

Frihåndsskæring (Forsøg ikke at skære nogen former for materiale med frihånd)

Udførelse af en skæring uden ledeskinne, vinkelmåler, tilbehør, stopanordning eller andet, der kan hindre stykket i at flytte sig under skæringen.

Gummi

Et klistret affaldsprodukt af plantesaft, som produceres i træet.

Fejljustering

Ukorrekt indregulering af klingens.

Snit

Den mængde materiale, som fjernes af klingens i en gennemborende skæring eller et hul lavet af klingens i en delvis

ikke-gennemborende skæring.

Reaktion

Blokering og ukontrolleret tryk fra arbejdsemnet mod savens forende under udskæring mod fibre.

Indføringskant

Den ende af arbejdsemnet, som under skæring mod fibre skubbes først ind i skæreværktøjet.

Profilering

En ikke-gennemborende skæring, som giver en særlig form i arbejdsemnet. Den bruges til snedkerarbejder eller forarbejdninger.

Nedholder

En anordning, der bruges til at føre stykket ind i savens under skæringer mod fibre i smalle stykker. Den hjælper med at holde brugerens hænder langt fra klingens.

Stopleje

En anordning, der bruges til skæring mod fibre i stykker, der er for smalle til, at nedholderen kan anvendes.

Not

Et hak i kanten af arbejdsemnet.

Harpiks

En størknet, klistret substans af plantesaft.

Skæring mod fibre

En skæring mod fibre i arbejdsemnet.

Rotationshastighed

Antal omdrejninger udført i minuttet af en roterende genstand.

Skråskive

Indsættes bag savklingen for at forhindre, at træet lukker sig sammen, så klingens ikke sætter sig fast efter skæringen.

JOHDANTO

Kiitämme teitä siitä, että olette ostaneet tämän tuotteen, jolle on suoritettu tarkat laadunvalvontatoimenpiteet. Olemme tehneet parhaamme, jotta tuote saapuisi teille moitteettomassa kunnossa. Jos kuitenkin ilmaantuu ongelmia tai jos voimme olla jotenkin avuksi, ottakaa epäroimattā yhteyttä asiakaspalveluumme. Lisätiedot teitä lähimpänä olevasta asiakaspalvelupisteestä löytyvät tämän käyttöoppaan takakannessa olevista numeroista.

TURVALLISUUS ENNEN KAIKKEA

Ennen tämän sähköisen työkalun käyttöä tulee aina noudattaa seuraavia perusvarotoimia tulipaloriskin, sähköiskujen tai henkilövahinkojen välttämiseksi. On tärkeää lukea käyttöopas, jotta voidaan ymmärtää laitteen sovellus sekä mahdolliset rajoitukset ja riskit, jotka liittyvät tähän työkaluun.

TAKUUTODISTUS

Valmistaja myöntää koneelle 1 vuoden takuun alkaen ostopäivästä. Tämä takuu ei kata vuokratoneita. Vaihdamme mahdolliset vioista tai valmistusvirheistä johtuen epätäydelliset osat. Missään tapauksessa takuuseen ei sisälly suorien tai epäsuorien vahinkojen korvauksen tai niistä maksaminen. Takuuseen ei myöskään sisälly: kulutusosat, väärä käyttö, käyttö ammattitarkoitukseen ja laitteen kuljetuksesta tai pakkaamisesta aiheutuvat kulut, jotka tulevat aina asiakkaan maksettavaksi. Mahdollisia korjattavaksi lähetettäviä tuotteita, joiden kuljetuksesta aiheutuu kustannuksia vastaanottajalle, ei oteta vastaan. Jos konetta jotenkin muunnellaan tai siinä käytetään lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, takuu mitätöidään automaattisesti. Valmistaja ei vastaa koneen väärästä käytöstä tai toimintaa, asetuksia ja huoltoa koskevien ohjeiden laiminlyömisestä. Takuunalaista huoltoa voidaan suorittaa ainoastaan, jos pyyntö osoitetaan valtuutettuun huoltopalveluun ja siihen liitetään ostokuitti. Suosittelemme tarkistamaan välittömästi tuotteen oston jälkeen, että se on ehjä ja lukemaan huolellisesti käyttöohjeet ennen sen käyttöä.

LAINMUKAISET OIKEUDET

Tämä takuu ei korvaa mahdollisia lainsäätämiä oikeuksia.

TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Kun tätä tuotetta ei enää voida käyttää tai se muista syistä aiotaan hävittää, sitä ei voida heittää tavallisten jätteiden sekaan.

Luonnon säästämiseksi ja mahdollisten vaarallisten ympäristövahinkojen välttämiseksi tulee huolehtia tuotteen kierrätyksestä ja hävityksestä viemällä se paikalliseen jätteiden keräyspisteeseen tai muuhun valtuutettuun keskuskeskseen.

Jos epäroiti, ota yhteys jätteiden keräyksestä ja hävityksestä vastaavaan viranomaiseen, jolta saat tietoa mahdollisista kierrätyksistä ja/tai romutusta koskevista vaihtoehtoista.

SÄHKÖISET TIEDOT

TÄRKEÄÄ

Tämä tuote on varustettu sinetöidyllä sähköpistokkeella, joka sopii työkalulle ja käyttömaassa käytetyille virralle ja vastaa kansainvälisiä standardeja.

Laitte tulee kytkeä arvokilvillä ilmoitettua vastaavaan jännitteeseen. Jos pistoke tai sähköjohto on vaurioitunut, ne tulee vaihtaa täysin samanlaiseen sarjaan.

Noudata aina käyttömaassa voimassa olevia, sähköverkkoon kytkemistä koskevia lakeja.

Ota tarvittaessa aina yhteys ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

YLEISET TYÖTURVALLISUUSOHJEET

Lue ymmärtäen ohjeet ennen laitteen käyttöönottoa ja käynnistystä ja noudata niitä huolellisesti varmistaaksesi käyttäjän ja ympärillä olevien ihmisten turvallisuuden ja laitteen pitkän ja turvallisen käyttöä.

Opi tuntemaan sähkötyökalun käyttö, sen rajoitukset ja sen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat.

Säilytä nämä ohjeet varmassa paikassa.

Vältä tahattomia käynnistyskärsiä –

Katkaise sähkötyökalujen sähkö

Tarkista aina, että avaimet ja säätökiilat on poistettu sähkötyökalusta ennen sen käynnistämistä.

Varmista, että katkaisin on SAMMUTETUSSA asennossa, kun kytket sähkötyökalun sähkön.

Varmista, että työkalujen sähkö on katkaistu, kun et käytä niitä, ennen huoltoa, voitelua tai säätöä ja vaihdettaessa varusteita,

kuten terät, kärjet ja jyrsimet.

Tarkasta vaurioituneet osat

Tarkista sähkötyökalu huolellisesti ennen sen uutta käyttöä varmistaaksesi, että se toimii asianmukaisesti ja toteuttaa tehtävänsä.

Tarkista liikkuvien osien suuntaus ja esteetön liikkuminen. Tarkista, ettei työkalussa ole rikkoutuneita osia ja että sähkötyökalu on asennettu oikein.

Tarkista muut olosuhteet, jotka saattavat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan.

Vaurioituneet suojalaitteet ja mahdolliset muut osat tulee korjata tai vaihtaa valtuutetussa huoltokeskuksessa, ellei ohjekirjassa toisin ilmoiteta.

Pyydä valtuutettua huoltokeskusta vaihtamaan vialliset katkaisimet.

Älä käytä sähkötyökalua, jos KÄYNNISTYS/SAMMUTUS-katkaisin ei käynnistä tai sammuta työkalua.

Materiaalien työstöstä syntyvä pöly on terveydelle haitallista.

Käytä pölyä suojaavaa kasvosuojainta.

Käytä työstön aikana aina henkilökohtaisia suojaimia: suojalaseja, -käsineitä, hengityssuojainta, kuulosuojainta, liukastumisen estäviä turvajalkineita.

Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja ja sido pitkät hiukset välttääksesi niiden tarttumisen liikkuviin osiin.

Työskentele aina tukevalla alustalla.

Kiinnitä työkalu aina tukevasti ruuvipuristimella.

Pidä työalue aina puhtaana ja järjestyksessä.

Käytä sähkötyökalua aina kummallakin kädelläsi

Älä avaa tai muuta sähkötyökalua tai sen varusteita millään tavoin.

Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen. Älä käytä niitä kosteissa tai märissä paikoissa.

Valaise työalue hyvin.

Älä käytä sähkötyökaluja, jos paikalla on tulipalo- tai räjähdysvaara johtuen palavista materiaaleista, syttyivistä nesteistä, lakasta, maalista, bensiinistä jne. tai räjähdysherkistä kaasuista tai pölyistä.

Varo lapsia ja kotieläimiä

Lapset ja kotieläimet tulee pitää pois työalueelta.

Kaikki sähkötyökalut tulee pitää poissa lasten ulottuvilta. Kun et käytä työkaluja, varastoi ne kuivaan ja lukittuun kaappiin tai tilaan.

Käytä oikeaa työkalua

Valitse työlle sopiva työkalu. Älä käytä työkalua työhön, johon sitä ei ole suunniteltu. Älä yritä suorittaa raskaalle työkalulle tarkoitettuja töitä pienillä työkaluilla. Älä käytä työkaluja töihin, joihin niitä ei ole tarkoitettu.

Älä pakota sähkötyökalua

Työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jolle se on suunniteltu.

Huolla työkalut aina huolellisesti

Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina, jotta ne toimivat

paremmin ja turvallisemmin.

Noudata voitelu- ja varusteiden vaihto -ohjeita.

Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.

Varmista, että ilmanvaihtoaukot pysyvät aina puhtaina ja pölyttöminä. Tukkeutuneet ilmanvaihtoaukot saattavat aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.

Jos käytät laitetta korkeassa paikassa, käytä kaiteella ja alalevyllä varustettua telinettä tai nostolavaa varmistaaksesi riittävän vakauden.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA

Vältä koskettamasta kehollasi maadoitettuja pintoja (esim. putket, lämpöpatterit, astianpesukoneet ja jääkaapit).

Sähköjohdot

Älä vedä johdosta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.

Älä koskaan kanno työkalua sähköjohdosta. Pidä sähköjohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, liuottimista ja terävistä kulumista.

Tarkista työkalunsähköjohtosäännöllisesti. Josse on vaurioitunut, pyydä vaihtamaan se valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Tarkista jatkojohdot säännöllisesti. Jos ne ovat vaurioituneet, vaihda ne.

ÄLÄ käytä kaksijohtimisia jatkojohtoja tai johtokeloja sähkötyökaluissa, jos ne kulkevat maassa. Käytä aina kolmijohtimisia jatkojohtoja tai johtokeloja, joiden maattojohdin on kytketty maatonnapaan.

Avaa jatkojohto aina kokonaan.

Käytä alle 15 metrin jatkojohdoissa johtimia, joiden poikkileikkaus on 1,5 mm².

Käytä yli 15 metrin, mutta alle 40 metrin jatkojohdoissa johtimia, joiden poikkileikkaus on 2,5 mm².

Suojaa jatkojohto teräviltä esineiltä, kuumuudelta, kosteudelta ja vedeltä.

Tämä sähkötyökalu on kansallisten ja kansainvälisten standardien ja turvallisuusmääräysten mukainen. Ainoastaan ammattitaitoinen henkilö saa korjata sen käyttämällä alkuperäisiä varaosia. Muussa tapauksessa se saattaa olla erittäin vaarallinen käyttäjälle.

LAITEKOHTAISET TYÖTURVALLISUUSOHJEET

Jotkin puutyypit ja puuta muistuttavat materiaalit (erityisesti MDF-levyt; keskitiheä kuitulevy) saattavat muodostaa terveydelle haitallisia pölyjä. Käytä hyväksytyä kasvosuojainta, jossa on vaihdettavat suodattimet, sekä pölynimutoimintaa.

Varmista, että työkalujen sähkö on katkaistu, kun et käytä niitä, ennen korjausta, voitelua ja vaihdettaessa varusteita, kuten terät, kärjet ja jyrsimet.

Älä käytä teriä, jotka on valmistettu pikateräksestä.

Älä pysäytä terää pakottamalla laitetta tai painamalla sivusta.

Käytä aina haluttuun toimenpiteeseen tarkoitettua terää.

Älä käytä taittuneita teriä tai teriä, joista puuttuu hampaita; se on erittäin vaarallista ja saattaa aiheuttaa vakavan onnettomuuden käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille ja lisäksi vaurioittaa laitetta.

Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia terätyyppejä, jotka ovat hyvässä kunnossa.

Älä käytä määrättyä halkaisijaa suurempia teriä. Käytä ainoastaan tähän laitteeseen tarkoitettuja teriä. Terässä ilmoitetun kiertonopeuden tulee aina olla SUUREMPI kuin pistosahan kiertonopeus.

Tarkista, että terään painettu nuoli osoittaa moottorin kiertosuuntaan.

Terän hampaiden tulee aina osoittaa alaspäin sahan edestä katsottuna.

Älä lukitse avattavaa suojusta avattuun asentoon.

Tarkista, toimivatko avattavat suojukset esteettömästi jumiutumatta.

Pidä suojukset paikoillaan ja hyvässä kunnossa.

Älä käytä sahanteriä, joiden rakenne on paksumpi tai jotka ovat ohuempia kuin kiila (ks. kuva "A").

Tarkista aina, että kiilan ja hammastetun sahanterän reunan väli on alle 5 mm (ks. kuva "B").

Tarkista, ettei hammastetun sahanterän reuna ylitä koskaan 5 mm kiilan yläreunasta (ks. kuva "C").

Pidä aina teräkara ja terän lapat puhtaina.

Tarkista aina terää vaihtaessasi, että laipan sisäosa asettuu hyvin terän pintaa vasten. Tarkista, että terän kiinnitysmutteri on kiristetty hyvin. Älä kiristä mutteria liikaa.

Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia terätyyppejä.

Älä käynnistä laitetta terän koskiessa työkappaleeseen.

Tarkista, ettei työkappaleessa ole nautoja, ulostyöntyviä ruuvinkantoja tms., jotka saattavat vaurioittaa terää.

Älä yritä muuttaa laitetta millään tavoin.

Älä pakota laitetta; anna sen työskennellä yksin. Siten vähennät laitteen kulumista ja lisäät sen tehoa ja käyttöikää.

Käytä kuulosuojaimia käyttäessäsi pyörösaahaa.

ÄLÄ sahaa 75 mm paksumpaa puuta tai metallia, kiveä, kumia, muovimateriaaleja, luuta tms.

ÄLÄ asenna laitteeseen muita työkaluja tai teräyhdistelmiä.

ÄLÄ muuta laitetta tai suojuksia/ohjauslaitteita millään tavoin.

ÄLÄ käytä laitetta, jos jokin kansista/suojuksista on poistettu.

Käytä kaikissa toimenpiteissä (läpimenevä sahaus mukaan lukien) aina terän suojusta, kiilaa ja takaiskun estäviä pidäkkeitä. Läpimenevä sahaus tarkoittaa toimenpidettä, jossa saha katkaisee kappaleen koko paksuudelta syyn suuntaisessa sahauksessa tai poikittaissahauksessa.

Pidä aina kappale hyvin kulmanmittauslaitetta tai tukea vasten.

Käytä aina työntötankoa sahatesessä kapeita kappaleita syitä vastaan. Ks. ohjekirjan osa, jossa kuvaillaan sahaus syitä vastaan.

Käytä aina tukea tai kulmanmittauslaitetta asettaaksesi työkappaleen ja ohjatakseen sitä.

Älä koskaan aseta kehoasi tai kehonosia terän sahausreille. Pidä kätesi etäällä terän sahauslinjasta.

Älä koskaan yritä asettaa käsiäsi leikkaustyökalun taakse tai päälle mistään syystä.

Jos laite pysähtyy sisälle jääneiden puunkappaleiden vuoksi, sammuta se ja irrota pistoke pistorasiasta ennen tukoksen poistamista.

Työnnä kappaleita terään ainoastaan kiertosuuntaa vastaan.

Älä koskaan käytä kappaleen ohjainta sahauksen mittaukseen poikittaissahauksen aikana.

Älä yritä KOSKAAN vapauttaa juuttunutta terää ennen kuin olet SAMMUTTANUT laitteen.

Kannata asianmukaisesti sahan tason takaosaa ja sivuja, jos sahaat leveitä tai pitkiä kappaleita.

Estä takaisku (ts. kappaleen paluu itseäsi kohti) pitämällä terä hyvin teroitettuna, kappaleen ohjain sahanterän suuntaisena ja välilevy, takaiskun estävät pidäkkeet (jos asennettu) ja suojus paikallaan.

Älä sahaa syitä vastaan vääntyneitä tai epämuodostuneita kappaleita, tai kappaleita, joissa ei ole tukea vasten ohjattavaa suoraa reunaa.

Vältä vaikeita toimenpiteitä äläkä aseta käsiäsi asentoon, jossa ne saattavat koskea terään, jos liukastut vahingossa.

Älä koskaan puhdista laitteen muoviosia liuottimilla.

Liuottimet saattavat liueta tai vaurioittaa materiaalia.

Käytä muoviosien puhdistukseen ainoastaan pehmeää ja kosteaa pyyhettä.

Käytä laitetta hyvin ilmastoidussa tilassa. Poista sahanpuru usein. Estä tulipalovaara poistamalla sahanpuru sahan sisältä.

Sahanpuru saattaa olla terveydelle vahingollista; käytä aina sopivaa pölynkeruujärjestelmää ja oikeantyyppistä kasvosuojainta.

KOMPONENTIT JA OHJAIMET (KUVA 1)

1	Pistosaha
2	Kulmannmittauslaite
3	Kappaleen ohjain
4	Kappaleen ohjaimen kiinnityskappale
5	2 kappaleen ohjaimen kiinnitysruuvia
6	Kappaleen ohjaimen säätönuppi
7	Kiila
8	Terän suojus
9	4 jalkaa
10	4 ylätukipylvästä
11	4 alaturkupylvästä
12	Tason nostokahva
13	Terän kallistuskahva
14	Lukitusnuppi
15	Pöytä
16	Pöydän irto-osa
17	Jatkotaso (vasen)
18	2 jatkotason tukipylvästä (vasen)
19	Jatkotaso (oikea)
20	2 jatkotason tukipylvästä (oikea)
21	Jatkotaso (taka)
22	2 jatkotason tukipylvästä (taka)
23	Käynnistys/sammutuskatkaisin nollajännitteellä

KIILAN ASENNUS (KUVA 2)

Poista pöydän irto-osa ennen kiilan asennusta (kuva 1) 16. Kun irto-osa on poistettu, näet kaksi kuusiokoloruuvia, jotka pitävät kiilan paikallaan (kuva 2). Löysää kaksi kuusiokoloruuvia oikean kokoisella kuusiavaimella, aseta kiila ja kiinnitä se paikalleen kahdella kuusiokoloruuvilla. Ks. kiilan asianmukainen säätö (kuvat A,B,&C).

TERÄN SUOJUKSEN ASENNUS (KUVA 3)

Terän suojus (kuva 1) 8 on kiinnitetty kiilaan. Poista itselukitsevan mutterin välirengas ja uritettu ruuvi neliökantapultista, jolla suojus on kiinnitetty. Poista pultti terän suojuksesta. Aseta tämän jälkeen suojus kiilan päälle ja aseta suojuksen kiinnittävä neliökantapultti, itselukitsevan mutterin välirengas ja lopuksi uritettu ruuvi takaisin (kuva 3). Tarkista, että terän suojus toimii hyvin. Tarkista, että se on asennettu oikein ja toimii esteettömästi.

NOSTOKAHVAN KIINNITYS (KUVA 4)

Nostoruuvi on laitteen etuosassa ja siinä on esiasennettu lukitusnuppi (kuva 1) 14. Aseta nostokahva ruuvien päähän ja kiinnitä se kiristämällä kahvan sisällä oleva kiinnitysruuvi (kuva 4).

KALLISTUSKAHVAN KIINNITYS (KUVA 5)

Kallistusruuvi on laitteen reunassa (kuva 1) 13. Aseta kallistuskahva ruuvien päähän ja kiinnitä se kiristämällä kahvan sisällä oleva kiinnitysruuvi (kuva 5).

TERÄN SÄÄTÖ (KUVAT 6 & 7)

Terä on säädetty tehtaalta 90° kulmaan tasoon nähden. Tarkista kulma nostamalla terä maksimikorkeudelle ja asettamalla tasoa ja terää vasten viivain tai kulmamittaa. Tarkista, että kulma on todella 90° (kuva 6). Jos terää tarvitsee säätää, käännä pistosaha varoen ylösalaisin ja poista alasuojalevy. Etsi kulman säätöruuvi (kuva 7). Ruuvissa on kaksi säätö- ja lukitusruuvisarjaa. Ruuvien moottoriin osoittavassa päässä olevaa mutterisarjaa käytetään terän säätämiseen kallistusasteikon 90°:seen suhteessa tasoon, jonka arvo on 0°. Ruuvien vastakkaisessa päässä olevaa mutterisarjaa käytetään terän säätämiseen kallistusasteikon 45°:seen suhteessa tasoon, jonka arvo on 45°.

TERÄN SÄÄTÖ 90°:SEEN TASOON NÄHDEN (KUVAT 7 - 9)

Löysää ruuvien moottoriin osoittavassa päässä (kuva 7) oleva lukitusmutteri (kuva 8.1) kahdella avaimella (toinen lukitusmutterille ja toinen säätömutterille) (kuva 8.2). Käännä sitten säätöruuvia, kunnes terä on 90°:ssa tasoon nähden. Käännä lukitusmutteria (pitäen säätömutteria paikallaan) kiinnittääksesi säätömutterin. Tarkista kulman osoitusnuolen asento kallistusasteikolla. Säädä sitten 0°:seen löysäämällä ristikantaruuvia ja säätämällä nuoli kallistusasteikon 0°:seen (kuva 9).

TERÄN SÄÄTÖ 45°:SEEN TASOON NÄHDEN (KUVAT 7,10 & 11)

Tarkista kulma nostamalla terä maksimikorkeudella ja kallistamalla se kallistuskahvalla maksimiasentoon. Tarkista sopivan tyyppisellä kulmamittalla, että terä on 45° kulmassa tasoon nähden (kuva 10). Jos terä tarvitsee säätää, etsi moottorista etäisimmän kallistuksen säätöruuvien säätö- ja lukitusmutterisarja (kuva 7). Löysää lukitusmutteri (kuva 11.1) kahdella avaimella (toinen lukitusmutterille ja toinen säätömutterille) (kuva 11.2). Käännä sitten säätöruuvia, kunnes terä on 45°:ssa tasoon nähden. Käännä lukitusmutteria (pitäen säätömutteria paikallaan) kiinnittääksesi säätömutterin. Tarkista kulman osoitusnuolen asento kallistusasteikolla. Sen tulisi olla 45°:n kohdalla.

TERÄN SUUNTAUKSEN TARKISTUS (KUVAT 12 - 15)

Tarkista, että terä on asetettu samansuuntaiseksi kahden pöydässä olevan kulmasahauksen uran kanssa (kummallakin puolella), nosta taso maksimikorkeudelle ja tee "X" yhteen vasemman puolen haritetuista (taitetuista) hampaista ja pöydän irto-osassa olevan terän uran eteen (kuva 12). Aseta yhdyskulmamitan pää uraan ja säädä kulmamitan terä, niin että se koskee hieman merkityn hampaan kärkeen (kuva 13). Siirrä tämän jälkeen yhdyskulmamitta tason takaosaan ja käännä terää, niin että merkitty hammas on pöydän irto-osassa olevan uran takana. Tarkista uudelleen, että merkitty hammas koskee hieman yhdyskulmamitan hampaaseen (kuva 14).

Jos merkitty hammas koskee hieman yhdyskulmamitan terään, asettaessa hammas pöydän irto-osassa olevan terän uran

eteen ja taakse terän tulee olla kulmanmittauslaitteen uran suuntainen.

Ellei terä ole uran suuntainen, kallista se 45°:seen, käännä pistosaha varoen ylösalaisin ja poista alasuojalevy. Löysää neljä pulttia (kuva 15) ja säädä moottoria, kunnes terä on kulmanmittauslaitteen uran suuntainen. Kiristä ruuvit uudelleen. Toista toimenpidettä, kunnes terä on kulmanmittauslaitteen urien suuntainen.

PERUSTAN ASENNUS (KUVA 16)

Tarkista, ettei mikään osa puutu ja valmistele kaikki osat asennusta varten. Asennukseen tarvittavia avaimia ei toimiteta ohessa. Tässä toimenpiteessä tarvitaan toisen ihmisen apua. Tarkista suurennetusta työpiirustuksesta, että kaikkia osia on oikea määrä. Aseta välirengas (5) neliökantapulttiin (4). Ota yksi neljästä tukijalasta (1). Ota pitkä yläpylväs (2) ja kohdista tukijalan reiät. Aseta neliökantapultti. Aseta välirengas (6) neliökantapultin ulostyöntävään päähän ja kiristä kuusiomutteri (7) käsin. Ota lyhyt yläpylväs (3) ja toista kiinnitystoimenpide kuusiomuttereilla ja neliökantapultteilla. Toista toimenpidettä, kunnes olet kiinnittänyt kaikki neljä tukijalkaa (1) ylätukipylväisiin (2 & 3). Aseta pitkät alapylväät (8) ja lyhyet alapylväät (9) ja kiinnitä ne samoin kuin yläpylväät. Kun olet kiristänyt kaikki mutterit käsin, kiristä ne KAIKKI asianmukaiseen momenttiin.

PISTOSAHAN KIINNITYS PERUSTAN (KUVA 17)

Nosta toisen henkilön avulla pistosaha perustan päälle. Ole varovainen, sillä laitetta ei ole vielä kiinnitetty ja vaarana on sen luistaminen perustalta ja työntekijöiden loukkaantuminen. Aseta neljä välirengasta neljään kuusiopulttiin. Kun toinen henkilö pitää pistosahaa tukevasti paikallaan, aseta pultti perustaan (kuva 17), niin että se kulkee perustassa olevan reiän läpi. Ota välirengas ja kuusiomutteri ja kiristä ne käsin. Toista toimenpide jokaiseen neljään kulmaan. Kiristä KAIKKI mutterit sopivan tyyppisellä silmukka-avaimella

KAPPALEEN OHJAIMEN KIINNITYS (KUVAT 18 - 20)

Aseta kappaleen ohjaimen kiinnityskappale (kuva 1) 4 pistosahan etureunan kiskoon. Tarkista, että lukituslevy on kiskon uran sisällä (kuva 18). Aseta kiinnityskappale terän oikealle puolelle ja kiinnitä se erityisellä nupilla (kuva 18). Kiinnitä kappaleen ohjain kiinnityskappaleeseen kahdella neliökantapultilla ja nupeilla (kuva 19). Kappaleen ohjainta voidaan tämän jälkeen säätää vasemmalle, oikealle, eteen ja taakse (kuva 20).

KULMANMITTAUSLAITTEEN ASENNUS (KUVA 21)

Kulmanmittauslaite asetetaan terän reunoissa oleviin uriin (kuva 21). Sitä voidaan käyttää sahaukseen eri kulmissa.

KULMANMITTAUSLAITTEEN SÄÄTÖ (KUVA 21)

Tarkista kulmanmittauslaitteen tarkkuus varmistamalla, että nuoli on kallistusasteikon 0°:n kohdalla ja suorita sahaus. Tarkista sahauskulma. Ellei se ole 90°, säädä kulmanmittauslaitetta, kunnes sahaus tapahtuu 90°:ssa. Tarkista nuolen asento kallistusasteikolla ja säädä nuolen asento tarvittaessa 0°:n

löysäämällä nuolen ristikantaista kiinnitysruuvia ja asettamalla nuoli kallistusasteikon nollan kohdalle. Kiristä ristikantainen ruuvi uudelleen.

JATKOTASOJEN ASENNUS (KUVA 22)

Tämä pistosaha toimitetaan varustettuna vasemman-, oikean- ja takapuolen jatkotasojilla suurien työkappaleiden tukemiseksi. Jatkotasot voidaan asentaa yksittellen tai millaisina yhdistelminä tahansa.

Asennettaessa jatkotasoja pistosaha tulee ensin poistaa tukijaloilta. Poista lisäksi alasuojalevy.

Oikean- ja vasemmanpuoleiset jatkotasot ovat samankokoiset ja ne voidaan asentaa pistosahan reunoihin. Kiinnitä jatkotaso sahaan ohessa toimitetuilla pultteilla (kuva 23). Käytä kahta neljästä lyhyestä tukipylvästä ja kiinnitä niiden yksi pää jatkotason reunaan ja toinen pistosahaan (kuva 24). Toista toimenpide myös muille jatkotasolle.

HUOM: Takajatkotason tukipylväät ovat pidempiä.

Kun jatkotasot on asennettu halutulla tavalla, tarkista vesivaa'an avulla että ne ovat kohdakkain. Säädä tarpeen mukaan (kuva 25).

Käynnistys/sammutuskatkaisin nollajännitteellä (kuva 1) 26.

Tämä laite on varustettu "nollajännitekatkaisimella", joka estää laitteen tahattoman käynnistymisen virran palatessa oikosulun jälkeen tai kytkettäessä pistoke pistorasiaan, jos pistoke on irrotettu ennen laitteen sammuttamista. Laite käynnistyy vasta, kun se käynnistetään käynnistys/sammutuskatkaisimella.

HUOMIO!

Tarkista ennen pistosahan käynnistystä, että olet asentanut terän suojuksen oikein ja että se toimii asianmukaisesti. Varmista, että terä on säädetty 90°:seen ja minimikorkeudelle. Varmista, ettei työtasolla ole työkaluja tai muita materiaaleja. Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja muut kiinnittimet ovat tukevasti kiinni.

LAITTEEN KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS (KUVA 26)

Käynnistä laite painamalla käynnistyskatkaisinta "ON" (kuva 26).

Pysäytä laite painamalla sammutuskatkaisinta "OFF" (kuva 26).

Jos laitteesta kuuluu epänormaalia melua tai se tärisee liikaa, PYSÄYTÄ SE välittömästi, etsi ongelman aiheuttaja ja poista se. Ellet kykene tunnistamaan ongelmaa, ÄLÄ käytä laitetta vaan ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.

SÄÄDÖT JA VARUSTEET

Seuraavassa kuvallaan lyhyesti jokainen säätö ja varuste ja niihin liittyvät toiminnot.

NOSTOKAHVA (KUVA 27)

Nostokahvaa käytetään terän nostamiseen ja laskemiseen. Käännä kahvaa myötäpäivään laskeaksesi terän ja vastapäivään nostaaksesi terän.7

KALLISTUSKAHVA (KUVA 28)

Kallistuskahvaa käytetään kallistettuihin (särmäys) sahauksiin. Käännä kahvaa myötäpäivään kallistaaksesi vasemmalle tai vastapäivään kallistaaksesi oikealle.

LUKITUSNUPPI (KUVA 29)

Lukitusnupilla terä lukitaan halutulle korkeudelle ja kallistukseen.

Löysää lukitusnuppia kääntämällä sitä myötäpäivään. Tarkista ennen pistosahan käynnistystä, että nuppi on kiristetty huolellisesti, ettei terä liiku käytön aikana.

Kiila (ks. kiilan oikea asetus sitä koskevista turvaohjeista)

Kiilalla varmistetaan, etteivät terän sivuilla olevat kaksi puunkappaletta lähenny toisiaan ja aiheuta terän juuttumista. Siten ennaltaehkäistään kiinnileikkautumisen ja takaiskun vaara.

KAPPALEEN OHJAIN (KUVA 30)

Kappaleen ohjainta käytetään materiaalin ohjaamiseen pitkien sahausten aikana, yleensä syiden suuntaan. Älä KOSKAAN sahaa syitä vastaan vapaalla kädellä, vaan asenna kappaleen ohjain ja kiinnitä se tukevasti.

KULMANMITTAUSLAITE (KUVA 31)

Yleensä kulmanmittauslaitetta käytetään kappaleen ohjaamiseen poikittaissausten aikana (syitä vastaan). Se voidaan säätää eri kulmien sahaamiseen toisen tasossa olevan uran sisällä. Tarkista aina, että mitta on kiinnitetty tukevasti käytön aikana.

POIKITTAISSAHAUS (KUVA 32)

Poikittaissahaus tarkoittaa, että puuta sahataan syitä vastaan, 90°:ssa tai suorassa kulmassa sekä puun reunaan että tasaiseen puoleen nähden.

POIKITTAISKULMASAHAUS (KUVA 33)

Puuta sahataan muussa kuin 90°:n kulmassa työkappaleen reunaan nähden. Noudata samoja ohjeita kuin poikittaissaauksessa, mutta aseta kulmanmittauslaite halutun kulman kohdalle.

POIKITTAISSÄRMÄYSSAHAUS (KUVA 34)

Sama kuin poikittaissahaus, mutta puu sahataan muussa kuin 90°:n kulmassa kappaleen tasaiseen puoleen nähden. Noudata samoja ohjeita kuin poikittaissaauksessa, mutta säädä terä haluttuun kulmaan. Käytä kulmanmittauslaitetta terän oikeassa urassa, ettei terän suojus estä sahausta.

HUOMIO!

Käytä aina kulmanmittauslaitetta poikittais-, kulma- tai särmäyssaaukseen tai kapean kappaleen pään uritukseen. Älä KOSKAAN sahaa vapaalla kädellä (ilman kulmanmittauslaitetta tai muita varusteita), sillä terä saattaa leikata kiinni aiheuttaen takaiskun tai terän koskettamisen käteen tai sormiin.

Lukitse kulmanmittauslaite käytön aikana AINA paikalleen.

Kun et käytä kappaleen ohjainta, poista se tasolta.

Tarkista, että olet asentanut terän suojuksen oikein kaikkien

läpimenevien sahausten ajaksi (ts. kun terä katkaisee kappaleen koko paksuudelta).

Terän tulisi työntyä noin 3,5 mm (1/8 tuumaa) työkappaleen yläpuolelle.

YHDISTELMÄKULMASAHAUS (KUVA 35)

Yhdistelmäkulmasahaus on kulmasahauksen ja poikittaissärmäyssaauksen yhdistelmä.

Puuta sahataan muussa kuin 90°:n kulmassa sekä puun reunaan että tasaiseen puoleen nähden.

Säädä kulmanmittauslaite ja terä haluttuun kulmaan ja varmista, että olet lukinnut kulmanmittauslaitteen paikalleen.

TOISTOSAHAUS (KUVA 36)

Toistosahauksella tarkoitetaan usean yhtä pitkän kappaleen sahausta ilman jokaisen kappaleen merkitsemistä erikseen. Jotta tämä sahaus tapahtuu turvallisesti, säädä kappaleen ohjain haluttuun pituuteen ja tarkista, ettei terän edessä ole esteitä (kuva 36). Kun sahaus on suoritettu, kappaleen pää ei koske kappaleen ohjaimeen, vaan on halutun pituinen.

Älä KOSKAAN käytä kappaleen ohjainta pituudenrajoittimena, sillä kappale saattaa juuttua ohjaimen ja terän väliin ja aiheuttaa takaiskun.

KAPPALEEN OHJAIMEN KÄYTTÖ (KUVA 37)

Kappaleen ohjainta käytetään sahaukseen syitä vastaan, särmäyssaaukseen syitä vastaan ja uritukseen.

SAHAUS SYITÄ VASTAAN

Tarkoittaa puukappaleen sahaamista syitä vastaan tai pituussuuntaan (kuva 37).

Tässä sahaustyyppissä käytetään laitteen kappaleen ohjainta, joka sijoitetaan halutulle leveydelle ja lukitaan paikalleen. Tarkista ennen sahaamista, että kappaleen ohjain on samansuuntainen sahanterän kanssa ja että kiila on kohdistettu huolellisesti terään.

Kun sahaat pitkiä lautoja tai leveitä levyjä, käytä aina työkappaleen tukea. Pidä kappale ohjainta vasten ja työnnä sitä terään jatkuvasti ja tasaisesti painaen.

Jos sahausleveys on yli 150 mm (6 tuumaa), työnnä kappaletta oikealla kädelläsi tason ylittymiseen asti. Käytä vasenta kättä työkappaleen ohjaamiseen, älä työntämiseen.

SÄRMÄYSSAHAUS (KUVA 38)

Käytä ainoastaan terän oikeaa puolta alle 150 mm leveän (6 tuumaa) materiaalin särmäyssaaukseen syitä vastaan (kuva 38).

TERÄN VAIHTO (KUVA 39)

Poista terän suojus ja pöydän irto-osa (kuva 39.1). Vapauta lukitusnuppi kokonaan ja käännä nostokahvaa myötäpäivään nostaaksesi terän maksimikorkeudelle. Poista laipan kiinnitysmutteri ja ulkolaippa ja vedä terä ulos (kuva 39.2). Tarkista, että moottorin kara, teräkara, sisä- ja ulkolaippa ja kiinnitysmutteri ovat puhtaita ja ettei niissä ole sahanpurua. Asenna uusi terä (varmista, että hampaat ovat alaspäin laitteen edestä katsottuna). Tarkista myös, että laipat ovat puhtaat ja asennettu oikein päin. Kiinnitä lopuksi terä paikalleen mutterilla

(kuva 39.3).

Asenna pöydän irtosa takaisin ja kiinnitä se paikalleen ristikantaisilla ruuveilla. Asenna terän suojuus takaisin ja tarkista, että se toimii asianmukaisesti.

Tarkista kiilan suuntaus sitä koskevien turvaohjeiden mukaisesti.

Tarkista ennen pistosahan käynnistystä, että olet asentanut terän suojuksen oikein ja että se toimii asianmukaisesti.

Varmista, että terä on säädetty 90°:seen ja minimikorkeudelle.

Varmista, ettei työtasolla ole työkaluja tai muita materiaaleja.

Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja muut kiinnittimet ovat tukevasti kiinni.

Jos laitteesta kuuluu epänormaalia melua tai se tärisee liikaa, PYSÄYTÄ SE välittömästi, etsi ongelman aiheuttaja ja poista se. Ellet kykene tunnistamaan ongelmaa, ÄLÄ käytä laitetta vaan ota yhteys lähimpään huoltokeskukseen.

VOITELU (KUVA 40)

Poista alasuojus irrottamalla ristipäiset katkokartion muotoiset ruuvit ennen laitteen voitelua (kuva 40).

Voitele terän kallistusruuvi ja kumpikin lukitus- ja säätömutteripari sekä terän nostotanko kuukausittain juoksevilla koneöljyllä tai vastaavalla voiteluaineella

HUOLTO

Älä säädä laitetta millään tavoin moottorin ollessa käynnissä.

Varmista aina, että olet irrottanut laitteen pistokkeen pistorasiasta

ennen harjojen vaihtoa, sahan voitelua tai huoltotoita.

Tarkista jokaisen käytön jälkeen, ettei laite ole vaurioitunut ja ettei siinä ole rikkoutuneita osia. Pidä se aina optimaalisessa käyttökunnossa korjaamalla tai vaihtamalla välittömästi kaikki tarvittavat osat.

Poista pölykerääntymät.

Hiiliharjat kuluvat käytön aikana. Havaitset sen tehon alenemisesta ja ilmanvaihtaukoista lentävien kipinöiden lisääntyneestä määrästä. Vaihda harjat, kun ne ovat kuluneet noin 4-5 mm:n asti.

Poista kaksi pyöreää suoja levyä moottorikotelon sivuilta (kuva 41). Poista kulunut hiiliharja ja asenna uusi. Asenna tämän jälkeen pyöreä suoja levy takaisin. Toista toimenpide myös toiselle harjalle.

Aseta suorakulmainen suoja levy takaisin ja kiinnitä se ruuveilla.

HUOM: Vaihda harjat aina pareittain.

VAROITUS

Turvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaukset – lukuunottamatta ulkopuolelta vaihdettavia harjoja – tulee suorittaa ainoastaan VALTUUTETUSSA HUOLTOKESKUKSESSA.

HUOM: Jos laitteessa on sähköisiä ongelmia, ota yhteys ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

Eristä laite ja kytkie pistoke irti pistorasiasta ennen

VIANETSINTÄ

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
Saha ei käynnisty.	Sahaa ei ole kytketty sähköverkkoon eikä se ole päällä. Sulake on palanut; pääkatkaisin (ylivirtakatkaisin) on lauennut.	Aseta pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite. Vaihda sulake, nollaa pääkatkaisin (ylivirtakatkaisin).
Sahaukset syitä vastaan 45°:ssa tai 90°:ssa ovat epätarkkoja.	Kallistusrajoittimia ei ole säädetty oikein. Kallistusnuolta ei ole asetettu asianmukaisesti.	Tarkista terä kulmamitalla ja säädä rajoitin asianmukaisesti. Aseta nuoli 0°:seen.
Sahattaessa syitä vastaan materiaali juuttuu terään.	Kappaleen ohjainta ei ole suunnattu oikein terään nähden. Epämuodostunut materiaali; kappaleen ohjaimen nojaava reuna ei ole suora.	Tarkista terän suuntaus ja säädä tarvittaessa. Hio epäsäännöllinen reuna. Valitse toinen työkappale.
Materiaali juuttuu kiilaan.	Kiilaa ei ole kohdistettu oikein terään nähden. Terä on kapeampi kuin kiila.	Tarkista kiilan kohdistus ja säädä tarvittaessa. Asenna oikea terä.
Materiaali työntyy taaksepäin terästä	Kappaleen ohjainta ei ole suunnattu. Kiilaa ei ole kohdistettu terään tai sitä ei ole asennettu. Materiaali työnnetään laitteeseen kappaleen ohjaimen puuttuessa. Materiaalista päästetään irti ennen sahauksen päättymistä. Terä ei ole terävä. Kulmanmittauslaitteen lukitusnuppia ei ole kiristetty.	Tarkista kappaleen ohjaimen suuntaus ja säädä tarvittaessa. Tarkista kiilan kohdistus ja säädä/asenna tarvittaessa. Asenna kappaleen ohjain. Työnnä materiaali pohjaan asti ennen kuin päästät irti. Vaihda terä. Kiinnitä lukitusnuppi.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
Sahaustulos ei ole tyydyttävä.	Terä ei ole terävä. Terä on kiinnitetty väärinpäin. Terään on kerääntynyt hartsia tai pihkaa. Toimenpiteeseen sopimaton terä. Tasolle on kerääntynyt hartsia tai pihkaa, jolloin syöttäminen tapahtuu katkonaisesti.	Vaihda terä. Kiinnitä terä oikeinpäin. Poista terä ja puhdista se sopivalla tuotteella ja teräsvillalla. Käytä oikeantyyppistä terää. Puhdista taso sopivalla tuotteella ja teräsvillalla.
Terä ei nouse tai laskeutuu jatkuvasti.	Koneistossa on sahanpurua tai likaa.	Poista pöly ja lika harjalla tai imurilla. Voitele uudelleen.
Terä ei saavuta määrättyä nopeutta.	Jatkojohdon teho on virheellinen tai se on liian pitkä.	Käytä oikeaa jatkojohtoa tai ota yhteys sähköasentajaan.
Pistosaha tärisee.	Pistosahaa ei ole kiinnitetty oikein. Tuki tai taso on epätasaisella lattialla. Terä on vaurioitunut tai vääntynyt.	Tarkista kiinnitys ja asenna kiinnitysosat tukevasti. Kiinnitä taso tai tuki tasaiselle pinnalle. Vaihda terä.
Poikittaissahaukset 45°:ssa tai 90°:ssa ovat epätarkkoja.	Kulmanmittauslaitetta ei ole suunnattu oikein.	Tarkista ja säädä kulmanmittauslaite uudelleen.
Moottori ei käynnisty, vaikka sähkönsyöttö on OK.	Käynnistys/sammutuskatkaisimen vika. Kenttäroottorin käämit ovat palaneet tai vaurioituneet. Pääkatkaisin on liian herkkä.	Pyydä tarkistamaan laite valtuutetussa huoltokeskuksessa. Pyydä vaihtamaan moottori valtuutetussa huoltokeskuksessa. Mahdollinen sähkövika. Pyydä tarkistamaan laite valtuutetussa huoltokeskuksessa.
Moottori ylikuumenee, sakkaa; pääkatkaisin laukeaa, sulakeet laukeavat.	Moottorin ylikuormitus Heikko jäähdytys. Sahanpurun kerääntyminen moottorin ympärille. Käämit ovat palaneet. Sulakkeiden, pääkatkaisimien teho on liian pieni.	Työnnä kappaletta hitaammin terään. Poista pöly ja lika harjalla tai imurilla, niin että moottorin ilmanvirtaus kasvaa. Ota yhteys ammattitaitoiseen sähköasentajaan.
Sahaus saa moottorin sakkaamaan. Terä polttaa kappaleen. Terä pysähtyy sahattaessa syitä vastaan.	Terä ei ole terävä. Terä "kallistuu". Syöttönopeus on liian korkea. Kappaleen ohjain ei ole terän tai kulmanmittauslaitteen uran suuntainen. Kiilaa ei ole suunnattu.	Vaihda terä. Ks. terän säätöä käsittelevä osa. Alenna syöttönopeutta. Ks. kappaleen ohjaimen säätöä käsittelevä osa. Ks. kiilan säätöä käsittelevä osa.

HUOM: Jos laitteessa on sähköisiä ongelmia, eristä laite ja kytke pistoke irti pistorasiasta ennen kuin otat yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan. Turvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaukset – lukuunottamatta ulkopuolelta vaihdettavia harjoja – tulee suorittaa ainoastaan valtuutetussa huoltokeskuksessa.

TEKNISET OMINAISUUDET

Jännite	230 V ~ 50 Hz
Moottori	S1 1200 W S6 40% 1500W
Säädettävä kierrosluku	5700 min ⁻¹
Terän koko	254 Ø
Maks.sahaus 90°	75 mm
Maks.sahaus 45°	60 mm
Äänenpaine	LPA 106,4 dB(A)
Ääniteho	LWA 93,4 dB(A)
Paino	28 kg

PUUSEPÄN TÖIHIN LIITTYVIÄ TERMEJÄ

Työkappale

Sahattava materiaali.

Takaiskun estävä pidäke

Laite, joka oikein asetettuna estää kappaleen työntymisen taakse käyttäjää kohti sahauksen aikana.

Teräkara

Kara, johon terä on kiinnitetty.

Poikittaissaha

Sahaus tai muotoilu, joka tehdään työstettävän puun syitä vastaan.

Urasaha (dado)

Ei-läpimenevä sahaus, joka muodostaa suorakulmaisen loven tai uran työkappaleeseen.

Pyyhkäisyta

Laite, joka auttaa ohjaamaan työkappaletta ja pitää sen tasoa ja/tai ohjainta vasten sahauksen aikana.

Sahaus vapaalla kädellä (Älä yritä sahata mitään materiaalia vapaalla kädellä)

Sahaus ilman ohjainta, kulmanmittauslaitetta, varustetta, rajoitinta tms., joka estää kappaleen liikkumisen sahauksen aikana.

Harts

Puutuotteiden mahlasta muodostunut tahmea aine.

Kallistuminen

Terän virheellinen suuntaus.

Saha

Terän poistama materiaalmäärä läpimenevässä sahauksessa tai terän muodostamasta urasta osittaisessa tai ei-läpimenevässä sahauksessa.

Takaisku

Kappaleen tahaton juuttuminen ja taaksetyöntyminen sahan eteen sahattaessa syitä vastaan.

Syöttöreuna

Työkappaleen reuna, joka syitä vastaan sahattaessa työnnetään ensimmäiseksi terään.

Koverrus

Ei-läpimenevä sahaus, joka antaa työkappaleelle erikoisen muodon; käytetään koristeuusepän töissä tai työstöissä.

Työntötanko

Laite, jolla kappale työnnetään sahaan sahattaessa kapeita kappaleita syitä vastaan; auttaa käyttäjää pitämään kädet etäällä terästä.

Työntökappale

Laite, jota käytetään sahattaessa syitä vastaan kappaleita, jotka ovat liian kapeita työntötangolle.

Ura

Lovi työkappaleen reunassa.

Pihka

Kiinteäksi muuttunut, tahmea ja mahlapohjainen aine.

Saha

Sahaus työkappaleen syitä vastaan.

Kierrosnopeus

Pyörivän esineen suorittamat kierrokset minuutissa.

Kiila

Asetetaan sahanterän taakse estämään puun sulkeutuminen ja juuttuminen sahauksen jälkeen.

INLEDNING

Vi tackar er för att ha köpt denna produkt som har genomgått våra omfattande kvalitetskontroller. Vi har gjort vårt bästa för att den ska nå er i perfekt skick. Om det trots allt uppstår problem eller om vi kan vara till hjälp på något sätt kan ni kontakta vår kundservice. För ytterligare information om närmaste kundservice se numren som anges på baksidan av denna manual.

SÄKERHETEN FRAMFÖR ALLT

Innan detta elverktyg används ska man alltid vidta följande säkerhetsåtgärder för att minska risken för eldsvåda, elektriska stötar eller personskada. Det är viktigt att läsa bruksanvisningen för att förstå tillämpningen, begränsningarna och de potentiella riskerna som angår detta verktyg.

GARANTIBEVIS

Tillverkaren garanterar maskinen för 1 år från köpdatumet. Denna garanti täcker inte maskiner som är ämnade för uthyrning. Vi byter ut eventuella delar som är defekta p.g.a. driftstörningar eller tillverkningsfel. Garantin innefattar i inget fall ersättning eller betalning av direkta eller indirekta skador. Därtill ingår följande inte i garantin: förbrukningsartiklar, felaktig användning, användning för professionellt syfte och kostnader för transport och packning av utrustningen som alltid sker på kundens bekostnad. Eventuella artiklar som sänds för reparation med transport på mottagarens kostnad accepteras ej. Garantin blir automatiskt ogiltig om maskinen på något sätt modifieras eller används med sådana tillbehör som inte har auktoriserats av tillverkaren. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar som beror på felaktig användning av maskinen eller försumlighet i att följa instruktionerna som angår driften, inställningarna och underhållet. Service under garanti kan erhållas endast om ansökan därom lämnas in hos en auktoriserad kundservice tillsammans med ett inköpskvitto. Omedelbart efter inköpet av produkten rekommenderas att kontrollera att den är hel och att läsa noggrant bruksanvisningen före användningen.

LAGLIGA RÄTTIGHETER

Denna garanti ersätter inte eventuella lagliga rättigheter.

AVFALLSBEHANDLING AV PRODUKTEN

När den här produkten ska elimineras för att den inte längre går att använda, eller av andra orsaker, får den inte behandlas som normalt dagligt avfall.

För att värna om naturresurserna och för att minimera riskerna för en eventuell miljöpåverkan bör produkten återvinnas eller andanröjas på korrekt sätt. För den till en kommunal avfallscentral eller annat auktoriserat företag.

Vid tveksamhet, kontakta det kommunala verk som ansvarar för återvinningen och avfallsbehandlingen för information om möjliga alternativ vad gäller återvinning och/eller andanröjning.

ELEKTRISKA DATA

VIKTIGT

Denna produkt är utrustad med en helgjuten kontakt som är kompatibel med redskapet och inspänningen i ditt hemland och uppfyller alla internationella normer.

Apparaten ska anslutas till en nätspänning som överensstämmer med den som anges på märkplåten. Om kontakten eller strömkabeln är skadade ska de bytas ut mot en enhet som är identisk med den originala.

Följ alltid föreskrifterna som gäller för elektriska nätanslutningar i ditt hemland.

Vid tveksamhet, vänd dig till en kvalificerad elektriker.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Innan du försöker starta denna maskin är det viktigt att du läser, förstår och följer dessa anvisningar mycket noggrant för att garantera operatörens och närvarande personers säkerhet, samt för att garantera maskinen en lång och säker livslängd.

Lär dig hur du ska använda elredskapet, om dess begränsningar vid användning och potentiella risker.

Förvara dessa anvisningar på en säker plats för framtida konsultation.

Förhindra oavsiktlig start -

Frånkoppla elredskapen

Kontrollera alltid att nycklar och reglernycklar har avlägsnats från elredskapet innan det startas.

Försäkra dig om att strömbrytaren står i läget AV innan du ansluter elredskapet till strömförsörjningen.

Kontrollera att elredskapet har kopplats från strömförsörjningen när de inte används, före underhåll, smörjning eller reglering och när du ska byta ut tillbehör som skär, spetsar och fräsar.

Granskning av skadade delar

Innan du fortsätter att använda elredskapet måste du kontrollera det noggrant för att försäkra dig om att det fungerar korrekt och att det arbetar i överensstämmelse med dess specifika användningsområde.

Kontrollera att rörelsedelarna är korrekt inriktade, försäkra dig om att de inte är blockerade, kontrollera att inga delar är skadade och att elredskapet har monterats på rätt sätt.

Kontrollera alla andra detaljer som kan inverka på elredskapets funktionssätt.

Skadade skydd och andra skadade delar på elredskapet ska repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecentrum om inget annat anges i denna bruksanvisning.

Om någon av strömbrytarna inte fungerar korrekt ska den bytas ut av ett auktoriserat servicecentrum.

Använd inte elredskapet om strömbrytaren AV/PÅ inte startar och stänger av elredskapet.

Det damm som alstras under bearbetningen av materialen är hälsofarligt.

Det är tillrådligt att använda en lämplig dammskyddsmask.

Använd alltid personlig skyddsutrustning under arbetet: skyddsglasögon, handskar, ansiktsmask, hörselskydd, skyddsskor med halkskydd.

Bär inte vida klädesplagg eller smycken och samla ihop långt hår för att förhindra att det fastnar i delar i rörelse.

Arbeta alltid på ett stabilt underlag.

Fäst alltid det arbetsstycke som ska bearbetas ordentligt med en klamma.

Håll alltid arbetsområdet rent och i ordning.

Manövrera alltid elredskapet med båda händerna.

Öppna aldrig elredskapet och utför aldrig några ändringar på det eller dess tillbehör.

Utsätt inte elredskapet för regn och använd det inte i situationer där det kan bli blött eller fuktigt. Se till att arbetsområdet har ordentlig belysning.

Använd inte elredskapet i områden där det finns risk för explosion eller brand p.g.a. brännbart material, lättantändliga vätskor, färg, målarfärg, bensin, etc. eller lättantändlig gas och damm med explosiva egenskaper.

Akta barn och husdjur

Barn och husdjur ska hållas på avstånd från arbetsområdet.

Alla elredskap ska hållas utan räckhåll för barn. När elredskapen inte används är det bäst att förvara dem i ett skåp eller i ett torrt rum och låsa med nyckel.

Använd redskapet på rätt sätt

Välj rätt redskap för den typ av arbete du ska utföra. Använd inte redskapet för arbeten som det inte är tillverkat för. Forcera inte ett litet redskap att utföra ett arbete för ett redskap för tyngre arbeten. Använd inte redskapen för andra ändamål än de är avsedda för.

Forcera inte elredskapet

Elredskapet utför ett bättre och säkrare arbete, samt ger ett bättre resultat om det används med den hastighet som den projekterats för.

Utför alltid ett noggrant underhåll på redskapen

Håll skärredskapen vassa och rena för att uppnå säker och optimal prestanda.

Följ anvisningarna för smörjning och utbyte av tillbehören.

Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.

Försäkra dig om att ventilationsöppningarna alltid är rena och fria från damm. Tilltäppta ventilationsöppningar kan orsaka överhettning och skada motorn.

Om den här maskinen ska användas för arbeten på en viss höjd bör du använda en ställning med räcke och fotplatta eller en tornplattform för att garantera en adekvat stabilitet.

SKYDDA DIG MOT ELEKTRISKA STÖTAR

Undvik kroppskontakt med ytor med jordledning (till exempel rörledningar, värmeelement, diskmaskiner och kylskåp).

Strömkablar

Ryck eller dra inte i strömkabeln för att koppla ur den ur eluttaget.

Transportera aldrig elredskapet med hjälp av strömkabeln. Håll strömkabeln på avstånd från värmekällor, olja, lösningsmedel och vassa kanter.

Kontrollera redskapets strömkabel regelbundet och låt ett auktoriserat servicecentrum byta ut den om den är skadad.

Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade.

Använd INTE förlängningskablar eller -spolar med två kontaktdon för elredskap med jordledning. Använd alltid en förlängningskabel eller -spole med tre kontaktdon med jordad jordledning.

Rulla alltid ut eventuell förlängningskabel helt.

För förlängningskablar på upp till 15 meter: använd kontaktdon med tvärgående sektion på 1,5 mm².

För förlängningskablar på mer än 15 meter, men mindre än 40 meter: använd kontaktdon med tvärgående sektion på 2,5 mm².

Skydda förlängningskabeln mot vassa föremål, mycket hög värme och utsätt den inte för fukt eller vatten.

Detta elredskap uppfyller nationella och internationella normativ och säkerhetsföreskrifter. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal, med originala reservdelar. I annat fall kan det uppstå allvarliga risker för användaren.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vissa trätyper och träliknande material, särskilt MDF (Medium Density Fibreboard), kan framkalla hälsovådligt stoft. Med anledning av detta rekommenderas det att använda en typgodkänd ansiktsmask med utbytbara filter samt aktivera systemet för spånsugning.

Kontrollera att spänningen är bruten till elverktygen när de inte används, före reparation, smörjning, ändring och vid byte av tillbehör såsom klingor, borrar och fräsar.

Använd inte klingor av snabbstål.

Stoppa inte klingan genom att överbelasta maskinen eller genom att trycka på klingan från sidan.

Använd alltid rätt klinga för arbetet.

Använd inte böjda klingor eller klingor som saknar tänder. Detta är mycket farligt och kan orsaka allvarliga skador på operatören eller personer i närheten samt maskinskador.

Använd endast de klingor som tillverkaren rekommenderar och se till att de är i gott skick.

Använd inte större klingor än vad som rekommenderas. Använd endast klingor som är lämpade för maskinen. Rotationshastigheten (som anges på klingan) ska alltid vara **STÖRRE** än bänksågens rotationshastighet.

Kontrollera att den stämplade pilen på klingan motsvarar motorens rotationsriktning.

Klingans tänder ska alltid vända nedåt när du står framför maskinen.

Blockera inte det rörliga skyddet i öppet läge.

Kontrollera att det rörliga skyddet rör sig fritt utan att fastna.

Se till att skydden är monterade och i gott skick.

Använd inte klingor med tjockare eller tunnare stomme än kilen (se ritning A).

Kontrollera alltid att avståndet mellan kilen och kilens tandade kant inte är större än 5 mm (se ritning B).

Kontrollera att kilens tandade kant på sågen inte sticker ut mer än 5 mm från kilens bredaste kant (se ritning C).

Se till att klingans stödaxel och flänsarna är rena.

Kontrollera vid byte av klingan att inbuktningen på flänsen sitter tätt vid klingans yta. Kontrollera att klingans låsmutter är åtdragen. Dra inte åt muttern för mycket.

Använd endast de klingor som tillverkaren rekommenderar.

Starta inte maskinen när klingan är i kontakt med arbetsstycket.

Kontrollera att det inte finns spikar, utstickande skruvar eller annat på arbetsstycket som kan skada klingan.

Gör inga ändringar på maskinen.

Överbelasta inte maskinen utan låt den såga igenom materialet jämnt och oavbrutet. På så sätt minskas maskinens och klingans slitage. Detta leder till bättre prestanda och längre livslängd.

Bär hörselskydd vid användning av cirkelsåg.

Såga INTE i trä som är tjockare än 75 mm. Såga inte i metall, sten, gummi, plast, ben o.s.v.

Montera INTE andra verktyg eller klingkombinationer på maskinen.

Gör INGA ändringar på maskinen eller skydden/reglagen.

Använd INTE maskinen utan täckplatta/skydd.

Under samtliga sågmoment (även genomgående sågning) ska skyddskåpan, kilen och stoppknopparna mot backslag användas. Genomgående sågning innebär att klingan sågar

igenom arbetsstyckets hela tjocklek under sågning mot fiberriktningen eller snedsågning. ?

Se till att arbetsstycket stöder ordentligt mot vinkelmätaren eller stödet.

Använd alltid en påskjutare vid sågning mot fiberriktningen av smala arbetsstycken. Se avsnittet i instruktionsmanualen gällande sågning mot fiberriktningen.

Använd alltid stödet eller vinkelmätaren för att placera och styra arbetsstycket.

Stå inte innanför klingans räckvidd och låt inte händer eller fötter befinna sig inom detta område. Håll händerna på ett säkert avstånd från klingans sågsträcka.

Placera aldrig händerna bakom eller ovanför ett skärverktyg.

Stäng av maskinen och dra ut stickkontakten ur eluttaget om maskinen blockeras p.g.a. trästycken som har fastnat inuti. Ta sedan bort hindret.

Mata in arbetsstycket mot klingan endast i klingans motsatta rotationsriktning.

Använd inte parallellslaget som vinkelmätare under snedsågning.

STÅNG AV maskinen innan du frigör en blockerad klinga.

Stöd breda eller långa arbetsstycken med förlängningsdelar som är lämpliga för sågens bord.

Använd en vass klinga, se till att parallellslaget är parallellt med sågklingan och att avståndshållaren, stoppknopparna mot backslag (?) (om sådana finns) och skyddet är monterade för att undvika backslag (d.v.s. att arbetsstycket skjuts tillbaka mot operatören).

Såga inte sneda eller deformerade arbetsstycken mot fiberriktningen eller arbetsstycken utan rak profil som kan styras utmed stödet.

Undvik svåra moment. Placera inte händerna i ett läge där de komma i kontakt med klingan om du halkar.

Använd inte lösningsmedel för att rengöra maskinens plastdelar.

Lösningsmedel kan lösa upp eller skada materialet.

Använd endast en mjuk fuktig trasa för rengöring av plastdelarna.

Använd maskinen i en välventilerad omgivning. Avlägsna sågspån ofta. Avlägsna sågspån inuti sågen för att undvika brandrisk.

Sågspån kan vara hälsovådligt. Använd alltid ett lämpligt system för spånsugning och bär en typgodkänd ansiktsmask.

KOMPONENTER OCH KONTROLLER (FIG. 1)

1	Bänksåg
2	Vinkelmätare
3	Parallellanslag
4	Parallellanslagets anslagsback
5	2 stoppvred för parallellanslag
6	Parallellanslagets inställningsvred
7	Kil
8	Skyddskåpa
9	4 fötter
10	4 övre stödtag
11	4 nedre stödtag
12	Handtag för höjning av bord
13	Handtag för vinkling av klinga
14	Läsvred
15	Bord
16	Bordets insats
17	Bordets vänstra förlängningsdel
18	2 jatkotason tukipylvästä (vasen)
19	2 stödtag för bordets vänstra förlängningsdel
20	2 stödtag för bordets högra förlängningsdel
21	Bordets bakre förlängningsdel
22	2 stödtag för bordets bakre förlängningsdel
23	Nollspänningsbrytare PÅ/AV

MONTERING AV KIL (FIG. 2)

Ta först bort bordets insats, montera sedan kilen (fig. 1) 16. När insatsen har tagits bort, blir de två insexskruvarna som fäster kilen synliga (fig. 2). Använd en insexnyckel med lämplig storlek för att skruva loss de två insexskruvarna. För in kilen och fäst den med de två insexskruvarna. För korrekt inställning av kilen, se (fig. A, B och C).

MONTERING AV SKYDDSKÅPA (FIG. 3)

Skyddskåpan (fig. 1) 8 är fäst vid kilen. Ta bort den självslåsande mutterns bricka och den räfflade skruven från bulten med fyrkantig skalle som fäster skyddskåpan. Ta sedan bort denna bult från skyddskåpan. Placera skyddskåpan på kilen och sätt i bulten med fyrkantig skalle som fäster skyddskåpan. Montera sedan den självslåsande mutterns bricka och till sist den räfflade skruven (fig. 3). Kontrollera att skyddskåpan fungerar, att den har monterats korrekt och att den kan fungera utan hinder.

FASTSÄTTNING AV HANDTAG FÖR HÖJNING (FIG. 4)

Skruv för höjning med förmonterat läsvred finns på maskinens främre del (fig. 1) 14. Sätt i handtaget för höjning i skruvens ände och fäst det genom att skruva fast låsskruven inuti handtaget (fig. 4).

FASTSÄTTNING AV HANDTAG FÖR VINKLING (FIG. 5)

Skruv för vinkling finns på maskinens sida (fig. 1) 13. Sätt i handtaget för vinkling i skruvens ände och fäst det genom att skruva fast låsskruven inuti handtaget (fig. 5).

INSTÄLLNING AV KLINGA (FIG. 6 - 7)

Klingan är fabriksinställd i en vinkel på 90° i förhållande till bordet. Kontrollera vinkeln genom att höja klingan till max. höjd. Placera sedan en vinkelmätare eller en vinkelhake på bordet och mät vinkeln i förhållande till klingan. Vinkeln ska vara 90° (fig. 6). Vänd bänksågen uppochner försiktigt och ta bort den nedre täckplattan om det är nödvändigt att justera klingan. Identifiera skruven som justerar vinkeln (fig. 7). Denna skruv har två satser med juster- och låsmuttrar. Muttersatsen på skruvens ände i riktning mot motorn används för att justera klingan i 90° i förhållande till bordet i 0° på geringsskalan. Muttersatsen på skruvens motsatta ände används för att justera klingan i 45° i förhållande till bordet i 45° på geringsskalan.

INSTÄLLNING AV KLINGAN I 90° I FÖRHÅLLANDE TILL BORDET (FIG. 7 - 9)

Lossa låsmuttern (fig. 8.1) med två nycklar (en för låsmuttern och en för justermuttern) (fig. 8.2) på skruvens ände i riktning mot motorn (fig. 7). Vrid sedan på justermuttern tills klingan är vinklad i 90° i förhållande till bordet. Vrid på låsmuttern (håll fast justermuttern) för att fästa justermuttern. Kontrollera vinkelns referenspil i förhållande till geringsskalan. Justera sedan till 0° genom att skruva loss krysskruven och justera referenspielen till 0° på geringsskalan (fig. 9).

INSTÄLLNING AV KLINGAN I 45° I FÖRHÅLLANDE TILL BORDET (FIG. 7, 10 OCH 11)

Kontrollera vinkeln genom att höja klingan till max. höjd. Vinkla sedan klingan så mycket som möjligt med handtaget för vinkling. Använd en vinkelhake för att kontrollera att klingans vinkel är 45° i förhållande till bordet (fig. 10). Identifiera satsen med juster- och låsmuttrar på justerskruven för vinkling som är placerad längst bort från motorn om det är nödvändigt att justera klingans vinkel (fig. 7). Lossa låsmuttern (fig. 11.1) med två nycklar (den ena för låsmuttern och den andra för justermuttern) (fig. 11.2). Vrid sedan på justermuttern tills klingan är vinklad i 45° i förhållande till bordet. Vrid på låsmuttern (håll fast justermuttern) för att fästa justermuttern. Kontrollera att vinkelns referenspil i förhållande till geringsskalan är i linje med markeringen för 45°.

KONTROLL AV KLINGANS LINJEINSTÄLLNING (FIG. 12 - 15)

För att kontrollera att klingan är parallell med de två styrskärorna för geringssågning på bordet (på båda sidorna) ska bordet höjas till max. höjd. Markera sedan med ett "X" en av de skränkta (vikta) tänderna till vänster och framför klingans öppning i bordets insats (fig. 12). Sätt in kombinationsvinkelhakens huvud i skåran och justera vinkelhakens blad så att det nått och jämnt kommer i kontakt med den markerade tanden (fig. 13). Flytta kombinationsvinkelhaken mot bordets bakre del och vrid bladet så att den markerade tanden placeras bakom öppningen

i bordets insats. Kontrollera på nytt att den markerade tanden nätt och jämnt kommer i kontakt med kombinationsvinkelhakens blad (fig. 14).

Om den markerade tanden nätt och jämnt är i kontakt med kombinationsvinkelhakens blad när tanden placeras framför och bakom öppningen för klingan i bordets insats så är klingan parallell med vinkelmätarens skåra.

Vinkla klingan i 45° om den inte är parallell. Vänd bänksågen uppochner försiktigt och ta bort den nedre täckplattan. Lossa de fyra bultarna (fig. 15) och justera motorn tills klingan är parallell med vinkelmätarens skåra. Dra åt skruvarna. Upprepa proceduren tills klingan är parallell med vinkelmätarens skåror.

MONTERING AV BAS (FIG. 16)

Kontrollera att inga delar saknas och förbered de olika delarna för montering. Nödvändiga nycklar medföljer. Denna särskilda procedur kräver två personer. Se den förstörade tekniska ritningen och kontrollera att samtliga komponenter är korrekt placerade sinsemellan. Placera en bricka (5) på bulten med fyrkantig skalle (4). Hämta ett av de fyra stödbenen (1). Hämta det övre långa staget (2) och ställ in stödbenets hål. Sätt i bulten med fyrkantig skalle. Placera en bricka (6) på bulten med fyrkantig skalle och dra sedan åt sexkantmuttern för hand (7). Hämta det korta övre staget (3) och upprepa fästmomentet med sexkantmuttrar och bultar med fyrkantig skalle. Upprepa proceduren tills samtliga fyra stödben (1) har fästs vid de övre stödstagen (2 och 3). Sätt i de långa (8) och de korta (9) nedre stagen och fäst dem på samma sätt som de övre stagen. Dra åt samtliga muttrar för hand. Dra sedan åt SAMTLIGA muttrar med lämpligt åtdragningsmoment.

FASTSÄTTNING AV BÄNKSÅGEN VID BASEN (FIG. 17)

Placera bänksågen på basen med hjälp av en medhjälpare. Var försiktig. Maskinen är i detta läge inte fäst vid basen och kan glida av basen med överhängande risk för personskador. Placera de fyra brickorna på sexkantbultarna. Låt medhjälparen hålla bänksågen på plats och sätt i bulten i hålet på basen (fig. 17). Hämta brickan och sexkantmuttern och dra åt dem för hand. Upprepa proceduren på samtliga fyra hörn. Dra åt SAMTLIGA fyra muttrar med lämpliga ringnycklar.

FASTSÄTTNING AV PARALLELLANSLAG (FIG. 18 - 20)

Placera parallellanslagets anslagsback (fig. 1) 4 på glidprofilen på bänksågens främre del. Kontrollera att läsplattan är placerad inuti skåran i glidprofilen (fig. 18). Placera anslagsbacken till höger om klingan och fäst den med avsett vred (fig. 18). Använd de två bultarna med fyrkantig skalle och vreden för att fästa parallellanslaget på anslagsbacken (fig. 19). Parallellanslaget kan flyttas till vänster och höger, framåt och bakåt (fig. 20).

MONTERING AV VINKELMÄTARE (FIG. 21)

Vinkelmätaren placeras helt enkelt i skåror på sidan om klingan (fig. 21) och kan användas för sågning i olika vinklar.

INSTÄLLNING AV VINKELMÄTARE (FIG. 21)

Kontrollera vinkelmätarens precision genom att kontrollera att pilen är vid 0° på geringsskalan och gör en provsågning. Kontrollera sågvinkeln. Om den inte motsvarar 90° ska vinkelmätaren justeras tills en sågvinkel på 90° erhålls. Kontrollera pilens läge i förhållande till geringsskalan. Justera pilen (vid behov) till 0° genom att skruva loss pilens krysskrub och ställa in den sistnämnda på 0° på geringsskalan. Dra åt krysskruben.

MONTERING AV BORDETS FÖRLÄNGNINGSDELAR (FIG. 22)

Bänksågen levereras med förlängningsdelar på vänster sida, fram och bak för att stödja stora arbetsstycken. Förlängningsdelarna kan monteras en i taget eller kombineras hur som helst.

För att montera förlängningsdelarna är det nödvändigt att först ta bort bänksågen från stödbenen samt ta bort den nedre täckplattan.

Den högra och vänstra förlängningsdelarna är lika stora och kan monteras på bänksågens sidor. Fäst förlängningsdelen vid sågen med de medlevererade bultarna (fig. 23). Använd de fyra korta stödstagen. Fäst den ena änden vid förlängningsdelens kant och den andra änden vid bänksågen (fig. 24). Upprepa proceduren på bordets övriga förlängningsdelar.

OBS! Stödstagen för de bakre förlängningsdelarna är längre. Kontrollera med ett vattenpass att de monterade förlängningsdelarna är nivellerade. Justera vid behov (fig. 25).

NOLLSPÄNNINGSBRYTARE PÅ/AV (FIG. 26)

Maskinen är utrustad med en nollspänningsbrytare. Vid ett strömavbrott eller om stickkontakten dras ut ur eluttaget innan maskinen har stängts av, förhindrar denna anordning att sågen startar oavsiktligt när strömmen kommer tillbaka eller när stickkontakten sätts in i eluttaget igen. Det är nödvändigt att trycka på brytaren PÅ/AV innan maskinen kan återstartas. Detta för att garantera säkerheten.

VARNING!

Kontrollera att skyddsskåpan har monterats korrekt och att den fungerar innan bänksågen startas.

Kontrollera att klingan är vinklad i 90° och vid min. höjd.

Kontrollera att det inte finns verktyg eller annat material på bordet.

Kontrollera att samtliga muttrar, bultar och andra fästankordningar är ordentligt åtdragna.

Start och stopp av maskin (fig. 26)

Tryck på brytaren PÅ för att starta maskinen (fig. 26).

Tryck på brytaren AV för att stoppa maskinen (fig. 26).

STANNA maskinen omedelbart om den bullrar eller vibrerar onormalt mycket. Åtgärda problemet. Använd INTE maskinen om problemet inte kan åtgärdas. Kontakta istället närmaste kundservice.

Inställningar och tillbehör

Här följer en kort beskrivning av inställningar och tillbehör tillsammans med tillbehörens typiska funktioner.

HANDTAG FÖR HÖJNING AV BORD (FIG. 27)

Handtaget för höjning av bord används för att höja och sänka klingen. Vrid handtaget med- eller moturs för att sänka resp. höja klingen.

HANDTAG FÖR VINKLING AV BORD (FIG. 28)

Handtaget för vinkling av bord används för snedsågning (avfasning). Vrid handtaget med- eller moturs för att vinkla klingen åt vänster resp. höger.

LÅSVRED (FIG. 29)

Låsvredet används för att blockera klingen vid önskad höjd och vinkel.

Lossa låsvredet genom att vrida det medurs. Kontrollera att låsvredet är ordentligt åtdraget innan bänksågen startas så att inte klingen flyttas under funktionen.

Kil (se de specifika säkerhetsanvisningarna för korrekt inställning av kilen)

Under sågningen garanterar kilen att de två trästyckena på klingans sidor inte blockerar klingen. På så sätt förebyggs risken för att klingen nypas fast och slår tillbaka.

PARALLELLANSLAG (FIG. 30)

Parallellanslaget används för att styra materialet vid sågning av långa arbetsstycken vanligtvis i fiberriktningen. Såga ALDRIG mot fiberriktningen på fri hand utan att först ha monterat och fäst parallellanslaget ordentligt.

VINKELMÄTARE (FIG. 31)

Vanligtvis används vinkelmätaren för att styra arbetsstycket under snedsågning (mot fiberriktningen). Den kan ställas in i olika vinklar innanför någon av bordets två skåror. Kontrollera alltid att denna vinkelmätare är korrekt fäst under sågningen.

SNEDSÅGNING (FIG. 32)

Snedsågning innebär att sågningen sker mot fiberriktningen i 90° eller i vinkel mot bordet och trästyckets platta sida.

SNEDSTÄLLD GERINGSSÅGNING (FIG. 33)

Geringssågning innebär att ett trästycke sågas med en annan vinkel än 90° i förhållande till arbetsstyckets kant. Upprepa samma procedurer som för snedsågning men ställ in vinkelmätaren i önskad vinkel.

SNEDSTÄLLD AVFASNING (FIG. 34)

Detta sågsätt är identiskt med snedsågning men med undantag för att trästycket även sågas med en annan vinkel än 90° i förhållande till trästyckets platta sida. Upprepa samma procedurer som för snedsågning men ställ in klingen i önskad vinkel. Använd vinkelmätaren i skåran till höger om klingen för att undvika att skyddsskåpan hindrar sågningen.

VARNING!

Använd alltid vinkelmätaren vid snedsågning, geringssågning, avfasning eller när ett smalt arbetsstycke klyvs. Dessa sågningar ska INTE göras på fri hand. Om vinkelmätaren eller andra tillbehör inte används kan klingen nypas fast och

då orsaka backslag eller att handen eller fingrarna kommer i kontakt med klingen.

BLOCKERA vinkelmätaren under användningen.

Ta bort parallellanslaget från bordet när det inte används.

Kontrollera att skyddsskåpan är monterad för samtliga moment med genomgående sågning (d.v.s. när klingen sågar igenom arbetsstyckets hela tjocklek).

Klingen bör sticka ut ca. 3,5 mm (1/8 tum) ovanför arbetsstycket.

KOMBINERAD GERINGSSÅGNING (FIG. 35)

Den kombinerade geringssågningen innebär en kombination av geringssågning och snedställd avfasning.

Sågningen sker med en annan vinkel än 90° i förhållande till trästyckets kant och platta sida.

Ställ in vinkelmätaren och klingen i önskad vinkel. Kontrollera även att vinkelmätaren har blockerats.

Upprepad sågning (fig. 36)

Upprepad sågning innebär sågning av olika arbetsstycken med samma längd utan att arbetsstyckena behöver märkas. För att detta sågsätt ska ske under säkra förhållanden ska parallellanslaget ställas in för önskad längd. Kontrollera att det inte finns hinder framför klingen (fig. 36). Arbetsstycket vidrör inte parallellanslaget efter sågningen och har önskad längd.

Parallellanslaget får ALDRIG användas som stopp för längden eftersom arbetsstycket kan fastna mellan parallellanslaget och klingen och orsaka backslag.

ANVÄNDNING AV PARALLELLANSLAG (FIG. 37)

Parallellanslaget används för sågning mot fiberriktningen, avfasning mot fiberriktningen och klyvning.

SÅGNING MOT FIBERRIKTNING

Detta innebär att såga arbetsstycket mot fiberriktningen eller långsgående sågning (fig. 37).

Använd maskinens parallellanslag för denna typ av sågning. Ställ in parallellanslaget till önskad bredd och blockera det i detta läge. Kontrollera att parallellanslaget är parallellt med sågen och att kilen är i linje med klingen innan sågningen påbörjas.

Använd alltid ett stöd när långa eller breda arbetsstycken sågas. Se till att arbetsstycket stöder mot parallellanslaget och mata in det mot klingen med ett jämnt tryck.

Om sågbredden är större än 150 mm (6 tum) ska du använda höger hand för att mata in arbetsstycket tills bordet har passerats. Vänster hand ska endast användas för styrning av arbetsstycket, inte inmatning.

AVFASNING (FIG. 38)

Vid avfasning mot fiberriktningen av material med en bredd på 150 mm (6 tum) eller mindre får endast klingans högra sida användas (fig. 38).

BYTE AV KLINGA (FIG. 39)

Ta bort skyddsskåpan och bordets insats (fig. 39.1). Lossa låsvredet helt. Vrid handtaget för höjning medurs för att höja klingen till max. höjd. Ta bort muttern som fäster flänsen och den yttre flänsen. Dra sedan ut klingen (fig. 39.2). Kontrollera

att motoraxeln, klingans stödaxel, den inre och yttre flänsen samt låsmuttern är rena från sågspån. Montera den nya klingan. Kontrollera att tänderna är vända nedåt när du står framför maskinen. Kontrollera även att flänsarna är rena och monterade åt rätt håll. Fäst till slut klingan med muttern (**fig. 39.3**).

Återmontera bordets insats och fäst den med krysskruvarna. Återmontera skyddskåpan och kontrollera att den fungerar.

Kontrollera kilens linjeinställning enligt de specifika säkerhetsanvisningarna.

Kontrollera att skyddskåpan har monterats korrekt och att den fungerar innan bänksågen startas.

Kontrollera att klingan är inställd på 90° och vid min. höjd.

Kontrollera att det inte finns verktyg eller annat material på bordet.

Kontrollera att samtliga muttrar, bultar och andra fästeanordningar är ordentligt åtdragna.

STANNA maskinen omedelbart om den bullrar eller vibrerar onormalt mycket. Åtgärda problemet. Använd INTE maskinen om problemet inte kan åtgärdas. Kontakta istället närmaste kundservice.

SMÖRJNING (FIG. 40)

Nedmontera det nedre skyddet genom att ta bort de koniska krysskruvarna innan maskinen smörjes (**fig. 40**).

Smörj klingans vinkelingskruv, de båda satserna med lås- och justermuttrar och klingans höjningsstag med flytande maskinolja eller liknande smörjmedel.

UNDERHÅLL

Gör inga inställningar när motorn är igång.

Kontrollera att stickkontakten är utdragen ur eluttaget före byte av borstar, smörjning av sågen och underhållsarbete på maskinen.

Kontrollera efter användning att maskinen inte är skadad och att inga komponenter är sönder. Reparera eller byt ut skadade komponenter omedelbart.

Avlägsna spänansamlingar.

Kolborstarna slits ut under användning. Detta indikeras av effektförlust och gnistor som kan ses genom ventilationsöppningarna. Byt ut borstarna när de är ca. 4-5 mm långa.

Ta bort de två runda täckplattorna på motorhusets sidor (**fig. 41**).

Ta bort den utslitna kolborsten och montera en ny. Återmontera sedan den runda täckplattan. Upprepa proceduren på den andra borsten.

Återmontera den rektangulära täckplattan och fäst den med skruvarna.

OBS! Byt alltid ut båda borstarna.

SÄKERHETSANVISNING!

För att garantera säkerhet och pålitlighet ska samtliga reparationer (med undantag för byte av åtkomstbara borstar) endast göras av en AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD.

OBS! Kontakta en behörig elektriker vid elektriska problem.

Stäng av maskinen och dra ut stickkontakten ur eluttaget före ingrepp i maskinen (även om problemet först verkade vara en bagatell).

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	Sågen är inte ansluten till elnätet eller har inte slagits på. Bränd säkring; utlöst huvudströmbrytare (restströmsanordning).	Sätt in stickkontakten i eluttaget och slå på maskinen. Byt säkring, återställ huvudströmbrytaren (restströmsanordning).
Otillfredsställande sågningar mot fiberriktningen i 45° eller 90°.	Låsanordningarna för vinklingen har inte ställts in korrekt. Vinkelns referenspil har inte ställts in korrekt.	Kontrollera klingan med en vinkelhake och ställ in låsanordningen korrekt. Ställ in referensspilen på 0°.
Materialet fastnar i klingan under sågningen mot fiberriktning.	Parallellanslaget är inte i linje med klingan. Deformerat material; kanten som stöder mot parallellanslaget är inte rak.	Kontrollera klingans inställning och justera vid behov. Räta ut den ojämna kanten. Välj ett nytt arbetsstycke.
Materialet hindrar kilen.	Kilen är inte i linje med klingan. Klingan är smalare än kilen.	Kontrollera kilens inställning och justera vid behov. Montera korrekt klinga.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Materialet skjuts bakåt av klingan.	Parallellanslaget är inte i linje. Kilen är inte i linje med klingan eller har inte monterats. Materialet matas in utan parallellanslaget. Materialet släpps innan sågningen har avslutats. Klingan är slö. Vinkelmätarens låsvred är inte tillräckligt åtdragen.	Kontrollera parallellanslagets inställning och justera vid behov. Kontrollera kilens inställning och justera/montera vid behov. Montera parallellanslaget. Mata in materialet helt innan det släpps. Byt klinga. Dra åt låsvredet.
Sågen gör ett otillfredsställande snitt.	Klingan är slö. Klingan är monterad omvänt. Gummi eller harts på klingan. Fel klinga för arbetet. Gummi eller harts på bordet som orsakar ojämn inmatning.	Byt klinga. Montera klingan åt rätt håll. Dra ut klingan och rengör den med en lämplig produkt och stålull. Använd rätt typ av klinga. Rengör bordet med en lämplig produkt och stålull.
Klingan höjs inte eller sänks ned steglöst.	Sågspån eller smuts i mekanismen.	Använd en lämplig borste eller en stoftsugare för att avlägsna spån och smuts. Smörj.
Klingan når inte inställd hastighet.	Förlängningssladden har fel effekt eller är för lång.	Använd rätt förlängningssladd eller kontakta en elektriker.
Bänksågen vibrerar.	Bänksågen har inte fästs korrekt. Stödet eller bordet står på ett ojämnt golv. Klingan är skadad eller deformerad.	Kontrollera fästsättningen och dra åt fästanordningarna ordentligt. Fäst bordet eller stödet på en plan yta. Byt klinga.
Otillfredsställande snedsågningar i 45° eller 90°.	Vinkelmätaren är inte i linje.	Kontrollera och ställ in vinkelmätaren.
Motorn går inte igång men eltilförseln är OK.	Fel på brytaren PÅ/AV. Brända eller skadade spolar i fältrotorn. Känslig huvudströmbrytare.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för en kontroll av maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för motorbyte. Möjligt elfel. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för en kontroll av maskinen.
Motorn överhettas och stannar, huvudströmbrytaren löser ut, säkringarna bränns.	Överbelastad motor. Otillräcklig kylning. Sågspån runt motorn. Brända lindningar. Säkringar och huvudströmbrytare med otillräcklig kapacitet.	Mata in arbetsstycket långsammare mot klingan. Använd en lämplig borste eller en stoftsugare för att avlägsna spån och smuts så att luftflödet till motorn ökas. Kontakta en behörig elektriker.
Sågningen stannar motorn. Klingan bränner arbetsstycket. Klingan stannar under sågning mot fiberriktningen.	Klingan är slö. Klingan kränger. För hög inmatningshastighet. Parallellanslaget är inte parallellt med klingan eller vinkelmätarens skåra. Kilen är inte i linje.	Byt klinga. Se avsnittet gällande inställning av klinga. Minska inmatningshastigheten. Se avsnittet gällande inställning av parallellanslag. Se avsnittet gällande inställning av kil.

OBS! Stäng av maskinen och dra ut stickkontakten ur eluttaget vid elfel. Kontakta sedan en behörig elektriker. För att garantera säkerhet och pålitlighet ska samtliga reparationer (med undantag för byte av åtkomstbara borstar) endast göras av en auktoriserad serviceverkstad.

SPECIFICHE TECNICHE	
Spänning	230 V ~ 50 Hz
Motorkapacitet	S1 1200 W S6 40% 1500W
Variabel hastighet	5700 min ⁻¹
Dimensioni lama	254 Ø
Max. sågning i 90°	75 mm
Max. sågning i 45°	60 mm
Ljudtrycksnivå	LPA 106,4 dB(A)
Ljudeffektnivå	LWA 93,4 dB(A)
Vikt	28 kg

FACKORD FÖR SNICKARE

Arbetsstycke

Det material som sågas.

Stoppknopp mot backslag

En anordning som har tagits fram för att hindra att arbetsstycket skjuts bakåt mot operatören under sågningen.

Klingans stödaxel

Axeln vid vilken skärverktyget är fäst.

Snedsågning

Sågning eller avjämning mot trästyckets fiberriktning.

Sockelpanel

Ej genomgående sågning som skapar ett fyrkantigt hack eller skåra i arbetsstycket.

Strykplatta

En anordning som hjälper till att styra arbetsstycket och som trycker det mot bordet och/eller parallellanslaget under sågningen.

Sågning på fri hand (inget material ska sågas på fri hand)

Sågning utan parallellanslag, vinkelmätare, tillbehör, stoppanordning eller annat som undviker att arbetsstycket flyttas under sågningen.

Gummi

Klibbig savbaserad rest från träprodukter.

Krängning

Felaktig linjeinställning av klingen.

Sågning

Mängd avsågat material vid genomgående sågning eller sågning av skåror med klinga under delvis eller ej genomgående sågning.

Backslag

Okontrollerade stopp eller påskjutningar av arbetsstycket bakåt eller framåt framför sågen under sågning mot fiberriktningen.

Inmatningskant

Den ände av arbetsstycket som skjuts in först mot skärverktyget under sågning mot fiberriktningen.

Avfasning

En ej genomgående sågning som skapar en speciell form i arbetsstycket. Används för snickerier och bearbetningar.

Påskjutare

En anordning som används för att mata in arbetsstycket i sågen under sågning mot fiberriktningen av smala arbetsstycken. Hjälper till att hålla händerna på ett säkert avstånd från klingan.

Trycklager

En anordning som används för sågning mot fiberriktningen av arbetsstycken som är för smala för användning av en påskjutare.

Skåra

Ett hack i arbetsstyckets kant.

Harts

Ett fast, klibbigt savbaserat ämne.

Sågning mot fiberriktning

Sågning mot trästyckets fiberriktning.

Rotationshastighet

Antal varv per minut som ett roterande föremål gör.

Kil

Sätts in bakom sågklingan för att hindra att träet nyper fast och fastnar efter sågningen.

WSTĘP

Điękujemy Państwu za zakupienie tego produktu, który został poddany naszym złożonym procedurom dotyczącym zagwarantowania jakości. Staraliśmy się jak najbardziej, ażeby dotarł on do Państwa w perfekcyjnym stanie. Aczkolwiek, w ewentualności napotkania jakiegoś problemu, lub gdybyśmy mogli być użyteczni w jakikolwiek sposób, proszę nie wahać się o zwrócenie się do naszego działu Obsługi Klienta. Odnosnie informacji związanych z najbliższym centrum serwisowym, prosimy o korzystanie z numerów telefonicznych, podanych z tyłu niniejszych instrukcji obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia elektrycznego, należy zawsze zastosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, w celu zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia ran. Ważne jest dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji obsługi, aby zrozumieć zakres zastosowania, ograniczenia i potencjalne ryzyka, związane z tym urządzeniem.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Producent daje gwarancję na to urządzenie na okres 2 lat począwszy od daty zakupu. Gwarancja ta nie dotyczy maszyn przeznaczonych do wynajmu. Zobowiązujemy się do wymiany ewentualnych części, które zostałyby uznane jako niedoskonałe w wyniku uszkodzeń lub defektów produkcji. W żadnym wypadku gwarancja nie pokrywa zwrotu kosztów lub płatności za szkody, bezpośrednie lub pośrednie. Poza tym, są wyłączone z gwarancji: akcesoria poddane zużyciu, niewłaściwemu stosowaniu, użytkowi w celach zawodowych oraz koszty poniesione na transport i opakowanie urządzenia, będące zawsze w kompetencji klienta. Ewentualne artykuły, przesłane w celu naprawy z transportem na koszt odbiorcy, nie zostaną zaakceptowane. Ponadto, rozumie się, że jeśliby urządzenie zostało w jakikolwiek sposób zmodyfikowane lub używane z akcesoriami nie zatwierdzonymi przez Producenta, gwarancja traci automatycznie ważność. Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności cywilnej za skutki niewłaściwego stosowania urządzenia lub za brak przestrzegania instrukcji dotyczących jego funkcjonowania, wyregulowania oraz utrzymania. Korzystanie z serwisu gwarancyjnego dopuszczalne jest tylko za okazaniem próby zakupu w autoryzowanym serwisie obsługi po-sprzedaży. Zaleca się, aby natychmiast po zakupie, skontrolować, czy produkt jest cały, i uważnie przeczytać instrukcje obsługi przed jego użytkowaniem.

PRAWA

Gwarancja ta nie może być stosowana przeciwko ewentualnym prawom wynikającym ze statutu / z norm krajowych.

USUWANIE WYROBU

Kiedy ten produkt musi zostać wyeliminowany z powodu jego niezdatności do użytkowania lub z innych powodów, nie może on być usunięty tak jak normalne śmieci na wysypisku. W celu ochrony zasobów naturalnych oraz ażeby ograniczyć do minimum możliwość niebezpiecznego wpływu na środowisko, należy zająć się w odpowiedni sposób odzyskiem lub usunięciem tego wyrobu, poprzez dostarczenie go do miejscowego centrum zbioru odpadów lub do innego autoryzowanego ośrodka. W przypadku wątpliwości, należy się skonsultować z lokalną administracją, odpowiedzialną za zbiór i usuwanie śmieci, w celu uzyskania informacji o możliwych alternatywach odnośnie odzysku i/lub eliminacji wyrobu.

DANE ELEKTRYCZNE

WAŻNE

Produkt ten wyposażony jest w zamkniętą wtyczkę elektryczną, kompatybilną z narzędziem i z zasilaniem w prąd Waszego Kraju, oraz zgodną z wytycznymi międzynarodowych norm.

To urządzenie musi być podłączone do zasilania o takim samym napięciu, jakie jest wskazane na tabliczce znamionowej. Jeśli wtyczka lub przewód zasilania są uszkodzone, muszą być wymienione przez kompletny zespół, identyczny jak ten oryginalny.

Należy zawsze przestrzegać wytycznych, obowiązujących w Waszym Kraju, dotyczących połączeń do zasilania elektrycznego w sieci. W przypadku wątpliwości, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

ROK PRODUKCJI

Producent umieszcza rok produkcji urządzenia na tabliczce znamionowej w formie kodu 00W00, gdzie:

00W00 - 2 pierwsze cyfry oznaczają kolejny tydzień roku w którym produkt został wyprodukowany.

00W00 - 2 ostatnie rok produkcji.

Przykład: 21W12 (21 tydzień w roku 2012).

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do używania tego urządzenia, proszeni jesteście o dokładne zapoznanie się, zrozumienie i przestrzeganie niniejszych instrukcji, dostarczonych po to, by zagwarantować bezpieczeństwo tak operatora, jak i pobliższych osób, a także by

zapewnić długą i bezpieczną eksploatację urządzenia.

Należy nauczyć się, jak obsługiwać narzędzie elektryczne, zaznajomić się z limitami jego użytkowania i potencjalnym ryzykiem, jakie ono powoduje. Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu, w celu możliwości ich przyszłego konsultowania.

Unikać przypadkowego włączenia się urządzenia - Odłączyć narzędzia elektryczne

Skontrolować zawsze, czy klucze i klipy regulacyjne są wyjęte z narzędzia elektrycznego przed jego włączeniem.

Upewnić się, czy wyłącznik znajduje się w pozycji WYŁĄCZONY przed podłączeniem narzędzia do zasilania z sieci.

Sprawdzić, czy urządzenie elektryczne zostało odłączone od zasilania z sieci, kiedy nie jest używane, jak również przed jego utrzymaniem, smarowaniem lub regulowaniem oraz kiedy wymieniane są akcesoria takie jak ostrza, wiertła i frezy.

Sprawdzić uszkodzone części

Przed kolejnym użytkowaniem narzędzia elektrycznego należy go uważnie skontrolować, w celu upewnienia się, czy funkcjonuje ono poprawnie i zgodnie z jego specyficznym przeznaczeniem.

Skontrolować poprawne wyliniowanie części w ruchu, sprawdzić czy nie zacięły się, skontrolować czy nie ma uszkodzonych komponentów i czy narzędzie jest poprawnie zamontowane.

Zweryfikować wszelkie warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.

Oslona lub jakakolwiek inna uszkodzona część narzędzia elektrycznego musi być zreperowana lub wymieniona przez autoryzowany serwis obsługi technicznej, o ile nie ma innego zalecenia w instrukcjach obsługi i utrzymania.

Jakikolwiek wyłącznik, który nie funkcjonuje poprawnie, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej.

Nie używać narzędzia elektrycznego jeśli wyłącznik WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY nie uruchamia i nie zatrzymuje go. Pył wytwarzany podczas obróbki materiałów jest szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się nakładanie odpowiedniej maski przeciwkurzowej.

Podczas wykonywania prac należy zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak: okulary ochronne, rękawice, maskę, nauszники, buty zabezpieczające i przeciwślizgowe.

Nie zakładanie wiszącej odzieży lub biżuterii i zebrać długie włosy tak, aby uniknąć ich zaplątania się w części maszyny, będące w ruchu. Pracować zawsze na stabilnym podłożu.

Zawsze zablokować mocno detal w obróbce za pomocą imadła. Utrzymywać zawsze strefę pracy uporządkowaną i w czystości. Podczas manewru narzędzia elektrycznego używać zawsze obydwójga rąk.

Nie otwierać lub nie modyfikować w żaden sposób narzędzia elektrycznego lub jego akcesoriów.

Nie wystawiać narzędzia elektrycznego na deszcz, ani też nie używać go w sytuacjach, gdzie mogłyby się zamoczyć lub zawiłocić.

Utrzymywać strefę roboczą dobrze oświetloną.

Nie urzucać narzędzi elektrycznych w strefach, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, związane z łatwo palnymi materiałami lub płynami, lakierami, farbami, benzyną, gazami lub pyłami łatwo palnymi o charakterze wybuchowym.

Uważać na dzieci oraz na zwierzęta domowe

Dzieci oraz zwierzęta domowe muszą być trzymane z dala od strefy roboczej.

Wszystkie narzędzia elektryczne muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Lepiej jest przechowywać narzędzia elektryczne, kiedy nie są używane, w suchej szafie lub pomieszczeniu i zamknięte na klucz.

Używać odpowiedniego narzędzia

Wybrać narzędzie właściwe do danego typu obróbki. Nie

stosować urządzenia elektrycznego do pracy, dla której nie został zaprojektowany. Nie przeciążać małego narzędzia w pracach, wymagających cięższego sprzętu. Nie stosować urządzenia elektrycznego do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Nie przeciążać urządzenia elektrycznego

Narzędzie elektryczne będzie pracowało lepiej, bezpieczniej i da lepsze rezultaty, jeśli będzie używane z prędkością, dla jakiej zostało zaprojektowane.

Dokonać zawsze dokładnej konserwacji urządzenia elektrycznego

Utrzymywać naostrzone i czyste narzędzia do cięcia, w celu uzyskania bezpieczniejszych i lepszych rezultatów.

Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.

Utrzymywać uchwyty suche, czyste i pozbawione oleju lub tłuszczu. Upewnić się, czy szczeliny wentylacyjne są zawsze czyste i pozbawione kurzu. Zablokowane szczeliny wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie silnika.

Jeśli to urządzenie musi być używane, kiedy się pracuje na dużej wysokości, powinno się zastosować rusztowanie wyposażone w poręcz i podłoże przeciwślizgowe lub platformę wieżową, tak aby zagwarantować odpowiednią stabilność dla personelu.

OCHRONA PRZECIW PORAŻENIU PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi (na przykład przewody rurowe, grzejniki, chłodnice, zmywarki do naczyń i lodówki).

Przewód zasilania

Nie szarpać i nie ciągnąć przewodu zasilania w celu jego odłączenia od gniazda zasilania z sieci.

Nie transportować nigdy narzędzia elektrycznego ciągnąc go za przewód zasilania. Utrzymywać przewód zasilania z dala od źródeł ciepła, oleju, rozpuszczalników i ostrych krawędzi.

Okresowo sprawdzać przewód zasilania narzędzia i, jeśli jest on uszkodzony, musi być wymieniony przez autoryzowany serwis obsługi technicznej. Okresowo sprawdzać także przewody przedłużające i jeśli są uszkodzone, należy je wymienić.

NIE używać przewodu lub cewki przedłużacza o dwóch przewodnikach dla narzędzi elektrycznych posiadających kontakt uziemienia. Należy zawsze używać przewodu lub cewki przedłużacza o trzech przewodnikach, z kablem uziomu podłączonym do kontaktu uziemienia. Należy zawsze całkowicie rozwinąć ewentualny przewód przedłużenia.

Dla przewodów przedłużacza do 15 metrów długości, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 1,5 mm².

Dla przewodów przedłużacza dłuższych od 15 metrów, ale krótszych niż 40 metrów, należy używać przewodników o przekroju poprzecznym wynoszącym 2,5 mm².

Chronić przewód przedłużacza od przedmiotów ostrych, przesadnego ciepła i od wilgoci lub wody.

Niniejsze urządzenie zgodne jest z normami krajowi i międzynarodowymi oraz z wytycznymi bezpieczeństwa. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych. Jeśli nie dotrzyma się tego zalecenia, można spowodować ryzyko niebezpieczeństwa dla użytkownika.

INSTRUKCJE SZCZEGÓŁOWE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Niektóre drewna i produkty drewnopochodne, w szczególności MDF mogą powodować powstawanie pyłu, który może być niebezpieczny dla zdrowia. W przypadku używania niniejszej maszyny, oprócz stosowania urządzenia do usuwania pyłu, zalecamy także stosowanie na twarz atestowanej maski z wymiennymi filtrami.

Jeśli narzędzia nie są używane, to należy upewnić się czy są one odłączone od sieci zasilającej. Należy je także odłączyć przed przeglądem, smarowaniem, regulacją lub wymianą akcesoriów takich jak tarcze, wiertła i noże.

Nie należy stosować tarcz ze stali szybko tnącej.

Nie zatrzymywać tarczy przez przeciążanie maszyny lub stosując nacisk boczny.

Nie montować do maszyny tarczy szlifującej lub tnącej.

Zawsze stosować typ tarczy odpowiedni do wykonywanej operacji.

Nie używać tarczy zgiętych lub z brakującymi zębami. Jest to bardzo niebezpieczne i może doprowadzić do poważnego wypadku powodującego obrażenia obsługującego, osób postronnych lub do uszkodzenia maszyny.

Należy stosować tylko tarcze zalecane przez dostawcę i będące w dobrym stanie.

Nie stosować tarcz większych niż podano w specyfikacji.

Należy stosować tarcze odpowiadające prędkości obrotowej maszyny. Prędkość obrotowa podana na tarczy powinna być zawsze WIEKSZA od prędkości obrotowej maszyny.

Upewnić się czy kierunek strzałki zaznaczonej na tarczy odpowiada kierunkowi obrotów silnika. Zęby tarczy powinny być zawsze skierowane do dołu patrząc z przodu piły.

Nie blokować osłony tarczy w górnym położeniu. Upewnić się czy ruchome osłony ruszają się swobodnie, bez zakleszczania się.

Osłony utrzymywać w położeniu roboczym. Celem upewnienia się czy osłony działają prawidłowo, sprawdzać je przy maszynie odłączonej od sieci.

Nie należy używać tarcz o grubości większej lub dla których rozwarcie zębów jest mniejsze niż grubość klina rozszczepiającego (patrz rysunek „A”).

Należy zawsze sprawdzać czy odległość między klinem rozszczepiającym i wieńcem użębienia tarczy piły nie jest większa niż 5 mm (patrz rysunek „B”).

Należy zawsze sprawdzać czy wieńiec użębienia tarczy piły nie wystaje więcej niż 5 mm poza dolną krawędź klina rozszczepiającego (patrz rysunek „C”).

Zawsze dbać o czystość trzpienia zabezpieczającego tarczę i czystość kołnierzy.

Zawsze przy wymianie tarczy należy upewnić się, że wgłębiona powierzchnia kołnierza tarczy dokładnie pasuje do powierzchni tarczy. Sprawdzić czy sworzeń zabezpieczający tarczę jest dobrze dokręcony za pomocą dostarczonych kluczy. Nie dokręcać zbyt mocno.

Stosować jedynie tarcze zalecane przez producenta.

Nie uruchamiać narzędzia, gdy tarcza dotyka obrabianego elementu.

Sprawdzić czy w obrabianym elemencie nie ma wystających gwoździ, łbów śrub lub czegokolwiek, co mogłoby uszkodzić tarczę.

Nie należy próbować dokonywać jakichkolwiek modyfikacji maszyny lub akcesoriów.

Nie należy przeciążać maszyny; pozwolić jej pracować normalnie. Zmniejszy to zużycie maszyny oraz tarczy, zwiększy jej efektywność i wydłuży okres pracy.

Przy pracy z piłami tarczowymi należy zakładać atestowane ochraniacze na uszy.

Nie należy przecinać belek grubszych niż 75 mm; z metalu, kamienia, gumy, plastyku, kości itp.

Nie należy montować żadnych innych narzędzi lub kombinacji tarcz.

Nie należy dokonywać jakichkolwiek modyfikacji maszyny lub jej osłon/regulacji.

Nie używać maszyny ze zdjętymi pokrywami lub osłonami.

Należy zawsze używać osłony tarczy, klina rozszczepiającego i zapadek przeciw odrzutowi i to we wszystkich operacjach, łącznie z przecinaniem. Przecinanie jest to operacja, w której tarcza całkowicie przecina obrabiany element w kierunku wzdłużnym lub poprzecznym.

Zawsze należy obrabiany element mocno dociskać do prowadnicy nastawnej lub wzdłużnej.

Przy przecinaniu wzdłużnym obrabianego elementu należy zawsze stosować popychacz.

Przecinanie wzdłużne jest opisane w instrukcji obsługi.

Do ustawienia i prowadzenia obrabianego elementu należy zawsze używać prowadnicy nastawnej lub prowadnicy wzdłużnej.

Nigdy nie stać lub pozostawiać jakkolwiek część ciała na linii przemieszczania się tarczy piły. Ręce trzymać zawsze poza płaszczyzną tarczy piły.

W żadnym razie nie sięgać z tyłu lub ponad tnącym narzędziem.

Jeśli ścinki drewna zaklinują się w maszynie, to przed ich usunięciem należy maszynę wyłączyć i odłączyć od zasilania. Podawać obrabiany element pod tarczę tylko w kierunku przeciwnym do obrotów.

Przy przecinaniu poprzecznym nigdy nie wykorzystywać prowadnicy wzdłużnej jako zderzaka.

NIGDY nie próbować uwalniać zakleszczonej tarczy piły bez wcześniejszego wyłączenia piły.

Przy obrabianiu szerokich lub długich elementów należy zapewnić odpowiednie podparcie z tyłu i z boków stołu piły.

W celu uniknięcia odrzutu (obrabiany element jest odrzucany w stronę operatora) należy używać dobrze naostrzonej tarczy, utrzymywać prowadnicę wzdłużną w położeniu równoległym do tarczy piły oraz pracować z zamontowaną rozpórką, zapadkami przeciw odrzutowi (jeśli są w wyposażeniu) i osłoną.

Nie zwalniać obrabianego elementu zanim nie przejdzie w całości poza piłę.

Nie przecinać wzdłużnie elementu pokręconego lub wypaczonego lub jeśli nie ma on prostej krawędzi do prowadzenia w prowadnicy.

Unikać niewygodnych operacji i pozycji rąk, przy których gwałtowne poślizgnięcie mogłoby spowodować dostanie się ręki pod tarczę.

Nigdy nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia części plastikowych. Rozpuszczalniki mogą rozpuścić lub w inny sposób uszkodzić materiał. Do czyszczenia części plastikowych należy używać jedynie miękkiej wilgotnej szmatki.

Pracować w dobrze przewietrzonym miejscu. Często usuwać powstające przy pracy pyły trociny i pył. Usuwać pył z wnętrza

piły, aby zapobiec potencjalnemu niebezpieczeństwu pożaru.

Pył powstający przy piłowaniu stanowi potencjalne zagrożenie dla zdrowia. Zawsze należy stosować instalację do zbierania pyłu i nosić na twarzy atestowaną maskę.

CZĘŚCI SKŁADOWE I ELEMENTY REGULACJI (RYS. 1)

1	Pilarka stołowa
2	Prowadnica nastawna
3	Prowadnica wzdluzna
4	Podstawa montażowa prowadnicy wzdluznej
5	Gałki blokujące prowadnicy wzdluznej x2
6	Gałka regulacyjna prowadnicy wzdluznej
7	Klin rozszczepiający
8	Oslona tarczy
9	Nogi x 4
10	Górne pręty rozpirające x 4
11	Dolne pręty rozpirające x4
12	Uchwyt podnoszenia stołu
13	Uchwyt pochylania tarczy
14	Gałka blokady
15	Stół
16	Wkładka stołu
17	Przedłużenie stołu (strona lewa)
18	Pręty rozpirające przedłużenia stołu (strona lewa) x2
19	Przedłużenie stołu (strona prawa)
20	Pręty rozpirające przedłużenia stołu (strona prawa) x2
21	Przedłużenie stołu (tył)
22	Pręty rozpirające przedłużenia stołu (tył) x2
23	Wyłącznik ON/OFF sygnalizujący brak napięcia

MONTAŻ KLINA ROZSZCZEPIAJĄCEGO (RYS. 2)

Aby założyć klin rozszczepiający należy wyjąć wkładkę stołu 16 (Rys.1). Po wyjęciu wkładki stołu stają się widoczne dwie śruby z łbami gniazdowymi (z wgłębieniem imbusowym) mocujące klin rozszczepiający (Rys. 2). Za pomocą odpowiedniego klucza sześciokątnego należy poluzować obie śruby z łbami gniazdowymi, wstawić klin rozszczepiający i przymocować go dwiema śrubami. Na Rys. A, B i C pokazano właściwe ustawienie klina rozszczepiającego.

MONTAŻ OSŁONY TARCZY (RYS. 3)

Oslona tarczy 8 (Rys. 1) jest przymocowana do klina rozszczepiającego. Zdjąć nakrętkę typu nylok i podkładkę ze śruby mocującej osłonę i wyjąć śrubę mocującą z osłony tarczy. Umieścić osłonę tarczy nad klinem rozszczepiającym, włożyć

z powrotem śrubę mocującą, a nią podkładkę i nakrętkę typu nylok (Rys.3). Sprawdzić działanie osłony tarczy i upewnić się, że rusza się swobodnie.

MONTAŻ UCHWYTU DO PODNOSZENIA STOŁU (RYS. 4)

Śruba do podnoszenia znajduje się z przodu maszyny i posiada już założoną gałkę blokującą 14 (Rys.1). Umieścić uchwyt do podnoszenia na końcu śruby i zamocować przez dokręcenie śruby mocującej w uchwycie (Rys. 4).

MONTAŻ UCHWYTU POCHYLANIA TARCZY (RYS. 5)

Śruba do pochylania 13 znajduje się z boku maszyny (Rys.1). Umieścić uchwyt do pochylania na końcu śruby i zamocować przez dokręcenie śruby mocującej w uchwycie (Rys. 5).

USTAWIANIE TARCZY (RYS. 6 I 7)

Tarcza została ustawiona w fabryce pod kątem 90° w stosunku do stołu. Celem sprawdzenia tego kąta należy podnieść tarczę do jej najwyższego położenia i za pomocą kątownicy przyłożonej do stołu i do tarczy, sprawdzić czy kąt ten ma 90° (Rys. 6). Jeśli wymagana jest regulacja, to należy ostrożnie odwrócić piłę stołową i zdjąć dolną pokrywę. Odnaleźć śrubę do ustawiania kąta pochylecia (Rys. 7). Śruba ta pozwala na dwa rodzaje regulacji i posiada nakrętki blokujące. Zespół nakrętek śruby od strony silnika służy do ustawiania tarczy pod kątem 90° w stosunku do stołu, 0° na skali kątownej. Zespół nakrętek na drugim końcu śruby służy do ustawienia tarczy pod kątem 45° w stosunku do stołu, 45° na skali kątownej.

USTAWIANIE TARCZY POD KĄTEM 90° W STOSUNKU DO STOŁU (RYS. 7 DO 9)

Poluzować nakrętkę blokującą (Rys. 8.1) za pomocą dwóch kluczy; jednym kluczem nakrętkę blokującą i drugim nakrętkę regulującą (Rys. 8.2) ruchomej śruby od strony silnika (Rys. 7) i kręcić nakrętką regulującą dotąd, aż kąt płaszczyzny tarczy w stosunku do stołu będzie równy 90°. Następnie przykręcić nakrętkę blokującą (cały czas nie zmieniając położenia nakrętki regulującej) celem unieruchomienia nakrętki regulującej. Sprawdzić położenie wskaźnika na skali kątownej i wyregulować go na 0° poprzez zluźnienie śruby z łbem z wgłębieniem krzyżowym i ustawienie wskaźnika na skali kątownej na 0° (Rys. 9).

USTAWIANIE TARCZY POD KĄTEM 45° W STOSUNKU DO STOŁU (RYS. 7, 10 I 11)

Celem sprawdzenia tego kąta należy podnieść tarczę do jej najwyższego położenia i za pomocą uchwytu do pochylania tarczy pochylić ją na tyle, na ile się da. Za pomocą odpowiednich kątownic sprawdzić czy kąt płaszczyzny tarczy w stosunku do

stołu wynosi 45° (Rys. 10). Jeśli wymagana jest regulacja, to należy dokonać jej za pomocą nakrętek regulujących i blokujących, znajdujących się dalej od silnika na ruchomej śrubie do pochylania (Rys. 7). Poluzować nakrętkę blokującą (Rys. 11.1) za pomocą dwóch kluczy, jednym kluczem nakrętkę blokującą i drugim nakrętkę regulującą (Rys. 11.2) i kręcić nakrętką regulującą dotąd, aż kąt płaszczyzny tarczy w stosunku do stołu będzie równy 45°. Następnie przykręcić nakrętkę blokującą (cały czas nie zmieniając położenia nakrętki regulującej) celem unieruchomienia nakrętki regulującej. Sprawdzić położenie wskaźnika na skali kątowej. Powinien znajdować się teraz w położeniu 45°.

SPRAWDZANIE OSIOWEGO USTAWIENIA TARCZY (RYS. 12 DO 15)

W celu sprawdzenia czy tarcza jest ustawiona równolegle do dwóch rowków prowadnicy nastawnej wykonanych w stole (po obu stronach tarczy), należy podnieść tarczę do najwyższego położenia i postawić znak 'x' na jednym z zębów ustawionym (wygiętym) na lewo i z przodu szczeliny na tarczę we wkładce stołu (Rys. 12). Ustawić główkę kątomierza nastawnego kombinowanego w rowku i wyregulować ramię kątomierza tak, aby zaledwie dotykało czubka zaznaczonego zęba (Rys. 13). Przesunąć kątomierz nastawny na tył stołu i obrócić tarczę tak, aby zaznaczony ząb był znalazł się z tyłu szczeliny we wkładce stołu. Sprawdzić czy zaznaczony ząb znowu ledwo dotyka ramienia kątomierza nastawnego (Rys. 14).

Jeśli zaznaczony ząb ledwo dotyka ramienia kątomierza nastawnego, w położeniach z przodu i z tyłu szczeliny na tarczę we wkładce stołu, to tarcza piły jest równoległa do rowka prowadnicy nastawnej.

Jeśli tarcza nie jest równoległa, to należy tarczę pochylić do położenia 45°, ostrożnie odwrócić pilę stołową i zdjąć dolną pokrywę. Poluzować cztery śruby (Rys. 15) i wyregulować blok silnika tak, aby tarcza była równoległa do rowka prowadnicy nastawnej i wówczas dokręcić śruby. Powtarzać tę procedurę dotąd, aż tarcza będzie równoległa do rowka prowadnicy nastawnej.

MONTAŻ PODSTAWY (RYS. 16)

Policzyć wszystkie części i rozłożyć je gotowe do montażu. W wyposażeniu nie ma kluczy potrzebnych do montażu. Do montażu będzie potrzebna pomoc drugiej osoby. Należy przeanalizować rysunek złożeniowy całości i upewnić się, że wszystkie części odpowiednio do siebie pasują. Nasadzić podkładki na śruby kotwowe. Wziąć jedną z nóg podstawy. Wziąć dłuższy, górny pręt rozporowy, ustawić osiowo otwory w nodze podstawy i włożyć śrubę kotwową. Nasadzić podkładkę na wystający koniec śruby kotwowej i dokręcić ręką sześciokątną nakrętkę. Wziąć krótszy górny pręt rozporający i powtórzyć operację mocowania sześciokątnymi nakrętkami i śrubami kotwowymi. Czynność tę powtórzyć dla pozostałych nóg, aby wszystkie cztery nogi podstawy zostały zamocowane do górnych prętów rozporających. Wziąć dolne dłuższe oraz krótsze pręty rozporające i zamocować je w ten sam sposób jak pręty górne. Wszystkie nakrętki zakręcone ręką dokręcić mocniej z odpowiednim momentem.

MONTAŻ PIŁY STOŁOWEJ DO PODSTAWY (RYS. 17)

Z pomocą drugiej osoby postawić pilę stołową na podstawie. Należy robić to ostrożnie, gdyż w tym momencie maszyna nie jest zamocowana i może ześlizgnąć się z podstawy powodując obrażenia. Nalożyć cztery podkładki na cztery śruby sześciokątne. Podczas, gdy jedna z osób przytrzymuje pilę stołową, druga osoba wkłada śrubę przez otwór w podstawie (Rys. 17). Nalożyć podkładkę i ręką dokręcić sześciokątną nakrętkę. Czynność tę powtórzyć na wszystkich czterech rogach. Za pomocą odpowiedniego klucza oczkowego dokręcić wszystkie cztery śruby.

MONTAŻ PROWADNICZY WZDŁUŻNEJ (RYS. 18 DO 20)

Umieścić podstawę montażową prowadnicy wzdlużnej 4 (Rys. 1) na kształtowniku prowadnicy umieszczonym wzdluż przedniej krawędzi piły stołowej, upewniając się, że płyta dociskowa znajduje się w rowku kształtownika prowadnicy (Rys. 18). Umieścić podstawę montażową z prawej strony tarczy i unieruchomić galką blokującą (Rys. 19) Teraz można wyregulować osiowe ustawienie prowadnicy wzdlużnej względem lewej i prawej strony oraz przodu i tyłu (Rys. 20).

MONTAŻ PROWADNICZY NASTAWNEJ (RYS. 21)

Prowadnica nastawna po prostu wchodzi w rowki znajdujące się po obu stronach tarczy (Rys. 21). Stosuje się ją do cięcia pod różnymi kątami.

REGULACJA PROWADNICZY NASTAWNEJ (RYS. 21)

W celu sprawdzenia dokładności prowadnicy nastawnej należy upewnić, że wskaźnik jest ustawiony na 0° skali kątowej i wykonać cięcie. Sprawdzić kąt cięcia i jeśli nie jest równy 90°, to należy wyregulować prowadnicę nastawną tak, aby osiągnąć kąt prosty. Sprawdzić położenie wskaźnika na skali kątowej i jeśli trzeba, nastawić wskaźnik na 0°. W tym celu należy zwolnić śrubę z łbem z wgłębieniem krzyżowym blokującą wskaźnik, nastawić wskaźnik na zero i ponownie dokręcić śrubę.

MONTAŻ ELEMENTÓW PRZEDŁUŻENIA STOŁU (RYS. 22)

Piła stołowa jest wyposażona w dodatkowe - lewy, prawy i tylny - elementy przedłużające stół, dzięki czemu można podtrzymywać materiał o większych rozmiarach. Te dodatkowe elementy można montować pojedynczo lub w dowolnych kombinacjach.

Przed montażem elementów przedłużających należy odłączyć pilę stołową od podtrzymujących ją nóg i zdjąć dolną pokrywę. Prawe i lewe przedłużenie stołu ma te same rozmiary i można je montować z każdej strony stołu.

Elementy dodatkowe mocuje się do piły stołowej za pomocą dostarczonych śrub (Rys. 23). Wykorzystując dwa z czterech krótszych prętów rozporających zamocować jeden koniec do zewnętrznej krawędzi elementu przedłużającego i drugi do piły stołowej (Rys. 24). Powtórzyć tę czynność dla pozostałych elementów dodatkowych.

Uwaga. Pręty rozporające do tylnego elementu przedłużającego

są dłuższe.

Po zamontowaniu elementów przedłużających, sprawdzić za pomocą poziomicy, czy są ustawione poziomo i jeśli trzeba, dokonać odpowiedniej regulacji (Rys. 25).

WYŁĄCZNIK ON/OFF SYGNALIZUJĄCY BRAK NAPIĘCIA

Maszyna jest wyposażona w wyłącznik sygnalizujący brak napięcia. Maszyna nie da się uruchomić bez ostrzeżenia w przypadku zaniku napięcia sieci lub jeśli wtyczka sieciowa została wyjęta z gniazdka przed wyłączeniem maszyny. Po ponownym pojawieniu się napięcia lub włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego, maszyna nie da się uruchomić dopóki nie przełączy się wyłącznika ON/OFF w położenie ON.

OSTRZEŻENIE!

Przed włączeniem piły stołowej na ON należy upewnić się, że osłona tarczy jest założona prawidłowo i działa poprawnie.

Sprawdzić czy tarcza jest ustawiona na 90° i jest w najniższym położeniu.

Upewnić się czy na stole nie ma żadnych narzędzi lub innych materiałów.

Upewnić się czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są pewne.

Uruchamianie i zatrzymywanie (Rys. 26).

W celu uruchomienia maszyny należy nacisnąć przycisk „ON” (Rys.26).

W celu zatrzymania maszyny należy nacisnąć przycisk „OFF” (Rys.26).

Jeśli maszyna powoduje nienormalny hałas lub nadmierne wibruje, to należy natychmiast ją ZATRZYMAĆ, znaleźć przyczynę i usunąć ją. Jeśli przyczyny nie można ustalić, to NIE UŻYWAĆ maszyny i skontaktować się z najbliższym zakładem serwisowym.

ELEMENTY REGULACYJNE I AKCESORIA

Poniżej podano krótki opis każdego elementu regulacyjnego i akcesoriów i ich typowych zastosowań.

UCHWYT PODNOSZENIA (RYS. 27)

Uchwyt podnoszenia służy do podnoszenia i opuszczania tarczy. W celu opuszczenia tarczy należy przekręcić uchwyt w kierunku ruchu wskazówek zegara, a w celu podniesienia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

UCHWYT POCHYLENIA (RYS. 28)

Uchwyt pochylenia służy do pochylenia tarczy w przypadku cięcia ukośnego. W celu pochylenia tarczy w lewo należy przekręcić uchwyt w kierunku ruchu wskazówek zegara, a w celu pochylenia w prawo - w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

GAŁKA BLOKUJĄCA (RYS. 29)

Gałka blokująca służy do unieruchomienia tarczy w żądanym położeniu, o określonej wysokości i pochyleniu.

W celu odblokowania gałki należy przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed włączeniem piły stołowej przyciskiem ON upewnić się czy gałka blokująca

jest mocno dokręcona tak, aby przy działaniu piły tarcza nie przemieszczała się.

Klin rozszczepiający (na temat ustawienia patrz Instrukcje szczegółowe dotyczące bezpieczeństwa)

Klin rozszczepiający zapewnia, że po przecięciu obie części drewna po obu stronach tarczy nie schodzą się i nie zaciskają tarczy. Zapobiega to zakleszczaniu się i odrzutowi.

PROWADNICA WZDŁUŻNA (RYS. 30)

Prowadnica wzdluzna służy do prowadzenia materiału przy długich cięciach, zazwyczaj wzdluz włókien. Nie należy NIGDY wykonywać cięć wzdluznego w ręku, bez założonej i dobrze zamocowanej prowadnicy.

PROWADNICA NASTAWNA (RYS. 31)

Prowadnicę nastawną stosuje się zazwyczaj do prowadzenia ciętego elementu przy cięciu poprzecznym (poprzecznie do kierunku włókien) i można ją ustawiać pod różnymi kątami. Można ją zakładać do obu rowków wykonanych w stole. Przed użyciem należy zawsze upewnić się czy prowadnica jest pewnie zamocowana.

CIĘCIE POPRZECZNE (RYS. 32)

Cięcie poprzeczne jest to przecinanie drewna w kierunku poprzecznym do włókien, pod kątem 90° lub prostopadle zarówno do obu krawędzi jak i płaskiego boku obrabianego drewna.

CIĘCIE POPRZECZNE POD KĄTEM (RYS. 33)

Cięcie poprzeczne pod kątem jest to cięcie drewna pod kątem różnym od 90° w stosunku do krawędzi drewna. Postępować tak samo jak przy cięciu poprzecznym, ale prowadnicę nastawną ustawić pod wymaganym kątem.

UKOŚNE CIĘCIE POPRZECZNE (RYS. 34)

Ukośne cięcie poprzeczne jest takim samym cięciem jak cięcie poprzeczne z wyjątkiem tego, że drewno przecina się po kącie innym od 90° w stosunku do płaskiego boku drewna. Postępować tak samo jak przy cięciu poprzecznym, ale ustawić tarczę pod żądanym kątem. Aby osłona tarczy nie przeszkadzała w cięciu, należy korzystać z rowka z prawej strony prowadnicy nastawnej.

OSTRZEŻENIE!

Przy cięciu poprzecznym, cięciu poprzecznym pod kątem, cięciu ukośnym i przy wykonywaniu wręgów na końcu wąskiego elementu, zawsze należy stosować prowadnicę nastawną. Nigdy nie należy wykonywać takich cięć w ręku (bez korzystania z prowadnicy nastawnej lub innego przyrządu) ponieważ tarcza może się zaklinować powodując odrzut lub może dojść do bezpośredniego dotknięcia tarczy ręką lub palcami.

Używana prowadnica powinna być zawsze zablokowana.

Jeśli prowadnica wzdluzna nie jest używana, to należy ją zdemontować.

Upewnić się czy przy wszystkich rodzajach przecinania (pila przechodzi przez całą grubość drewna) jest zamontowana osłona tarczy.

Tarcza powinna wystawać w przybliżeniu 3,5 mm (1/8 cala) ponad górną powierzchnię obrabianego drewna.

CIĘCIE ZŁOŻONE (RYS. 35)

Cięcie złożone jest to połączenie cięcia pod kątem z cięciem ukośnym.

Wykonuje się je pod kątem w stosunku do obu krawędzi i płaskiego boku drewna różnym od 90°.

Należy ustawić prowadnicę nastawną i tarczę piły pod wymaganymi kątami i upewnić się, że prowadnica nastawna jest unieruchomiona.

CIĘCIE WIELOKROTNE (RYS. 36)

Cięcie wielokrotne jest to cięcie kilku elementów o tej samej długości bez potrzeby zaznaczania każdego elementu. Bezpiecznym sposobem wykonywania cięcia wielokrotnego jest ustawienie prowadnicy wzdłużnej na wymaganą długość i w odpowiedniej odległości od czoła tarczy (Rys. 36). Po wykonaniu cięcia koniec obrabianego elementu jest w bezpiecznej odległości od prowadnicy wzdłużnej i ma wymaganą długość.

Nie należy nigdy stosować prowadnicy wzdłużnej jako ogranicznika długości, gdyż odcięty element może zaklinować się między prowadnicą i tarczą powodując odrzut.

STOSOWANIE PROWADNICY WZDŁUŻNEJ (RYS. 37)

Prowadnicę wzdłużną stosuje się przy cięciu wzdłużnym, cięciu ukośnym i wykonywaniu wręgów.

CIĘCIE WZDŁUŻNE

Cięcie wzdłużne jest to cięcie drewna wzdłuż włókien lub wzdłuż elementu (rys. 37).

Wykonuje się je za pomocą prowadnicy wzdłużnej. Ustawić prowadnicę na wymaganą szerokość cięcia i zablokować ją w tym położeniu. Przed rozpoczęciem cięcia upewnić się czy prowadnica wzdłużna jest równoległa do tarczy piły i klin rozszczepiający jest właściwie ustawiony w stosunku do tarczy piły.

Przy cięciu wzdłużnym długich desek lub dużych płyt zawsze należy podparć obrabiany element. Dociskać element do prowadnicy i popychać go w kierunku tarczy płynnym i równomiernym ruchem.

Jeśli przecinany element ma szerokość większą niż 150 mm (6 cali), to obrabiany element popychamy prawą ręką dotąd, aż znajdzie się poza stołem. Lewą ręką używać jedynie do prowadzenia, a nie do popychania obrabianego elementu.

CIĘCIE SKOŚNE (RYS. 38)

Jeśli przecinany materiał ma szerokość 150 mm (6 cali) lub jest węższy, to należy korzystać z prowadnicy jedynie z prawej strony tarczy piły (Rys. 38).

WYMIANA TARCZY (RYS. 39)

Zdjąć osłonę tarczy i wkładkę stołu (Rys. 39.1). Odkręcić całkowicie gałkę blokującą, a następnie pokręcić uchwyt do podnoszenia w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ponieść tarczę do najwyższego położenia. Okręcić nakrętkę mocującą tarczę i zdjąć zewnętrzne kolnierze oraz tarczę (Rys. 39.2). Upewnić się czy wałek silnika, trzpień montażowy

tarczy, wewnętrzne i zewnętrzne kolnierze oraz nakrętki zabezpieczające są czyste i nie ma nich trocin. Założyć nową tarczę piły (upewnić się, że patrząc z przodu maszyny, zęby zwrócone są do dołu). Sprawdzić czy kolnierze są czyste i założone prawidłowo. Zabezpieczyć tarczę nakrętką (Rys. 39.3).

Zamontować z powrotem wkładkę stołu i zamocować ją śrubami z łbami o nacięciu krzyżowym. Założyć ponownie osłonę tarczy i upewnić się, że działa prawidłowo.

Sprawdzić osiowe ustawienie klina rozszczepiającego, jak to podano w instrukcjach szczegółowych dotyczących bezpieczeństwa.

Przed uruchomieniem piły upewnić się, że osłona tarczy jest właściwie założona i działa prawidłowo.

Sprawdzić czy tarcza jest ustawiona pod kątem 90° i czy jest w najniższym położeniu.

Upewnić się, że na stole nie ma żadnych narzędzi lub materiałów.

Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone i inne mocowania zabezpieczone.

Jeśli maszyna powoduje nienormalny hałas lub nadmiernie wibruje, to należy natychmiast ją ZATRZYMAĆ, znaleźć przyczynę i usunąć ją. Jeśli przyczyny nie można ustalić, to NIE UŻYWAĆ maszyny i skontaktować się z najbliższym zakładem serwisowym.

SMAROWANIE (RYS. 40)

Przed smarowaniem należy zdjąć dolną pokrywę. W tym celu trzeba odkręcić śruby z łbami z nacięciem krzyżowym (Rys. 40). Raz na miesiąc należy smarować, olejem lekkim lub podobnym środkiem smarującym, śrubę pochylania tarczy i obie pary blokujących i regulujących nakrętek oraz nagwintowany pręt do podnoszenia.

KONSERWACJA

Nie dokonywać żadnych regulacji przy pracującym silniku. Przed wymianą szczotek, smarowaniem lub jakąkolwiek konserwacją maszyny należy upewnić się, że wtyczka została wyjęta z gniazodka sieciowego. Po każdym użyciu sprawdzić czy w maszynie nie ma żadnych uszkodzeń i utrzymywać maszynę w najlepszym stanie roboczym, natychmiast reperując lub wymieniając uszkodzone części.

Usuwać nagromadzony pył i trociny.

W miarę używania maszyny zużywają się szczotki węglowe. Ujawnia się to przez spadek mocy i nadmierne iskrzenie widoczne przez otwory wentylacyjne. Szczotki wymagają wymiany przy zużyciu do około 4-5 mm. Zdjąć dwie okrągłe pokrywy po obu stronach obudowy silnika (Rys. 41). Wyjąć zużytą szczotkę węglową i wymienić ją na nową. Założyć ponownie okrągłą pokrywę. Czynność tę powtórzyć dla drugiej szczotki węglowej.

Nalożyć prostokątną pokrywę i przymocować ją śrubą.

UWAGA. Należy zawsze wymieniać jednocześnie obie szczotki węglowe.

OSTRZEŻENIE

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i niezawodności, wszelkie naprawy, z wyjątkiem dostępnych z zewnątrz szczotek, powinny

być wykonywane przez uprawniony zakład serwisowy.

UWAGA. We wszystkich przypadkach wystąpienia problemu elektrycznego należy skonsultować się z uprawnionym elektrykiem.

Nawet jeśli problem wydaje się niewielki, należy przed przystąpieniem do sprawdzenia maszyny odłączyć ją od gniazdka sieciowego.

WYSZUKIWANIE I USUWANIE PRZYCZYN USTEREK

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCY
Piła nie uruchamia się	Piła nie jest podłączona do gniazdka i włączona Przepalony bezpiecznik, zadziałał wyłącznik samoczynny	Dolączyć do sieci i włączyć Wymienić bezpiecznik, ponownie włączyć bezpiecznik automatyczny lub wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).
Piła nie tnje dokładnie pod kątem 45° lub 90°	Niewłaściwie ustawione ograniczniki pochylenia Niedokładnie ustawiony wskaźnik	Sprawdzić tarczę za pomocą kątownicy i ustawić prawidłowo ogranicznik. Wyregulować wskaźnik na 0°
Materiał zakleszcza się na tarczy	Prowadnica wzdłużna nie jest na jednej linii z tarczą. Zwichrowany materiał, krawędź nie jest prosta względem prowadnicy	Sprawdzić osiowe ustawienie tarczy i jeśli trzeba, wyregulować. Wyrównać nierówną krawędź. Wybrać inny kawałek materiału
Materiał zakleszcza się na klinie rozszczepiającym	Klin rozszczepiający nie ustawiony na jednej linii z tarczą. Rozwarcie zębów tarczy jest węższe niż klin rozszczepiający	Sprawdzić osiowe ustawienie klina rozszczepiającego i jeśli trzeba, wyregulować. Wybrać inną tarczę lub klin rozszczepiający
Materiał jest odrzucany spod tarczy	Prowadnica wzdłużna nie jest ustawiona osiowo Klin rozszczepiający nie jest założony lub nie jest ustawiony na jednej linii z tarczą. Podawanie materiału bez korzystania z prowadnicy wzdłużnej. Puszczanie materiału przed skończeniem cięcia. Tępa tarcza Niedokręcona gałka blokująca prowadnicę nastawną	Sprawdzić osiowe ustawienie tarczy i jeśli trzeba, wyregulować. Sprawdzić osiowe ustawienie klina rozszczepiającego i jeśli trzeba, wyregulować. Zamontować prowadnicę wzdłużną. Podawać materiał przez cały czas cięcia. Wymienić tarczę. Dokręcić gałkę blokującą.
Piła nie tnje zadawalająco	Tępa tarcza piły Odwrotnie zamontowana tarcza. Żywica lub pak na tarczy Niewłaściwa tarcza Żywica lub pak osadzone na stole powodują niewłaściwe podawanie materiału	Wymienić tarczę. Założyć tarczę poprawnie. Zdjąć tarczę i oczyścić odpowiednim środkiem i welną stalową. Zastosować właściwą tarczę Oczyścić stół odpowiednim środkiem i welną stalową.
Tarcza nie podnosi lub nie pochyła się płynnie	Pył z piły i brud w mechanizmie	Szczotką lub odpowiednim odkurzaczem oczyścić i usunąć pył, nasmarować.
Tarcza nie kręci się szybko	Zbyt długi lub o niewłaściwych parametrach przedłużacz.	Zastosować właściwy przedłużacz lub skontaktować się z elektrykiem.
Piła wibruje	Nieprawidłowo zmontowana piła stołowa. Stół stoi na nierównej podłodze. Uszkodzona lub wygięta tarcza.	Sprawdzić montaż i dokręcić mocowania. Postawić stół na równej powierzchni. Wymienić tarczę.
Przy cięciu poprzecznym piła nie tnje dokładnie pod kątem 45° lub 90°	Niewłaściwie ustawiona prowadnica nastawna	Sprawdzić i ponownie wyregulować prowadnicę nastawną
Silnik nie daje się uruchomić. Zasilanie elektryczne jest w porządku	Wadliwy wyłącznik ON/OFF Przepalone lub uszkodzone uzwojenia twornika Zbyt czuły wyłącznik automatyczny.	Oddać piłę do uprawnionego zakładu serwisowego celem sprawdzenia. Wymienić silnik w uprawnionym zakładzie serwisowym. Możliwe uszkodzenie elektryczne. Oddać do uprawnionego zakładu serwisowego.
Silnik przegrzewa się, staje, wyłącza się samoczynnie, przepalają się bezpieczniki	Przeciążony silnik. Niedostateczne chłodzenie, pył nagromadzony na silniku. Przepalone uzwojenia. Bezpieczniki lub wyłącznik automatyczny odpowiadają zbyt małej prądowi.	Podawać wolniej obrabiany element. Za pomocą szczotki lub odpowiedniego odkurzacza usunąć pył i brud, aby zwiększyć przepływ powietrza w silniku. Skonsultować się z uprawnionym elektrykiem.
Silnik zatrzymuje się przy cięciu. Tarcza pali obrabiany materiał. Przy cięciu wzdłużnym tarcza zatrzymuje się	Tępa tarcza Tarcza „odchyła się” Za szybkie podawanie materiału. Prowadnica wzdłużna nierównoległa do tarczy lub rowka prowadnicy nastawnej Klin rozszczepiający nie na osi	Wymienić tarczę. Patrz rozdział o regulacji tarczy. Zmniejszyć prędkość podawania. Patrz rozdział o regulacji prowadnicy wzdłużnej Patrz rozdział o regulacji klina rozszczepiającego

UWAGA. We wszystkich przypadkach, w których występuje problem elektryczny, przed skonsultowaniem się z uprawnionym elektrykiem, należy odłączyć maszynę od zasilania przez wyjęcie wtyczki z sieci. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i niezawodności wszelkie naprawy, z wyjątkiem dostępnych z zewnątrz szczotek, powinny być wykonywane przez uprawniony zakład serwisowy.

DANE TECHNICZNE

Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Silnik	S1 1200 W S6 40% 1500W
Prędkość bez obciążenia	5700 min ⁻¹
Wielkość tarczy	254 Ø
Maksymalne cięcie przy 90°	75 mm
Maksymalne cięcie przy 45°	60 mm
Natężenie chałasu	LPA 106,4 dB(A)
Poziom chałasu	LWA 93,4 dB(A)
Masa	28 kg

INFORMACJA NA TEMAT WIBRACJI

Deklarowana wartość vibracji została zmierzona zgodnie z określonymi normami EN 60745 i może być użyta do porównania z innymi elektronarzędziami. Może być również wykorzystywana we wstępnej ocenie narażenia.

UWAGA. Wartość poziomu drgań może odbiegać od deklarowanej wartości w zależności od sposobu eksploataowania urządzenia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi oraz jeśli nie było odpowiednio konserwowane, poziom drgań może się różnić od podanego. Aby dokładnie określić poziom drgań, trzeba mieć również na uwadze okresy gdy elektronarzędzie jest wyłączone, lub gdy jest włączone ale nie jest używane przy pracy. W tym przypadku łączna (obliczona w pełnym wymiarze czasu pracy) ekspozycja drgań może okazać się niższa.

TERMINOLOGIA Z ZAKRESU OBRÓBKI DREWNA

Obrabiany element

Element, który podlega cięciu.

Zapadka przeciw odrzutowi

Urządzenie to, jeśli jest właściwie konserwowane, zatrzymuje obrabiany element i w czasie cięcia zapobiega jego odrzutowi w stronę obsługującego.

Trzpień

Walek, na którym jest osadzone tnące narzędzie.

Cięcie poprzeczne

Cięcie lub struganie wykonywane poprzecznie do włókien obrabianego elementu.

Wpust prostokątny

Cięcie częściowe, w wyniku którego w obrabianym elemencie powstaje wręb lub rowek o prostopadłych bokach.

Docisk piórowy

Przyrząd, który ułatwia prowadzenie obrabianego elementu i podczas cięcia przyciska go do stołu lub prowadnicy. Trzymanie ręką. Nie próbować przytrzymywać ciętego materiału ręką. Przy wykonywaniu cięć bez prowadnicy wzdłużnej lub prowadnicy nastawnej stosować odpowiednie przyrządy do przytrzymywania obrabianego elementu, aby zapobiec skręceniu w trakcie cięcia.

Żywica

Lepka substancja organiczna pochodząca z produktów drzewnych

Odchylenie tarczy

Tarcza nie jest ustawiona w odpowiedniej płaszczyźnie.

Rzaz

Ilość materiału wycięta przez tarczę przy przecinaniu lub szczelina wytworzona przez tarczę przy nacinaniu lub cięciu częściowym.

Odrzut

Niekontrolowane chwytnie i odrzucanie obrabianego elementu do przodu piły podczas cięcia wzdłużnego.

Krawędź prowadząca

Koniec obrabianego elementu który podczas cięcia wzdłużnego jest jako pierwszy podawany do narzędzia tnącego.

Profilowanie

Cięcie częściowe celem otrzymania w obrabianym materiale wcięcia o określonym kształcie służącego do łączenia lub do dekoracji.

Popychacz

Przyrząd służący do podawania wąskiego obrabianego materiału i przesuwania go pod piłą podczas cięcia wzdłużnego. Pozwala to osobie obsługującej trzymać ręce z daleka od tarczy.

Popychadło

Przyrząd stosowany przy cięciu wzdłużnym, gdy element jest zbyt wąski i nie pozwala na użycie popychacza.

Wręg

Wycięcie boczne w obrabianym elemencie.

Żywica twarda

Lepka, podstawowa substancja soku z drzew, która uległa stwardnieniu.

Cięcie wzdłużne

Cięcie obrabianego elementu wzdłuż włókien.

Prędkość obrotowa

Liczba obrotów wykonywanych przez wirujący przedmiot w ciągu jednej minuty.

Klin rozszczepiający

Umieszczony za tarczą piły w celu zapobiegania schodzeniu i zaciskaniu się obrabianego drewna po przecięciu.

UVOD

Zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj proizvod, koji smo podvrgnuli složenim postupcima namijenjenim osiguranju kakvoće. Nastojali smo uz najveću pažnju da on do vas stigne u savršenom stanju. Ukoliko se dogodi rijetka situacija da se susretnete s nekim problemom ili smatrate da Vam je potrebna naša pomoć, nemojte oklijevati obratiti se našem odjelu za podršku korisnicima. Obratite se vama najbližem uslužnom centru posluživši se brojevima koji se nalaze na pozadini ovog priručnika.

SIGURNOST PRIJE SVEGA

Prije no što se upustite u korištenje ovog električnog alata, uvijek usvojite slijedeće temeljne sigurnosne mjere, kako biste smanjili opasnost od požara, strujnih udara i osobnih ozljeda. Važno je pročitati priručnik s uputama da bi se shvatio način primjene, ograničenja i potencijalne opasnosti vezano uz ovaj alat.

GARANCIJA – GARANTNI LIST

Proizvodjač daje 2 godine garancije za taj stroj, od datuma prodaje. Garancija ne važi za posudživanje naprave. Zamijeniti ćemo sve oštećene dijelove, koji se oštete ili su oštećeni ugrađeni od proizvođača. Ove garancije ne uključuje nadoknade direktnih ili indirektnih troškova, koji bi nastali u okolnostima kvara naprave. Takođe garancija ne pokriva troškova pogona, nepravilne upotrebe, upotrebe za profesionalne potrebe, kao i pokrivanja transportnih troškova, koji idu na teret potrošača. Svaki dio poslat na popravak bit će odbijen. Svakako je razumljivo, da svaka upotreba naprave u svrhu i način upotrebe, za koji nije bila konstruisana proizvođač ne garantira i garancija automatski ne važi. Proizvođač ne preuzima nikake odgovornosti na nastale štete preuzrukovane nepredviđenom upotrebom naprave, koja nije predviđena u uputama za upotrebu i održavanje naprave. Garancija važi samo uz priloženi garancijski list i račun od nakupa, uponomoćenom servisu. Preporučujemo vam, da odmah nakon preuzimanja naprave pažljivo pregledate, dali odgovara predpisanim zahtjevima i pročitate upute za upotrebu prije prve upotrebe.

ZAKONITO PRAVO

Ova garancija važi zajedno sa vašima lokalnim propisima i opštim važećim pravom za te naprave.

ODLAGANJE PROIZVODA

Na kraju roka trajanja, proizvod nije dozvoljeno baciti među obične kućanske otpatke. Zbog očuvanja prirodnog okoliša, molimo vas, da potrošene strojeve odložite na odgovarajući način. Dostavite ih u najbliži sabirni centar za uništavanje takvih otpadaka.

PODACI O ELEKTRIČNOM SUSTAVU

VAŽNO

Ovaj proizvod ima zapečaćen električni utikač koji je u skladu s uređajem i sustavom napajanja električne energije u vašoj državi, i zadovoljava uvjete međunarodnih propisa.

Ovaj aparat mora se povezati na onaj napon struje koji je naveden na pločici. U slučaju da su utikač ili kabel oštećeni, moraju se zamijeniti novima koji su identični originalu.

Kod povezivanja na sustav električnog mrežnog napajanja treba slijediti propise koji važe u vašoj državi.

U slučaju dvojbi treba se obratiti nadležnom električaru.

MJERE OPREZA

Prije uključivanja i uporabe ovog aparata veoma je važno pažljivo pročitati, shvatiti i slijediti ova uputstva. To je potrebno radi stvaranja sigurnosnih uvjeta rada za osobu koja rukuje aparatom kao i za ostale prisutne osobe kao i za stvaranje uvjeta koji će omogućiti da aparat dugo i sigurno traje.

Potrebno je naučiti pravilno rukovati aparatom, upoznati ograničenja u uporabi i opasnosti kojima se eventualno izlažete.

Ova uputstva držati na mjestu pogodnom za konzultaciju.

Izbjeći slučajna paljenja

Isključiti električne aparate

Prije uključivanja električnog aparata uvijek provjeriti da li su ključevi za regulaciju izvađeni iz aparata.

Provjeriti da li je prekidač na poziciji ISKLJUČENO prije povezivanja električnog aparata na mrežu.

Provjeriti da li su električni aparati isključeni iz mreže za napajanje električnom energijom onda kada nisu u uporabi, prije održavanja, podmazivanja ili regulacije te prije zamjene elemenata kao oštrica, šiljaka, glodala.

Kontrolirati oštećene dijelove

Prije uporabe električnog aparata pažljivo ga kontrolirati radi provjere njegovog pravilnog i korektnog funkcioniranja.

Provjeriti da li su pokretni dijelovi dobro pričvršćeni, provjeriti da nisu blokirani, provjeriti da li ima slomljenih dijelova i da li je električni aparat pravilno postavljen.

Provjeriti sve uvjete koji bi na bilo koji način mogli utjecati na rad električnog aparata.

U slučaju da je neki zaštitni dio ili bilo koji drugi dio električnog aparata oštećen, nadležni servis mora ga popraviti ili zamijeniti, osim u slučaju da u ovom uputstvu o uporabi nije drugačije određeno.

U slučaju da neki prekidač pravilno ne funkcionira nadležni servis mora ga zamijeniti.

Električni aparat ne smije se koristiti u slučaju da prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO ne radi.

Prašina koja se stvara u toku obrade materijala štetna je za zdravlje.

Obavezna je uporaba odgovarajuće maske za zaštitu od prašine.

U toku rada uvijek koristiti osobna zaštitna sredstva: zaštitne naočale, rukavice, masku, zaštitu za uši, zaštitne cipele i obuću protiv sklizanja.

Za rad ne treba oblačiti lepršavu odjeću ili nakit i potrebno je vezati dugu kosu kako se ne bi zapleli u pokretne elemente.

Raditi na čvrstoj i stabilnoj podlozi.

Prostor u kojem radimo mora biti čist i uredan.

Rukovati električnim aparatom sa obje ruke.

Električni aparat i njegovi pomoćni dijelovi ne smiju se otvarati niti se na njima smiju vršiti promjene.

Električni aparati ne smiju se izlagati kiši, ni koristiti u onim slučajevima kada bi se mogli smočiti ili primiti vlagu.

Radni prostor mora biti dobro osvijetljen.

Električni aparati ne smiju se koristiti u onim prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije ili požara zbog prisutnosti zapaljivih materijala ili tekućina, lakova, boja, benzina itd, plina i zapaljivih prašina eksplozivne prirode.

Stroj se upotrebljava u za to odgovarajućim prostorima (dobro ozračenim, sa temperaturom od +5°C do +40°C). Ne smije se upotrebljavati u slučaju prisutnosti prašine, kiselina, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova

Paziti na djecu i životinje

Djeca i životinjama ne smije se dozvoliti pristup radnom prostoru.

Svi električni aparati moraju se čuvati izvan doseg djece.

Kada nisu u uporabi, najbolje je čuvati ih u zaključanom i suhom ormaru ili prostoriji.

Koristiti odgovarajući električni aparat

Koristiti onaj električni aparat koji odgovara vrsti rada kojeg moramo obaviti. Električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one radove za koje nisu predviđeni. Mali električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one radove za koje je potreban veliki električni aparat. Električni aparati ne smiju se upotrebljavati za one svrhe za koje nisu predviđeni.

Električni aparat ne smije se forsirati

Električni aparat postiže dobre i sigurne radne rezultate kad se koristi sa brzinama za koje je programiran.

Električni aparati moraju se kvalitetno održavati

Elementi za rezanje moraju biti naoštreni i čisti što jamči dobre i sigurne radne rezultate.

Slijediti uputstva za podmazivanje i zamjenu pomoćnih dijelova.

Držači moraju biti suhi, čisti i bez tragova ulja ili masti na njima.

Provjeriti da li su otvori za ventilaciju čisti i bez tragova prašine. Začepljeni otvori za ventilaciju mogu dovesti do pretjeranog zagrijavanja motora i njegovog oštećenja.

U slučaju da ovaj aparat koristimo za rad na određenoj visini, biti će neophodna uporaba mosta sa ogradom ili platforme sa tornjem, radi osiguranja potrebne stabilnosti.

ZAŠTITI SE OD ELEKTRIČNIH UDARA

Izbjegavati dodir (tijela) sa površinama sa uzemljenjem (kao što su na primjer cijevni vodovi, radijatori, mašine za pranje suđa ili hladnjaci).

Kablovi za napajanje

Za isključivanje iz utičnice kabel za napajanje ne smije se vući niti se njime smiju vršiti nagla trzanja.

Električni aparat se ne smije premještati koristeći kabel za napajanje. Kabel za napajanje ne smije se držati u blizini izvora topline, ulja, rastvarača, oštih bridova.

Povremeno kontrolirati kabel za napajanje električnog aparata i u slučaju da je oštećen zatražiti zamjenu od odgovarajućeg servisa za održavanje.

Povremeno kontrolirati produžne kablove te ih zamijeniti u slučaju da su oštećeni.

NE SMIJU se koristiti produžni kablovi ili produžne bobine sa dva provodnika za električne aparate sa uzemljenjem. Uvijek koristiti produžne kablove ili produžne bobine sa tri provodnika sa uzemljenom žicom sa uzemljenje.

Produžni kabel uvijek se mora potpuno odviti.

Za produžne kablove dužine do 15 metara koristiti provodnike sa poprečnim presjekom od 1,5 mm².

Za produžne kablove dužine od 15 do 50 metara koristiti provodnike sa poprečnim presjekom od 2,5 mm².

Zaštiti produžni kabel od oštih predmeta, visokih temperatura i od izlaganja vlazi i vodi.

Ovaj električni aparat zadovoljava norme važeće u državi u kojoj je kupljen kao i međunarodne norme i uvjete za siguran rad. Popravke mora vršiti samo kvalificirano osoblje koristeći originalne rezervne dijelove. U suprotnom slučaju korisnik se izlaže opasnosti.

DODATNE SIGURNOSTNE UPUTE

UPOZORENJA!

Neki od drvenih predmeta ili drvu sličnih proizvoda, a još posebno ploče tipa MDF, mogu biti zdravlju štetne. Zbog toga preporučujemo da pored usisavanja prašine upotrebljavate još kvalitetnu i isprobanu zaštitnu masku sa zamjenjivim filtrom.

Prije svakog pristupa radi održavanja, mazanja, podešavanja i mijenjanja dijelova i pribora, kao što su rezni list i slično, mora biti električni uređaj odvojen od električne mreže. Isto tako kada se električni uređaj ne upotrebljava, trebao bi biti odvojen od električne mreže.

Rezne listove iz brzoreznog visoko legiranog čelika (HSS-čelik) NIJE dozvoljeno upotrebljavati.

Rezni list u nijednom slučaju NE SMIJETE zaustavljati uporabom sile ili pritiskanjem predmeta na list.

Za svaki materijal koji obrađujete, upotrebljavajte odgovarajući rezni list.

Rezni list, s iskrivljenim ili manjkajućim zubima NE SMIJETE upotrebljavati. To može biti posebno opasno a može imati za korisnika i osobe u neposrednoj blizini za posledicu teže povrede. Može doći i do kvara na samom uređaju.

Upotrebljavajte samo besprijekorne rezne listove, koje preporučuje proizvođač.

NIKAD NE upotrebljavajte prevelike rezne listove. Upotrebljavajte samo rezne listove, koji su propisani za vaš uređaj. Broj okretaja naznačenih na reznom listu (min-1), mora biti uvek VEĆI od nazivnih okretaja uređaja.

Smjer okretanja na reznom listu mora biti usklađen sa smjerom okretanja motora. Zubi reznoga lista moraju biti, gledano sa prednje strane pile, uvek usmjereni na dolje.

Vrtljivi štitić reznog lista NE SMIJETE blokirati u otvorenom položaju.

Pomični zaštitni dijelovi uređaja moraju se nesmetano pomicati. Provjerite stanje.

Zaštitne naprave moraju biti montirane na uređaju i u ispravnom stanju.

NE UPOTREBLJAJTE rezne listove, koji imaju manju debljinu od originala ili su tanji od debljine usmjerivačkog noža. (Vidi sliku «A»)

Uvek podesite pravilni razmak između usmjerivačkog noža i zuba reznog lista. Taj razmak neka iznosi najviše 5 mm. (Vidi sliku «B»)

Ozubljenje reznog lista sme biti najbliže 5 mm do otvora reznog lista. (Vidi sliku «C»)

Osovinu i prirubnicu reznog lista održavajte uvek u besprijekornom i čistom stanju.

Kod svakog mijenjanja reznog lista pazite na to, da je prirubnica reznog lista precizno poravnata sa gornjom površinom reznog lista. Provjerite, da je vijak za pričvršćivanje reznog lista dobro zategnut.

Pozor, vijka nemojte prekomerno zatezati.

Upotrebljavajte samo rezne listove koje preporučuje proizvođač uređaja.

Kod uključivanja uređaja se materijal koji obrađujete NE SMIJE doticati reznog lista.

Provjerite da u materijalu koji obrađujete nisu čavli, vijci ili slični metalni dijelovi, koji bi mogli oštetiti rezni list pile.

Uređaj i pribor nije dozvoljeno na bilo koji način izmijeniti!

Pri rezanju materijala koji se obrađuje, ne smijete upotrebljavati preveliki pritisak. Pravilna uporaba bez prevelikog pritiska umanjuje trošenje uređaja i reznoga lista. Pored toga povećava se kapacitet uređaja i njegova životna dob.

Pri radu s kružnom pilom morate upotrebljavati isprobanu sredstva za zaštitu sluha.

Ovim uređajem NE SMIJETE rezati drvo većeg promjera od 75 mm. Isto tako NE SMIJETE rezati ni metal, kamen, gumu, plastiku, kosti i slično.

NE montirajte drugčijeg alata ili kombinacije više reznih listova.

Uređaj i pribor NIJE dozvoljeno na bilo koji način izmijeniti!

Uređaj NE SMIJETE upotrebljavati ako su odstranjeni zaštitni dodaci.

Uvek upotrebljavajte pokretni zaštitni poklopac, nož za usmjerivanje i vraćajuće zaštitne zaskočke. Isto važi i za rezanje materijala. Rezanje materijala se odnosi na svako rezanje, kod kojeg rezni list kod uzdužnog ili poprečnog rezanja u potpunosti ide kroz materijal koji se obrađuje.

Materijal koji obrađujete uvek snažno pritisnite prema kosoj vodilici, odnosno prema usmjerivaču.

Kod rezanja užih materijala veće dužine uvek upotrebljavajte odgovarajuću vodilicu. Gledaj poglavlje rezanje dužih materijala u uputama za uporabu.

Za namještanje i usmjeravanje materijala kojeg obrađujete uvek upotrebljavajte usmjerivačku, odnosno kosu vodilicu.

Nikad nemojte stajati u liniji rezanja reznog lista i nemojte izlagati dijelova tijela u liniju rezanja.

Ruke držite u sigurnom odstojanju od linije rezanja reznog lista. Nikad iz bilo kakvog razloga ne približavajte ruke reznom listu koji se okreće.

Ako se odrezan dio materijala kojeg obrađujete zaskoči, najprije izvucite priključni utikač uređaja iz mrežne utičnice i tek tada pokušajte odstraniti zaskočen dio materijala.

Materijal koji obrađujete gurnite prema reznom listu ovek u suprotnoj smjeri njegovog okretanja.

Uzdužne vodilice kod poprečnog rezanja nikad ne upotrebljavajte kao mjerilo za kraj rezanja.

NIKAD NE pokušavajte osloboditi blokirani rezni list, a da uređaj prije NE IZKLJUČITE iz električne mreže.

Dugačke ili široke komade potrebno je na zadnjoj strani, odnosno na strani stola pile odgovarajuće podupreti.

Izbjegavajte vraćajuće udare (materijal kojeg obrađujete može udariti nazad prema vama). Radi toga mora biti rezni list uvek oštar a uzdužna vodilica mora biti paralelna sa reznim listom i elementima za pričvršćivanje (ako su ovi montirani). Svi zaštitni dodaci moraju biti montirani na predviđenim mjestima.

Materijal kojeg obrađujete oslobodite tek tada, kada je potpuno odmaknut od reznog lista.

Ne izvodite dugih rezova ako je materijal kojeg obrađujete kriv ili ako nema odgovarajuće ravne površine, koja se može upotrebiti za uzdužno usmjeravanje.

Izbjegavajte problematične rezove i položaje ruku, kod kojih mogu vaše ruke zbog iznenadnog pokreta doći u blizinu reznog lista.

Plastične dijelove nikad nemojte čistiti razređivačima. Razređivači mogu raztapati materijale ili ih na drugi način oštetiti.

Plastične dijelove dozvoljeno je čistiti samo vlažnim i mekim krpama.

Uređaj upotrebljavajte na dobro zračenom mjestu. Piljevinu redovito odstranjujte. Piljevinu isto tako odstranjujte iz unutrašnjosti uređaja, da spriječite mogućnost i opasnost od požara.

Prašina koja se stvara u toku piljenja može biti zdravlju štetna. Uvek upotrebljavajte prikladno usisavanje prašine i odgovarajuću zaštitnu masku.

DIJELOVI I KOMANDE (SI.1)

1	Stolna pila
2	Mjerač kuta-kutomjer
3	Vodilica (graničnik)
4	Blokada vodilice
5	2 ručice za blokadu vodilice
6	Ručice za reguliranje vodilice
7	Klin
8	Štit lista pile
9	4 nožice
10	4 gornja podupirača
11	4 donja podupirača
12	Prihvat za podizanje stola
13	Prihvat za naginjanje lista pile
14	Blok ručica
15	Stol-ploča
16	Umjetak (insert) stola
17	Lijevi nastavak stola
18	2 podupirača za nastavak stola (lijevo)
19	Desni nastavak stola
20	2 podupirača za nastavak stola (desno)
21	Nastavak stola (stražnji)
22	2 podupirača za nastavak stola (stražnji)
23	Beznaponski prekidač upaljeno/ugašeno

POSTAVLJANJE KLINA (SI.2)

Zarad postavljanja klina, najpre se mora skinuti insert (umjetak) za stol. 16 (SI.1).

Nakon skidanja inserta, mogu se vidjeti dva usadna vijka koja učvršćuju klin (SI.2).

Pomoću šesterokutnog ključa, odviti dva nasadna vijka, umjetnuti klin i učvrstiti ga na mjesto putem dva usadna vijka. Za regularnu postavku klina, vidjeti (SI. A, B, C).

POSTAVLJANJE ŠTITA LISTA PILE (SI.3)

Štit lista pile, 8 (SI.1) je učvršćen za klin. Skinuti podlošku samostezne navrtke i narjeckani vijak četverokutne navrtke koja učvršćuje zaštitu, a potom skinuti tu navrtku štita lista pile. Postaviti štit gore na klin i vratiti četverokutnu navrtku koja zaustavlja štit, a potom podlošku samostezne navrtke i na kraju narjeckani vijak. (SI.3). Kontrolirati jeli štit lista pile dobro funkcionira, tak što ćete provjeriti da je list pile regularno postavljen, te da se može slobodno kretati.

UČVRŠĆIVANJE PRIHVATA-DRŠKE ZA PODIZANJE (SI.4)

Vijak za podizanje se nalazi na stražnjoj strani stroja i ima ručku za stop već namontiranu. 14 (SI.1)

Umjetnuti dršku za podizanje na kraj vijka, a potom je učvrstiti vijkom unutar iste. (SI.4).

UČVRŠĆIVANJE PRIHVATA ZA NAGINJANJE (SI.5)

Vijak za naginjanje se nalazi na boku stroja 13 (SI.1). Umjetnuti dršku za naginjanje na kraj vijka, a potom učvrstiti je stezajući vijak unutar iste (SI.5).

REGULIRANJE LISTA PILE (SI.6-7)

Kada izadje iz tvornice, list pile ovoga stroja je regulirano na kut od 90° u odnosu na stol –ploču. Zarad provjere kuta, podići list pile do maksimalne visine i pomoću jednog kutomera, uz stol i uz list pile, kontrolirati jeli je kut zaista od 90° . (SI. 6). Ukoliko je potrebno regulirati list pile, pažljivo okrenuti stolnu pilu i skinuti donji poklopac.

Naći vijak koji regulira kut (SI.7) Ovaj vijak ima dvije grupe navrtki, za reguliranje i za blokiranje. Grupa navrtki koja se nalazi na kraju vijka koji je ka motoru, služi da se regulira list pile na 90°,

u odnosu na ploču koja je na 0° na skali naginjanja. Grupa navrtki na drugome kraju vijka, služi za reguliranje lista pile na 45° u odnosu na ploču koja je na 45° na skali naginjanja..

REGULIRANJE LISTA PILE NA 90° U ODNOSU NA PLOČU (SI.7-9).

Odpustiti navrtku za blokiranje (SI. 8.1), putem dva ključa (jedan za navrtku blokiranja, drugi za navrtku reguliranja) (SI.8.2), koja se nalazi na kraju vijka okrenutome ka motoru (SI.7), potom okrenuti navrtku reguliranja sve dok list pile ne dodje na 90° u odnosu na stol. Potom okrenuti navrtku blokiranja (držeći na mjestu navrtku za reguliranje), za učvrstiti navrtku za reguliranje.

Kontrolirati strjelicu koja prikazuje kut u odnosu na skalu naginjanja, a potom regulirati na 0° , tak što ćete odviti krstast vijak i regulirati na 0° strjelicu na skali naginjanja (SI.9).

REGULIRANJE LISTA PILE NA 45° U ODNOSU NA STOL (SI. 7, 10° I 11).

Zarad provjere kuta, podići list pile na najveću visinu i drškom za naginjanje, nagnuti maksimalno list pile.

Pomoću pravoga mjerača kuta, provjeriti da je kut lista pile u odnosu na stol na 45° (SI.10).

Ukoliko je potrebno regulirati list pile, pronaći grupu navrtki za reguliranje i blokiranje na vijku za reguliranje naginjanja koji se nalazi dalje od motora (SI.7). Odviti navrtku za blokiranje (SI. 11.1) uporabom dva ključa (jedan za navrtku blokiranja, drugi za navrtku reguliranja) (SI.11.2), a potom okrenuti navrtku reguliranja sve dok list pile ne bude na 45° u odnosu na ploču. Sada okrenuti navrtku blokiranja (držeći na mjestu navrtku za reguliranje), da bi se učvrstila navrtka za reguliranje.

Kontrolirati strjelicu koja označava kut u odnosu na skalu naginjanja, koja sada treba da pokazuje 45° .

PROVJERA OSE LISTA PILE (SI.12-15)

Za provjeriti jeli je list pile postavljen paralelno u odnosu na dva žljeba za rezanje, koja su prisutna na stolu-ploči (sa oba boka), podići stol do maksimalne visine i napraviti jedno "X" na jednom od zubaca savijenim ulijevo te pravo od prereza u umjetku za stol (SI.12).

Umjetnuti glavu kombiniranog multi kutomera u žljeb i podesiti špicu kutomera na taj način da tek dodiruje špicu označenog

zubca **(SI.13)**. Pomaknuti multi kutomer prema stražnjem dijelu stola i okrenuti list pile na taj način, da se označeni zubac lista pile nadje iza žljeba koji je prisutan na insertu (umjetku) stola. Iznova kontrolirati da označeni zubac tek dodiruje špicu kombiniranog multi kutomera.

(SI.14). Ukoliko je označeni zubac samo u kontaktu sa špicom komb. kutomera, postavljajući zubac isprije i iza žljeba za list pile u insertu (umjetku) stola, list pile će morati biti paralelan u odnosu na žleb mjerača kuta.

Ukoliko list pile nije paralelno, nagnuti ga na 45°, pažljivo obrnuti stolnu pilu i skinuti donji poklopac. Odvrnuti četiri vijka **(SI.15)** i regulirati motor, sve dok list pile ne bude paralelno sa mjeračem kuta. Pritegnuti vijke. Obnoviti ovu postupku, sve dok list pile ne bude paralelno sa mjeračem kuta.

MONTIRANJE BAZE (SL.16)

Provjeriti da nema dijelova koji nedostaju i sprijemiti razne dijelove potrebne za montiranje. Ključevi koji trebaju za postavu-montažu nisu prisutni u priboru. Za ovaj postupak potrebna je pomoć druge osobe.

Pogledati tehnički crtež, kontrolirati da su sve komponente, dijelovi, pravilno postavljeni jedni u odnosu na druge. Potaviti jednu podlošku na vijak četverokutne glave. Uzeti jednu od nožica. Uzeti dugi gornji podupirač i centrirati otvore na nožici. Ubaciti vijak četverokutne glave. Potaviti jednu podlošku na kraj četvrtastog vijka koji štrca, a potom rukom utegnuti šestokutnu navrtku. Uzmite gornji kratki podupirač i obnovite postupak učvršćenja sa šestokutnim navrtkama i četvrtastim vijcima. Obnoviti isti postupak za učvršćenje svih nožica na podupirače. Umetnite donje duge podupirače i one kratke i učvrstite ih kao one gornje. Uvrnite navrtke rukom a onda ih utegnute kak treba.

UČVRŠĆENJE STOLNE PILE NA BAZU. (SL.17)

Podignite stolnu pilu na bazu, uz pomoć druge osobe. Pazite, jer stroj nije učvršćen i skliznuti sa baze što može dovesti do ozljede. Staviti četiri prirubnice na četiri šestokutne navrtke. Jedna osoba mora čvrsto držati pilu u poziciji, a druga mora ubaciti vijak kroz otvor baze **(sl.17)**.

Postaviti i uvrnuti rukom, podlošku i šestokutnu navrtku. Obnoviti postupak na sva četiri kuta. Pomoću pravilnog ključa dobro utegnute sve četiri navrtke.

UČVRŠĆENJE VODILICE (SL. 18-20)

Postaviti blok za učvršćenje vodilice 4 **(SI.1)** na šinu koja se nalazi na prijednom rubu stolne pile, i provjeriti je li se pločica bloka, smjestila unutar žljeba šine. **(SI.18)**. Sada postaviti blok za učvršćenje udesno od lista pile i učvrstite ga ručkom **(SI.18)**. Putem dva vijka četverokutne glave i ručki, učvrstite vodilicu na blok **(SI.19)**. Vodilica se tak može regulirati ulijevo i udesno kao i unaprijed i unazad. **(SI.20)**.

MONTIRANJE MJERAČA KUTA (SL.21)

Mjerač kuta se postavlja u žlebove na krajevima lista pile **(SI.21)** i može se koristiti za sječenje pod različitim kutovima.

REGULIRANJE MJERAČA KUTA (SL.21)

Za provjeru preciznosti mjerača kuta, uvjeriti se jeli strelica na 0° na skali naginjanja i izvesti zasek.

Provjeriti kut reza, i ukoliko ne odgovara onome od 90°, regulirati kak treba sve dok ne dobijete zasek-rez od 90°.

Provjeriti poziciju strijelice u odnosu na skalu naginjanja i ukoliko je potrebno, regulirati na 0° poziciju strijelice, tak što ćete odvijati krstasti vijak za blokadu strijelice. Iznova utegnute krstasti vijak.

MONTIRANJE NASTAVKA STOLA (SL.22)

Ova stolna pila je dostavljena sa lijevim , desnim i stražnjim nastavcima, zarad podupiranja dijela za obradu (izradka) velikih dimenzija.

Nastavci mogu biti montirani i jedan po jedan ili po želji. Za postaviti nastavke, prvo je potrebno skinuti stolnu pilu sa nožica i ukloniti donju ploču- poklopac.

Lijevi i desni nastavci su istih dimenzija i mogu se montirati na bokovima stolne pile.

Učvrstite nastavak na pilu, pomoću vijaka u priboru **(SI.23)**. Uporabiti dva od četiri kratka podupirača i učvrstite jedan kraj na spoljni rub nastavka i drugi na stolnu pilu **(SI.24)**.

Obnoviti postupak i za ostale nastavke stola.

NB: Podupirači za nastavak na stražnjoj strani stola su duži. Nakon montiranja nastavaka, provjeriti sa livelom jesu li su ravni i regulirati po potrebi **(SI.25)**.

BEZNAPONSKI PREKIDAČ UPALJENO/UGAŠENO

Stroj je obskrbljen "prekidačem od nula volt", koji u slučaju prekida struje iliiti, ukoliko se isključi utikač iz struje, prije no što se stroj ugasi, ne dozvoljava stroju pokrenuti se iznova tijekom povratka struje ili ukoliko se uključi na utičnicu. Za garantiranje sigurnosti, stroj se iznova pokreće samo kada se iznova upali, pritiškanjem na odgovarajući prekidač upaljeno/ugašeno.

Ukoliko se čuju čudni šumovi ili stroj pretjerano vibrira, ZAUSTAVITI ga odmah, provjeriti gdje je problem i rešiti ga. Ukoliko se ne može ustanoviti uzrok, NE koristiti mašinu i pozvati najbliži ovlašteni servis.

POZOR!

Prije startanja stolne pile, provjeriti jeli je štit lista pile korektno montiran i da regularno funkcionira.

Provjeriti je li list pile reguliran na kut od 90° i na minimalnu visinu.

Uvjeriti se da na stolu nema alata ili drugih materijala. Kontrolirati jesu li navrtke, vijci, i ostali elementi za učvršćenje dobro zategnuti.

KAKO POKRENUTI I ZAUSTAVITI STROJ (SL.26)

Da bi se upalilo stroj, pritisnuti prekidač paljenja na "ON" **(SI.26)**.

Da bi se ugasio stroj , pritisnuti prekidač za gašenje "OFF" **(SI.26)**

REGULIRANJE I PRIBOR

Slijedi kratki opis za svako reguliranje-postavku i dodatnih elemenata i njihovih funkcija.

DRŠKA ZA PODIZANJE (SL.27)

Drška za podizanje se koristi za podizanje i spuštanje lista pile. Okretati u smjeru kazaljke na satu i obrnuto za izvedbu ovoga postupka.

NAGNUTI ZASECI (SKOŠENJE)(SL.28)

Za izvedbu skošenja, prihvatiti sjedište lista pile. Podići sjedište ka ulijevo i dostići željeni stupanj naginjanja lista pile. Uvrnuti dvije ručice za blokiranje.

RUČICA ZA BLOKIRANJE (SL.29)

Ručica za blokiranje se koristi za blokiranje lista pile na željenoj visini i stupnju naginjanja. Okretati je u smjeru kazaljke na satu. Prije pokretanja stroja, uvjeriti se je li ova ručica dobro zategnuta, te da se list pile ne bi pomaknuo tijekom rada.

KLIN (ZA KOREKTNU POSTAVKU KLINA, VIDJETI OSOBITE SIGURNOSNE UPUTE)

Klin garantira da se nakon rezanja, dva dijela drveta, iznova ne spoje tijekom rezanja i tak blokiraju list pile. Tak se izbegava rizik zaglavljivanja lista pile, i povratni udar.

VODILICA (SL.30)

Vodilica izradka-dijela za obradu se koristi za vođenje materijala tijekom duljih zaseka, obično u smjeru drvenih vlakana. Ne smije se NIKADA seći obrnuto od smjera drvenih vlakana, bez ruke, a da vodilica nije postavljena i čvrsto učvršćena.

MJERAČ KUTA (SL.31)

Mjerač kuta se obično koristi za vođenje dijela obrade, tijekom okomitog rezanja (okomito u odnosu na smjer vlakana). Smije se uporabiti unutar jednog od dva žljeba stola. Uvijek dobro provjeriti je li ovaj mjerač sigurno učvršćen tijekom uporabe.

OKOMITO REZANJE (SL.32)

Ovo rezanje je okomito u odnosu na smjer drvenih vlakana, pod kutom od 90° ,tj. kvadratno u odnosu i na rub i na ravni dio drveta.

OKOMITO KOSO REZANJE (SL.33)

Znači rezati drvo pod kutom različitim od 90° u odnosu na rub dijela za obradu.

Pratiti iste postupke i za okomito rezanje, ali postaviti mjerač kuta na željeni kut.

OKOMITO SKOŠENJE (SL.34)

Ovo rezanje je identično okomitom, sa razlikom da se drvo reže pod različitim kutom od 90° u odnosu na ravni dio dijela.

Pratiti iste postupke za okomito rezanje, ali postaviti mjerač kuta na željeni kut.

Uporabiti mjerač kuta u žljebu udesno od lista pile, da štiti lista pile ne smjeta tijekom rezanja.

POZOR!

Tijekom postupaka okomitog rezanja, kosog rezanja i iskošenja, ili kada se žljeba na kraju uzanoga dijela za obradu, uvijek se mora koristiti mjerač kuta. NIKADA se ne smiju izvesti ovi zaseci-rezovi, slobodnom rukom (bez uporabe mjerača kuta i

drugoga pribora, jer se list pile može blokirati, što može dovesti do dodira lista pile i prstiju i šake.

Tijekom uporabe, UVIJEK blokirati u svojoj poziciji mjerač kuta. Kad se ne koristi vodilica, skinuti je sa stola.

Uvjeriti se je li montiran, štiti lista pile, za sve vrste zaseka (tj. ikada list pile presjeka dio za obradu). List pile treba izvirivati oko 3,5 mm (1/8 palca), iz dijela za obradu.

KOMBINIRANO KOSO REZANJE (SL.35)

Kombinirano koso rezanje je kombinacija kosog reza i okomitog skošenja.

Rez se izvodi na kutu različite od 90° i odnosu na rub kao i ravni dio dijela.

Regulirati mjerač kuta i list pile na željeni kut, i provjeriti da je mjerač kuta blokiran u svojoj poziciji..

OBNAVLJATI ISTO REZANJE (SL.36)

Za obnavljanje je ono rezanje, koje seče više dijela iste duljine, a nije potrebno označiti svaki dio. Za sigurno rezanje, regulirati vodilicu da bi se imala željena duljina i uvjeriti se da nema zapreka ispred lista pile (SI.36). Nakon izvedbe zaseka, kraj dijela nije u kontaktu sa vodjicom, nego je željene duljine.

Ne smije se NIKADA koristiti vodilica kao graničnik za duljinu, jer bi se komad mogao zaglaviti između vodilice i lista pile.

UPORABA VODILICE (SL.37)

Vodilica se koristi za zasek-rez, u smjeru drvenih vlakana, rez obrade ruba/skošenje u smjeru vlakana i za žljebanje.

ZASEK-REZ U SMIJERU VLAKANA

Znači sjeći drveni izradak u smjeru vlakana, ili uzdužno (SI.37). Za izvedbu ove vrste sječenja koristi se vodilica-graničnik, tak što se postavi na željenu širinu i blokira u toj poziciji.

Prije izvedbe zaseka, uvjeriti se je li vodilica paralelna u odnosu na list pile, i da je klin dobro centriran u odnosu na list pile. Kada se režu dugačke daske ili široke ploče, uvijek uporabiti podupirač za dio koji se obrađuje. Držati dio naslonjen na vodilicu i voditi ga ka listu pile, ujednačenim pritiskom.

Ukoliko širina rezanja prelazi 150°mm (6 inča), uporabiti desnu ruku za vođenje dijela, sve dok se ne predje stol.

Uporabiti lijevu ruku samo za vođenje, ne i za vođenje dijela za obradu.

OBRADA RUBA/SKOŠENJE (SL.38)

Tijekom izvođenja zaseka ruba u smjeru vlakana materijala, širine od 150°mm (6 ") ili manje, uporabiti isključivo desnu stranu lista pile (SI.38).

ZAMJENA LISTA PILE (SL.39)

Skinuti zaštitu lista pile i insert (umjetak stola) (SI. 39.1). Povuci i odstraniti ručicu. Obrnite dršku podizanja u smjeru kazaljke na satu, zarad podizanja lista pile na maksimalnu visinu. Skinuti navrtku koji učvršćuje list pile i spoljnu priрубnicu i potom izvaditi list pile (SI.39.2).

Provjeriti da li su osovina motora, osovina nosač lista pile, i unutarnja i spoljašnja priрубnica kao i navrtka, čisti i da na njima nema naslaga piljevine. Postaviti nov list pile (osigurati se da su zubci okrenuti na dolje ukoliko se gleda sprijeda stroja).

Provjeriti da su priborice čiste i montirane na dobar način. Na kraju, učvrstiti list pile na svojem mjestu uz pomoć prave navrtke. **(SI.x39.3)**.

Vratiti insert stola i učvrstiti ga vijcima. Vratiti štiti lista pile i provjeriti da funkcionira regularno.

Provjeriti osu klina, kao što je objašnjeno u osobitim sigurnosnim uputama.

Prije startanja stolne pile, provjeriti je li štiti lista pile korektno postavljen i da funkcionira kako treba.

Provjeriti da je list pile postavljen na kut od 90° i da se nalazi na minimalnoj visini.

Provjeriti da su sve navrtke, vijci, i drugi stezni elementi dobro pritegnuti. Ukoliko stroj proizvodi neuobičajeni šum ili preterano vibrira, **ZAUSTAVITI** ga odmah, te naći uzrok problema i rešiti ga. Ukoliko se uzrok ne može naći, **NE** smije se koristiti stroj i mora se pozvati ovlašteni servis.

PODMAZIVANJE (SL.40)

Prije podmazivanja stroja, skinuti donju zaštitu tako s'to ćete izvaditi krstaste vijke **(SI.40)**.

Podmazati vijke za nagibanje lista pile i obadvija para navrtki za blok i reguliranje, kao i osovinu za podizanje lista pile. Podmazivati regularno jednom mjesečno, sa tiječnim uljem za auto ili sličnim mazivom.

PODMAZIVANJE

Ne vršiti nikakva reguliranja stroja tijekom rada motora.

Uvijek se mora provjeriti da je utikač isključen iz struje, prije zamjene četkica, podmazivanja lista pile i prije bilo kojega održavanja.

Nakon svake uporabe, kontrolirati da stroj nije oštećen i da nema polomljene dijelove i čuvati ga uvijek u odličnome stanju. Odmah popraviti ili zamijeniti sve dijelove koji nisu u dobrome stanju.

Ukloniti naslage prašine. Tijekom uporabe četkice će se ishabati, a to se može prikazati mogućem padom snage i preteranim iskrama koje izlaze iz proreza za ventiliranje. Zamijeniti četkice kada se ishabaju do 4-5mm.

Skinuti dva poklopca na bokovima kućišta motora **(SI.41)**. Izvaditi ishabanu četkicu i montirati jednu novu, a potom vratiti poklopac. Obnoviti postupak i za drugu četkicu.

Vratiti pravokutnu ploču-poklopac i zavrnuti vijke.

N.B.: Četkice moraju uvijek biti zamjenjene u paru.

POZOR!

Zarad garantiranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke- osim zamjene četkica, koje su dostupne- moraju biti izvedene od strane **OVLAŠTENOG SERVISA** ili drugih ovlaštenih centara.

N.B.: u slučaju problema elektro instalacija, obratiti se električaru.

Izolirati stroj i isključiti ga iz struje prije izvedbe ikakvoga rada na stoju, i ukoliko na prvi pogled, problem može izgledati beznačajnim.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Pila se ne pali	Pila nije povezana na struju i nije upaljena.	Uključiti utikač na struju i upaliti stroj.
	Izgoreo je osigurač; iskočio je glavni prekidač (RCD)	Zamijeniti osigurač, resetirati glavni prekidač (RCD).
Zaseci u smjeru vlakana na 45° ili na 90° nisu precizni	Blokade naginjanja nisu regularno regulirane	Provjeriti list pile uz pomoć kutomera i regularno regulirati blokadu.
	Strijelica naginjanja nije regularno postavljena	Postaviti strijelicu na 0°
Tijekom rezanja u smjeru vlakana, materijal ometa list pile	Vodilica-graničnik nije regularno centrirana u odnosu na list pile.	Provjeriti osu lista pile i ukoliko je potrebno regulirati.
	Deformiran materijal: rub naslonjen na vodilicu-graničnik nije prav.	Obraditi neregularni rub. Odabrati drugi izradak za obradu.
Materijal ometa klin	Klin nije dobro centriran u odnosu na list pile.	Provjeriti osu klina i regulirati ukoliko je potrebno.
	List pile je uži u odnosu na klin.	Odabrati ili drugi list pile ili drugi klin.
Materijal je odbijen unazađ od strane lista pile	Vodilica je van ose	Provjeriti osu vodilice i regulirati po potrebi.
	Klin nije centriran u odnosu na list pile ili nije bio montiran	Provjeriti osu klina i regulirati ukoliko je potrebno/montirati ukoliko je potrebno.
	Vodi se materijal bez vodilice	Postaviti vodilicu.
	Materijal je pušten iz ruke prije završetka zaseka	Ubaciti, voditi do kraja materijal prije no što bude pušten.
	List pile nije oštar	Zamijeniti list pile.
	Ručica blokade mjerača kuta nije dobro pritegnuta	Učvrstiti ručicu blokade.
Pila ne reže dobro	List pile nije oštar	Zamijeniti list pile.
	List pile je postavljen na obrnut način	Učvrstiti list pile u pravome smjeru.
	Naslage gume ili smole na listu pile.	Izvaditi list pile i očistiti ga odgovarajućim sredstvom i čeličnom vunom.
	Neodgovarajući listov pile za tip obrade ili radnje	Uporabiti odgovarajući tip lista pile.
	Naslage gume ili smole na stolu, nejednako pomicanj dijela	Očistiti stol odgovarajućim sredstvom i sa čeličnom vunom.
List pile se ne podiže ili se stalno spušta	Ima naslaga strugotine ili prljavoga na mehanizmu.	Uporabiti četku ili odgovarajući usisivač da bi se uklonila prašina i prljavo. Iznova podmazati.
List pile ne dostiže predviđenu brzinu	Kabl za napajanje/produžni nema korektnu sekciju ili je predugačak	Uporabiti odgovarajući kabl ili obratiti se električaru.
Stolna pila vibrira	Stolna pila nije korektno učvršćena	Provjeriti i učvrstiti elemente za blokiranje
	Podupirač ili stol se nalaze na podu koji nije ravan.	Učvrstiti stol i podupirač na ravnu površinu.
	List pile je oštećen ili deformiran	Zamijeniti list pile
Pila ne izvodi precizne okomite rezove na 45° ili na 90°	Mjerač kuta je van ose	Kontrolirati i regulirati iznova mjerač kuta.
Motor se ne pokreće a napajanje je u redu.	Kvar na prekidaču upaljeno/ugašeno	Obratiti se servisu zarad kontrole pile.
	Motor ugašen	Obratiti se servisu zarad zamjene motora.
	Glavni prekidač je previše osjetljiv	Mogući električni kvar. Obratiti se servisu zarad kontrole jedinice.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se pregrijava, ne radi dobro; glavni prekidač iskače, osigurači izljeću	Motor je preforsiran	Voditi sporije dio za obradu ka listu pile.
	Loše hlađenje. Nakupile su se naslage oko motora.	Uporabiti jednu četku ili odgovarajući usisivač da bi se uklonila prašina i prljavo, i tak uvećao dotok zraka.
	Namotaji su izgorjeli, Osigurači, glavni prekidači su nedovoljnoga kapaciteta	Obratiti se kvalificiranom električaru.
Rezanje dovodi do praznog hoda motora	List pile nije oštar	Zamjeniti list pile.
List pile gori komad	List pile se krivi i greši	Pogledati dio uputa za reguliranje vodilice-graničnika.
List pile se zapinje u materijalu tijekom sečenja	Brzina pomicanja dijela za obradu je prevelika	Umanjiti brzinu pomicanja dijela za obradu.
	Vodilica-graničnik nije paralelna u odnosu na list pile ili na žljeb mjerča kuta	Pogledati pasus za reguliranje vodilice-graničnika.
	Klin je van ose	Vidjeti pasus za reguliranje klina.

NB: U slučaju ikakvoga problema električnog sustava, izolirati stroj i izvaditi utikač iz utičnice, prije no što pozovete električara. Za garantiranje sigurnosti i pouzdanost, sve popravke (-izuzev zamjene četkica koje su dostupne-), moraju biti izvedene od strane ovlaštenoga servisa.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	
Napon	230 V ~ 50 Hz
Nominalna snaga	S1 1200 W S6 40% 1500W
Promenljiva brzina	5700 min ⁻¹
Dimenzije lista pile	254 Ø
Max. zasek-rez na 90°	75 mm
Max zasek-rez na 45°	60 mm
Razina pritiska buke	LPA 106,4 dB(A)
Razina snage zvuka	LWA 93,4 dB(A)
Težina	28 kg

TERMINOLOGIJA U STOLARSTVU

Dio u obradi-izradak

Materijal na kojemu se izvodi postupak rezanja.

Zaštitnici protiv povratnog udara.

Dispozitiv, koji ukoliko se održava na korektan način, je napravljen da ne dodje da izradak bude odgurnut unazad prema korisniku tijekom rezanja.

Osovina nosač lista pile

Osovina na koji je učvršćen alat za rezanje.

Okomiti zasek

Rezanje ili oblikovanje izvedeno okomito u odnosu na vlakna dijela u obradi.

Dekoratívna kocka

Zasek koji ne presjeca, a koji proizvodi jedan oblik ili užljebljanje u izradku.

Letva za ravnanje

Dispozitiv koji pomaže pomicati izradak i drži ga naslonjenim na stol i/ili na vodilicu-graničnik tijekom rezanja.

Rezanje

(Ne pokušavati rezati nikakav materijal bez ruke-ne držeći ga.)

Guma

Ljepljivi ostatak na bazi linfe drvenih proizvoda.

Izvan ose

List pile koje nije nacentriran.

Zasek-rez

Količina materijala skinuta sa lista pile tijekom jednog prijesecanja ili prerez koje napravi list pile tijekom djelimičnog rezanja tj. nepresjecanja.

Reakcija (povratni udar)

Blokiranje i nekontrolirano odbacivanje dijela u obradi, ispred lista pile, tijekom rezanja u smijeru vlakana.

Vodeća rub

Kraj izradka koji se tijekom rezanja, prvi vodi na alat za rezanje.

Rezbarenje

Rez koji ne presjeca, a pravi specijalni oblik u izradku; koristi se u stolarstvu i dekoraciji.

Štap za guranje

Element koji se koristi da bi se vodio izradak na list pile tijekom rezanja u smijeru vlakana uzanih dijela za obradu; pomaže da se ruke drže podalje od lista pile.

Komad za blokiranje

Element, letva, koji se koristi za rezanje u smijeru vlakana dijelova koji su previše uzani za uporabu štapa za guranje.

Žljebljenje

Urez na rubu dijela za obradu.

Smola

Stvrdnuta, ljepljiva supstanca na bazi linfe.

Rezanje u smijeru vlakana

Izvodjenje rezanja u smijeru drvenih vlakana dijela u obradi.

Brzina okretanja

Broj okretaja nekog okretnog elementa u minuti.

Klin

Ubačen iza lista pile, za izbegavanje zatvaranja drveta poslije rezanja.

UVOD

Zahvaljujemo se Vam za nakup tega proizvoda, ki je nastal kot posledica naših kompleksnih postopkov v cilju zagotavljanja kvalitete. Še posebej smo se potrudili, da Vam lahko ponudimo proizvod dobre kakovosti. Kljub temu pa Vas prosimo, da se v eventuelnih primerih, če bi slučajno prišlo do kakšne težave, obrnete na našo asistenco za kupce. Za podrobnejše informacije se obrnite s pomočjo telefonskih števil, ki jih najdete v tem priročniku, na Vaš najbližji center.

PREDVSEM VARNOST

Ko uporabljate to električno orodje, Vam priporočamo, da spoštujete sledeče osnovne varnostne zahteve, da bi tako zmanjšali rizik požara, električne tresljaje in osebne poškodbe. Zelo je pomembno, da si preberete priročnik navodil; tako boste bolje razumeli upoštevanje ukrepov, meje in potencialne rizike, ki so vezani na to orodje.

GARANCIJSKA IZJAVA

Proizvajalec daje garancijo v trajanju 2 leti od datuma nakupa. Ta garancija ne velja, če je naprava namenjena za izposojanje. V garancijskem roku bomo brezplačno zamenjali dele naprave, če se na njih pokažejo pomanjkljivosti v materialu ali izdelavi. Ta garancija v nobenem primeru ne vključuje povračila ali povrnitve neposredne ali posredne posledične škode. Garancija tudi ne velja za obratovalna sredstva, nenamensko uporabo, uporabo naprave v pridobitvene namene. Zlasti vas opozarjamo na to, da ta garancija avtomatično preneha veljati v primeru, če napravo kakorkoli spremenite oz. jo brez predhodnega dovoljenja proizvajalca uporabljate skupaj s priborom, katerega uporabe proizvajalec ne dovoljuje. Proizvajalec ne prevzame odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nenamenske uporabe naprave oz. Zaradi neupoštevanja navodil za obratovanje, nastavljanje in vzdrževanje. Garancijo lahko uveljavite le, če se z reklamacijo in računom obrnete na pooblaščen servis. Priporočamo, da takoj po nakupu preverite stanje naprave in že pred prvo uporabo pazljivo in v celoti preberete navodila za uporabo.

PRAVICE PO ZAKONU

Ta garancijska izjava velja kot dodatek pravicam, ki vam pripadajo po zakonu, in jih v nobenem primeru ne omejuje.

POMEMBNA INFORMACIJA ZA PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA V SKLADU Z WEEE 2002/96/EC

Oznaka  na izdelku ali na njegovi embalaži, danem v promet po 13.8.2005, označuje, da po koncu njegove življenjske dobe z njim ni dovoljeno ravnati kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno napravo predate v odstranjevanje na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov v okviru vaše lokalne skupnosti oziroma zastopniku, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne EE opreme.

Ločeno odstranjevanje posameznih delov EE opreme preprečuje negativne posledice onesnaževanja okolja in nastajanja nevarnosti za zdravje, do katere lahko pride zaradi neustreznega odstranjevanja izdelka, poleg tega pa omogoča ponovno predelavo materiala, iz katerega je slednji izdelan in s tem prihranek energije in surovin.

Za podrobnejše informacije o zbiranju, razvrščanju, ponovni uporabi in recikliranju tega izdelka se obrnite na izvajalca, ki opravlja dejavnost prevzemanja odpadne EE opreme ali na trgovino, kjer ste opremo kupili.

ELEKTRIČNI PODATKI

VAŽNO

Ta proizvod ima električni vtikač, z zaščitnim kontaktom; je kompatibilen z orodjem in električnim omrežjem ter tudi v skladu z zahtevami mednarodnih predpisov.

Ta aparat mora biti priključen na takšno električno napetost, kot je označena na nalepki s podatki. Če sta vtikač ali kabel za napajanje poškodovana, ju morate zamenjati z enakovrednimi originalnimi deli.

Vedno spoštujte navodila v vaši državi glede na povezavo na električno omrežje.

V primeru nejasnosti se obrnite na kvalificiranega električarja.

presega njegovih zmoglosti.

Ohranite ta navodila na varnem mestu za potrebne informacije.

Izogibajte se nepotrebnemu vključevanju – Izključite električno orodje

Vedno bodite pozorni, da boste ključne in orodja za nastavitve izklopili iz električnega orodja, preden stroj poženete.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST PRED NEZGODAMI

Pred uporabo proizvoda, je zelo pomembno, da si natančno preberete, razumete in sledite navodilom; le tako bo zagotovljena varnost operaterja in bližnjih oseb, poleg tega pa vam bo stroj dolgo in varno služil.

Naučite se uporabljati električni stroj, pri tem pa ne smete

Preverite, da bo stikalo obrnjeno na položaj IZKLOPLJENO, preden priključite električno orodje na električno omrežje.

Preverite, da bo električno orodje izključeno iz omrežja, kadar stroja ne uporabljate - pred vzdrževanjem, mazanjem, nastavitvami in menjavo pribora kot so rezila, konice in freze.

Preverite poškodovanost delov

Preden boste ponovno uporabljali električno orodje, ga natančno preverite, če deluje pravilno v skladu z namenom uporabe.

Kontrolirajte uskladištev delov, ki se premikajo; preverite, da ne bo zamašitve, da deli ne bodo zlomljeni in da bo električno orodje pravilno montirano.

Preverite, da ne bo nobene ovire, ki bi motila delovanje električnega orodja.

Če je potrebno popraviti ali zamenjati katerokoli zaščito ali del električnega orodja, mora biti to opravljeno s strani pooblaščenega centra za vzdrževanje ali pa kot je prikazano v priročniku navodil.

Če katerokoli stikalo ne deluje pravilno, mora biti zamenjano s strani pooblaščenega centra za vzdrževanje.

Ne uporabljajte električnega orodja, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne vklopi ali izklopi električnega orodja.

Prah, ki ga povzroča orodje med delovanjem materialov, je škodljiv za zdravje.

Priporočamo uporabo maske za zaščito pred prahom.

Med izvajanjem del vedno uporabljajte osebna zaščitna sredstva: zaščitna očala, rokavice, masko, zaščito za sluh, zaščitne čevlje proti drsenju.

Ne uporabljajte oblačil ali nakita, ki opleta. Dolge lase spnite, da se ne bodo zapletli v dele vrtečega orodja. Delajte vedno na stabilnih in nizkih delovnih mestih.

Delovno področje naj bo čisto in vedno pospravljeno. Električno orodje držite vedno z obema rokama.

Nikakor ne odpirajte ali spreminjajte električnega orodja in njegovega pribora.

Ne pustite električnega orodja na dežju; ne uporabljate ga v vlažnih območjih.

Delovno mesto naj bo dobro osvetljeno.

Ne uporabljajte električnega orodja v območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozije ali požara zaradi vnetljivih snovi, tekočin, lakov, barv, bencina, plina in vnetljivega ali eksplozivnega prahu.

Stroj se mora uporabljati v ustreznih prostorih (v dobro prezračenih prostorih s temperaturo prostora med +5°C in +40°C), vendar se ne sme nikoli uporabljati v prisotnosti prahu, kislin, hlapov, eksplozivnega ali vnetljivega plina.

Pazite na otroke in domače živali

Otroci in domače živali morajo biti oddaljeni od delovnega mesta.

Nobena vrsta električnega orodja ne sme biti v dosegu otrok. Če električnega orodja ne uporabljate, ga shranite na suhem in zaklenjenem mestu.

Uporabljajte samo nepoškodovano orodje

Izberite si ustrezno orodje za različne vrste del. Ne uporabljajte orodja, ki za določeno delo ni bilo projektirano. Ne obremenjujte

majhnega orodja za dela, ki bi ga moralo izvajati večje orodje. Ne uporabljajte orodja za dela, za katera ni namenjeno.

Ne preobremenjujte električnega orodja

Električno orodje bo delovalo pravilno, varno in z boljšimi rezultati, če ga boste uporabljali v hitrosti, za katero je bilo projektirano.

Neprestano izvršujte vzdrževanje orodja

Orodje za rezanje mora biti nabrušeno in čisto, če želite doseči čim boljše in zanesljive rezultate.

Sledite navodilom za mazanje in zamenjavo pribora.

Držala morajo biti suha, čista in brez olja ali maščob.

Preverite, da bodo reže za prezračevanje vedno čiste in brez prahu. Če so reže za prezračevanje zamašene, se lahko motor pregreje in poškoduje.

Če morate uporabljati stroj na določeni višini, uporabljajte oder z ograjo in osnovo ali pa platformo z držalom, da bi tako dosegli čim večjo stabilnost.

ZAŠČITITE SE PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

Izogibajte se stiku telesa s površinami, z ozemljitvijo, maso (na primer: cevi, radiatorji, pralni stroji in hladilniki).

Kabli za napajanje

Ne vlecite sunkovito kablov za napajanje iz električne vtičnice.

Ne prenašajte električnega orodja tako, da ga primete za kabel.

Kabel za napajanje mora biti daleč od toplotnega izvora, olja in topil.

Pogosto kontrolirajte kabel za napajanje orodja; če je poškodovan, ga zamenjajte v pooblaščenemu servisu za vzdrževanje.

Periodično pregledjte kable za podaljške in jih zamenjajte, če so poškodovani.

NE uporabljajte kablov ali kolutov z dvema vodnikoma za električno orodje. Uporabljajte vedno kabel ali kolut s tremi vodniki z žico za ozemljitev.

Podaljšek vedno popolnoma odvijte.

Za podaljševalne kable do 15 metrov uporabljajte kable z vodniki preseka 1,5 mm².

Za podaljševalne kable, daljše od 15 metrov, toda krajše od 50 metrov, uporabljajte kable z vodniki preseka 2,5 mm².

Zaščitite podaljške pred ostrimi predmeti, preveliko vročino, vlago in vodo.

To električno orodje je v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi ter zahtevami za varnost. Popravila mora izvršiti samo kvalificirano osebje z uporabo le originalnih rezervnih delov. Če tega ne upoštevate, je lahko orodje vzrok velike nevarnosti za uporabnika.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILA!

Nekatere vrste lesa in lesu podobni izdelki, še posebej MDF (vezane plošče srednje gostote), lahko ustvarjajo zdravju škodljiv prah. Priporočamo, da poleg odsesavanja prahu, uporabljate še preizkušeno zaščitno masko z izmenljivim filtrom ter razen tega še ustrezno odsesavanje prahu.

Poskrbite, da je vtič priključnega kabla električnega orodja vedno izvlečen iz mrežne vtičnice, če orodja več ne uporabljate, pred vsakim vzdrževalnim posegom, pred mazanjem, pred izvajanjem vsake nastavitve in pred menjavanjem delov pribora, kot so žagini listi in drugo rezilno orodje.

Uporaba žaginskih listov iz visokolegiranega hitroreznega jekla (HSS-jeklo) NI dovoljena.

Vrtečega žaginega lista NE SMETE zaustavljati s pritiskanjem ob stroj ali s pritiskanjem stranskih predmetov.

Za material, ki ga obdelujete, vedno uporabljajte pravi žagin list.

Žaginskih listov, ki imajo zvite ali manjkajoče zobe, NE SMETE uporabljati. To je še posebej nevarno in ima lahko za uporabnika in za osebe v neposredni bližini za posledico težje poškodbe, lahko pa pride tudi do poškodb stroja.

Uporabljajte le žagine liste, ki jih priporoča proizvajalec in, ki so v brezhibnem stanju.

NIKOLI NE uporabljajte žaginskih listov, ki so večji, kot je navedeno. Uporabljajte le žagine liste, ki se ujemajo s tehničnimi podatki žaginega lista za ta stroj. Število vrtljajev, ki so navedeni na žaginem listu (vrt./min), mora biti vedno VEČJE od nazivnih vrtljajev (vrt./min) namizne žage.

Preverite, da se smer vrtenja na žaginem listu ujema s smerjo vrtenja motorja.

Zobje žaginega lista morajo biti, gledano iz sprednje strani žage, vedno usmerjeni navzdol.

Zaščitnega pokrova NE zategujte v odprtem položaju.

Preverite, če je možno premične zaščitne naprave neovirano premikati in, da se ne zatikajo.

Vse zaščitne naprave morajo biti nameščene in v brezhibnem stanju.

NE UPORABLJAJTE žaginskih listov, katerih osnovno telo je tanjše od originalnega in imajo ožje razpetje žaginega lista, kot je debelina usmerjevalnega noža. (Glej sliko «A»)

Vedno zagotovite, da znaša razdalja med usmerjevalnim nožem in ozobljenim robom žaginega lista največ 5 mm. (Glej sliko «B»)

Vedno zagotovite, da sega ozobljen rob žaginega lista največ 5 mm navzven preko zgornjega roba usmerjevalnega lista. (Glej sliko «C»)

Pritrdilni trn in prirobnico žaginega lista vzdržujte vedno v čistem stanju.

Pri vsaki menjavi žaginega lista pazite na to, da nalega vdolbina v prirobnici žaginega lista natančno na zgornjo površino žaginega lista. Preverite, če je pritrdilni vijak žaginega lista trdno zategnjen.

Pozor, vijaka ne pretegnite.

Uporabljajte le žagine liste, ki jih priporoča proizvajalec stroja. Stroja NE SMETE zaganjati, če se žagin list dotika obdelovanca.

Obdelovanec preverite glede štrlečih žebeljev, glav vijakov ali podobnih delov, ki bi lahko poškodovali žagin list.

Stroja nikoli NE poskušajte na kateri koli način spreminjati.

Na stroj ne pritiskajte s preveliko silo. Pustite stroj, da izvaja rezanje samodejno. Tak način zmanjša obrabo stroja in obrabo žaginega lista, poveča zmogljivost stroja in podaljša njegovo življenjsko dobo.

Pri delu s krožno žago je priporočljiva uporaba preizkušenih

sredstev za zaščito sluha.

S strojem NE SMETE žagati lesa večjega premera od 75 mm, kovine, kamna, gume, plastike, kosti ali podobnega.

NE montirajte drugega orodja ali kombinacije več žaginskih listov.

Stroja ali njegovih zaščitnih naprav/elementov za upravljanje NE SMETE na katerikoli način spreminjati.

Stroja NE SMETE uporabljati, če so bile odstranjene zaščitne naprave.

Vedno uporabljajte nihajni zaščitni pokrov, usmerjevalni nož in povratne zaščitne zaskočke; tudi pri prežagovanju. Prežagovanje se nanaša na vsako žaganje, pri katerem žagin list pri vzdolžnem ali prečnem žaganju, žaga popolnoma skozi obdelovanec.

Obdelovanec vedno potisnite močno proti poševnemu vodilu, oziroma proti usmerjevalniku.

Pri daljših rezih skozi ozke obdelovance vedno uporabljajte premično vodilo. Glej poglavje dolgi rezi v navodilu za uporabo.

Za nameščanje in usmerjanje obdelovanca vedno uporabljajte usmerjevalno oziroma poševno vodilo.

Nikoli ne smete stati v liniji rezanja žaginega lista in ne izpostavljajte delov telesa v linijo rezanja.

Roke držite v varni razdalji od linije rezanja žaginega lista.

Nikoli iz kakršnega koli razloga ne posegajte za ali nad rezilno orodje.

Če se odrezan del obdelovanca zatakne, najprej izvlecite priključni vtič stroja iz mrežne vtičnice in šele nato poskušajte odstraniti zataknen del obdelovanca.

Obdelovanec usmerjajte proti žaginemu listu le v nasprotni smeri njegovega vrtenja.

Vzdolžnega vodila pri prečnem rezanju nikoli ne uporabljajte kot merilo za konec rezanja.

NIKOLI NE poskušajte sproščati blokiranega žaginega lista, če prej ne IZKLJUČITE žage.

Dolge ali široke obdelovance je potrebno na zadnji strani, oziroma na strani žagine mize ustrezno podpreti.

Izogibajte se povratnim udarcem (obdelovanec zleti nazaj proti vam), tako da je žagin list vedno oster, da je vzdolžno vodilo vzporedno z žaginim listom in podpornimi zaskočkami (če so te montirane) in, da so zaščitne naprave na predvidenih mestih.

Obdelovanec sprostite šele takrat, ko je popolnoma odmaknjen od žaginega lista.

Ne izvajajte dolgih rezov, če je obdelovanec zakrivljen ali, če nima ustreznega ravnega roba, ki se lahko uporabi kot vzdolžno vodilo.

Izogibajte se problematičnim rezov in ročnih položajev, pri katerih lahko vaše roke pri nenadnem zdrsu pridejo v bližino žaginega lista.

Plastičnih delov nikoli ne čistite z razredčili. Razredčila lahko topijo materiale ali jih na drugi način poškodujejo.

Plastične dele je dovoljeno čistiti le z vlažnimi in mehкими krpami.

Stroj uporabljajte na dobro prezračevanem mestu. Žaganje redno odstranjujte. Žaganje odstranjujte tudi iz notranjosti stroja, da preprečite možnost nevarnosti požara.

Prah med žaganjem je lahko zdravju škodljiv. Vedno uporabljajte primerno odsesavanje prahu in ustrezno zaščitno masko.

SESTAVNI DELI IN UPRAVLJANJE (SLIKA 1)

1	Krožna namizna žaga
2	Merilnik kota
3	Vodilo kosa
4	Blok nosilec za vodilo kosa
5	2 držaja za ustavljanje vodila kosa
6	Držaj za regulacijo vodila kosa
7	Klin
8	Zaščita žaginega lista
9	4 noge
10	4 zgornji oporniki
11	4 spodnji oporniki
12	Ročaj za dvigovanje mize
13	Ročaj za nagib žaginega lista
14	Ročka za blokiranje
15	Delovna miza
16	Vložek za mizo
17	Podaljšek za mizo (levo)
18	2 upornika za podaljšanje mize (levo)
19	Podaljšek za mizo (desno)
20	2 upornika za podaljšanje mize (desno)
21	Podaljšek za mizo (zadaj)
22	2 upornika za podaljšanje mize (zadaj)
23	Stikalo ON/OFF pri ničli vhodni napetosti

MONTAŽA KLINA (SLIKA 2)

Za montažo klina je potrebno odstraniti vložek za mizo (Slika 1) 16. Ko boste odstranili vložek boste videli, da sta dva vgrajena vijaka, ki držita klin (Slika 2). Z ustreznim inbus ključem popustite oba vgrajena vijaka, vtaknite klin in ga pritrdite z nastavitvenima vijakoma. Za pravilno regulacijo klina, oglejte si (Slike A, B in C).

MONTAŽA ZAŠČITE ŽAGINEGA LISTA (SLIKA 3)

Zaščita žaginega lista (Slika 1) je pritrjena na klinu. Odstranite podložko samoblokirne matice in nazobčan vijak iz svornika kvadratne oblike, ki drži zaščito in potem odstranite le-tega iz zaščite žaginega lista. Postavite zdaj zaščito na klin in ponovno vstavite svornik kvadratne oblike, ki drži zaščito in zatem tudi podložko samoblokirne matice in na koncu nazobčan vijak (Slika 3). Preverite, ali zaščita žaginega lista dobro deluje in kontrolirajte, da ste jo pravilno montirali in da brezhihno deluje.

PRITRJEVANJE ROČAJA ZA DVIGOVANJE MIZE (SLIKA 4)

Vijak za dvigovanje se nahaja v sprednjem delu stroja in ima že vgrajeno ročko za blokiranje (Slika 1) 14. V konico vijaka vtaknite ročaj za dvigovanje in ga pritrdite s privijanjem vijaka, ki je znotraj ročaja (Slika 4).

PRITRJEVANJE ROČAJA ZA NAGIB (SLIKA 5)

Vijak za nagib se nahaja ob strani stroja (Slika 1) 13. V konico vijaka vtaknite ročaj za nagib in ga pritrdite s privijanjem vijaka, ki je znotraj ročaja (Slika 5).

REGULACIJA ŽAGINEGA LISTA (SLIKI 6-7)

Žagin list je tovarniško nastavljen pod kotom 90° glede na površino. Če želite preveriti kot, dvignite žagin list do najvišje višine in naslonite kotnik na površino in na žagin list ter s tem preverite, da je dejansko pod kotom 90° (Slika 6). Po potrebi pa regulirajte žagin list, pazljivo obrnite krožno namizno žago in odstranite spodnjo pokrivno ploščo.

Najdite tisti vijak, ki regulira kot (Slika 7). Ta vijak vsebuje dve garnituri matic za reguliranje in blokiranje. Matice, ki so postavljene v konici vijaka, ki je obrnjen proti motorju, se uporabljajo za regulacijo žaginega lista pod kotom 90° glede na površino na 0° v nagibnem merilu. Matice, ki so postavljene na nasprotni strani vijaka, se pa uporabljajo za regulacijo žaginega lista pod kotom 45° glede na površino na 45° v nagibni lestvici.

REGULACIJA ŽAGINEGA LISTA POD KOTOM 90° GLEDE NA POVRŠINO (SLIKI 7-9)

Popustite matico za blokiranje (Slika 8.1) z dvema ključema (enim za blokirno matico in drugim za regulacijo) (Slika 8.2) na konici vijaka, ki je obrnjen proti motorju (Slika 7), torej obrnite matico za regulacijo in postavite žagin list pod kotom 90° glede na mizo. Zdaj pa obrnite matico za blokiranje (držite matico za regulacijo v položaju), da boste lahko pritrdili matico za regulacijo. Preverite puščico, ki kaže na kot glede na nagibno lestvico, popustite križni vijak in puščico na nagibni lestvici uravnajte na 0° (Slika 9).

REGULACIJA ŽAGINEGA LISTA POD KOTOM 45° GLEDE NA MIZO (SLIKE 7, 10 IN 11)

Če želite preveriti kot, dvignite žagin list do najvišje višine in z ročajem za nagib povlecite žagin list do konca. S pomočjo ustreznega kotnika pa preverite, da je kot žaginega lista na 45° glede na površino (Slika 10). V primeru, da je potrebno regulirati žagin list, poiščite garnituro matic za regulacijo in blokiranje na tistem vijaku za reguliranje nagiba, ki je najbolj oddaljen od motorja (Slika 7). Zdaj pa popustite blokirno matico (Slika 11.1) z dvema ključema (enim za blokirno matico in drugim za regulacijsko matico) (Slika 11.2), potem pa obrnite regulacijsko matico, dokler ne bo žagin list pod kotom 45° glede na površino. Zdaj pa lahko obrnete blokirno matico (držite matico za regulacijo v položaju), da pritrdite regulacijsko matico. Preverite puščico, ki kaže na kot glede na nagibno lestvico; zdaj bi pa morala biti na isti liniji z znakom za 45°.

KONTROLA O NAMESTITVI ŽAGINEGA LISTA (SLIKI 12 - 15)

Če želite preveriti, ali je žagin list vzporeden z dvema vodilnima utoroma za poševni rez, ki sta na delovni mizi (na obeh straneh), dvignite mizo do najvišje višine in označite z »X« enega od upognjenih zobov na levo in na sprednji strani odprtine za žagin list, v vložku za delovno mizo (Slika 12).

Vtaknite glavo večdelnega kombinacijskega vodila v utor in regulirajte žagin list vodila, da pride komaj v stik s konico označenega zoba (Slika 13). Zdaj pa premikajte večdelno kombinacijsko vodilo proti hrbtni strani mize in zavrtite žagin list tako, da se bo označeni zob nahajal za utorom, ki je prisoten v vložku delovne mize. Ponovno preverite, da se označeni zob komaj dotika žaginega lista večdelnega kombinacijskega vodila (Slika 14).

Če se označeni zob komaj dotika žaginega lista večdelnega kombinacijskega vodila, po postavitvi zoba pred in za utorom za žagin list, v vložku delovne mize, bo žagin list vzporeden z utorom merilnika kota.

Če pa žagin list ne bi bil vzporeden, ga je potrebno nagibati na 45°, pazljivo obrnite krožno namizno žago in odstranite spodnjo pokrivno ploščo. Zdaj pa popustite štiri svornike (Slika 15) in regulirajte motor, dokler žagin list ne bo vzporeden z utorom merilnika kota.

Privijajte vijake. Ponovite isti postopek, dokler žagin list ne bo vzporeden z utorom merilnika kota.

MONTAŽA PODSTAVKA (SLIKA 16)

Preverite, da ni manjkajočih delov in pripravite vse dele za montažo. Potrebni ključi za montažo niso vključeni. Za ta postopek je pa potrebno, da nekdo drug prisloži na pomoč. Oglejte si povečano tehnično risbo in preverite, da so vsi sestavni deli v ustreznem razmerju med seboj. Postavite podložko na svornik kvadratne oblike. Vzemite eno od štirih nog za oporo. Zdaj pa vzemite dolg zgornji opornik in ga naslonite na luknje, ki so na nogi za oporo. Vtaknite svornik kvadratne oblike. Postavite podložko na štrleči rob svornika kvadratne oblike in potem ročno privijajte šesterokotno matico. Zdaj pa vzemite kratek zgornji opornik in ponovite postopek pritrdjevanja s šesterokotnimi maticami in s svorniki kvadratne oblike. Ponovite opravilo, da boste pritrdili vse štiri noge na zgornje opornike. Zdaj pa vtaknite dolge in kratke spodnje opornike in jih pritrdite z istim postopkom, kot ste pritrdjevali zgornje. Ko boste ročno privijali vse maticice, jih lahko VSE stisnete z ustreznim parom.

PRITRJEVANJE KROŽNE NAMIZNE ŽAGE NA PODSTAVEK (SLIKA 17)

S pomočjo druge osebe dvignite krožno namizno žago s podstavkom. Pazite, ker sedaj stroj ni pritrjen in je nevarnost, da bi zdrsnil dol iz podstavka in poškodoval delavce. Postavite štiri podložke na štiri šesterokotne svornike. Ko nekdo trdno drži krožno namizno žago v položaju, vtaknite svornik v podstavek (Slika 17) skozi luknjo, ki je na podstavku. Zdaj pa vzemite podložko in šesterokotno matico in jo ročno privijajte. Ponoviti postopek za vse štiri kote. S pomočjo ustreznih ključev pa stisnite VSE štiri maticice.

PRITRJEVANJE VODILA KOSA (SLIKI 18-20)

Vstavite blok za pritrdjevanje vodila kosa (Slika 1) 4 na drsni profil, v srednji rob krožne namizne žage, preverite pa, da se blokirna plošča nahaja znotraj utora v drsnem profilu (Slika 18). Postavite zdaj blok za pritrdjevanje na desno stran od žaginega lista in pritrdite ga z ustreznim držajem (Slika 18). S pomočjo

dveh svornikov kvadratne oblike in ročajev, pritrdite vodilo kosa na blok (Slika 19). Vodilo kosa se lahko regulira od leve do desne ter naprej in nazaj (Slika 20).

MONTAŽA MERILNIKA KOTA (SLIKA 21)

Merilnik kota se enostavno vtakne v utor ob straneh žaginega lista (Slika 21) in se lahko uporablja za rezanje pod različnimi koti.

REGULIRANJE MERILNIKA KOTA (SLIKA 21)

Če želite preveriti natančnost merilnika kota, kontrolirajte, da je puščica na 0° v nagibni lestvici in naredite rez.

Preverite rezni kot in če ni na 90° regulirajte merilnik kota, dokler ne naredita reza pod kotom 90°.

Preverite položaj puščice glede na lestvico nagiba in, po potrebi, regulirajte na 0° položaj puščice. To storite s tem, da popustite križni vijak puščice in le-to nastavite na ničlo v lestvici nagiba. Ponovno pritrdite in stisnite križni vijak.

MONTAŽA PODALJŠKOV MIZE (SLIKA 22)

Krožna namizna žaga ima v opremi podaljške za levo, desno in zadnjo stran, v primeru, da je treba podpreti kose velikih dimenzij. Podaljški se lahko posamezno namestijo ali v katerikoli zaželeni kombinaciji.

Za montažo podaljškov je najprej potrebno odstraniti oporne noge iz krožne namizne žage in tudi spodnjo pokrivno ploščo.

Desni in levi podaljšek sta enakih dimenzij in se lahko namestijo ob strani krožne namizne žage. Pritrdite podaljšek žage z uporabo svornikov, ki so v opremi (Slika 23). Uporabljajte dva od štirih kratkih opornikov in eno stran pritrdite na zunanji rob podaljška, drugo pa na krožno namizno žago (Slika 24). Ponovite postopek tudi za ostale podaljške za mizo.

Opomba: Oporniki za zadnji podaljšek mize so pa daljši.

Ko ste po želji montirali podaljške za mizo, preverite s pomočjo libele, da so vsi na ravni in regulirajte po potrebi (Slika 25).

STIKALO ON/OFF PRI NIČLI VHODNI NAPETOSTI (SLIKA 26)

Stroj je opremljen s »stikalom na nulo«, ki v primeru prekinitve toka, ali če se izključi vtičnik iz vtičnice, preden se je stroj ugasnil, onemogoči, da bi se stroj nepredvideno ponovno prižgal, ko bi se vrnil električni tok ali ko bi vtičnik ponovno dali v vtičnico. Za zagotavljanje varnosti pa se stroj ponovno zažene le, ko se ponovno priključi stikalo ON/OFF.

Če stroj čudno zaropota ali pretirano vibrira USTAVITE GA nemudoma, preverite vzrok problema in ga popravite. Če pa je težko ugotoviti problem, NE uporabljajte stroja in pokličite najbližji servis.

POZOR!

Kadar prižigate krožno namizno žago, preverite, da ste pravilno namestili zaščito žaginega lista in da le-ta pravilno deluje.

Preverite, ali je žagin list reguliran pod kotom 90° in na minimalni višini.

Prepričajte se, da na mizi ni drugega orodja ali materialov.

Preverite, ali so vse maticice, svorniki in drugi pritrdilni kosi čvrsti

nameščeni.

Kako zagnati in ustaviti stroj (Slika 26).

Za zagon stroja pritisnite vklopno stikalo »ON« (Slika 26).

Za ustavitev stroja pa pritisnite stikalo »OFF« (Slika 26).

REGULIRANJE IN DODATKI

Sledi kratek opis za vsako regulacijo in dodatke ter njihovih funkcij.

ROČAJ ZA DVGIVANJE (SLIKA 27)

Ročaj za dvigovanje se uporablja za dvigovanje ali spus žaginega lista. Zavrtite v smeri urnega kazalca ali v obratni smeri, da lahko izvedete ta postopek.

ZAobljeni REZI (SLIKA 28)

Za izvajanje zaobljenih rezov primite žagin list in ga dvignite proti levi strani, dokler ne dosežete zaželenega nagiba za žagin list ter stisnite obe ročki za blokiranje.

ROČKA ZA BLOKIRANJE (SLIKA 29)

Ročka za blokiranje se uporablja za blokiranje žaginega lista na željeni višini in nagibu. Če želite popustiti ročko za blokiranje jo zavrtite v smeri urnega kazalca. Preden zaženete stroj, preverite, da je ročka dobro stisnjena, da se ne bo žagin list premaknil med delovanjem.

KLIN (ZA PRAVILNO NAMESTITEV KLINA, OGLEDJTE SI SPECIFIČNA NAVODILA ZA VARNOST)

Klin zagotavlja, da se oba kosa iz lesa, ob straneh žaginega lista, ne približujeta med rezanjem, da ne bi blokirala žaginega lista. Na tak način pa se lahko prepreči nevarnost blokiranja motorja in protiduraca.

VODILO KOSA (SLIKA 30)

Vodilo kosa se uporablja, da se usmerja material v primeru dolgih rezov, običajno v smeri žile. NIKOLI ne režite s prosto roko v obratno smer žile, ne da bi prej namestili in trdno fiksirali vodilo kosa.

MERILNIK KOTA (SLIKA 31)

Običajno se merilnik kota uporablja za vodenje kosa v obdelavi med poševnimi rezi (v obratno smer žile). Lahko ga uporabljate znotraj enega od utorov mize. Vedno preverite, da je med uporabo merilnik trdno fiksiran.

PREČNI REZ (SLIKA 32)

Prečni rez je tisti rez, ki je narejen v obratni smeri žile, pod kotom 90° ali pravokotno glede na rob in na ploščato stran lesa.

POŠEVNI PREČNI REZ (SLIKA 33)

Ko se les obreže po drugačnem kotu (ne pod 90°) glede na rob obdelovalnega kosa.

Sledite istim postopkom, kot za prečni rez ampak nastavite merilnik kota na željeni kot.

ZAobljen PREČNI REZ (SLIKA 34)

Isti rez, kot je prečni, toda z razliko, da se les obreže tudi po drugačnem kotu (ne samo pod 90°) glede na ploščato stran kosa. Sledite istim postopkom, kot za prečni rez ampak nastavite žagin list na željeni kot. Uporabljajte merilnik kota v utoru na desni strani žaginega lista, da ne bi zaščitila žaginega lista ovirala rez.

POZOR!

Med izvajanjem poševnih ali zaobljenih prečnih rezov, ali, ko izžlebite na robu ozkega kosa, vedno uporabljajte merilnik kota. NIKOLI ne izvajajte takih rezov s prosto roko (ne da bi uporabljali merilnika kota ali drugih dodatkov), sicer bi se lahko žagin list zablokiral in povzročil reakcijo ali stik med žaginim listom in roko ali prsti. Med uporabo pa VEDNO blokirajte merilnik kota v položaju. Odstranite vedno vodilo kosa iz mize, ko ga ne uporabljate.

Preverite, ali ste namestili varnostno zaščito za žagin list pri opravljanju prehodnega reza (oziroma, ko žagin list prereže celotno debelino kosa). Žagin list bi moral štrleti cca. 3,5 mm (1/8 palca) nad obdelovalnim kosom.

KOMBINIRANI POŠEVNI REZ (SLIKA 35)

Kombinirani poševni rez je torej kombinacija med poševnim in zaobljenim prečnim rezom.

Rez se izvede po drugačnem kotu (ne pod 90°) glede na rob kot tudi na ploščato stran lesa.

Regulirajte merilnik kota in žagin list na željeni kot in se tudi prepričajte, da ste merilnik kota blokirali v položaju.

PONAVLJAJOČI SE REZ (SLIKA 36)

Ponavljajoči se rez je rez več kosov iste dolžine za katerega ni potrebno označiti posameznih kosov. Za varno izvajanje tega reza regulirajte vodilo kosa, da boste imeli zaželeno dolžino in preverite, da ni ovir pred žaginim listom (Slika 36). Ko boste izvajali rez, rob kosa ne bo v stiku z vodikom kosa, temveč bo kos izdelan iz zaželeno dolžine.

NIKOLI ne uporabljajte vodila kosa za blokiranje dolžine, ker bi se lahko kos zablokiral med vodikom in žaginim listom in povzročil reakcijo.

UPORABA VODILA KOSA (SLIKA 37)

Vodilo kosa se uporablja za rez v smeri proti žili, za zaobljeni rez v smeri proti žili in za izžlebitev.

REZ V SMERI PROTI ŽILI

Pomeni rezati kos lesa v smeri proti žili ali v smeri dolžine (Slika 37). Za izvajanje tega tipa reza se uporablja vodilo kosa za stroj in se ga namesti v zaželeni širini in se potem zablokira v položaju. Preden začnete z rezom, preverite, da je vodilo kosa vzporedno glede na žagin list in da je tudi klin dobro nameščen z žaginim listom. Ko boste rezali dolge deske ali široke plošče vedno uporabljajte podporo za obdelovalni kos. Držite kos, da je naslonjen na vodilo in ga z neprekinjenim in stalnim pritiskom potisnite proti žaginemu listu.

V primeru, da širina reza preseže 150mm (6 palcev), uporabljajte desno roko, da potisnete kos, dokler ne gre čez

mizo. Uporabljajte levo roko samo za vodenje, ne potisnite odelovalnega kosa s to roko.

ZAobljen rez (Slika 38)

Ko izvajate zaobljen rez pri sestavi materiala, ki je širok 150 mm (6 palcev) ali manj, uporabljajte izključno desno stran žaginega lista (Slika 38).

ZAMENJAVA ŽAGINEGA LISTA (Slika 39)

Odstranite zaščito žaginega lista in vložek za delovno mizo (Slika 39.1). Ko boste popolnoma odklopili ročko za blokiranje, zavrtite ročaj za dvigovanje v smeri urnega kazalca, da bi dvigovali žagin list do maksimalne višine. Zdaj pa snemite matico, ki fiksira žagin list in zunanjo prirobnico, zatem pa povlecite ven žagin list (Slika 39.2).

Preverite, ali so gred motorja, gred za žagin list, notranja in zunanja prirobnica in blokima matica čisti in ni prisotnih ostankov žaganja. Nastavite nov žagin list (prepričajte se, da so zobje obrnjeni navzdol, gledano od spredaj). Preverite tudi, ali so prirobnice čiste in montirane v pravilni smeri. Na koncu pa z ustrezno matico žagin list fiksirajte v položaju (Slika x39.3).

Ponovno sestavite vložek za mizo in ga fiksirajte v položaju s križnimi vijaki. Ponovno montirajte zaščito žaginega lista in preverite, ali deluje pravilno.

Kontrolirajte uravnavanje klina, kot je obrazloženo v specifičnih navodilih za varnost.

Preden prižigate krožno namizno žago, preverite, ali ste pravilno namestili zaščito žaginega lista in le-ta pravilno deluje.

Preverite, ali je žagin list nastavljen pod kotom 90° in na minimalni višini. Prepričajte se, da na mizi ni orodja ali drugih materialov. Kontrolirajte, ali so trdno stisnjeni vse matice, vsi svorniki in drugi fiksirni deli.

Če stroj čudno zaropota ali preveč vibrira, USTAVITE GA nemudoma, preverite naravo okvare in jo popravite. Če ne bi bilo možno ugotoviti problema, NE uporabljajte avta in pokličite najbližji servis.

MAZANJE

Odstranite spodnjo varnostno zaščito preden boste namazali stroj in izvlecite križne vijake z odrezanim stožcem (Slika 40).

Vsak mesec namazajte vijak za nagib žaginega lista in oba para blokirnih in regulacijskih matic, poleg tega še palico za dvigovanje žaginega lista; pri tem pa uporabljajte tekoče olje za stroj ali drugo podobno mazilo.

VZDRŽEVANJE

Nikar ne regulirajte stroja, če je motor v delovanju.

Preden boste zamenjali krtače, preden boste namazali žago in preden boste izvajali kakršnokoli vzdrževalno delo na stroju, se vedno prepričajte, ali ste izključili vtičnik iz vtičnice.

Po vsaki uporabi preverite, da ni stroj poškodovan ali da so nekateri njegovi deli pokvarjeni; skrbite, da je stroj vedno v brezhibnem stanju in nemudoma popravite ali zamenjajte vse potrebne sestavne dele.

Odstranite usedline prahu. Med uporabo se bodo karbonske ščetke obrabile, kot bo razvidno od morebitne izgube moči in prevelikih iskric, ki se vidijo skozi prezračevalne odprtine.

Zamenjajte ščetke, ko se bodo obrabile do cca. 4-5 mm

Odstranite dva pokrovčka, ki sta ob strani motorja (Slika 41). Odstanite obrabljeno karbonsko ščetko in montirajte drugo, potem pa dajte nazaj pokrovček. Ponovite isti postopek tudi za drugo ščetko. Ponovno postavite pravokotno pokrivalno ploščo in jo fiksirajte z ustreznimi vijaki.

Opomba: potrebno je, da se ščetke vedno zamenjajo v paru.

OPOZORILO

Za zagotavljanje varnosti in zanesljivosti vsa popravila, - z izjemo zamenjave ščetk iz zunanje strani - se izvajajo izključno v POOBLAŠČENEM SERVISU ali v drugih ustrezno pooblaščenih centrih ali organizacijah.

Opomba: v primeru kateregakoli problema električne narave se je potrebno obrniti h kvalificiranemu električarju.

Preden boste izvajali katerokoli delo na stroju, izolirajte stroj in izključite vtičnik iz vtičnice, četudi se vam bo zdelo, da je problem majhen.

LOKALIZIRANJE OKVAR

PROBLEM	MOREBITNI VZROK	REŠITEV
Stroj se ne zažene	Krožna žaga ni priključena na napajanje in ni prižgana.	Vklopite vtičač in zaženite stroj.
	Pregorela varovalka; vklopilo se je glavno stikalo (diferencialno stikalo).	Zamenjajte varovalko, resetirajte glavno stikalo (diferencialno stikalo).
Rezi pod kotom 45° ali 90° v smeri proti žili niso natančni	Zapore nagiba niso pravilno nastavljene.	Preverite žagin list z ravnilom in ravnilo postavite zaporo. Nastavite puščico na 0°.
	Puščica nagiba ni pravilno nastavljena.	
Med rezom proti žili material ovira žagin list	Vodilo kosa ni pravilno nastavljeno glede na žagin list.	Controllare l'allineamento della lama e se necessario regolare.
	Deformiran material: rob, ki je naslonjen na vodilo kosa ni raven.	Izravnate nepravilni rob. Izberite drug kos za rez.
Material ovira klin	Klin ni pravilno nastavljen glede na žagin list.	Preverite nastavev žaginega lista in jo po potrebi regulirajte.
	Žagin list je ožji od klina.	Izberite drug žagin list ali drug klin.
Žagin list poriva nazaj material	Vodilo kosa ni nastavljeno.	Controllare l'allineamento della guida pezzo e regolare se necessario.
	Klin ni nastavljen glede na žagin list ali ni bil montiran.	Controllare l'allineamento del cuneo e regolare/montare se necessario.
	Vtakne se material v odsotnosti vodila kosa.	Installare la guida pezzo.
	Izpusti material preden konča z rezom.	Introdurre fino in fondo il materiale prima di rilasciarlo.
	Žagin list ni nabrušen.	Cambiare la lama.
	Ročaj za blokiranje merilnika kota ni pravilno utesnjen.	Fissare la manopola di blocco.
Krožna žaga slabo reže	Žagin list ni nabrušen.	Zamenjajte žagin list.
	Žagin list je narobe pritrjen.	Pritrdite žagin list v pravilno smer.
	Kopičenje gume ali smole na žaginem listu.	Izvlčite žagin list in ga čistite z ustreznim izdelkom ali z jekleno volno.
	Nepravilni žagin list za opravilo.	Uporabljajte pravilni žagin list.
	Kopičenje gume ali smole na delovni mizi, kar ima za posledico prekinjen vnos materiala.	Delovno mizo čistite z ustreznim izdelkom in z jekleno volno.
Žagin list se ne dvigne ali se stalno spušča	V mehanizmu so ostanki žaganja in umazanija.	Uporabljajte ustrezno ščetko ali sesalec in posešajte prah in umazanijo. Ponovno namažite.
Žagin list nima predvidene hitrosti	Napajalni kabel/podaljšek nima pravičnega preseka ali je predolg.	Uporabljajte ustrezen kabel ali se obrnite na električarja.
Krožna žaga vibrira	Krožna žaga ni pravilno pritrjena.	Preverite pritrditev in trdno montirajte blokirne elemente.
	Opora ali delovna miza ne stoji na ravni.	Pritrdite delovno mizo ali oporo na ravna tla.
	Žagin list je poškodovan ali deformiran.	Zamenjajte žagin list.
Krožna žaga ne dela natančnih prečnih rezov pod kotom 45° ali 90°	Merilnik kota ni pravilno nastavljen.	Preverite in ponovno regulirajte merilnik kota.
Motor ne zažene ampak je napajanje OK	Okvara stikala ON/OFF.	Obrnite se na pooblaščen servis za kontrolo krožne žage.
	Izgorel motor.	Obrnite se na pooblaščen servis za zamenjavo motorja.
	Obrnite se na pooblaščen servis za zamenjavo motorja.	Morebitna električna okvara. Obrnite se na pooblaščen servis za kontrolo enote.

PROBLEM	MOREBITNI VZROK	REŠITEV
Motor se pregreje, ne vleče; glavno stikalo se vklopi, varovalke skočijo	Pregretje motorja.	Vtaknite bolj počasi kos proti žaginemu listu.
	Slabo ohlajenje. Kopičenje žaganja okrog motorja.	Uporabljajte ustrezno ščetko ali sesalec, da posesate prah in umazanijo ter povečate pretok zraka v motorju.
	Izgorele tuljave. Varovalke in glavna stikala imajo nezadostno zmogljivost.	Obrnite se na kvalificiranega električarja.
Zaradi reza motor ne vleče	Žagin list ni nabrušen.	Zamenjajte žagin list.
Žagin list uniči obdelovalni kos.	Žagin list "se nagne".	Oglejte si del o regulaciji žaginega lista.
Žagin list se med rezom zaustavi pred zmato sestavo.	Previsoka hitrost vnosa.	Zmanjšajte hitrost vnosa.
	Vodilo kosa ni vzporedno glede na žagin list ali na utor merilnika kota.	Oglejte si del o regulaciji vodila kosa.
	Klin ni nastavljen.	Oglejte si del o regulaciji klina.

Opomba: V primeru kateregakoli problema električne narave, izolirajte stroj in izključite vtičnik iz vtičnice preden se boste obrnili na kvalificiranega električarja. Za zagotavljanje varnosti in zanesljivosti vsa popravila – z izjemo zamenjave ščetk, ki so lahko dostopne od zunanje strani – mora izvesti pooblaščen servisni center.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	
Napetost	230 V ~ 50 Hz
Nazivna moč	S1 1200 W S6 40% 1500W
Spremenljiva hitrost	5700 min ⁻¹
Dimenzije žaginega lista	254 Ø
Maks. rez pod kotom 90°	75 mm
Maks. rez pod kotom 45°	60 mm
Nivo zvočnega pritiska	LPA 106,4 dB(A)
Nivo zvočne moči	LWA 93,4 dB(A)
Teža	28 kg

TERMINOLOGIJA ZA MIZARSKO DELAVNICO

Obdelovalni kos

Material, na katerem se izvede opravilo reza. Protireakcijski blokimi zatiči.

Pravilno nameščena naprava omogoča, da se med rezom obdelovalni kos ne premika nazaj proti delavcu.

Gred za žagin list

Gred na katero se namesti rezalno orodje.

Prečni rez

Opravilo reza ali oblikovanja, ki se v obdelovalnem kosu izvaja proti smeri žile.

Dekoriran cokel (kocka)

Neprehoden rez, ki v obdelovalnem kosu ustvarja obdelano zarezo ali utor.

Deska za glajenje

Mehanizem, ki pomaga slediti obdelovalnemu kosu in ga med rezom nasloni na mizo in/ali na vodilo.

Rez s prosto roko (Ne skušajte odrezati materiala s prosto roko)

Izvajanje reza brez vsakega vodila, merilnika kota, dodatka, blokirne naprave ali drugega ustreznega tipa, ki onemogoči, da se obdelovalni kos premika med rezom.

Guma

Lepljiv ostanek na osnovi limfe, ki ga proizvaja les.

Nagnjenje

Neppravilna nastavitev žaginega lista.

Rez

Količina materiala, ki ga žagin list odstrani z neprehodnim rezom ali reža, ki jo naredi list z delnim ali prehodnim rezom.

Reakcija

Nepredvidljivo zablokiranje in sunek nazaj. Obdelovalni kos skače pred žago, ko je rez proti vlaknini.

Rob za vnos

Skrajni rob obdelovalnega kosa, ki se med rezom najprej vtakne v rezalno orodje.

Okrasni rob

Neprehoden rez, ki naredi posebno obliko v obd. kosu; uporablja se za okraske v mizarstvu ali pri obdelovanju.

Paličica za porivanje

Naprava, ki se uporablja za porivanje kosa v žago v primeru ozkih kosov, ki se režejo proti žili; pomaga, da delavec drži roke stran od žaginega lista.

Blok, ki podpira porivanje

Naprava, ki se uporablja za rez proti žili in za zelo ozke kose, kjer se ne da uporabljati paličice za porivanje.

Utor

Zanka na robu obdelovalnega kosa.

Smola

Strjena in lepljiva snov na osnovi limfe.

Rez proti žili

Izvajanje reza proti žili v obdelovalnem kosu.

Rotacijska hitrost

Število obratov, ki jih v eni minuti izvaja rotacijski predmet.

Klin

Vtaknjen je za žaginin listom, da onemogoči, da se les zapira in se zagozdi po rezu.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за покупку нашего инструмента, качество которого было тщательно продумано еще на стадии разработки и производства. Мы приложили максимум усилий к тому, чтобы у Вас на руках оказался надежный инструмент, качество которого мы гарантируем. Но если вдруг проявится тот редкий случай, когда в его работе обнаружится сбой, просим Вас обязательно обратиться в наши центры технической помощи, список которых приводится на обороте инструкции по использованию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Прежде чем приступить к работе, примите все меры, чтобы избежать опасности возникновения пожара, электроудара и травм. В инструкциях по работе с инструментом приведены все необходимые указания, каково назначение инструмента и какой риск может возникнуть при работе с ним.

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Изготовитель гарантирует безотказную работу инструмента в течение 2 лет со дня его приобретения. Этот гарантийный срок не распространяется на случаи сдачи инструмента в прокат. Изготовитель гарантирует замену неисправных или дефектных деталей. Данная гарантия не включает возмещение прямого или косвенного ущерба, наступившего в результате работы с инструментом. Из гарантийных обязательств также исключаются: замена расходных материалов, использование инструмента не по прямому назначению, промышленное использование инструмента, а также возмещение затрат на упаковку и доставку инструмента к центрам техобслуживания (производятся за счет пользователя). Инструмент, оформленный с оплатой доставки за счет получателя, в ремонт не принимается. Инструмент, модифицированный каким-либо образом или использовавшийся в комплекте с не рекомендованными производителем аксессуарами, также не подпадает под гарантийный ремонт. Гарантийный ремонт осуществляется только после предварительного представления соответствующего запроса в службу послепродажного обслуживания с приложением документов, удостоверяющих его приобретение. После покупки инструмента рекомендуется сразу же убедиться в его целостности и комплектности и внимательно прочитать инструкции по работе с ним.

ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА

Для владельца инструмента данная гарантия ни коим образом не влияет на его права, оговоренные уставом общества, членом которого он может являться.

УНИЧТОЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Если данное изделие должно быть уничтожено в связи с тем, что оно не используется, либо в связи с иными причинами, его нельзя выбрасывать как обычные бытовые отходы. С тем, чтобы были сохранены человеческие ресурсы, и в целях снижения опасных контактов с природой, позаботьтесь о надлежащей переработке или ликвидации изделия путём доставки его в местный центр по сбору отходов либо в иной уполномоченный центр. Если вы сомневаетесь, обратитесь в местное учреждение, ответственное за сбор и переработку отходов, по поводу альтернативной информации, связанной с переработкой и/или устранением отходов.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ИНСТРУМЕНТА

ВНИМАНИЕ

Данный инструмент имеет неразборный электрический разъем, который соответствует рабочему напряжению инструмента, отвечает требованиям страны импортирования и международным электрическим стандартам.

Напряжение сети электропитания должно соответствовать указанному на заводской табличке. Поврежденные разъем или токоподводящий кабель необходимо немедленно заменить на новый блок от производителя.

При подключении инструмента к сети электропитания руководствуйтесь требованиями и нормативами своей страны.

При необходимости обращайтесь к квалифицированному электрику.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем начать работать с инструментом, внимательно прочитайте инструкции по его эксплуатации, требования техники безопасности, что поможет избежать травм у работающих с ним, а также продлит срок службы самого инструмента.

Соблюдайте правила работы с инструментом, используйте его строго по назначению. Работающие с ним должны иметь четкое представление о рисках, к которым может привести несоблюдение инструкций.

Храните данные инструкции в доступном для работающих месте.

Избегайте случайного включения электроприборов - Отключайте их сразу по окончании работы

Перед включением инструмента убедитесь, что в нем не осталось ключей, которыми вы производили регулировку, и шпонок. Перед подключением токоподводящего кабеля в сеть электропитания убедитесь, что выключатель на корпусе инструмента находится в положении ВЫКЛ.

По окончании работы, а также прежде, чем начать любые операции по техническому уходу, смазке и регулировке инструмента или замене ножа, сверла или фрезы, убедитесь, что токоподводящий кабель выключен из сети.

электропитания.

Проверяйте целостность инструмента

Прежде чем начать работу с инструментом, внимательно осмотрите его и убедитесь, что он не имеет видимых повреждений и его назначение соответствует той операции, которую вы хотите выполнить с его помощью.

Проверьте правильность сборки инструмента, целостность всех его частей, соосность вращающихся частей и свободу их движения.

Убедитесь, что нет никаких внешних препятствий для правильной работы инструмента.

Поврежденная защитная или любая иная часть инструмента должны быть незамедлительно восстановлены или заменены в специализированном центре технического обслуживания, если иное не указано в данной инструкции.

Поврежденные переключатели должны ремонтироваться только в специализированных центрах технического обслуживания.

Запрещается работать с инструментом, у которого поврежден переключатель ВКЛ-ВЫКЛ.

Помните, что образующиеся во время обработки материалов стружка и пылеобразный порошок вредны для здоровья. Защищайте дыхательные пути респиратором.

При работе надевайте средства индивидуальной защиты: очки, перчатки, респиратор, ушные пробки, жесткие ботинки с нескользящим покрытием.

Одежда должна плотно прилегать к телу и не иметь свободно свисающих краёв; перед началом работы снимите свисающие украшения, а длинные волосы уберите назад.

Поверхность пола должна быть ровной и устойчивой.

Обрабатываемую деталь плотно зажмите в тисках.

Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте.

При работе держите инструмент двумя руками.

Нельзя вскрывать корпус инструмента, модифицировать его внутренние части или съемные насадки к нему.

Защищайте инструмент от влаги, дождя. Не храните его и не работайте с ним во влажных местах или где на него может легко попасть вода. Место работы должно быть хорошо освещено.

Не работайте с инструментом в местах, где есть риск возникновения пожара или взрыва: где хранятся легко воспламеняющиеся вещества, топливо, краски и лаки, горючие газы или взрывчатые вещества.

Не допускайте в зону работы детей и животных

В зоне работы не должны находиться дети или животные.

Все электрические инструменты должны храниться в недоступном для детей месте, желательно в сухом и закрытом на ключ шкафу или отдельном помещении.

Используйте инструмент строго по назначению

Используйте электроинструмент строго по назначению и только для тех операций, для которых он был разработан. Мощность инструмента должна строго соответствовать объему и тяжести выполняемых работ.

Не превышайте скорость работы электроинструмента

Выбранная в соответствии с рекомендациями скорость работы - гарантия того, что электроинструмент точно выполнит заданную ему работу и будет безопасен в эксплуатации.

Тщательно соблюдайте правила ухода за электроинструментом

Режущие кромки и поверхности должны быть всегда хорошо заточенными и содержаться в чистоте. Строго следуйте инструкциям по смазке и смене съемных насадок. Рукоятки и ручки, за которые следует держать электроинструмент, должны быть всегда чистыми и не иметь следов масла и жира на своей поверхности. Следите за тем, чтобы вентиляционные прорези, через которые происходит охлаждение внутренних рабочих органов, были всегда чистыми и незасоренными, в противном случае внутренние рабочие органы, включая электродвигатель, могут перегреться, и инструмент выйдет из строя.

Если необходимо выполнить работы на определенной высоте от пола, леса, подмостки или башня, на которой будет стоять работающий, должны быть устойчивыми, иметь периметральные ограждение и борта.

ЗАЩИТА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УДАРОВ

Во время работы следите, чтобы корпус электроинструмента не касался заземленных поверхностей или замкнутых на массу (напр., трубопроводов, радиаторов, моечных машин или холодильников).

Топоподающий кабель

Включая электроинструмент из электросети, не дергайте резко и не тяните за провод.

Передвигая электроинструмент, не тяните за провод электропитания. Следите, чтобы электропровод не перегревался рядом с источниками повышенного тепла. Следите, чтобы его изоляция не повредилась об острые кромки и чтобы на его поверхность не попадали масла или растворители.

Периодически осматривайте провод на целостность. Если целостность провода нарушена, его необходимо заменить в специализированном центре техобслуживания.

Периодически осматривайте на целостность также удлинительные кабели. При необходимости немедленно заменяйте их. При работе с электроинструментом в качестве токоподводящих проводов и удлинителей НЕЛЬЗЯ использовать двужильные кабели с заземлением, а только трехжильные, один из которых заземлен. Удлинительный кабель всегда должен полностью разматываться. Для удлинителей свыше 15 м используйте только кабели поперечным сечением 1,5 мм². Для удлинителей св. 15 м но не более 40 м используйте только кабели поперечным сечением 2,5 мм².

Оберегайте удлинительный кабель от острых кромок и режущих поверхностей, не подвергайте его чрезмерному нагреванию, ледите, чтобы на его поверхности не было влаги или воды.

Уровень безопасности и конструкция данного электроинструмента отвечают международным требованиям и нормативам страны-импортера. Ремонт устройства должен осуществляться квалифицированным персоналом специализированных центров обслуживания и с использованием запасных частей, рекомендованных производителем. Несоблюдение этого требования делает электроинструмент потенциально опасным в работе.

СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Из некоторых изделий из древесины или подобных материалов, особенно из MDF (ДВП) (Medium Density Fibreboard – древесноволокнистые плиты средней плотности) может выделяться пыль, представляющая опасность для здоровья. При эксплуатации данного станка наряду с применением пылевсасывающего средства рекомендуется надевать на лицо маску со сменными фильтрами.

Когда инструмент не используется, а так же перед ремонтными работами, работами по смазке, заменами деталей, таких как резцов, сверл и фрез, необходимо постоянно проверять, чтобы вилка электрического инструмента была отключена от розетки электрической сети.

Не использовать полотно пилы, выполненное из быстрорежущей стали.

Не останавливать полотно пилы, форсируя машину или применяя боковое давление на полотно.

Использовать полотно соответствующего типа для желаемой операции.

Не использовать изогнутые полотна и полотна с отсутствующими зубьями; действия такого рода могут привести к серьезным опасностям несчастного случая с обслуживающим персоналом или лицами, находящимися вблизи, а также к повреждениям машины.

Использовать исключительно полотна, рекомендуемые поставщиком, которые находятся в хорошем состоянии.

Постоянно проверять, чтобы маркировочная стрелка на полотне соответствовала ходу вращения двигателя. Зубья полотна должны быть всегда направлены вниз, если смотреть от передней части пилы.

Не использовать полотна более большого специфического диаметра.

Использовать исключительно полотна соответствующие данной машине. Скорость вращения, указанная на полотне должна быть всегда более высокой по отношению к скорости вращения машины.

Не блокировать мобильную защиту в открытом положении.

Проверять, чтобы мобильная защита двигалась свободно, не заклинивая.

Защита должна быть всегда на своем месте и в хороших условиях.

Не использовать полотна с более толстым корпусом и меньшего размера по отношению к толщине клина (См.рис «А»).

Постоянно проверять, чтобы расстояние между клином и зубчатым краем полотна пилы не превышал 5мм (См.рис. «В»).

Контролировать, чтобы зубчатый край полотна пилы не выходил больше, чем на 5мм от верхнего края клина (См. рис. «С»).

Постоянно держать в чистоте вал держателя полотна и фланцы.

Каждый раз при замене полотна проверять, что захват на фланце хорошо прижат к поверхности полотна пилы. Проверять, что упорная гайка полотна хорошо зажата. Не зажимать чрезмерно гайку.

Не запускать машину с полотном пилы, соприкасающимся с обрабатываемой деталью.

Проверять, чтобы обрабатываемая деталь не имела гвоздей, выступающих головок винтов и других недостатков, которые могут повредить полотно.

Ни каким образом не пытаться модифицировать машину.

Не форсировать машину; позволить ей все делать самой. В этом случае уменьшается износ машины и

полотна и увеличивается эффективность и полезная продолжительность ее эксплуатации.

При использовании циркулярных пил необходимо обеспечить себя наушниками для ушей.

Не распиливать дерево толще 75мм, не распиливать металлы, камень, резину, пластмассовые материалы, кость и т.д.

Не монтировать на машину другие приспособления или другой подбор пил.

Ни в каком случае не модифицировать машину или ее защиты/управление.

Не использовать машину без кожуха защиты.

Во всех операциях, в том числе и при сквозной распиловке, использовать защиту полотна, клин, стопорные собачки.

Под сквозной распиловкой подразумеваются операции, при которых полотно распиливается на всю толщину детали по ходу волокна или поперечные распиловки. Обрабатываемая деталь должна быть хорошо прижата к измерителю угла или упору.

Использовать подталкивающий шток для распиловки против волокна узких деталей. Смотреть раздел инструкции по применению распиловки против волокна.

Постоянно использовать упор или измеритель угла для установки и проведения обрабатываемой детали.

Никогда не помещать тело или части тела по ходу распиловки полотна пилы.

Не пытаться помещать руки позади или выше инструмента распиловки.

Если машина блокируется из-за кусочков дерева, оставшихся внутри, выключить ее и отключить вилку от электрической сети перед тем, как попытаться устранить засор.

Подводить обрабатываемую деталь к полотну только в обратном направлении ходу вращения.

Никогда не использовать направляющую детали как измеритель для распиловки во время операций по поперечной распиловке.

Никогда не пытаться освободить заблокированное полотно пилы, не выключив машину.

Поддерживать соответствующим образом заднюю часть и боковины стола пилы в случае распиловки широких или длинных деталей.

Избегать обратного удара (т.е. возвращение обрабатываемой детали в вашем направлении) для чего необходимо иметь хорошо заточенное полотно пилы и направляющую, выставленную параллельно полотну пилы, а также промежуточные вставки, стопорные собачки и защиты.

Не распиливать против волокна, деформированные и искривленные обрабатываемые детали или же детали, которые не представляют прямого профиля для проведения вдоль упора. Избегать сложных операций и не держать руки в таком положении, при котором в случае непредвиденного падения при скольжении, руки могут соприкоснуться с полотном пилы.

Никогда не использовать растворители для чистки пластмассовых частей машины. Растворители могут растворить или испортить материал.

Пользоваться исключительно суконной мягкой мокрой тряпкой для чистки деталей из пластмасс.

Использовать машину в хорошо проветриваемом месте.

Убирать периодически опилки. Во избежание опасности пожара очищать от опилок внутреннюю часть пилы.

Опилки могут вредить здоровью; использовать соответствующую установку для сбора пыли и надевать предназначенную для этого маску.

КОМПОНЕНТЫ И УПРАВЛЕНИЕ (РИС. 1)

1	Настольная пила
2	Измеритель угла
3	Направляющая обрабатываемой детали
4	Фиксирующий блок направляющей детали
5	Две упорных ручки для направляющей детали
6	Регулировочная ручка для направляющей детали
7	Клин
8	Защита полотна пилы
9	Четыре ножки
10	Четыре верхние поддерживающие стойки
11	Четыре нижние поддерживающие стойки
12	Ручки для подъема стола
13	Ручка наклона полотна пилы
14	Блокировочная ручка
15	Стол
16	Вкладыш стола
17	Расширение стола (левое)
18	Две поддерживающие стойки для расширения стола (левое)
19	Расширение стола (правое)
20	Две поддерживающие стойки для расширения стола (правое)
21	Расширение стола (заднее)
22	Две поддерживающие стойки для расширения стола (задняя часть)
23	Выключатель вкл./выкл. с напряжением 0

МОНТАЖ КЛИНА (РИС. 2)

Для монтажа клина снять вкладыш стола (рис.1) 16. После снятия вкладыша имеется возможность увидеть два потайных винта, которые крепят клин (рис.1). При помощи шестигранного ключа соответствующего размера отпустить два потайных винта, вставить клин и зафиксировать его в нужное положение двумя потайными винтами. Для правильного регулирования клина см. рис. А, В и С.

МОНТАЖ ЗАЩИТЫ ПОЛОТНА ПИЛЫ (РИС. 3)

Защита полотна пилы (рис. 1) 8 фиксируется к клину. Снять шайбу контргайки и крестообразный винт болта с квадратной головкой, которой фиксируют защиту, затем снять болт защиты полотна пилы. Расположить защиту над клином и поставить болт с квадратной головкой, который крепит защиту, затем шайбу с контргайкой и, наконец, крестообразный винт (рис. 3). Проследить, чтобы защита для полотна пилы хорошо работала, проверив, что последняя смонтирована правильным образом и что она может работать свободно.

ФИКСАЦИЯ РУЧКИ ПОДЪЕМА (РИС. 4)

Винт подъема находится на передней части машины

и имеет ранее смонтированную блокирующую ручку (рис.1) 14. Вставить ручку подъема в торец винта, затем зафиксировать ее, зажимая упорный винт внутри ручки (рис. 4).

ФИКСАЦИЯ РУЧКИ НАКЛОНА (РИС. 5)

Винт наклона находится на боковой стороне машины (рис. 1) 13. Выставить ручку наклона в торец винта, затем зафиксировать её посредством зажатия упорного винта внутри ручки (рис.5).

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОТНА ПИЛЫ (РИС. 6-7)

Полотно пилы отрегулировано на заводе под углом 90° по отношению к столу. Чтобы проверить угол, поднять полотно пилы на максимальную высоту и, используя линейку или угольник, прижатый к столу и к полотну пилы проверить, чтобы угол соответствовал 90° (рис. 6). Если необходимо отрегулировать полотно пилы, осторожно перевернуть настольную пилу и снять нижнюю закрывающую пластину. Найти винт, который регулирует угол (рис. 7). Этот винт представляет два набора регулировочных и блокировочных гаек. Набор гаек расположенный на торце винта, обращенного к двигателю, служит для регулировки полотна пилы на 90° по отношению к столу в 0° по шкале наклона. Набор гаек на обратном торце винта служит, наоборот, для регулировки полотна пилы на 45° по отношению к столу в 45° по шкале наклона.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОТНА ПИЛЫ НА 90° ПО ОТНОШЕНИЮ К СТОЛУ (РИС. 7-9)

Отпустить блокировочную гайку (рис. 8.1) используя 2 ключа (первый – для блокировочной гайки, второй – для регулировочной гайки) (рис. 8.2) на торце винта обращенного к двигателю (рис. 7), затем вращать регулировочную гайку до достижения полотном пилы угла 90° по отношению к столу. Затем вращать блокировочную гайку (удерживая в своём положении регулировочную гайку) для фиксации регулировочной гайки. Проверить стрелку-указатель угла по отношению к шкале наклона, затем отрегулировать её на 0°, отпуская крестообразный винт и регулируя на 0° стрелку по шкале наклона (рис.9).

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОТНА ПИЛЫ НА 45° ПО ОТНОШЕНИЮ К СТОЛУ (РИС. 7, 10, 11).

Для того чтобы проконтролировать угол, необходимо поднять полотно пилы на максимальную высоту и использовать ручку наклона наклонить максимально полотно пилы. При помощи угольника соответствующего типа проверить, чтобы угол полотна пилы по отношению к столу составлял 45° (рис. 10). Необходимо отрегулировать полотно пилы. Для этого отыскать набор регулировочных и блокировочных гаек на винте регулировки наклона, расположенный на дальней стороне от двигателя (рис. 7). Отпустить блокировочную гайку (рис. 11.1), используя для этого два ключа, первый – для блокировочной гайки и второй – для регулировочной гайки (рис. 11.2), затем вращать регулировочную гайку до получения полотном пилы угла в 45° по отношению к столу. После этого вращать блокировочную гайку (удерживая в

своем положении регулировочную гайку) для фиксации регулировочной гайки. Проверить стрелку указателя угла по отношению к шкале. Стрелка должна быть откалибрована на значение 45°.

КОНТРОЛЬ ЦЕНТРОВКИ ПОЛОТНА ПИЛЫ (РИС.12 -15).

Для того чтобы проверить, что полотно пилы выставлено параллельно двум пазам направляющей для наклонной распиловки, поднять стол на максимальную высоту и отметить «Х»-ом зуб, разведённый (наклонённый) на левую сторону и вперёд по отношению к отверстию полотна пилы во вкладыше стола (рис.12).

Ввести головку комбинированного угольника в паз и отрегулировать полотно угольника таким образом, чтобы последний едва касался края отмеченного зуба (рис.13). После этого сместить комбинированный угольник к задней части стола и вращать полотно таким образом, чтобы отмеченный зуб оказался позади паза, находящегося во вкладыше стола. Проверить снова, что отмеченный зуб соприкасается с полотном комбинированного угольника (рис. 14). Если отмеченный зуб едва соприкасается с полотном комбинированного угольника, после установки зуба впереди и позади паза для полотна пилы во вкладыше стола, полотно является параллельным пазам измерителя угла.

Если полотно пилы не должно быть параллельным, наклонить его на 45, перевернуть пилу и снять нижнюю пластину кожуха, затем отпустить 4 болта (рис. 15) и регулировать двигатель до тех пор, пока полотно пилы не окажется параллельным пазам измерителя угла.

Затянуть винты. Повторять эту операцию до тех пор, пока полотно пилы не будет параллельным по отношению к пазам измерителя угла.

МОНТАЖ ОСНОВАНИЯ (РИС. 16)

Подготовить все детали для монтажа и убедиться, что всё присутствует. Необходимые ключи для монтажа не входят в поставку. Для этой особой процедуры необходимо обратиться к помощи вторых лиц. Ознакомиться с расширенным техническим чертежом, проверив, что все компоненты находятся в правильном соотношении между собой. Выставить шайбу болта с квадратной головкой. Взять одну из четырёх поддерживающих ножек, затем верхнюю длинную стойку и отцентрировать отверстие на поддерживающей ножке по отношению к стойке. Установить болт с квадратной головкой. Поставить шайбу на выступающий конец болта, завернуть вручную шестигранную шайбу. После этого взять верхнюю короткую стойку и повторить процедуру закрепления шестигранными гайками и болтами. Повторять операцию до тех пор, пока все 4 поддерживающие ножки будут закреплены к верхним поддерживающим стойкам. Установить длинные нижние стойки, а так же короткие, и закрепить их таким же образом, как и верхние. После затяжки всех гаек вручную пережать их парно соответствующим ключом.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ НАСТОЛЬНОЙ ПИЛЫ К ОСНОВАНИЮ (РИС. 17)

При помощи второго лица поднять пилу на основание. В этот момент, необходимо быть предельно внимательным, так как машина в этот момент не закреплена, и существует вероятность её соскальзывания с основания, с последующим риском несчастного случая для персонала. Установить 4 шайбы на четырёх шестигранных болтах. В то время как один человек придерживает пилу в её нужном положении, установить болты (рис. 17), пропустив их через отверстие в основании. Затем взять шайбу и шестигранную гайку и завернуть её вручную.

Повторить операцию со всеми четырьмя углами. При помощи накидного ключа соответствующего типа зажать все 4 гайки.

КРЕПЛЕНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ (РИС. 18-20).

Установить фиксирующий блок направляющей детали (рис. 1) 4 на профиль прохождения по переднему краю настольной пилы, контролируя при этом, чтобы пластина блока находилась внутри паза профиля прохождения (рис. 18). Затем установить фиксирующий блок на правую сторону полотна пилы и закрепить его специальной ручкой (рис. 18). Используя два болта с квадратной головкой и ручки, закрепить направляющую деталь на блоке (рис. 19). Направляющая обрабатываемой детали становится регулируемой справа-налево и вперёд-назад (рис. 20).

МОНТАЖ ИЗМЕРИТЕЛЯ УГЛА (РИС. 21).

Измеритель угла устанавливается в пазах по бокам полотна пилы (рис. 21) и может быть использован для распиловки под различными углами.

РЕГУЛИРОВКА ИЗМЕРИТЕЛЯ УГЛА (РИС. 21).

Для того чтобы проверить точность измерителя угла, проконтролировать, чтобы стрелка была установлена на 0° по шкале наклона, и выполнить распиловку. Проверить угол распиловки и, если последний не соответствует 90° регулировать измеритель угла до получения распиловки на 90°.

Проверить положение стрелки по отношению к шкале наклона и если необходимо, отрегулировать на 0° положение стрелки, посредством стопорного крестообразного винта стрелки, устанавливая её на ноль по шкале наклона. Зафиксировать последнюю, зажимая снова крестообразный винт.

МОНТАЖ РАСШИРИТЕЛЕЙ СТОЛА (РИС. 22).

Данная настольная пила поставляется с расширителями на левую, правую и заднюю стороны для поддержки деталей больших размеров. Расширители могут устанавливаться один за одним, или же в различных желаемых комбинациях. Для того чтобы установить расширители необходимо снять настольную пилу с поддерживающих ножек и к тому же демонтировать нижнюю плиту кожуха.

Правое и левое расширения являются идентичными и могут

устанавливаться по бокам настольной пилы. Закрепить расширения пилы, используя поставляемые болты (рис. 23). Взять две из четырёх коротких поддерживающих стоек и закрепить их, один конец к краю внешнего расширения, а другой к настольной пиле (рис. 24). Повторить процедуру со всеми оставшимися расширениями стола.

Замечание: Поддерживающие стойки для заднего расширения стола являются более длинными. После того как будут смонтированы расширения, проверить, посредством уровня, что последние находятся в плоскости, и отрегулировать согласно необходимости (рис. 25).

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ. С НАПРЯЖЕНИЕМ 0 (РИС. 26).

Эта машина оснащена «выключателем с нулём вольт», который в случае прекращения подачи тока или же при разъединении вилки с электрической розеткой, включённой машины, не даёт ей возможности перезапуститься без предупреждения по возвращению подачи тока и при включении вилки в розетку. Для гарантии безопасности, машина вновь включится только после нажатия специального выключателя вкл./выкл. Если машина издаёт необычный шум и чрезмерно вибрирует необходимо немедленно её остановить, проверить причину неисправности и исправить её. Если, оказывается, тяжело установить неисправность, в этом случае не использовать машину, и позвонить в ближайший центр технического содействия.

ВНИМАНИЕ.

Перед тем как включить настольную пилу, проверить правильность установки защиты полотна пилы и её работу. Проверить, что полотно пилы установлено на 90° и на максимальную высоту.

Убедиться, что на столе не имеется инструментов или других материалов.

Проверить, что все гайки, болты и другие фиксирующие элементы хорошо зажаты.

Как запустить и остановить машину (рис. 26).

Чтобы запустить машину, необходимо нажать выключатель в положение "ON" (рис. 26).

Чтобы остановить машину, необходимо нажать выключатель остановки "OFF" (рис. 26).

РЕГУЛИРОВКИ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Далее следует краткое описание каждой из регулировок и их соответствующих функций

РУЧКА ДЛЯ ПОДЪЕМА (РИС. 27)

Ручка для подъема используется для подъема и опускания полотна пилы. Поворачивать по ходу часовой и против часовой стрелки для выполнения этой операции.

НАКЛОННЫЕ РЕЗКИ (РИС. 28)

Для выполнения наклонных (скошенных) распилов необходимо установить проем полотна пилы. Поднимать проем налево до достижения полотном пилы необходимого наклона, зажать две упорные ручки.

РУЧКА БЛОКИРОВКИ (РИС. 29)

Ручка блокировки используется для блокировки полотна пилы по высоте и по желаемому уклону. Для того, чтобы отпустить блокировочную ручку, необходимо вращать ее против часовой стрелки (MC250: по часовой). Перед запуском машины проверять, чтобы эта ручка была хорошо зажата, для того чтобы полотно пилы не смещалось во время работы.

КЛИН (ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ КЛИНА СМОТРЕТЬ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ)

Клин гарантирует, что во время распиловки две деревянные детали по бокам полотна пилы не сойдутся и не заблокируют полотно пилы. Таким образом, имеется возможность предупреждения от заклинивания и обратного удара.

НАПРАВЛЯЮЩАЯ ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ (РИС. 30)

Направляющая детали используется для проведения материала по ходу длинных распилов, обычно по ходу текстуры. Никогда не пилить против текстуры вручную без предварительно установленной и закрепленной направляющей обрабатываемой детали.

ИЗМЕРИТЕЛЬ УГЛА (РИС. 31)

Обычно измеритель угла используется для проведения детали по ходу поперечных распилов (против текстуры). Имеется возможность использовать его внутри одного из двух пазов стола. Постоянно проверять крепление данного измерителя во время работы.

ПОПЕРЕЧНАЯ РАСПИЛОВКА (РИС. 32)

Поперечная распиловка имеет место, когда дерево распиливается против текстуры под углом 90° относительно края дерева, которое имеет плоскую сторону.

НАКЛОННАЯ ПОПЕРЕЧНАЯ РАСПИЛОВКА (РИС. 33)

Данная распиловка имеет место, когда распиливается дерево под углом отличным от 90° относительно края рабочей заготовки. Следовать той же процедуре, как и при поперечной распиловке, но с установленным измерителем угла на желаемый угол.

СКОШЕННАЯ ПОПЕРЕЧНАЯ РАСПИЛОВКА (РИС. 34)

Данная распиловка является идентичной поперечной распиловке, но с тем исключением, что дерево будет пилиться под отличным от 90° углом по отношению к плоской стороне заготовки. Следовать такой же процедуре, как и при поперечной распиловке, но регулируя полотно пилы на желаемый угол. Использовать определитель угла в пазу по правой стороне полотна пилы, для того чтобы избежать помех защиты полотна пилы при распиловке.

ВНИМАНИЕ!

Во время операции поперечной, наклонной или скошенной распиловки, а также при обработке торца узкой детали использовать постоянно измеритель угла. Никогда не практиковать эти распиловки вручную (без использования измерителя угла или других приспособлений), в противном случае полотно пилы может блокироваться, совершая действия, ведущие к контакту между полотном пилы и рукой или пальцами.

Во время работы измеритель угла должен быть выставлен в нужное положение. Снять направляющую обрабатываемой детали со стола в случае ее не использования.

Проверять установку защиты безопасности для полотна пилы при проведении всех операций по сквозной распиловке (т.е. при прохождении полотна пилы через всю толщину детали). Полотно пилы не должно выходить не более чем 3.5мм (1/8 дюйма) выше обрабатываемой детали.

КОМБИНИРОВАННАЯ НАКЛОННАЯ РАСПИЛОВКА (РИС.35)

Комбинируемая наклонная распиловка является, как раз, комбинацией между наклонной распиловкой и поперечно скошенной распиловкой.

Распиловка выполняется под углом отличным от 90° по отношению к детали с плоским краем.

Отрегулировать измеритель угла и полотно пилы на желаемый угол, к тому же убедиться, что измеритель угла основательно закреплен.

ПОВТОРЯЮЩАЯСЯ РАСПИЛОВКА (РИС.36)

Под повторяющейся распиловкой подразумевается распиловка различных деталей одинаковой длины, т.е. без необходимости размечать каждую из деталей. Для выполнения этого типа распиловки отрегулировать направляющую детали на желаемую длину и убедиться в отсутствии засорений перед полотном пилы (Рис.36). После распиловки конец обрабатываемой детали не соприкасается с направляющей, но длина заготовки будет той, которая была выставлена по вашему желанию.

Никогда не использовать направляющую как упор для длины, так как обрабатываемая деталь может блокироваться между направляющей и полотном пилы, провоцируя не желательные действия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ (РИС.37)

Направляющая рабочей детали используется для распиловки против текстуры, скошенной распиловки против текстуры и для пазования торцов.

РАСПИЛОВКА ПРОТИВ ТЕКСТУРЫ

Это означает распиловку деталей дерева против текстуры или по ходу длины (Рис.37). Для выполнения данного типа распиловки используется направляющая детали машины, выставленная на желаемую ширину и зафиксированная в нужном положении. Перед тем как начать распиловку, проверить параллельность направляющей детали по

отношению к полотну пилы, к тому же, клин должен быть отцентрирован с полотном пилы. При распиловке длинных заготовок или широких панелей использовать поддержку для обрабатываемой детали. При работе держать заготовку прижатой к направляющей и вводить ее в полотно пилы с одинаковым и постоянным усилием.

Если ширина детали превышает 150мм (6 дюймов), использовать правую руку для введения детали до момента прохождения стола.

Использовать левую руку только для направления, но не для введения обрабатываемой детали.

СКОШЕННАЯ РАСПИЛОВКА (РИС.38)

При выполнении скошенной распиловки против текстуры материала шириной 150мм (6 дюймов) или меньше использовать исключительно правую сторону полотна пилы (Рис.38).

ЗАМЕНА ПОЛОТНА ПИЛЫ (РИС.39)

Снять защиту полотна пилы и вкладыш для стола (Рис.39.1). После полного снятия блокировочной ручки, поворачивать ручку подъема по ходу часовой стрелки, для того чтобы поднять полотно пилы на максимальную высоту. Затем снять гайку, фиксирующую полотно пилы и внешний фланец, после этого извлечь полотно пилы (Рис.39.2).

Проверить, что вал двигателя, вал держателя полотна пилы, внутренний и внешний фланцы, а также стопорная гайка хорошо очищены и не имеют остатков распиловки. Поставить новое полотно пилы (убедиться, что зубья обращены вниз, если смотреть от передней части машины). Проверить также, что фланцы очищены и смонтированы в правильном порядке. Наконец-то зафиксировать полотно пилы в нужном положении специальной гайкой (Рис.39.3). Смонтировать вновь вкладыш стола и зафиксировать его в нужном положении крестообразными винтами. Выставить защиту полотна пилы, убедившись в ее правильной работе.

Проверить центровку клина, как это указано в специальной инструкции по безопасности.

Перед тем как включить настольную пилу, проверить правильность установки защиты полотна пилы, а также их правильную работу.

Проверить, что полотно пилы выставлено на 90° и на максимальную высоту. Убедиться, что на столе не находятся инструменты и другие материалы. Проверить, что все гайки, болты и другие крепежные элементы хорошо зажаты.

Если машина издает необычный шум или чрезмерно вибрирует, необходимо ее немедленно остановить и проверить характер неисправности и устранить. Если оказывается невозможным определить проблему, не пользоваться машиной и обратиться в ближайший центр технического содействия.

СМАЗКА (РИС. 40).

Перед смазкой машины необходимо снять нижнюю защиту безопасности, вывернув для этого крестообразные конические винты (рис. 40).

Каждый месяц смазывать винты наклона полотна пилы и обе пары блокировочных и регулировочных гаек, а так же шток наклона полотна пилы, используя для этого жидкое машинное масло.

ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД.

Никогда не регулировать машину с запущенным двигателем.

Перед заменой щёток, перед смазкой пилы и перед выполнением каких либо других работ по техническому уходу за машиной, убедиться в том, что вилка машины отключена от электрической сети.

После каждого использования машины проверять, чтобы последняя не была повреждена, и не имелось неисправных компонентов. Содержать её в оптимально-хороших условиях, ремонтировать и заменять немедленно все необходимые компоненты.

Постоянно убирать налёт пыли. Во время работы углеродистые щётки изнашиваются, что сказывается на потере мощности и чрезмерном выделении искр видимых через вентиляционное отверстие.

Заменять щётки при их износе до 4 -5 мм.

Снять 2 колпака по бокам кожуха двигателя (рис. 41). Снять изношенную щётку и поставить новую, затем смонтировать вновь колпаки. Повторить операцию для каждой щётки.

Поставить на место четырёхугольную пластину крышки и зафиксировать её специальным винтом.

Замечания: В случае возникновения, какой либо проблемы электрического характера, обращаться к квалифицированному электрику.

Изолировать машину и отключить вилку от электрической сети перед тем, как приступить к выполнению какой либо работы на машине, если на первый взгляд она даже покажется незначительной.

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	ИСПРАВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Пила не запускается	Пила не подключена к питанию или не включена. Сгоревший предохранитель; главный выключатель (устройство остаточного тока) отключён.	Заменить вилку и включить машину. Заменить предохранитель, включить главный выключатель (устройство остаточного тока).
Распиловки против текстуры на 45° или на 90° не точны.	Упоры наклона отрегулированы неправильно. Стрелка наклона выставлена не правильно.	Проверить полотно пилы, используя угольник и отрегулировать правильно упор. Выставить стрелку на 0°.
При распиловки против текстуры материал создаёт помехи полотну пилы.	Направляющая обрабатываемой детали не отцентрирована правильно по отношению к полотну пилы. Материал деформирован; прижимаемый край к направляющей детали не является прямым.	Проверить центровку полотна пилы и при необходимости отрегулировать. Исправить неправильный край заготовки. Выбрать другую заготовку для распиловки.
Материал создаёт помехи клину.	Клин не правильно отцентрирован по отношению к полотну пилы. Пила является более узкой по отношению к клину.	Проверить центровку клина и отрегулировать по необходимости. Выбрать другое полотно пилы или другой клин.
Материал выталкивается назад от полотна пилы.	Направляющая детали не отцентрирована. Клин не отцентрирован по отношению к полотну пилы, или не поставлен. Материал вводится при отсутствии направляющей детали. Материал не контролируется в конце распиловки. Полотно пилы не заточено. Блокировочная ручка измерителя угла плохо зажата.	Проверить центровку направляющей детали и отрегулировать по необходимости. Проверить центровку клина и отрегулировать/смонтировать по необходимости. Установить направляющую детали. Вводить материал до конца. Заменить полотно пилы. Зафиксировать блокировочную ручку.
Пила неудовлетворительно выполняет распиловку.	Полотно пилы не заточено. Полотно пилы закреплено наоборот. Накопление резины или древесного пека на столе. Полотно пилы не соответствует проводимой операции. Накопление резины или древесного пека на столе, в результате чего ввод заготовки неравномерен.	Заменить полотно пилы. Закрепить полотно пилы в правильном направлении. Извлечь полотно пилы и очистить его от чужеродных материалов. Использовать полотно пилы соответствующего типа. Очистить стол соответствующим материалом или стальной полоской.
Полотно пилы не поднимается и не опускается равномерно.	Имеются остатки опилок или мусор в механизме.	Использовать щётку или аспиратор для уборки пыли и грязи. Смазать.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	ИСПРАВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
Полотно пилы не развивает предусмотренной скорости.	Питающий кабель/удлинитель не имеет должного сечения или очень длинный.	Использовать соответствующий кабель или вызвать электрика.
Настольная пила вибрирует.	Настольная пила закреплена не правильно. Опорная стойка или стол находятся на неровном полу. Полотно пилы повреждено или деформировано.	Проверить крепление и установить элементы блокировки. Закрепить стол или опорную стойку на ровной плоскости. Заменить полотно пилы.
Пила не выполняет точные поперечные распиловки на 45° или на 90°.	Измеритель угла не отцентрирован.	Проверять и регулировать измеритель угла.
Двигатель не запускается при нормальной подаче питания.	Неисправен выключатель вкл./выкл. Сгорел двигатель. Главный выключатель очень чувствительный.	Обратиться в центр технического содействия. Обратиться в центр технического содействия для замены двигателя. Возможно неисправность электрического характера.
Двигатель перегревается или теряет скорость, главный выключатель отключается, предохранители выходят из строя.	Перегрузка двигателя. Недостаточное охлаждение. Накопление опилок вокруг двигателя. Сгоревшая обмотка. Предохранители, главный выключатель недостаточной мощности.	Более медленно подводить обрабатываемую деталь к полотну пилы. Использовать щётку или соответствующий аспиратор для уборки пыли и грязи. Увеличить поток воздуха идущего к двигателю. Обратиться к квалифицированному электрику.
При распиловке теряется скорость двигателя. Полотно пилы выжигает обрабатываемую деталь. Полотно пилы останавливается в процессе распиловки против текстуры.	Полотно пилы не заточено. Полотно пилы сильно накрено. Чрезмерная скорость введения детали. Направляющая обрабатываемой детали не является параллельной по отношению к полотну пилы или к пазу измерителя угла. Клин не отцентрирован.	Заменить полотно пилы. Смотреть инструкцию по регулировке полотна пилы. Уменьшить скорость введения обрабатываемой детали. Смотреть инструкцию по регулировке направляющей обрабатываемой детали. Смотреть инструкцию по регулировке клина.

Замечания: В случае возникновения, какой либо проблемы электрического характера, изолировать машину и отключить её вилку от электрической сети перед тем, как связаться с квалифицированным электриком. Для обеспечения гарантии безопасности и надёжности машины все ремонтные работы за исключением замены щёток - являющиеся доступными с наружной стороны – выполняются только имеющим на это право техническим центром.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Напряжение	230 V ~ 50 Hz
Двигатель	S1 1200 W S6 40% 1500W
Холостая скорость	5700 min ⁻¹
Размеры полотна пилы	254 Ø
Максимальная распиловка при 90°	75 mm
Максимальная распиловка при 45°	60 mm
Уровень напора звука	LPA 106,4 dB(A)
Уровень мощности звука	LWA 93,4 dB(A)
Масса	28 kg

ТЕРМИНОЛОГИЯ ДЛЯ СТОЛЯРНОГО ДЕЛА.

Рабочая деталь.

Материал, на котором осуществляется операция распиловки.

Стопорные собачки противодействия.

Механизм, который при его правильном обслуживании, выполнен для создания препятствия, обратному выталкиванию рабочей детали к работнику во время распиловки.

Вал носителя полотна пилы.

Вал, на котором крепится инструмент для распиловки.

Поперечная распиловка.

Операция распиловки или фасонирования выполняемая против текстуры дерева обрабатываемой детали.

Цокольная отделка (гайка).

Несквозная распиловка, которая выполняет квадратный вырез или паз в обрабатываемой детали.

Стол для скольжения.

Приспособление, которое помогает проводить обрабатываемую деталь и держит её прижатой к столу и/или к направляющей в процессе распиловки.

Распиловка вручную (не пытаться производить распиловку какого либо материала вручную).

Выполнение распиловки, без какой либо направляющей, измерителя угла, приспособления, упорного механизма или другого соответствующего приспособления для создания препятствия смещению обрабатываемой детали во время распиловки.

Резина.

Липкий остаток на базе лимфы (сока) продукта из дерева.

Резкий наклон.

Неправильное центрирование полотна пилы.

Распиловка.

Количество материала захваченного полотном пилы при сквозной распиловке, или отверстие, произведённое полотном пилы при частичной или не сквозной распиловке.

Противодействие.

Блокировка и неконтролируемый толчок обрабатываемой детали назад, к передней части пилы, в процессе распиловки против текстуры.

Край введения.

Конец обрабатываемой детали, который в процессе распиловки против текстуры проталкивается вначале в инструмент распиловки.

Декоративная накладка.

Несквозная распиловка производящая специальную форму в обрабатываемой детали; используется в столярном деле и обработке.

Толчковый шток.

Приспособление, используемое для введения заготовки в полотно пилы в процессе распиловки против текстуры тонких обрабатываемых деталей; помогает работнику держать руки на удалении от полотна пилы.

Блок упора.

Приспособление, используемое при распиловке против текстуры очень узких обрабатываемых деталей, которые не могут быть проведены толчковым штоком.

Протачивание канавок.

Прорезь в краю обрабатываемой детали.

Смола.

Застывшая, липкая, на основе лимфы субстанция.

Распиловка против текстуры.

Операция по распиловке против волокон обрабатываемой детали.

Скорость вращения.

Число выполненных оборотов в одну минуту, каким либо вращающимся предметом.

Клин.

Вставка позади полотна пилы служащая для создания препятствия к закрыванию и защемлению обрабатываемой детали после распиловки.

UVOD

Zahvaljujemo što ste kupili ovaj proizvod, koji je bio podvrgnut našim složenim procedurama za osiguranje kvaliteta. Nastojali smo uz najveću moguću brigu postupati tako da on do vas dospe u savršenom stanju. Ipak, uz retku mogućnost da možete da se susretnete s nekim problemom ili ako možemo da vam pomognemo na bilo koji način, nemojte oklevati da se obratite našem odeljenju za pružanje pomoći kupcima. Za pojedinih o vama najbližem centru uzmite u obzir telefonske brojeve smeštene na pozadini ovog priručnika.

BEZBEDNOST PRE SVEGA

Pre nego što se upustite u korišćenje ovog električnog alata, uvek primenite sledeće osnovne mere bezbednosti da bi smanjili rizik od požara, strujnih udara i povreda osoba. Važno je proučiti priručnik sa uputstvima da biste razumeli primenu alata, kao i ograničenja i potencijalne opasnosti koje se vežu uz ovaj alat.

GARANTNI LIST

Firma proizvođač garantuje za mašinu u vremenu od 2 godine počevši od dana kupovine. Ova garancija ne pokriva mašine koje su namenjene davanju u najam. Na sebe preuzimamo obavezu zamene eventualnih delova koji bi bili nepotpuni zbog kvarova ili usled grešaka u njihovoj izradi. Niti u jednom slučaju garancija ne obuhvata naknadu ili plaćanje nastale štete, direktne ili indirektno. Među ostalim iz garancije su isključeni: potrošni pribor, nepravilna upotreba, upotreba u profesionalne svrhe i podnošenje troškova transporta i pakovanja aparature koji će uvek biti stavljeni na teret klijenta. Eventualni artikli koji su poslani zbog popravki a na teret primaoca neće biti prihvaćeni. Takođe se podrazumeva da ako mašina bude na bilo koji način modifikovana ili upotrebljena sa dodatnom opremom koju nije odobrila firma proizvođač, garancija će automatski biti proglašena nevažećom. Firma proizvođač odbacuje svaku civilnu odgovornost koja proizilazi iz neprikladnog korišćenja mašine ili nepridržavanja onih uputstava koja se odnose na funkcionisanje, postavke i održavanje. Pružanje pomoći pod garancijom prihvatljivo je samo ako se takav zahtev prezentuje ovlašćenom postprodajnom servisu i ako je popraćen potvrdom o kupovini. Preporučuje se da se odmah nakon kupovanja proizvoda kontroliše njegova celovitost i da se pažljivo pročitaju uputstva za upotrebu pre nego što počnete s njegovim korišćenjem.

LEGALNA PRAVA

Ova garancija ne ugrožava vaša eventualna zakonska prava.

ODLAGANJE PROIZVODA:

Kada ovaj proizvod mora da bude izbačen jer više nije upotrebljiv ili radi drugih razloga, ne može se tretirati kao normalan dnevni otpad. Radi očuvanja prirodnih izvora i zbog svođenja na minimum njegovo opasno dejstvo na okoliš, pobrinite se za ispravan način reciklaže ili odlaganja proizvoda na otpad, odnevi ga u lokalni centar za prikupljanje otpada ili u neki drugi autorizovani centar. U slučaju sumnje, konsultujte se sa lokalnim telom uprave odgovornim za sakupljanje i odlaganje otpada da biste se informisali o mogućim alternativama koje se odnose na reciklažu i/ili odlaganje otpada.

PODACI O ELEKTRIČNIM DELOVIMA

VAŽNO

Ovaj je proizvod opremljen zaptivenom električnom utičnicom koja je kompatibilna sa alatom i strujnim napajanjem važećim za vašu zemlju i zadovoljava zahtevima međunarodnih propisa.

Ovaj aparat mora biti priključen na napajanje el. energijom koje jednako onom koje je prikazano na fabričkoj etiketi. Ako utikač ili kabe napajanja izgledaju kao da su oštećeni moraju biti zamenjeni kompletnim sklopom identičnim onom originalnom.

Sledite uvek propise koje važe u vašoj zemlji na području priključenja na električnu naponsku mrežu.

U slučaju sumnje, uvek se obratite kvalifikovanom električaru.

konsultovanja.

OPŠTA UPUTSTVA O SPREČAVANJU POVREDA

Pre nego što počnete sa pokretanjem ove mašine, važno je pročitati, razumeti i slediti ove upute veoma pažljivo da biste zagarantovali bezbednost radnika i osoba u okolini, kao i da možete da garantujete dug i bezbedan radni vek mašine.

Naučite kako upotrebiti električni alat, njegova ograničenja u korišćenju i potencijalne opasnosti koje iz njih mogu proizići.

Sačuvajte ova uputstva na sigurnom mestu zbog budućih

Izbegavajte neželjeno pokretanje - Isključite električne alate

Uvek kontrolisati jesu li mali ključevi i ključevi za podešavanje odstranjeni iz električnog alata pre no što ćete ga pokrenuti.

Uverite se da se prekidač nalazi u poziciji ISKLJUČENO pre nego što priključite električni alat na naponsku mrežu.

Budite sigurni da su električni alati isključeni iz naponske mreže kada ih se ne koristi, pre održavanja, podmazivanja ili podešavanja kada se zamenjuju delovi opreme kao što su sečiva, burgije i glodalice.

OBAVITE PREGLED OŠTEĆENIH DELOVA

Pre nego dodatno upotrebite električni alat on mora biti pažljivo prekontrolisan da biste bili sigurni da ispravno funkcioniše i dejsuje saobrazno svojoj specifičnoj upotrebi.

Kontrolisati ispravan raspored delova u pokretu, uverite se da ne zapinju, treba kontrolisati da ih nema polomljenih i da li je električna alatka ispravno montirana.

Proverite bilo koji drugi uslov koji bi mogao da utiče na funkcionisanje električne alatke.

Zaštitni deo ili bilo koji drugi deo električnog alata koji je oštećen mora biti popravljen ili zamenjen u ovlašćenom centru za održavanje, osim u slučaju različitih indikacija koje sadrži ovaj priručnik s uputstvima.

Svaki od prekidača koji ne funkcioniše ispravno mora da se zameni u autorizovanom centru za održavanje.

Nemojte da koristite električni alat ako prekidač za PALJENJE/ GAŠENJE ne pali i ne gasi električnu alatku.

Prašina koja nastaje u toku obrade materijala je štetna za zdravlje.

Preporučuje se nošenje odgovarajuće maske za zaštitu od prašine.

U toku izvođenja radova uvek koristiti sredstva za osobnu zaštitu: naočare za sprečavanje nezgoda, rukavice, zaštitnu masku, zaštitu za uši, cipele za sprečavanje nezgoda koje ne klizu.

Nemojte nositi odeću ili nakit koji visi a dugu kosu treba skupiti tako da se izbegne njihovo uplitanje u pokretne delove mašine. Uvek radite na stabilnim podlogama.

Radnu zonu uvek držite u čistom i urednom stanju.

Manevrišite električnim alatom služeći se uvek obema rukama.

Nikako nemojte otvarati ili modifikovati električni alat ili njegove dodatne delove.

Električne alate nemojte da izlažete kiši ili da ih koristite u situacijama u kojima bi mogli da se ovlaže ili natope vodom.

Neka radno područje uvek bude dobro osvetljeno.

Ne koristite električne alate u zonama gde postoji opasnost od eksplozije ili požara izazvanih gorivim materijalima, zapaljivim tečnostima, lakom, bojama, benzinom itd. zapaljivim gasovima i prahom eksplozivne prirode.

Mašina se upotrebljava u za to odgo-varajućim prostorima (dobro provetrenim, sa temperaturom od +5°C do +40°C). On se ne sme se upotrebljavati u slučaju prisutnosti prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.

PAZITE NA DECU I NA DOMAĆE ŽIVOTINJE

Deca i domaće životinje moraju se držati van radnog područja. Svi električni alati moraju da se drže van domašaja dece. Kada se ne upotrebljavaju, najbolje je električne alate pospremiti u suv i zaključan orman ili ostavu.

KORISTITE ISPRAVAN TIP ALATA

Odaberite alat prikladan za vrstu posla koji se obavlja. Nemojte

da koristite neki alat za posao za koji on nije bio projektovan. Nemojte da koristite silu da bi malom alatom obavili posao za koji je predviđen teški alat. Nemojte da koristite alate u svrhe za koje nisu bili predviđeni.

NEMOJTE PREOPTERETITI ELEKTRIČNI ALAT

Električni alat će posao obaviti bolje, na bezbedniji način i bolje će da vam služi ako će biti korišćen na onoj brzini za koju je i bio projektovan.

UVEK OBAVLJAJTE PAŽLJIVO ODRŽAVANJE ALATA

Alate za sečenje držite naoštrenima i čistima da biste dobili bolje i bezbednije rezultate.

Uvek sledite uputstva o podmazivanju i zameni delova opreme. Drške održavajte u suvom, čistom stanju i neka budu lišene ulja i masti.

Proverite da li su ventilacioni prerezi uvek čisti i lišeni prašine. Blokirani ventilacioni prerezi mogu da uzrokuju pregrevanje i oštećenje motora.

Ako ova mašina mora biti korištena dok se radi na određenoj visini, mora da se koristi građevinska skela s ogradom i osloncem za noge ili platforma u obliku tornja koja će da garantuje odgovarajuću stabilnost.

KAKO SE ZAŠTITITI OD STRUJNIH UDARA

Izbegavajte kontakt tela sa površinama koje su uzemljene ili na masi (na primer cevima, radiatorima, mašinama za pranje posuđa ili frižiderima).

KABLOVI ZA NAPAJANJE

Nemojte povlačiti kabl napajanja da bi ga izvukli iz utičnice naponske mreže.

Nemojte nikad da transportujete električni alat stežući kabl za napajanje. Držite kabl za napajanje daleko od izvora toplote, ulja, razradčivača i oštih rubova.

Periodično proveravajte kabl za napajanje na alatki i ako je oštećen, zamenite ga u autorizovanom servisu za održavanje.

Periodično proveravajte produžne kablove i zamenite ih ako su oštećeni.

Ne koristite kablove ili kolut za produžni kabl sa dva vodiča za električne alate koji prolaze po zemlji. Uvek koristite kabl ili kolute za produžni kabl sa tri vodiča sa žicom za uzemljenje priključenom na uzemljenje.

Uvek do kraja razmotajte eventualni produžni kabl.

Za produžne kablove duge do 15 metara koristite žice preseka od 1,5 mm².

Za produžne gajtane duže od 15 metara, ali manje od 50 metara, koristite žice poprečnog preseka od 2,5 mm².

Zaštite produžni kabl od oštih predmeta, preterane topline i izlaganja vlazi ili vodi.

Ovaj električni alat zadovoljava nacionalne i međunarodne propise i uslove o bezbednosti. Popravke mora da obavlja isključivo kvalifikovano osoblje uz korišćenje originalnih rezervnih delova. Ako to nije urađeno moglo bi doći do velike opasnosti za korisnika.

SPECIFIČNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST UPOZORENJE!

Neke vrste drveta i proizvodi slični drvetu, posebno MDF (vlakna srednje gustoće) mogu da proizvode prašine koje štete zdravlju. Preporučuje se dakle upotreba atestirane maske koja sadrži filtere koji mogu da se menjaju, i osim toga preporučuje se korišćenje funkcije za odsisivanje prašine.

Uvek proveriti da li je utikač električnih aparata isključen iz struje onda kada se ne žele koristiti, pre svakog popravljavanja, mazanja i pre nego što se menjaju delovi pribora kao na primer rezni listovi ili drugi alati za sečenje.

NE smeju se upotrebljavati rezni listovi izrađeni od visoko legiranog čelika za velike brzine (HSS-čelik).

Ne zaustavljati sečivo na način da se forsira mašina ili bočnim pritiskom. Uvek koristiti ispravno sečivo koje odgovara izvedenoj radnji.

Ne koristiti iskrivljena sečiva ili ona kojima nedostaju zupci.

Na taj način mogu bi doći do ozbiljne opasnosti, do ozlede korisnika ili drugih ljudi u blizini, i do istovremenog oštećenja mašine.

Upotrebljavati isključivo sečiva tipa preporučenog od strane prodavca, koja moraju biti u dobrom stanju. Ne koristiti rezne listove veće od navedenog prečnika. Koristiti isključivo rezne listove, koji odgovaraju ovoj mašini.

Broj okretaja naveden na reznom listu (okr./min) mora uvek da bude VEĆI u odnosu na broj okretaja (okr./min) naveden na testeri. Uvek proveriti da li strelica koja je eventualno otišnuta na reznom listu odgovara smeru okretanja motora.

Zupci sečiva uvek moraju da budu okrenuti prema dole, ako se gleda od ispred testere.

NE blokirati pokretnu zaštitu u otvorenoj poziciji.

Proveriti da li se pokretna zaštita može slobodno pokretati, bez da se zaglavljuje.

Držati zaštitu u ispravnoj poziciji i paziti da budu u dobrom stanju. NE koristiti sečiva sa debljim trupom ili tanjim u odnosu na debljinu klina. (videti sliku «A»)

Uvek proveriti da udaljenost između klina i nazubljenog ruba sečiva testere ne bude veća od 5 mm. (videti sliku «B»)

Proveravati da nazubljeni rub sečiva testere nikad ne viri više od 5mm od gornje ivice klina. (videti sliku «C»)

Uvek održavati savršeno čistim osovину koja drži sečivo i pribor.

Svaki put kada se menja sečivo, proveriti da li se udubljenje na priborici dobro oslanja na površinu sečiva. Proveriti da li je matica za blokiranje sečiva dobro stegnuta.

Ne previše stisnuti maticu.

Koristiti isključivo sečiva koja preporučuje proizvođač.

Ne puštati u rad mašinu dok je sečivo u kontaktu sa materijalom koji se obrađuje. Dobro proveriti da element koji se obrađuje ne sadrži eksere, zavrtnje koji strše ili bilo kakav materijal koji bi mogao da ošteti sečivo.

NE pokušavati na bilo koji način modifikovati uređaj.

Ne forsirati uređaj, već ga pustiti da sam radi. Na taj način uređaj i sečiva se manje troše, delotvornost je veća i mašina duže traje. Kada se koriste kružne testere, opremiti se štitnicima za sluh.

NE seći drvo deblje od 75mm, ne seći metal, kamenje, gumu,

plastične elemente, kost, itd.

NE montirati na mašinu druge aparate ili kombinacije sečiva.

NE menjati na bilo koji način uređaj ili njegove zaštitne/kontrole.

NE koristiti mašinu bez poklopca/zaštite. Kod svih operacija, uključujući i prolazno sečenje po čitavoj debljini, uvek koristiti zaštitu za sečivo, za klin i za mehanizam za zaustavljanje.

Pod prolaznim sečenjem misli se na radnje kada sečivo seče kroz čitavu debljinu komada, kod sečenja po strukturi ili poprečnog sečenja.

Uvek držati komad dobro naslonjen na merač ugla ili oslonac.

Uvek koristiti pritisnu šipku za sečenje protiv strukture drva uskih komada. Videti deo sa uputstvima koja se odnosi na sečenje protiv strukture drveta.

Uvek koristiti oslonac ili merač ugla za postavljanje i vođenje komada koji se obrađuje.

Nikad ne postavljati telo ili delove tela unutar prolaza sečenja sečiva.

Držati ruke izvan linije sečenja sečiva. Nikad ne pokušavajte iz bilo kojeg razloga stavljati ruke iza ili iznad uređaja koji seče.

Ako se komadić drveta slučajno zaglavi, isključiti mašinu iz struje pre vađenja zaglavljenog komada.

Materijal za obradu usmeravati prema sečivu samo u obrnutom smeru od smera rotacije.

Nikad ne koristiti vodilicu komada kao merač za sečenje prilikom operacija poprečnog sečenja.

NIKAD ne pokušavati osloboditi blokirano sečivo ukoliko pre toga niste ISKLJUČILI mašinu. Dobro pridržavati stražnji i bočni deo stola testere, u slučaju sečenja širokih ili dugačkih komada.

Izbegavati protivudar (odnosno povratak komada u vašem smeru) tako da održavate sečivo oštirim, držeći vodilicu komada paralelno u odnosu na sečivo testere i držati u poziciji držač udaljenosti, i mehanizme zaustavljače (ako su instalirani) i zaštitu.

Komad u obradi ispustite tek tada, kada je potpuno pomećen iza sečiva. Uzdužne rezove ne izvoditi, ako je materijal za obradu iskrivljen ili deformisan ili ako komad nema ravan profil da može prolaziti uz oslonac.

Izbegavati komplikovane radnje i nikad ne postavljati ruke u takvu poziciju da bi, ukoliko bi došlo do iznenađenog pada ili sklizanja, same ruke mogle stupiti u kontakt sa sečivom. Nikad ne koristiti razređivače za čišćenje plastičnih delova mašine.

Razređivači mogu da oštete materijal. Koristiti isključivo meku i vlažnu krpu za čišćenje plastičnih delova.

Koristiti mašinu u dobro zračenom prostoru. Često uklanjati piljevinu. Da bi se sprečio rizik od požara, očistiti piljevinu prisutnu u unutrašnjosti testere. Piljevina može da šteti zdravlju. Uvek upotrebljavati prikladan uređaj za odsisivanje prašine i nositi ispravnu opremu kao što je maska.

- Ne koristiti sečivo testere koje je oštećeno ili deformisano
- Ne koristite testeru bez postavljenih štitnika
- Zamenite umetak stola kada se istrosi
- Koristite samo sečiva testere koje je preporučio proizvođač
- Upotreba stapa za guranje da bi se radni komad postavilo na sečivo
- Za vreme rada povežite testeru na uređaj za sakupljanje prasine
- Upotreba i pravilno podesavanje gornjeg štitnika sečiva
- Posebna paznja kada pravite zlebove

DELOVI I KOMANDE (SI.1)

1	Stona testera
2	Merač ugla-uglo mer
3	Vodjica (graničnik)
4	Blokada vodjice
5	2 ručke za blokadu vodjice
6	Ručke za regulisanje vodjice
7	Klin
8	Štitnik sečiva
9	4 nogare
10	4 gornja podupirača
11	4 donja podupirača
12	Zahvat za podizanje stola
13	Zahvat za nagibanje sečiva
14	Blok ručka
15	Sto-ploča
16	Umetak (insert) stola
17	Levi produžetak stola
18	2 podupirača za produžetak stola (levo)
19	Desni produžetak stola
20	2 podupirača za produžetak stola (desno)
21	Produžetak stola (zadnji)
22	2 podupirača za produžetakstola (zadnji)
23	Bežnaponski prekidač upaljeno/ugašeno

POSTAVLJANJE KLINA (SL.2)

Da bi se postavio klin, kao prvo treba da se skine insert (umetak) za sto 16 (SI.1).

Kad se skine insert, mogu se videti dva usadna vijka koja pričvršćuju klin (SI.2).

Uz pomoć odgovarajućeg šestougaoog ključa, odviti dva usadna vijka, umetnuti klin i fiksirati ga na mesto sa dva usadna vijka. Za korektnu regulaciju klina, videti (SI. A, B, C).

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA SEČIVA (SL.3)

Štitnik sečiva, 8 (SI.1) je fiksiran za klin. Skinuti podlošku samozatezne navrtke i narezani vijak četvrtaste navrtke koja fiksira zaštitu, a zatim skinuti tu navrtku štitnika sečiva. Postavite štitnik gore na klin i vratiti četvrtastu navrtku koja zaustavlja štitnik, a zatim podlošku samozatezne navrtke i na kraju narezani vijak. (SI.3). Prekontrolisati da štitnik sečiva dobro funkcioniše, tako što ćete proveriti da je sečivo pravilno postavljeno i da se može slobodno kretati.

FIKSIRANJE ZAHVATA-DRŠKE ZA PODIZANJE (SL.4)

Vijak za podizanje se nalazi na zadnjoj strani mašine i ima ručku za stop već namontiranu. 14 (SI.1)

Umetnuti dršku za podizanje na kraj vijka, a zatim je fiksirati vijkom unutar iste. (SI.4).

FIKSIRANJE ZAHVATA NAGIBA (SL.5)

Vijak za naginjanje se nalazi na strani mašine 13 (SI.1). Umetnuti dršku za naginjanje na kraj vijka, a zatim fiksirati je zatezajući vijak unutar iste (SI.5).

REGULISANJE SEČIVA (SL.6-7)

Kada izađe iz fabrike sečivo ove mašine je regulisano na ugao od 90° u odnosu na sto –ploču. Da bi se proverio ugao, podići sečivo do maksimalne visine i koristeći jedan ugaoni lenjir-uglomer, prislonjen uz sto i uz sečivo, prekontrolisati da li je ugao zaista od 90° . (SI. 6). Ako je neophodno regulisati sečivo, pažljivo obrnuti stonu testeru i skinuti donji poklopac. Pronaći vijak koji reguliše ugao (SI.7) Ovaj vijak ima dve grupe navrtki, za regulisanje i za blokiranje. Grupa navrtki koja se nalazi na kraju vijka koji je u pravcu motora, služi da se reguliše sečivo na 90° u odnosu na ploču koja je na 0° na skali nagiba. Grupa navrtki na drugom kraju vijka, služi za regulisanje sečiva na 45° u odnosu na ploču koja je na 45° na skali nagiba.

REGULISANJE SEČIVA NA 90° U ODNOSU NA PLOČU (SL.7-9).

Odviti navrtku za blokiranje (SI. 8.1), upotrebivši dva ključa (jedan za navrtku blokiranja, drugi za navrtku regulisanja) (SI.8.2), koja se nalazi na kraju vijka okrenutome prema motoru (SI.7), zatim okrenuti navrtku regulisanja sve do dovođenja sečiva na 90° u odnosu na sto. Sada okrenuti navrtku blokiranja (držeci na mestu navrtku za regulisanje), da bi se fiksirala navrtka za regulisanje.

Prekontrolisati strelicu koja pokazuje ugao u odnosu na skalu nagiba, a zatim regulisati na 0° , tako što ćete odviti krstast vijak i regulisati na 0° strelicu na skali nagiba (SI.9).

REGULISANJE SEČIVA NA 45° U ODNOSU NA STO (SL. 7, 10° I 11).

Za proveru ugla, podići sečivo na najveću visinu i drškom za nagib, nagnuti maksimalno sečivo.

Pomoću odgovarajućeg merača ugla, proveriti da je ugao sečiva u odnosu na sto 45° (SI.10°)

Ako je neophodno regulisati sečivo, pronaći grupu navrtki za regulisanje i blokiranje na vijku za regulisanje nagiba koji se nalazi dalje od motora (SI.7). Sada odviti navrtku za blokiranje (SI. 11.1) upotrebivši dva ključa (jedan za navrtku blokiranja, drugi za navrtku regulisanja) (SI.11.2), a zatim okrenuti navrtku regulisanja sve dok sečivo ne bude na 45° u odnosu na ploču. Sada okrenuti navrtku blokiranja (držeci na mestu navrtku za regulisanje), da bi se fiksirala navrtka za regulisanje.

Prekontrolisati strelicu koja pokazuje ugao u odnosu na skalu nagiba, koja bi sada trebalo da pokazuje 45°.

PROVERA OSE SEČIVA (SL.12-15)

Da bi se proverilo da li je sečivo postavljeno paralelno u odnosu na dva žleba za rezanje, koja su prisutna na stolu-ploči (sa obe strane), podići sto do maksimalne visine i napraviti jedno "X" na jednom od zuba savijenim ulevo a pravo od prereza u umetku

za sto (SI.12).

Umetnuti glavu kombinovanog multi(kombinovanog) uglomera u žleb i podesiti oštricu uglomera tako da jedva dodiruje vrh označenog zuba (SI.13). Pomeriti multi uglomer prema zadnjem delu stola i okrenuti sečivo tako da se označeni zub sečiva nadje iza žleba koji je prisutan na insertu(umetku) stola.

Ponovo prekontrolisati da označeni zub samo tek dodiruje oštricu kombinovanog multi uglomera.

(SI.14). Ako je označeni zub samo u kontaktu sa oštricom komb.uglomera, postavljajući zub ispred i iza žleba za sečivo u insertu (umetku)stola, sečivo će biti paralelno u odnosu na žleb merača ugla.

Ukoliko sečivo nije paralelno, nagnuti ga na 45° , pažljivo obrnuti stonu testeru i skinuti donji poklopac. Odrnuti četiri vijaka (SI.15) i regulisati motor, sve dok sečivo ne bude paralelno sa meračem ugla. Pritegnuti vijke. Ponoviti ovu proceduru, sve dok sečivo ne bude paralelno sa meračem ugla.

MONTAŽA BAZE (SL.16)

Proveriti da ne dostaju delovi i spremati razne delove potrebne za montažu. Ključevi koji su potrebni za postavljanje-montažu nisu u priboru. Za ovu proceduru potrebna je pomoć druge osobe.

Pogledati uvećani tehnički crtež, kontrolišući da su sve komponente, delovi, pravilni jedni u odnosu na druge. Staviti jednu podlošku na vijak četvrtaste glave. Uzeti jednu od nogara. Uzeti dugi gornji podupirač i centrirati otvore na nogari. Ubaciti vijak četvrtaste glave. Staviti jednu podlošku na kraj četvrtastog vijka koji izviruje, i onda rukom pritegnuti šestougaonu navrtku. Sada uzmite gornji kratki podupirač i ponovite proceduru fiksiranja sa šestougaonim navrtkama i četvrtastim vijcima.

Ponoviti istu proceduru za fiksiranje svih nogara na podupirače. Umetnite donje duge podupirače i one kratke i fiksirati ih kao one gornje. Zavrnite navrtke rukom a onda ih pritegnite na odgovarajući način.

FIKSIRANJE STONE TESTERE NA BAZU. (SL.17)

Podignite stonu teteru na bazu, uz pomoć druge osobe. Pazite, jer mašina nije fiksirana i može da sklizne sa baze što može prourokovati povrede. Staviti četiri priрубnice na četiri šestougaone navrtke. Dok jedna osoba čvrsto drži testeru u položaju, ubaciti vijak kroz otvor baze (SI.17).

Postaviti i uvrnuti rukom, podlošku i šestougaonu navrtku.

Ponoviti proceduru na sva četiri ugla. Pomoću odgovarajućeg ključa dobro pritegnuti sve četiri navrtke.

FIKSIRANJE VODJICE (SL. 18-20°)

Postaviti blok za fiksiranje vodjice 4 (SI.1) na šinu na prednjoj ivici stone testere, i proveriti da se pločica bloka, nadje unutar žleba šine. (SI.18). Sada postavite blok za fiksiranje udesno od sečiva i fiksirajte ga ručkom (SI.18). Pomoću dva vijka četvrtaste glave i ručica, fiksirati vodjicu na blok (SI.19). Vodjica se tako može regulisati ulevo i udesno kao i unapred i unazad. (SI.20°).

MONTAŽA MERAČA UGLA (SL.21)

Merač ugla se jednostavno stavlja u žlebove na krajevima

sečiva (SI.21) i može se koristiti za sečenje pod različitim uglovima.

REGULISANJE MERAČA UGLA (SL.21)

Da bi se proverila preciznost merača ugla, proveriti da je strelica na 0° na skali nagiba i izvesti rez.

Proveriti ugao reza, i ako ne odgovara onome od 90°, regulisati kako treba sve dok se ne dobije rez od 90°.

Proveriti položaj strelce u odnosu na skalu nagiba i ako je neophodno, regulisati na 0° položaj strelce, olabavivši krstasti vijak za blokadu strelce. Ponovo pritegnuti krstasti vijak.

MONTAŽA PRODUŽETAKA STOLA (SL.22)

Ova stona testera je dostavljena sa levim , desnim i zadnjim proizvođačima, zbog podupiranja komada za obradu velikih dimenzija.

Proizvođači mogu biti montirani i jedan po jedan ili po želji. Da bi se postavili produžetci, prvo je neophodno skinuti stonu testeru sa nogara i ukloniti donju ploču- poklopac.

Levi i desni proizvođači su istih dimenzija i mogu se montirati na stranama stone testere.

Pričvrstiti produžetak na testeru, pomoću vijaka u priboru (SI.23). Upotrebiti dva od četiri kratka podupirača i fiksirati jedan kraj na spoljašnu ivicu produžetka i drugi na stonu testeru (SI.24).

Ponoviti proceduru i za ostale produžetke stola.

NB: Podupirači za produženje ne zadnjoj strani stola su duži. Nakon montaže produžetaka, proveriti sa livelom da li su ravni i regulisati po potrebi (SI.25).

BEZNAPONSKI PREKIDAČ UPALJENO/UGAŠENO

Ova mašina je snabdevena "prekidačen od nula volt", koji u slučaju nedostatka struje ili, ako se isključi utikač iz struje, pre nego što se mašina ugasi, ne dozvoljava da se mašina ponovo pokrene pri povratku struje ili ako se uključi na utičnicu. Da bi se garantovala sigurnost, mašina se ponovo pokreće samo kada se ponovo upali, pritisakajući odgovarajući prekidač upaljeno/ ugašeno.

Ako se čuju čudni zvuci ili mašina preterano vibrira, ZAUSTAVITI JE odmah, proveriti u čemu je problem i rešiti ga. Ako ne može da se ustanovi uzrok, NE koristiti mašinu i pozvati nabliži servis.

PAŽNJA!

Pre paljenja stone testere, proveriti da li je štitnik sečiva korektno montiran i da li pravilno funkcioniše.

Proveriti da je sečivo regulisano na ugao od 90° i na minimalnu visinu.

Uveriti se da na stolu nisu prisutni alati ili drugi materijali. Kontrolisati da su navrtke, vijci, šrafovi i ostali elementi za fiksiranje dobro pritegnuti.

Kako pokrenuti i zaustaviti mašinu (SI.26)

Da bi se upalila mašina, pritisnuti prekidač paljenja na "ON" (SI.26).

Da bi se ugasila mašina , pritisnuti prekidač za gašenje "OFF" (SI.26).

REGULACIJA I PRIBOR

Sledi kratak opis za svaku od regulacija i dodatnih elemenata i njihovih funkcija.

DRŠKA ZA PODIZANJE (SL.27)

Drška za podizanje se koristi za podizanje i spuštanje sečiva. Obrtati u smeru kazaljke na satu i obrnuto da bi se izveo ovaj postupak.

NAGIBNI REZOV I (ISKOŠENJE) (SL.28)

Za izvođenje iskošenja, zahvatiti sedište sečiva. Podići sedište prema levo i dostići željeni nagib sečiva. Zavrnuti dve ručice za blokadu.

RUČICA ZA BLOKADU (SL.29)

Ručica za blokadu se koristi da bi se blokiralo sečivo na željenoj visini i nagibu. Da bi se olabavila, obrnuti je u smeru kazaljke na satu. Pre pokretanja mašine, proveriti da je ova ručica dobro pritegnuta, da se sečivo ne bi pomerilo tokom rada.

KLIN (ZA KOREKTNU POSTAVKU KLINA, VIDETI POSEBNA SIGURNOSNA UPUTSTVA)

Klin garantuje da se tokom sečenja dva komada drveta ne spoje i tako blokiraju sečivo. Na ovaj način se izbegava rizik da se sečivo zaglavi, kao i povratan udarac.

VODJICA (SL.30°)

Vodjica komada za obradu se koristi za vođenje materijala tokom dugačkih rezova, obično u pravcu drveni vlakana. Ne sme se NIKADA seći suprotno od smera drvenih vlakana, bez ruke, a da vodjica nije postavljena i čvrsto fiksirana.

MERAČ UGLA (SL.31)

Merač ugla se normalno koristi za vođenje komada obrade, tokom poprečnog sečenja (poprečno u odnosu na pravac vlakana). Može se upotrebiti unutar jednog od dva šleba stola. Uvek dobro proveriti da je ovaj merač sigurno pričvršćen tokom upotrebe.

POPREČNO SEČENJE (SL.32)

Ovo rezanje je ono poprečno u odnosu na pravac drvenih vlakana, pod uglom od 90° ,tj. kvadratno u odnosu i na ivicu i na ravni deo drveta.

POPREČNO KOSO SEČENJE (SL.33)

To je, kada se seče drvo pod uglom različitim od 90° u odnosu na ivicu komada za obradu.

Pratiti iste procedure za poprečno sečenje, ali postaviti merač ugla na željeni ugao.

POPREČNO ISKOŠENJE (SL.34)

Ovo sečenje-rezanje je identično poprečnom, sa razlikom da se drvo seče pod različitim uglom od 90° u odnosu na ravni deo komada.

Pratiti iste procedure za poprečno sečenje, ali postaviti merač ugla na željeni ugao.

Upotrebiti merač ugla u žlebu udesno od sečiva, da bi se izbeglo da štitnik sečiva smeta tokom sečenja.

PAŽNJA!

Tokom postupaka poprečnog sečenja, kosog sečenja i iskošenja, ili kada se žlebuje na kraju uzanog komada za obradu, uvek se mora koristiti merač ugla. NIKADA se ne smeju izvoditi ovi zaseci-rezovi, slobodnom rukom (bez upotrebe merača ugla i drugog pribora, inače se sečivo može blokirati, a to može imati posledice, kao što je kontakt sečiva i prstiju i šake.

Tokom upotrebe, UVEK blokirati u svom položaju merač ugla. Kada se ne koristi skinuti sa stola , vodjicu.

Proveriti da je montiran štitnik sečiva, za sve vrste presecanja (tj. kada sečivo seče celu debljinu komada za obradu). Sečivo treba da izviruje odprilike 3,5 mm (1/8 palca), iz komada za obradu.

KOMBINOVANO KOSO SEČENJE (SL.35)

Kombinovano koso sečenje je kombinacija kosog reza i poprečnog iskošenja.

Rez se izvodi na uglu različitom od 90° i odnosu na ivicu kao i ravni deo komada.

Regulisati merač ugla i sečivo na željeni ugao, i proveriti da je merač ugla blokirao u svom položaju.

PONAVLJATI SEČENJE (SL.36)

Za ponavljajuće sečenje se smatra, ono koje seče više komada iste dužine, a da nije potrebno markirati svaki deo. Da bi se izvela ova vrsta sečenja na siguran način, regulisati vodjicu da bi se imala željena dužina i proveriti da nema prepreka ispred sečiva (SL.36). Po izvođenju reza, kraj komada nije u kontaktu sa vodjicom, nego je željene dužine.

Ne sme se NIKADA koristiti vodjica kao graničnik za dužinu, jer bi se komad mogao zaglaviti između vodjice i sečiva.

UPOTREBA VODJICE (SL.37)

Vodjica se koristi za rez, zasek u pravcu drvenih vlakana, rez obrade ivice/iskošenje u pravcu vlakana i za žlebljenje.

REZ U PRAVCU VLAKANA

Znači seći drveni komad u pravcu vlakana, ili uzdužno (SL.37), da bi se izvela ova vrsta sečenja koristi se vodjica-graničnik, postavljajući je na željenu širinu i blokirajući je u tom položaju. Pre izvođenja reza, proveriti da je vodjica paralelna u odnosu na sečivo testere, i da je klin dobro centriran u odnosu na sečivo. Kada se seku dugačke daske ili široke ploče, upotrebiti uvek podupirač za komad koji se obrađuje. Držati komad naslonjen na vodjicu i gurnuti ga prema sečivu, ujednačenim pritiskom.

Ako širina sečenja prelazi 150°mm (6 inča), upotrebiti desnu ruku za vođenje komada, sve do prelaska stola.

Upotrebiti levu ruku samo za vođenje, ne i za vođenje komada za obradu.

OBRADA IVICE/SKOŠENJE (SL.38)

Kada se izvodi rez ivice protiv vlakana materijala, širine od 150°mm (6 ") ili manje, upotrebiti isključivo desnu stranu

sečiva (SI.38).

ZAMENA SEČIVA (SL.39)

Skinuti zaštitu sečiva i insert (umetak stola) (SI. 39.1). Pošto potpuno odkačite ručicu, obrnite dršku podizanja u smeru kazaljke na satu, da bi se podiglo sečivo na maksimalnu visinu. Skinuti navrtku koji fiksira sečivo i spoljnu priрубnicu i onda izvaditi sečivo (SI.39.2).

Proveriti da li su osovinа motora, osovinа nosač sečiva, i unutrašnja i spoljašnja priрубnica kao i navrtka, čisti i da na njima nema naslaga strugotine! Postaviti novo sečivo (obezbediti se da su zubi okrenuti na dole ako se gleda spredа mašine). Proveriti da su priрубnice čiste i montirane na pravi način. Na kraju, fiksirati sečivo na svom mestu pomoću odgovarajuće navrtke. (SI.x39.3).

Vratiti insert stola i fiksirati ga šrafovinа. Vratiti štitnik sečiva i proveriti da funkcioniše pravilno.

Proveriti osu klina, kao što je objašnjeno u posebnim sigurnosnim uputstvima.

Pre paljenja stonе testere, proveriti da li je štitnik sečiva korektno postavljen i da funkcioniše kako treba.

Proveriti da je sečivo postavljeno na ugao od 90° i da se nalazi na minimalnoj visini.

Proveriti da su sve navrtke, vijci, šrafovi i drugi fiksirajući elementi dobro pritegnuti. Ukoliko mašina proizvodi neuobičajeni zvuk ili preterano vibrira, ZAUŠTAVITI je odmah, naći uzrok problema i rešiti ga. Ako uzrok ne može da se nadje, NE koristiti mašinu i pozvati najbliži ovlašćeni servis.

PODMAZIVANJE

Ne vršiti nikakva regulisanja mašine dok motor radi.

Uvek se mora proveriti da je utikač isključen iz struje, pre zamene četkica, podmazivanja sečiva i bre bilo kakvog održavanja.

Posle svake upotrebe, kontrolisati da mašina nije oštećena i da nema slomljene delove i držati je

uvek u odličnom stanju. Moraju se odmah popraviti ili zameniti svi delovi koji nisu u dobrom stanju.

Ukloniti naslage prašine. Tokom upotrebe četkice će se istrošiti, a to može pokazati videti moguć pad snage i preterane varnice koje izlaze iz proreza za ventilaciju.

Zameniti četkice kada se istroše do 4-5mm.

Skinuti dva poklopca na stranama kućišta motora (SI.41).

Izvaditi istrošenu četkicu i montirati jednu novu, a zatim vratiti poklopac. Ponoviti postupak i za drugu četkicu.

Vratiti pravougaonu ploču-poklopac i zavrnuti šrafove.

N.B.: Četkice se moraju uvek menjati u paru.

PAŽNJA

Da bi se garantovala sigurnost i pouzdanost, sve popravke- osim zamene četkica, koje su dostupne- moraju biti izvedene od strane OVLAŠĆENOG SERVISA ili drugih ovlašćenih centara.

N.B.: u slučaju problema elektro instalacija, obratiti se električaru.

Izolovati mašinu i isključiti je iz struje pre izvođenja bilo kakve vrste rada na mašini, iako na prvi pogled, problem može da izgleda mali.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Testera se ne pali	Testera nije povezana na struju i nije upaljena.	Uključiti utikač na struju i upaliti mašinu.
	Izgoreo osigurač; iskočio glavni prekidač (RCD).	Promeniti osigurač, resetovati glavni prekidač (RCD).
Rezovi u pravcu vlakana na 45° ili na 90° nisu precizni	Blokade nagiba nisu pravilno regulisane.	Proveriti sečivo uz pomoć uglomera i pravilno regulisati blokadu.
	Strelica nagiba nije pravilno postavljena.	Postaviti strelicu na 0°
Tokom rezanja u pravcu vlakana, materijal ometa sečivo	Vodjica-graničnik nije pravilno centrirana u odnosu na sečivo.	Proveriti osu sečiva i ako je potrebno regulisati.
	Deformisan materijal: ivica naslonjena na vodjicu-graničnik nije prava.	Obraditi neregularnu ivicu. Odabrati drugi komad za obradu.
Materijal ometa klin	Klin nije dobro centriran u odnosu na sečivo.	Proveriti osu klina i regulisati ako je potrebno.
	Sečivo je uže u odnosu na klin.	Odabrati ili drugo sečivo ili drugi klin.
Materijal je odbijen unazad od strane sečiva	Vodjica je van ose.	Proveriti osu vodjice i regulisati po potrebi.
	Klin nije centriran u odnosu na sečivo ili nije bio montiran.	Proveriti osu klina i regulisati ako je potrebno/ montirati ako je potrebno.
	Ubacuje se materijal bez vodjice.	Postaviti vodjicu.
	Materijal je pušten iz ruke pre završetka reza.	Ubaciti, pratiti do kraja materijal pre nego što bude pušten.
	Sečivo nije naoštreno.	Promeniti sečivo.
	Ručica blokade merača ugla nije dobro pritegnuta.	Fiksirati ručicu blokade.
Testera ne reže dobro	Sečivo nije oštro.	Zameniti sečivo.
	Sečivo postavljeno na obrnut način.	Fiksirati sečivo u pravom smeru.
	Naslage gume ili smole na sečivu.	Izvaditi sečivo i očistiti ga odgovarajućim sredstvom i čeličnom vunom.
	Neodgovarajuće sečivo za vrstu obrade ili radnje.	Upotrebiti odgovarajući tip sečiva.
	Naslage gume ili smole na stolu, nejednako pomećanje komada.	Očistiti sto odgovarajućim sredstvom i sa čeličnom vunom.
Sečivo se ne podiže ili se stalno spušta	Ima naslaga strugotine ili prljavoga na mehanizmu.	Upotrebiti četku ili odgovarajući usisivač da bi se uklonila prašina i prljavo.
Sečivo ne dostiže predviđenu brzinu	Kabl za napajanje/produžni nema korektnu sekciju ili je predugačak.	Upotrebiti odgovarajući kabl ili obratiti se električaru.
Stona testera vibrira	Stona testera nije korektno fiksirana.	Proveriti i učvrstiti elemente blokade.
	Podupirač ili sto se nalaze na podu koji nije ravan.	Fiksirati sto i podupirač na ravnu površinu.
	Sečivo je oštećeno ili deformisano.	Zameniti sečivo.
Testera ne izvodi poprečne precizne rezove na 45° ili na 90°	Merač ugla je van ose.	Kontrolisati i regulisati ponovo merač ugla.
Motor se pregrijava, ne radi dobro; glavni prekidač iskače, osigurači izleću	Motor je preforsiran.	Voditi sporije komad za obradu prema sečivu.
	Loše hladjenje. Nakupile se naslage oko motora.	Upotrebiti jednu četku ili odgovarajući usisivač da bi se uklonila prašina i prljavo, i tako povećao dotok vazduha.
	Namotaji izgoreli. Osigurači, glavni prekidači nedovoljnog kapaciteta.	Obratiti se kvalifikovanom električaru.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Motor se pregrijava, ne radi dobro, glavni prekidač iskače, osigurači izleću	Motor je preforsiran.	Voditi sporije komad za obradu prema sečivu.
	Loše hladjenje. Nakupile se naslage oko motora.	Upotrebiti jednu četku ili odgovarajući usisivač da bi se uklonila prašina i prljavo, i tako povećao dotok vazduha.
	Namotaji izgoreli. Osigurači, glavni prekidači nedovoljnog kapaciteta.	Obratiti se kvalifikovanom električaru.
Sečenje dovodi do praznih hoda motora	Sečivo nije oštro.	Zameniti sečivo.
Sečivo gori komad	Sečivo se krivi i greši.	Pogledati pasus za regulisanje vodjice-graničnika.
Sečivo se zapinje u materijalu tokom sečenja	Brzina pomeranja komada za obradu je preterana.	Umanjiti brzinu pomeranja komada za obradu.
	Vodjica-graničnik nije paralelna u odnosu na sečivo ili na žleb merača ugla.	Pogledati pasus za regulisanje vodjice-graničnika.
	Klin je van ose.	Videti pasus za regulisanje klina.

NB: U slučaju bilo kojeg problema električnog sistema, izolovati mašinu i izvaditi utikač iz utičnice, pre nego što pozovete električara. Da bi se garantovala sigurnost i pouzdanost, sve popravke (-izuzev zamene četkica koje su dostupne-), moraju biti izvedene od strane ovlašćenog servisa.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	
Napon	230 V ~ 50 Hz
Nominalna snaga	S1 1200 W S6 40% 1500W
Promenljiva brzina	5700 min ⁻¹
Dimenzije sečiva	254 Ø
Max. rez na 90°	75 mm
Max rez na 45°	60 mm
Nivo zvučnog pritiska	LPA 106,4 dB(A)
Nivo snage zvuka	LWA 93,4 dB(A)
Težina	28 kg

TERMINOLOGIJA U STOLARSTVU

Komad u obradi

Materijal na kojem se izvodi postupak sečenja.

Zaštitnici protiv povratnog udara.

Uredjaj, koji ako se održava na korektan način, je napravljen da bi se izbeglo da komad bude odgurnut unazad prema korisniku tokom sečenja.

Osovina nosač sečiva

Osovina na koji je fiksiran alat za sečenje

Poprečni rez

Sečenje ili oblikovanje izvedenopoprečno u odnosu na vlakna komada u obradi.

Dkorativna kocka

Rez koji ne preseca, a koji proizvodi jedan oblik ili užljebljenje u komadu koji je u obradi.

Letva za ravnanje

Uredjaj koji pomaže da se pomera komad u obradi i drži ga naslonjenim na sto i/ili na vodjicu-graničnik tokom sečenja.

Sečenje bez ruke

(Ne pokušavati seći nikakav materijal bez ruke-ne držeći ga.)

Guma

Lepljivi ostatak na bazi linfe drvenih proizvoda.

Van ose

Sečivo koje nije nacentrirano.

Rez-zasek

Količina materijala skinuta sa sečiva tokom jednog presecanja ili prerez koji napravi sečivo tokom delimičnog sečenja tj. nepresecanja.

Reakcija (povratni udar)

Blokiranje i nekontrolisano odbacivanje komada u obradi, ispred sečiva, tokom rezanja u pravcu vlakana.

Vodeća ivica

Kraj komada u obradi koji se tokom rezanja, prvi vodi na alat za sečenje/rezanje

Reljef

Rez koji ne preseca, a pravi specijalni oblik u komadu za obradu; koristi se u stolarstvu i dekoraciji.

Štap za guranje

Element koji se koristi da bi se vodio komad za obradu na sečivo tokom rezanja u pravcu vlakana uzanih komada za obradu; pomaže da se ruke drže podalje od sečiva.

Komad za blokiranje

Element, letva, koji se koristi za sečenje u pravcu vlakana komada koji su previše uzani da bi se upotrebio štap za guranje.

Žljebljenje

Urez na ivici komada za obradu

Smola

Stvrdnuta, lepljiva supstanca na bazi linfe.

Rezanje u pravcu vlakana

Izvodjenje sečenja u pravcu drvenih vlakana komada u obradi.

Brzina obrtaja

Broj obrtaja nekog obrtnog elementa u minuti

Klin

Ubačen iza sečiva/lista testere, da bi se izbeglo da se drvo zatvori i zaglavi posle sečenja.

ĮVADAS

Dėkojame jums už tai, kad nusipirkote šį gaminį, kuris praėjo visas pilnas mūsų atliktas kokybės patvirtinimo procedūras. Labai stengėmės, kad jis jus pasiektų puikios būklės. Tačiau, jei retais atvejais, jums iškiltų kokia problema, ar jei mes galime kažkokiu būdu jums pagelbėti, nedvejodami skambinkite į mūsų kliento aptarnavimo skyrių. Dėl arčiausiai jūsų esančio centro koordinacių skambinkite numeriais, nurodytais šios knygelės galiniame viršelyje.

VISŲ PIRMA SAUGUMAS

Prieš imdamiesi naudoti šį elektrinį prietaisą, visada laikykite sekančias pagrindines saugumo priemones tam, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar asmeninės žalos riziką. Svarbu perskaityti instrukcijų knygelę tam, kad suprastumėte šio prietaiso taikymą, jo ribas ir potencialią riziką.

GARANTIJOS CERTIFIKATAS

Įmonė gamintoja gaminiiui duoda 2 metų garantiją nuo pirkimo datos. Ši garantija netaikoma gaminiams, skirtiems nuomai. Mes įsipareigojame pakeisti tas dalis, kurios paaiškėja netinkamos, nes yra sulūžusios, arba yra su trūkumu dėl gamintojo klaidos. Nei vienu atveju į garantiją neįeina kompensacija ar tiesioginės ar ne tiesioginės žalos atlyginimas. Į garantiją taip pat neįeina: nusidėvėjęs dalys, netinkamas naudojimas, naudojimas profesiniais tikslais ir visada kliento apmokami kaštai, susiję su įrenginio transportu ir įpakavimu. Gaminiai atsiųsti taisymsui su transportu, kuris turi būti apmokamas gavėjo, nebūs priimami. Taipogi jei mašina kažkokiu būdu bus modifikuota ar naudojama su papildomom detalėmis, kurių gamintojas nepatvirtino, garantija automatiškai tampa nebegaliojanti. Įmonė gamintoja neprisiima jokios civilinės atsakomybės, susijusios su netinkamu gaminio naudojimu ar pilnai neatsižvelgus į darbo, pastatymo ir priežiūros instrukcijas. Paslaugų teikimas pagal garantiją yra įmanomas tik tada, kai įgaliotam teikiamų paslaugų po gaminio įsigijimo skyriui pateikiamas prašymas kartu su patvirtinimu apie gaminio įsigijimą. Prašome tuoj pat kai įsigijote gaminį patikrinti, ar jis be trūkumų ir prieš pradedant jį naudoti atidžiai perskaityti naudojimo instrukcijas.

ĮSTATYMINĖS TEISĖS

Ši garantija jokių būdu nepaveikia jūsų įstatyminių teisių.

GAMINIO SUNAIKINIMAS

Kai šis gaminys turi būti panaikintas, nes yra daugiau nenaudojamas, ar dėl kitų priežasčių, jis negali būti išmestas kaip įprastos kasdienės atliekos. Tam, kad būtų išsaugoti žmogiškieji ištekliai ir tam, kad būtų sumažinti pavojingi kontaktai su gamta, pasirūpinkite teisingu gaminio perdirbimu ar sunaikinimu, pristatant jį į vietinį atliekų surinkimo centrą ar kitą įgaliotą centrą. Tuo atveju kai dvejojate, kreipkitės į vietinę įstaigą, atsakingą už atliekų surinkimą ir perdirbimą, dėl alternatyvios informacijos, susijusios su atliekų perdirbimu ir/ arba sunaikinimu.

ELEKTROS DUOMENYS

SVARBU

Šis gaminys turi elektrinį plombuotą kištuką, tinkantį prietaisui ir jūsų šalies maitinimo srovei, bei atitinka tarptautinių normatyvų reikalavimus.

Šis įrenginys turi būti prijungtas prie maitinimo įtampos, kuri yra lygi nurodytajai ant techninės lentelės.

Jei kištukas ar maitinimo laidas yra pažeisti turi būti pakeisti detalėmis, identiškomis originaliosioms.

Visada laikykitės savo šalies nutarimų dėl prijungimo prie elektros maitinimo tinklo.

Tuo atveju kai dvejojate, visada kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

BENDROSIOS SAUGUMO TAISYKLĖS

Prieš paleidžiant šią mašiną yra svarbu perskaityti, suprasti ir labai atidžiai sekti tomis instrukcijomis tam, kad būtų užtikrintas darbuotojų ir aplinkinių saugumas, taip pat tam, kad būtų garantuotas ilgas ir saugus mašinos darbo gyvenimas.

Išmokite kaip naudoti elektros prietaisą, jo darbo ribas ir potencialią riziką, kurią jis gali sukelti.

Laikykite šias instrukcijas tinkamoje vietoje, kad ateityje galėtumėte pasikonsultuoti.

Venkite netyčinio paleidimo – Atjunkite elektros prietaisus

Prieš įjungdami mašiną visada patikrinkite, ar raktai ir reguliavimo veržliarakčiai yra nuimti nuo elektros prietaiso.

Prieš įjungiant elektros prietaisą į maitinimo tinklą įsitikinkite, kad jungiklis būtų ant pozicijos IŠJUNGTA.

Prieš imantis priežiūros, sutepimo ar sureguliuavimo veiksmų bei tada, kai keičiamos tokios atsarginės detalės kaip geležtės, grąžtai ir frezos, įsitikinkite, kad elektros prietaisai, kai jie jau nebenaudojami, būtų atjungti nuo maitinimo tinklo.

Patikrinti pažeistas dalis

Prieš pradėdant naudoti elektros prietaisą jį reikia atidžiai patikrinti tam, kad įsitikintumėte jo teisingu veikimu ir tuo, jog jis dirba pagal savo darbo specifiką.

Patikrinti, kad judančios dalys būtų teisingai, vienodai išsidėsčiusios; įsitikinti, kad jos nebūtų užstrigusios; patikrinkite, kad nebūtų nei vienos sulūžusios detalės ir, kad elektros prietaisas būtų teisingai sumontuotas.

Pasitikrinti dėl bet kurios kitos sąlygos, galinčios įtakoti elektros prietaiso veikimą.

Apsauga, ar bet kuri kita pažeista elektros prietaiso dalis, turi būti pataisyta arba pakeista įgalioto priežiūros centro, nebent šiame instrukcijų vadovėlyje būtų pateikti skirtingi nurodymai.

Jei tinkamai neveikia koks jungiklis, jis turi būti pakeistas įgalioto priežiūros centro.

Nenaudoti elektros prietaiso, kurio ĮJUNGIMO/ IŠJUNGIMO jungiklis neįjungia ir išjungia elektros prietaisą.

Dulkės besigaminančios medžiagų apdirbimo metu kenkia sveikatai.

Rekomenduojama užsidėti atitinkamą dulkes sulaikančią kaukę.

Darbų atlikimo metu visada naudoti asmens apsaugos priemonės: apsauginius akinius, pirštines, kaukę, ausų apsaugą, apsaugančius ir neslystančius batus.

Nedėvėti plevėsuojančių drabužių ar neturėkite kabančių papuošalų ir susiriškite ilgus plaukus tam, kad būtų išvengta to, jog jie gali įkristi ar įsivelti į judančias dalis.

Visada dirbkite ant stabilių paviršių.

Visada tvirtai spaustuvais pritvirtinkite dalį, su kuria dirbate.

Darbo vietą palikite visada švarią ir sutvarkytą.

Elektros prietaisu visada dirbkite tik abiem rankom.

Negalima atidaryti ar koku kitu būdu modifikuoti elektros prietaisą ar keisti jo papildomas detales.

Nelaikyti elektros prietaiso lietuje ir nenaudoti ten, kur jis gali sušlapti ar sudrėkti.

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.

Nenaudokite elektros prietaiso tose vietose, kur galimas sprogimo ar gaisro pavojus, dėl esančių degių medžiagų, užsdegančių skysčių, lako, dažų, benzino ir t.t. degių sprogstamojo pobūdžio dujų ir dulkių.

Būkite atidūs su vaikais ir naminiais gyvūnais

Vaikai ir naminiai gyvūnai neturi būti darbo vietoje.

Visi elektros prietaisai turi būti laikomi nepasiekiamoje vaikams vietoje. Kai jie nenaudojami patartina elektros prietaisus padėti į užrakintą spintą arba sausą patalpą.

Naudokite tinkamą prietaisą

Pasirinkite tinkamą darbo tipui prietaisą. Nenaudokite tokio prietaiso, kuris nebuvo projektuotas tokiam darbo tipui. Neapkraukite mažo prietaiso kaip dideliu darbu skirtu prietaisu. Nenaudokite prietaisų tikslams, kuriems jie nėra skirti.

Neforsuokite prietaiso

Elektros prietaisas atliks geresnį darbą, labiau užtikrintą ir teiks geresnes paslaugas jei jis bus naudojamas pagal greitį, kuris jam buvo nustatytas.

Visada atidžiai atlikite prietaisų priežiūros darbus

Pjovimo prietaisus laikykite pagalastus ir švarius tam, kad būtų užtikrintas geriausias ir saugiausias darbo sąlygos.

Laikykites papildomų prietaisų sutepimo ir pakeitimo nurodymų.

Rankenos turi būti sausas, švarios ir nesuteptos tepalu ar riebalais.

Įsitikinti, kad ventiliacijos angos būtų visada išvalytos ir jose nebūtų dulkių. Užsikisusios ventiliacijos angos gali įtakoti motoro perkaitimą ir jį sugadinti.

Jei ši mašina turi būti naudojama darbiui tam tikrame aukštyje, turi būti naudojami pastoliai su sumontuota užtvara ir plokšte kojoms arba bokšto formos platforma taip, kad būtų užtikrintas tinkamas stabilumas.

APSISAUGOTI NUO ELEKTROS SMŪGIO

Venkite kūno kontakto su žemintais ar su mase paviršiais (pavyzdžiui, vamzdžiai, radiatoriai, indų plovimo mašinos ar šaldytuvai).

Maitinimo laidai

Stipriai netampyti ir netraukti maitinimo laido norint ištraukti kištuką iš maitinimo tinklo.

Niekada neperstatinėti elektros prietaiso nutvėrus už maitinimo laido. Maitinimo laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalų, tirpalų ir aštrių kampų.

Periodiškai patikrinkite prietaiso maitinimo laidą ir, jei jis pažeistas, prašykite jį pakeisti įgalioto priežiūros paslaugų centro.

Periodiškai patikrinkite prailgintuvus ir juos pakeiskite jei jie pažeisti.

Nenaudoti dvilaidžių kabelių ar prailgintuvų ričių, su žeminimo takeliu, elektros prietaisams. Visada naudokite trilaidžius kabelius ar prailgintuvo rities su žeminimo laidu prijungtu prie žemės.

Visada pilnai išvyniokite prailgintuvo laidą.

Prailgintuvams iki 15m. naudokite elektros laidus su įstrižu 1,5mm² laido skyriumi.

Prailgintuvams ilgesniems nei 15m., bet trumpesniems nei 40m., naudokite elektros laidus su įstrižu 2,5mm² laido skyriumi.

Saugoti prailgintuvą nuo aštrių objektų, per didelio karščio ir nelaikyti jo drėgnose vietose ar ten, kur yra vandens.

Šis elektros prietaisas atitinka nacionalinius ir tarptautinius normatyvus bei saugumo reikalavimus. Taisyti gali tik kvalifikuotas personalas ir turi būti naudojamos tik originalios dalys. Jei to nesilaikysite gali kilti didelis pavojus vartotojui.

SPECIALIOS APSAUGOS TAISYKLĖS

Iš kai kurių medžio ar panašios medžiagos gaminių, ypatingai MDF (Medium Density Fibreboard – Vidutinio tankumo medžio plokštės) gali išsiskirti dulkės, kurios gali būti pavojingos sveikatai. Kai naudojama ši mašina rekomenduojame užsidėti veido kaukę su pakeičiamais filtrais, neskaitant to, jog reikia naudoti dulkes susiurbiančią priemonę.

Visada patikrinkite, kad elektros prietaisų kištukas būtų ištrauktas iš rozetės tada kai nebekeinate jų naudoti, norėdami juos taisyti, sutepti ir bet kuriuo atveju prieš keisdami papildomas detales, kaip pavyzdžiui, ašmenis, antgalius ir frezas.

Nenaudoti pjūklo geležtę, padarytą iš greitai pjaunancio plieno. Nestabdyti pjūklo geležtę, forsuojant mašiną arba naudojant šoninį slėgį į geležtę.

Naudoti geležtę atitinkamo tipo geidžiamai operacijai.

Nenaudoti sulenktų geležčių ir geležčių su nesamomis pjūklo dalimis; tokie veiksmai gali atvesti prie ne laimingo atsitikimo rimtų pavojų su aptarnaujančiu personalu arba asmenimis, esančiais netoli, o taip pat mašinos pažeidimai.

Naudoti išskirtinai geležtes, rekomenduojamas tiekėju, kurie yra geroje būklėje.

Pastoviai tikrinti, kad markiravimo strėlė ant geležčių atitiktų variklio eigos sukimuisi. Geležtės danteliai turi būti visada nukreipti į apačią, jeigu žiūrėti nuo pjūklo priekinės dalies.

Nenaudoti geležčių didesnių specifinio skersmens.

Naudoti išskirtinai geležtes atitinkančias duotajai mašinai. Sukimosi greitis, nurodytas ant geležtės turi būti visada didesnis palyginant su mašinos sukimosi greičiu.

Neblokuoti mobilios apsaugos atidarytoje padėtyje.

Tikrinti, kad mobili apsauga judėtų laisvai, neužkleištant.

Apsauga visada turi būti savo vietoje ir geroje sąlygose.

Nenaudoti geležtes su storesniu korpusu ir mažesnio dydžio palyginant su pleišto storiu (žiūrėkite paveikslėlį «A»).

Pastoviai tikrinti, kad atstumas tarp pleišto ir dantinių pjūklo geležtės kraštu neviršytų 5mm (žiūrėkite paveikslėlį «B»).

Kontroliuoti, kad dantuotas kraštas pjūklo geležtės neišeitų daugiau kaip 5mm nuo viršutinio pleišto krašto (žiūrėkite paveikslėlį «C»).

Nuolat laikyti geležtės laikiklio veleną ir flangus.

Kas kartą keičiant geležtę tikrinti, kad griebtuvas ant flanšo gerai prispaustas prie pjūklo geležtės paviršiaus. Tikrinti, kad atraminė veržlė geležtės gerai užveržta. Neveržti veržlės pernelyg.

Neleisti mašinos su pjūklo geležte, besiglaustančių su apdirbamu detalės paviršiumi.

Tikrinti, kad apdirbamoji detalė neturėtų vinių, išlendančių sraigčių galvėlių ir kitų trukumų, kurie gali pakenkti geležtei.

Jokiu būdu nebandyti modifikuoti mašinos.

Neforsuoti mašinos; leisti jai pačiai viską daryti. Tokiu atveju sumažės mašinos ir geležtės nusidėvėjimas ir didėja efektyvumas ir eksploataavimo naudinga trukmė.

Naudojant diskinius pjūklus reikia būtinai aprūpinti save ausinėmis ausimis.

NEPJAUTI medžio storiau kaip 75mm, nepjauti metalų, akmenų, gumos, plastmasinius materialus kaulus ir t.t.

NEMONUOTI ant mašinos kitų prietaisų arba kitų pjūklų

rinkinių.

Jokiu būdu NEMODIFIKUOTI mašinos arba jos apsaugos/valdymo.

NENAUDOTI mašinos be apsaugos gaubšlės.

Visuose operacijose, taip pat ir kiaurinio pjaustymo metu, naudoti sankasos apsaugą, pleištas, fiksavimo strektės.

Po kiaurinio pjaustymo numanomos operacijos, kurių metu geležtė pjaustomas per visą detalės storį pagal plaušus arba skersinis supjaustymas. Apdirbamoji detalė turi būti gerai prispausta prie kampo matuoklio arba atrėmimo.

Naudoti pastumiamą kotą supjaustymui prieš plaušus siaurų detalių. Žiūrėti instrukcijos skyrių apie supjaustymo vartojimą prieš plaušus.

Nuolat naudoti atrėmimą arba kampo matuoklį apdirbamos detalės nustatymui ir pravedimui.

Niekada nedėti kūną arba kūno dalis pagal supjaustymo ėjimą geležtės pjūklo.

Nebandyti dėstyti rankas iš galo ar aukščiau supjaustymo instrumento.

Jeigu mašina blokuojama dėl medžio gabaliukų, pasilikusių viduje, išjungti ją ir atjungti šakutę nuo elektros tinklo prieš tai, kaip pabandyti pašalinti užteršimą.

Privesti apdirbamą detalę prie geležtės tik priešingai sukimosi eigai.

Niekada nenaudoti nukreipiamas detales kaip matuoklį supjaustymui skersinio supjaustymo operacijos metu.

Niekada nebandyti atlaisvinti mašinos geležtę, neišjungus mašinos.

Palaikyti atitinkamu būdu galinę ir šonines stalo dalis pjūklo plačių ir ilgų detalių supjaustymo atveju.

Vengti atbulinio smūgio (t.y. apdirbamos detalės sugrįžimas jūsų kryptimi) kam reikia turėti gerai galąstą pjūklo geležtę ir kreipiamąją, atstatyta paralelei pjūklo geležtei, o taip pat tarpiniai įterpimai, fiksavimo strektės ir apsauga.

Nepjauti prieš plaušą, deformuotas ir išlinkusias apdirbamas detales arba detales, kurios nesudaro tiesaus profilio pravedimui išilgai atrėmimo. Vengti sunkių operacijų ir nelaikyti rankas tokioje padėtyje, kurioje nenumatyto kritimo atveju, rankos gali susiliesti su pjūklo geležte.

Niekada nenaudoti tirpiklio plastmasinių mašinos dalių valymui.

Tirpikliai gali ištirpdyti arba sugadinti materialą.

Naudotis išskirtinai gelumbinium minkštu drėgnu skuduru plastmasinių detalių valymui.

Naudoti mašiną gerai išvedintoje vietoje.

Periodiškai šalinti pjuvenas. Užsidegimo vengimui valyti nuo pjuvenų vidinę pjūklo dalį.

Pjuvenos gali kenti sveikatai; naudoti atitinkamą dulkių surinkimo įrenginį ir užsimauti skirtą tam kaukę.

SUDEDAMOSIOS DALYS IR VALDYMAS (Piešinys 1)

1	Stalinis pjūklas
2	Kampo matuoklis
3	Apdirbamos detalės kreipiamoji
4	Detalės kreipiamosios fiksavimo blokas
5	Dvi atraminės rankenos detalės kreipiamajai
6	Reguliavimo rankena detalės kreipiamajai
7	Pleištas
8	Pjūklo geležtės apsauga
9	Keturiuos kojų
10	Keturi viršutiniai palaikantys stovai
11	Keturi apatiniai palaikantys stovai
12	Rankenos, stalui pakelti
13	Pjūklo полотна nulenkimui rankena
14	Blokavimo rankena
15	Stalas
16	Stalo įdėklas
17	Stalo išsiskėtimas (kairys)
18	Du palaikantys stovai stalo išsiskėtimui (kairys)
19	Stalo išsiskėtimas (dešinysis)
20	Du palaikantys stovai stalo išsiskėtimui (dešinysis)
21	Stalo išsiskėtimas (galinis)
22	Du palaikantys stovai stalo išsiskėtimui (galinė dalis)
23	Jungiklis įjungti/išjungti su įtampa 0

PLEIŠTO MONTAVIMAS (PIEŠINYS 2)

Pleišto montavimui nuimti stalo įdėklą (piešinys 1) 16. Po įdėklo nuėmimo yra galimybė pamatyti du paslėptus sraigtus, kurie tvirtina pleišta (piešinys 1). Šešiašonio rakto dėka atitinkamo dydžio, atleisti du paslėptus sraigtus, įstatyti pleišta ir užfiksuoti jį į reikiama padėtį dviem paslėptais sraigtais. Teisingam pleišto reguliavimui žiūrėkite piešinius A, B ir C.

PJŪKLO GELEŽTĖS APSAUGOS MONTAVIMAS (PIEŠINYS 3)

Pjūklo geležtės apsauga (piešinys 1) 8 fiksuojamas prie pleišto. Nuimti kontrveržlės poveržlę ir kryžmą varžto sraigta su kvadratine galvute, kuriuo fiksuojama apsauga, po to nuimti pjūklo geležtės apsaugos varžtą. Išdėstyti apsaugą virš pleišto ir uždėti varžtą su kvadratine galvute, kuris tvirtina apsaugą, po to poveržlę su kontrveržle ir, pagaliau, kryžmą sraigta (piešinys 3). Pasekti, kad pjūklo geležtės apsauga gerai dirbtų, patikrinus, kad paskutinią sumontuota teisingu būdu ir kad ji gali dirbti laisvai.

PAKILIMO RANKENOS FIKSACIJA (PIEŠINYS 4)

Pakilimo sraigtas yra priekinėje mašinos dalyje ir turi anksčiau sumontuotą blokuojančią rankeną (piešinys 1) 14. Įstatyti

pakilimo rankeną į sraigto galinę plokštumą, po to užfiksuoti ją užspaudžiant atraminį sraigta rankenos viduje (piešinys 4).

NULENKIMO RANKENOS FIKSACIJA (PIEŠINYS 5)

Nulenkimui sraigtas yra šoninėje mašinos dalyje (piešinys 1) 13. Atstatyti nulenkimui rankeną sraigto galinėje plokštumoje, po to užfiksuoti ją užspaudžiant atraminį sraigta rankenos viduje (piešinys 5).

PJŪKLO GELEŽTĖS REGULIAVIMAS (PIEŠINYS 6-7)

Pjūklo geležtė atreguluota gamykloje 90° kampu atsižvelgiant į stalą. Tam, kad patikrinti kampą, pakelti pjūklo geležtę į maksimalų aukštį ir, naudojant liniuotę arba kampainį, prispausta prie stalo ir prie pjūklo geležtei patikrinti, kad kampas atitiktų 90° (piešinys 6). Jeigu reikia atreguluoti pjūklo geležtę, atsargiai apverskite stalo pjūklą ir nuimkite apatinę uždengiančią plokštę. Atraskite sraigta, kuris reguliuoja kampą (piešinys 7). Tas sraigtas vaizduoja du rinkinius reguliuojančių ir blokuojančių veržlių. Veržlių rinkinys išsidėstęs sraigto galinėje plokštumoje, nukreiptame link variklio tarnauja pjūklo geležtės reguliavimui 90° atsižvelgiant į stalą 0° pagal nulenkimui skalę. Veržlių rinkinys išsidėstęs atvirkštinėje sraigto galinėje plokštumoje, atvirkščiai, pjūklo geležtės reguliavimui 45° atsižvelgiant į stalą 45° pagal nulenkimui skalę.

PJŪKLO GELEŽTĖS REGULIAVIMAS 90° ATSIŽVELGIANT Į STALĄ (PIEŠINYS 7-9)

Atlaisvinti blokuojančią veržlę (piešinys 8.1) naudojant 2 raktus (pirmas – blokuojančiai veržlei, antras – reguliuojančiai veržlei) (piešinys 8.2) sraigto galinėje plokštumoje nukreiptoje link variklio (piešinys 7), po to sukti reguliuojančią veržlę kol pjūklo geležtė pasieks 90° atsižvelgiant į stalą. Po to sukti blokuojančią veržlę (laikant savo padėtyje reguliuojančią veržlę) reguliuojančios veržlės fiksavimui. Patikrinti kampo strėlę-rodiklį atsižvelgiant į nuolinkio skalę, po to atreguluoti ją į 0°, atlaisvinant kryžmą sraigta ir reguliuojant 0° strėlę pagal nuolinkio skalę (piešinys 9).

PJŪKLO GELEŽTĖS REGULIAVIMAS 45° ATSIŽVELGIANT Į STALĄ (PIEŠINYS 7, 10, 11)

Tam, kad praeikontroliuotumėte kampą, būtina pakelti pjūklo geležtę į maksimalų aukštį ir, naudojant nuolinkio rankeną palenkti maksimaliai pjūklo geležtę. Naudojant atitinkamo tipo kampainį patikrinti, kad pjūklo geležtės kampas atsižvelgiant į stalą sudarytų 45° (piešinys 10). Būtina atreguluoti pjūklo geležtę. Tam surasti reguliuojančių ir blokuojančių veržlių rinkinį ant nuolinkio reguliavimo sraigto, išsidėstęs tolimesnėje pusėje nuo variklio (piešinys 7). Atlaisvinti blokuojančią veržlę (piešinys 11.1), naudojant tam du raktus, pirmą – blokuojančiai veržlei ir antras – reguliuojančiai veržlei (piešinys 11.2), po to sukti reguliuojamąją veržlę kol pjūklo geležtė nesudarys 45° kampą atsižvelgiant į stalą. Po to sukti blokuojančią veržlę (užlaikant savo padėtyje reguliuojančią veržlę) reguliuojančios veržlės fiksacijai. Patikrinti kampo atsižvelgiant į skalę rodyklės strėlę. Strėlė turi būti nustatyta 45° reikšmėje.

PJŪKLO GELEŽTĖS CENTRAVIMO KONTROLĖ (PIEŠINYS 12 -15)

Patikrinimui, kad pjūklo geležtė išstatyta paralelei dvim išdrožoms kreipiamajai nuolinkiam pjaustymui, pakelti stalą į maksimalų aukštį ir pažymėti "X" dantelį, atskiestą (palinkusį) į kairiąją pusę ir į priekį atsižvelgiant į pjūklo geležtės skyelę stalo įdėkle (**piešinys 12**).

Įvesti kombinuoto kampainio galvutę į išdrožą ir nureguliuoti kampainio geležtę tokiu būdu, kad pastarasis vos liestu pažymėto dantelio kraštą (**piešinys 13**). Po to pašalinkite kombinuotą kampainį prie galinės stalo dalies ir sukti geležtę tokiu būdu, kad pažymėtas dantelis pasirodytų už išdrožos, esančio stalo įdėkle.

Patikrinti iš naujo, kad pažymėtas dantelis liečiasi su kombinuoto kampainio geležte (**piešinys 14**). Jeigu pažymėtas dantelis vos liečia kombinuoto kampainio geležtę, po dantelio nustatymo prieš ir po išdrožos pjūklo geležtės stalo įdėkle, geležtė yra paraleliu išpjovoms kampų matuokliui.

Jeigu pjūklo geležtė neturi būti paralele, nulenkite ją 45°, apsukite pjūklą ir nuimkite apatinę gaubšlės plokštę, po to atlaisvinti 4 varžtus (**piešinys 15**) ir reguliuoti variklį tol, kol pjūklo geležtė nepasirodys paralelei kampo matuoklio išdrožoms.

Užtraukti sraigtus. Kartoti šią operaciją tol, kol pjūklo geležtė nebus paralelei kampo matuoklio išdrožoms.

PAGRINDO MONTAVIMAS (PIEŠINIS 16)

Paruoškite visas detales montavimui ir įsitikinkite, kad viskas yra. Reikiamus raktus montavimui neįeina į pristatymą. Šiai ypatingai procedūrai reikia kreiptis pagalbos antrųjų asmenų. Susipažinti su išplėstiniu techniniu brėžiniu, patikrinus, kad visi komponentai yra teisingame santykiyje tarpusavyje. Išstatyti varžto su kvadratine galvute poveržlę ant išlendančio varžto galo, užsukti rankomis šešiakampę poveržlę. Po to paimti viršutinį trumpą stovą ir pakartoti užtvirtinimo šešiakampėmis poveržlėmis ir varžtais. Kartoti procedūrą tol, kol visos 4 palaikančios kojelės bus pritvirtintos prie viršutinių palaikančių stovų. Nustatyti ilgus apatinius stovus, o taip pat trumpus, ir pritvirtinti juos tokiu pačiu būdu, kaip ir viršutinius. Po to kai visos veržlės bus suspaustos rankomis suspausti jas poporiui atitinkančių raktų.

STALINIO PJŪKLO PRITVIRTINIMAS PRIE PAGRINDO (PIEŠINYS 17)

Antrąjį asmenį pagalba pakelti pjūklą ant pagrindo. Šiuo momentu, reikia būti maksimaliai atidžiam, todėl, kad mašina šiuo metu yra nepritvirtinta ir yra galimybė, kad ji nuslys nuo pagrindo, su tolimesne ne laimingo atsitikimo rizika personalui. Uždėti 4 poveržles ant 4 šešiakampių varžtų. Tuo metu, kai vienas žmogus prilaiko pjūklą jo reikiamoje padėtyje, įstatykite varžtus (**piešinys 17**), pralaidus juos per skyelę pagrinde. Po to paimti poveržlę ir šešiakampę veržlę ir užsukti ją rankiniu būdu. Pakartoti operaciją su visais keturiais kampais. Atitinkamo užmetamo rakto pagalba užveržti visas keturias veržles.

APDIRBAMOS DETALĖS KREIPIAMOSIOS PRITVIRTINIMAS (PIEŠINYS 18-20)

Nustatyti fiksuojantį bloką detalės kreipiamosios (**piešinys**

1) 4 ant praėjimo profilio per priekinę dalį stalinio pjūklo, kontroliuojant tuo metu, kad bloko plokštė būtų praėjimo profilio išpjovos viduje (**piešinys 18**). Po to nustatyti fiksuojantį bloką į dešinę pjūklo geležtės pusę ir pritvirtinti jį specialia rankena (**piešinys 18**). Naudojant du varžtus su kvadratine galvute ir rankenas, pritvirtinkite detales kreipiamąjį ant bloko (**piešinys 19**). Apdirbamos detalės kreipiamoji tampa reguliuojama iš iš kairės į dešinę ir pirmyn-atgal (**piešinys 20**).

Kampo matuoklio montavimas (piešinys 21).

Kampo matuoklis nustatomas išpjovose iš pjūklo geležtės šonų (**piešinys 21**) ir gali būti naudojamas supjaustymui po skirtingais kampais.

Kampo matuoklio reguliavimas (piešinys 21).

Tam, kad patikrintumėte kampo matuoklio tikslumą, pakontroliuokite, kad strėlė būtų ant 0° pagal polinkio skalę, ir padarykite supjaustymą. Patikrinkite supjaustymo kampą ir, jeigu pastarasis ne atitinka 90° reguliuoti kampo matuoklį tol, kol nesigaus supjaustymas 90°.

Patikrinkite strėlės padėtį atsižvelgiant į polinkio skalę ir, jeigu prireiks, atreguluoti į 0° strėlės padėtį, su fiksuojančiu kryžminiu strėlės sraigto, nustatant ją į nulį pagal polinkio skalę. Užfiksuoti pastarąją, užveržiant iš naujo kryžminį sraigą.

Stalo paplatėjų montavimas (piešinys 22).

Duotasis stalo pjūklas pristatomas su platintuvu į kairiąją, dešiniąją ir galinę puses didelių dydžių detalių palaikymui. Paplatėjimai gali būti statomi vienas po kito, arba skirtinguose geidžiamose kombinacijose. Tam, kad nustatytumėte paplatėjimus reikia nuimti stalinį pjūklą nuo palaikančių kojų ir taip pat demontuoti apatinę gaubšlės plokštę. Užfiksuoti pjūklo Dešinysis ir kairysis paplatėjimai yra identiški ir gali būti išdėstomi iš stalinio pjūklo šonų. Užfiksuoti pjūklo paplatėjimus, naudojant pristatomus varžtus (**piešinys 23**). Paimti du iš keturių trumpų palaikančių stovų ir užfiksuoti juos, vieną krašto galą išorinio paplatėjimo, o kitą prie stalo pjūklo (**piešinys 24**). Pakartoti procedūrą su visais likusiais stalo paplatėjimais.

Pastaba: Palaikančios stovai galiniam paplatėjimui yra ilgesni. Po to kai bus sumontuoti paplatėjimai, patikrinkite, atsižvelgiant į lygį, kad paskutinėji yra plokštumoje ir atreguluoti, jeigu prireiks (**piešinys 25**).

Jungiklis įjungta/išjungta su įtampa 0 (piešinys 26).

Ši mašina aprūpinta „jungikliu su 0 voltų“, kuris, jeigu elektros srovė bus nutraukta, arba kai šakutę ištrauks iš elektrinės rozetės kai mašina dirbs, neleidžia, grąžinus elektros srovę, arba įjungus ją į rozetę, be išėjimo mašinai pradėti dirbti. Saugumo garantijai, mašina įsijungs tik po to, kai paspausite specialų mygtuką įjungti/išjungti. Jeigu mašina skleidžia neįprastą triukšmą reikia nedelsiant ją sustabdyti, patikrinti sugedimo priežastį ir pataisyti ją. Jeigu, bus taip, kad sunku nustatyti sugedimą, tokiu atveju nenaudoti mašinos, o paskambinti į artimiausią techninės pagalbos centrą.

Dėmesio!

Prieš įjungiant stalinį pjūklą, patikrinkite pjūklo geležtės saugumo nustatymo tikslumą ir jo darbą.

Patikrinti, kad pjūklo geležtė nustatyta 90° ir į maksimalų aukštį. Įsitikinkite, kad ant stalo nėra įrankių arba kitų medžiagų.

Patikrinti, kad visos varžlės, varžtai ir kiti fiksavimo elementai yra gerai įtempti.

Kaip jungti ir išjungti mašiną (piešinys 26).

Tam, kad įjungtumėte mašiną, reikia paspausti jungiklį į padėtį "ON" (piešinys 26).

Tam, kad išjungtumėte mašiną, reikia paspausti jungiklį į padėtį "OFF" (piešinys 26).

REGULIAVIMAI IR ĮTAISAI

Toliau eina kiekvieno reguliavimo trumpas aprašymas ir jų atitinkamos funkcijos

PAKILIMO RANKENA (PIEŠINYS 27)

Pakilimo rankena naudojama pjūklo geležtės pakilimui ir nuleidimui. Sukti pagal laikrodžio rodyklę ir prieš laikrodžio rodyklę šiai operacijai atlikti.

PJAUSTYMO PASVIROJI (PIEŠINYS 28)

Pasvirųjų supjaustymų atlikimui būtina nustatyti pjūklo geležtės angą. Kelti angą į kairę iki pjūklo geležtės pasiekimo reikalingo polinkio, užspausti dvi atramines rankenas.

BLOKAVIMO RANKENA (PIEŠINYS 29)

Blokavimo rankena naudojama pjūklo geležtės blokavimui pagal aukštį ir pagal geidžiama polinkį. Tam, kad atleistumėte blokavimo rankeną, būtina sukti ją prieš laikrodžio rodyklę (MC250: pagal laikrodžio rodyklę). Prieš mašinos paleidimą tikrinti, kad ta rankena būtų gerai užveržta, tam, kad pjūklo geležtė nenusišalintų darbo metu.

PLEIŠTAS (PLEIŠTO TEISINGAM NUSTATYMI ŽIŪRĖTI SPECIALIAS INSTRUKCIJAS APIE SAUGUMĄ)

Pleištas garantuoja, kad supjaustymo metu dvi medinės detalės iš pjūklo geležtės šonų nesusivienys ir neužblokuos pjūklo geležtės. Tokiu būdu, yra įspėjimo nuo užpleišijimo ir grįžtinio smūgio galimybė.

APDIRBAMOS DETALĖS KREIPIAMOJI (PIEŠINYS 30)

Detalės kreipiamoji naudojama medžiagos pravedimui pagal ilgų supjaustymų eigą, dažniausiai tekstūrą. Niekada nepajuti prieš tekstūrą rankiniu būdu be, prieš tai nustatytos ir užfiksuotos apdirbamos detalės kreipiamosios.

KAMPO MATUOKLIS (PIEŠINYS 31)

Dažniausiai matuoklis naudojamas detalės pravedimui pagal skersų supjaustymų eigą (prieš tekstūrą). Yra galimybė naudoti jį viduje vienos iš stalo išdrožos. Pastoviai tikrinti duotojo matuoklio pritvirtinimus darbo metu.

SKERSINIS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 32)

Skersinis supjaustymas turi vietą, kai medis supjaustomas prieš tekstūrą po 90° kampu atsižvelgiant į medžio pakraštį, kuris turi plokščią pusę.

PASVIRASIS SKERSINIS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 33).

Duotasis supjaustymas turi vietą, kai supjaustomas medis kampu ne lygiu 90° atsižvelgiant į darbo ruošinio pakraštį. Sekti ta pačia procedūra, kaip ir skersinio supjaustymo, bet su nustatytu kampo matuokliu su geidžiamu kampu.

NUSKLEMBĖS SKERSINIS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 34).

Duotasis supjaustymas yra idealus skersinis supjaustymas, bet su ta išimtimi, kad medis bus pjaunamas ne 90° kampu atsižvelgiant į plokščią ruošinio pusę. Sekti ta pačia procedūra, kaip ir skersinio supjaustymo, bet reguliuojant pjūklo geležtę geidžiamu kampu. Naudoti kampo vadovą į išdrožą iš dešinės pjūklo geležtės pusės, tam, kad išvengti pjūklo geležtės apsaugos kliūčių supjaustymo metu.

DĖMESIO!

Skersinio, pasvirusio arba nusklembusio supjaustymo operacijos metu, o taip pat apdirbant siauros detalės galinę plokštumą, pastoviai naudoti kampo matuoklį. Niekada nepraktikuoti šitų supjaustymų rankomis (be kampo matuoklio arba kitų priemonių naudojimo), kitų atveju pjūklo geležtė gali blokutis, atliekant veiksmus, vedančius prie kontakto tarp pjūklo geležtės ir ranka arba pirštu.

Darbo metu kampo matuoklis turi būti nustatytas į reikiamą padėtį. Nuimti detalės kreipiamąją nuo stalo, jeigu ji nenaudojama.

Tikrinti pjūklo geležtės saugos sistemą darant visas operacijas su kiauriniu supjaustymu (t.y. kai pjūklo geležtė praeina per visą detalės ilgį). Pjūklo geležtė neturi išeiti daugiau kaip 3.5mm (1/8 colio) aukščiau apdirbamos detalės.

KOMBINUOTAS PASVIRAS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 35).

Kombinuotas pasviras supjaustymas yra, kaip tik, kombinacija tarp pasviru supjaustymu ir skersi nusklembtu supjaustymu. Supjaustymas atliekamas kampu skirtingu nuo 90° atsižvelgiant į detalę su plokščiu šonu.

Atreguluoti kampo matuoklį ir pjūklo geležtę geidžiamu kampu, taip pat įsitikinkite, kampo matuoklis nuodugniai pritvirtintas.

PASIKARTOJAMAS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 36).

Po pasikartojamo supjaustymo turima omenyje vienodo ilgio skirtingų detalių supjaustymas, t.y. be būtinumo ženklini kiekvieną detalę. Šio tipo supjaustymo atlikimui atreguluoti detalės kreipiamąją į norimą ilgį ir įsitikinti, kad prieš pjūklo geležtę nėra nešvarumu (piešinys 36). Po supjaustymo apdirbamos detalės galą neličia kreipiamosios, bet ruošinio ilgis bus toks, kuris buvo nustatytas pagal Jūsų pageidavimą. Niekada nenaudoti kreipiamąją kaip atramą ilgiui, todėl, kad apdirbama detalė gali blokutis tarp kreipiamosios ir pjūklo geležtės, provokuojant ne geidžiamus veiksmus.

APDIRBAMOS DETALĖS KREIPIAMOSIOS NAUDOJIMAS (PIEŠINYS 37).

Darbo detalės kreipiamoji naudojama supjaustymui prieš tekstūrą, nusklembusiam supjaustymui ir galinių plokštumų išdrožimui.

SUPJAUSTYMAS PRIEŠ TEKSTŪRĄ.

Tai reiškia medžio detalių supjaustymą prieš tekstūrą arba pagal ilgio eigą (**piešinys 37**). Duotojo supjaustymo tipo atlikimui naudojama mašinos detalės kreipiamoji, išstatyta į geidžiamą plotį ir užfiksuota reikalingoje padėtyje. Prieš pradėdant supjaustymą, patikrinti lygiagretumą detalės kreipiamosios atsižvelgiant į pjūklo geležtę, taip pat, pleištas turi būti nucentruotas su pjūklo geležte. Ilgų ruošinių arba plačių panelių supjaustymo metu naudoti laikiklį apdirbamajai detalei. Darbo metu laikyti ruošinį prispaustą prie kreipiamosios ir įvesti jį į pjūklo geležtę su vienodomis ir pastoviomis pastangomis. Jeigu detalės plotis viršija 150mm (6 colius), naudoti dešinę ranką detalės įvedimui iki stalo praėjimo momento. Naudoti kairiąją ranką tik nukreipimui, bet ne apdirbamosios detalės įvedimui.

NUSKLEMBĖS SUPJAUSTYMAS (PIEŠINYS 38).

Nusklembusio supjaustymo atlikimo metu prieš medžiagos platesnio kaip 150mm (6 colių) tekstūrą arba mažesnio, naudoti išskirtiniai dešinę pjūklo geležtės pusę (**piešinys 38**).

PJŪKLO GELEŽTĖS KEITIMAS (PIEŠINYS 39).

Nuimti pjūklo geležtės apsaugą ir stalo įklotą (**piešinys 39.1**). Po pilno blokavimo rankenos nuėmimo, sukti pakilimo rankeną pagal laikrodžio rodyklę, tam, kad, pakelti pjūklo geležtės į maksimalų aukštį. Po to nuimti veržlę, fiksuojančią pjūklo geležtės ir išorinį flanšą, po ko pjūklo geležtė (**piešinys 39.2**). Patikrinti, kad variklio velenas, pjūklo geležtės laikiklio velenas, vidiniai ir išoriniai flanšai, o taip pat fiksavimo veržlė gerai nuvalyti ir neturi supjaustymo likučių. Pastatykite naują pjūklo geležtę (įsitinkite, kad danteliai nukreipti į apačią, jeigu žiūrėti nuo priekinės mašinos dalies). Taip pat patikrinti, kad flanšai nuvalyti ir sumontuoti teisingai. Galu gale užfiksuokite pjūklo geležtę reikalingoje padėtyje specialia veržle (**piešinys 39.3**). Vėl sumontuoti stalo įklotą ir užfiksuoti jį reikalingoje padėtyje kryžmais sraigtais. Nustatyti pjūklo geležtės apsaugą, įsitikinęs jos teisingame darbe.

Patikrinti pleišto centravimą, kaip tai nurodyta specialioje instrukcijoje apie saugumą.

Prieš įjungiant stalinį pjūklą, patikrinti pjūklo geležtės apsaugos nustatymo teisingumą, o taip pat jos darbo teisingumą.

Patikrinti, kad pjūklo geležtė nustatytas 90° kampu ir maksimaliame aukštyje. Įsitinkite, kad ant stalo nėra įrankių ir kitų medžiagų. Patikrinti, kad visos veržlės, varžtai ir kiti tvirtinimo elementai gerai užveržti.

Jeigu mašina skleidžia neįprastą triukšmą arba per daug vibruoja, reikia nedelsiant ją sustabdyti, patikrinti sugedimo priežastį ir pataisyti ją. Jeigu, bus taip, kad sunku nustatyti sugedimą, tokiu atveju nenaudoti mašinos, o kreiptis į artimiausią techninės pagalbos centrą.

SUTEPIMAS (PIEŠINYS 40).

Prieš mašinos suteptimą reikia nuimti apatinę saugumo sistemą, išsukus kryžmus kūgiškus sraigtus (**piešinys 40**).

Kas mėnesi sutepti pjūklo geležtės polinkio sraigtus ir abi poras reguliuojančių ir blokuojančių veržlių, o taip pat pjūklo geležtės polinkio kotą, naudojant tam skistus mašinos tepalus.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.

Niekada nereguluoti mašinos su apleistu varikliu.

Prieš šepetėlių pakeitimą, prieš pjūklo suteptimą ir prieš bet kokius mašinos techninės priežiūros darbų atlikimą, įsitinkite, kad mašinos elektros šakutė atjungta nuo elektros tinklo.

Po kiekvieno mašinos naudojimo tikrinti, kad pastaroji nebūtų apgadinta, ir nebūtų netvarkingų komponentų. Laikyti ją optimaliai geroje sąlygose, remontuojant ir nedelsiant keičiant visus komponentus.

Pastoviai nuimti dulkių apnašą. Darbo metu angliniai šepetys susidėvi, kas atsiliepia ant galingumo ir pernelyg didelio matomų žiežirbų kiekio išsiskirimo per ventiliacijos skyles.

Keisti šepetėlius, kai jie susidėvi iki 4-5mm.

Nuimti 2 gaubtuvus iš variklio gaubšlės šonų (**piešinys 41**). Nuimti susidėvėjusį šepetį ir uždėti naują, po to vėl sumontuoti gaubtuvus. Pakartoti operaciją kiekvienam šepetiui.

Pastatyti į vietą keturkampę dangčio plokštelę ir užfiksuoti jį specialiu sraigtu.

Pastaba: Šepetėlius visada keisti poromis.

DĖMESIO!

Garantinis aptarnavimas ir visi remonto darbai, išskyrus šepetėlių keitimą, turi būti atlikti AUTORIZUOTUOSE CENTRUOSE arba kitose organizacijose, kurios turi specialų leidimą tokių darbų atlikimui.

Pastaba: Jeigu kils kokia nors elektrinio pobūdžio problema, kreiptis kvalifikuoto elektriko. Izoliuoti mašiną ir atjungti šakutę nuo elektros tinklo prieš pradėdant kokį nors darbą ant mašinos, netgi, jeigu iš pirmo žvilgsnio problema atrodo ne reikšminga.

NESKLANDUMŲ ATRADIMAS.

PROBLEMA	GALIMA NESKLANDUMŲ PRIEŽASTIS	NESKLANDUMŲ SUTVARKYMAS
Pjūklas nepasileidžia	Pjūklas nepajungtas prie elektrosrovės arba neįjungtas Sudegęs saugiklis; pagrindinis jungiklis (likusiosrovės prietaisas) atjungtas	Pakeisti šakutę ir įjungti mašiną Pakeisti saugiklį, įjungti pagrindinį jungiklį (likusiosrovės prietaisas).
Supjaustymai prieš tekstūrą 45° arba 90° kampų ne tikslūs.	Polinkio atrėmimai atreguliuoti ne teisingai. Polinkio strėlė nustatyta ne teisingai.	Patikrinti pjūklo geležtę, naudojant kampainį ir atreguliuoti teisingai atrėmimą. Nustatyti strėlę į 00.
Supjaustymo prieš tekstūrą metu medžiaga sudaro klūtys pjūklo geležtei.	Apdirbamos detalės kreipiamoji nenucentruota teisingai atsižvelgiant į pjūklo geležtę. Medžiaga deformuota; prispaudžiamas prie detalės kreipiamosios kraštas nėra lygus.	Patikrinti pjūklo geležtės centravimą ir, jeigu prireiks atreguliuoti. Ištaisyti ne teisingą ruošinio kraštą. Išsirinkti kitą ruošinį supjaustymui.
Medžiaga sudaro klūtys pleištui.	Pleištas ne teisingai nenucentruotas atsižvelgiant į pjūklo geležtę. Pjūklas yra siauresnis atsižvelgiant į pleištą.	Patikrinti pleišto centravimą ir, jeigu prireiks nenucentruoti. Pasirinkti kitą geležtę arba kitą pleištą.
Medžiaga išstumiamą atgal nuo pjūklo geležtės.	Detalės kreipiamoji nenucentruota. Pleištas nenucentruotas atsižvelgiant į pjūklo geležtę arba nepastatytas. Medžiaga įvedama kai nėra detalės kreipiamosios. Medžiaga nekontroliuojama supjaustymo pabaigoje. Pjūklo geležtė ne aštri. Kampo matuoklio blokavimo rankena blogai užveržta.	Patikrinti detalės kreipiamosios centravimą ir, jeigu prireiks atreguliuoti.. Patikrinti pleišto centravimą ir atreguliuoti/sumontuoti, jeigu prireiks. Nustatyti detalės kreipiamąją. Įvesti medžiagą iki galo. Pakeisti pjūklo geležtę. Užfiksuoti blokavimo rankeną.
Pjūklas nepatenkinamai atlieka supjaustymą.	Pjūklo geležtė ne aštri. Pjūklo geležtė užfiksuota atvirkščiai. Gumos arba medžio piki susikaupimas ant stalo. Pjūklo geležtė neatitinka atliekamai operacijai. Gumos arba medžio piki susikaupimas ant stalo dėl ko ruošinio įvedimas ne tolyginis.	Pakeisti pjūklo geležtę. Užfiksuoti pjūklo geležtę teisinga kryptimi. Ištraukti pjūklo geležtę ir nuvalyti jį nuo pašalinių medžiagų. Naudoti pjūklo geležtę atitinkančio tipo Nuvalyti stalą atitinkančia medžiaga arba plienine viela.
Pjūklo geležtė neįkyla ir nenusileidžia tolygiai.	Yra pjūklų liekanos arba šiukšlės mechanikoje.	Naudoti šepetį arba aspiratorių dulkių ir nešvarumų nuvalymui Sutepti.
Pjūklo geležtė nevysto numatytu greičiu.	Maitinantys kabelis/prailgintuvas neturi reikiamo pjūvio arba yra per ilgas.	Naudoti atitinkantį kabelį arba išsikviesti elektriką.
Stalinis pjūklas vibruoja.	Stalinis pjūklas įtvirtintas ne teisingai. Atraminis stovas arba stalas stovi ant ne lygaus paviršiaus. Pjūklo geležtė sugadinta arba deformuota.	Patikrinti fiksavimus ir nustatyti blokavimo elementus. Pritvirtinti stalą arba atraminį stovą ant lygaus paviršiaus. Pakeisti pjūklo geležtę.
Pjūklas neatlieka tikslų skersinių supjaustymų 45° arba 90° kampų.	Kampo matuoklis nenucentruotas.	Tikrinti ir reguliuoti kampo matuoklį.
Variklis neužsiveda kai yra normalus tiekimas.	Ne tvarkingas jungiklis įjungta/išjungta Sudegė variklis. Pagrindinis jungiklis labai jautrus.	Kreiptis į techninės pagalbos centrą. Kreiptis į techninės pagalbos centrą variklio pakeitimui. Gali būti elektrinio būdo gedimai.
Variklis perkaista arba praranda greitį, pagrindinis jungiklis išsijungia, saugikliai sugęsta.	Variklio perkrova. Ne pakankamas vėsinimas. Pjūklų susirinkimas aplink variklį. Sudegęs apvyniojimas. Saugikliai, pagrindinis jungiklis nepakankamo galingumo.	Lečiau įvesti apdirbamą detalę prie pjūklo geležtės. Naudoti šepetį arba atitinkantį aspiratorių dulkių ir nešvarumų išvalymui. Padidinti oro teikimą einantį į variklį. Kreiptis kvalifikuoto elektriko.
Supjaustymo metu variklis praranda greitį Pjūklo geležtė išdegina apdirbamą detalę. Pjūklo geležtė stabdo supjaustymo metu prieš tekstūrą.	Pjūklo geležtė ne aštri. Pjūklo geležtė stipriai palinkusi. Per greitas detalės įvedimas. Apdirbamos detalės kreipiamoji nėra paraleli atsižvelgiant į pjūklo geležtę arba į kampo matuoklio išdrosą. Pleištas nenucentruotas.	Pakeisti pjūklo geležtę Žiūrėti instrukciją apie pjūklo geležtės reguliavimą. Sumažinti apdirbamos detalės įvedimo greitį. Žiūrėti instrukciją apie apdirbamos detalės kreipiamosios reguliavimą. Žiūrėti instrukciją apie pleišto reguliavimą.

Pastaba: Jeigu iškils kokia nors problema elektrinio pobūdžio, izoliuoti mašiną ir atjungti jos šakutę nuo elektros tinklo prieš tai, kaip susisiekti su kvalifikuotu elektriku. Garantijos ir saugos aprūpinimui visi remonto darbai, išskyrus šepetėlių keitimą – yra pasiekiami iš išorinės pusės – atliekami tik turinčiu į tai teises techniniu centru.

TECHNINIS APRAŠYMAS	
Įtampa	230 V ~ 50 Hz
Variklis	S1 1200 W S6 40% 1500W
Tuščiaiegis greitis	5700 min ⁻¹
Pjūklo geležtės dydžiai	254 Ø
Maksimalus supjaustymas 90°	75 mm
Maksimalus supjaustymas 45°	60 mm
Garso slėgio lygis	LPA 106,4 dB(A)
Garso galingumo lygis	LWA 93,4 dB(A)
Masė	28 kg

TERMINOLOGIJA STALYSTĖS DARBUI.

Darbo detalė.

Medžiaga, ant kurios atliekamos supjaustymo operacijos.

Fiksavimo atoveiksmio strektės.

Mechanizmas, kuris, jeigu jį teisingai prižiūrėti, atliktas kliūtis sudarymui, atbulinio išstumimo arba detalės darbuotojui supjaustymo metu.

Pjūklo geležtės nešiotėjo velenas.

Velenas, ant kurio tvirtinamas įrankis supjaustymui.

Skersas supjaustymas.

Operacija supjaustymo arba modeliavimo atliekama prieš apdirbamos detalės medžio tekstūrą.

Cokolinis apdaila (veržlė).

Ne kiaurinis supjaustymas, kuris atlieka kvadratinį išpjaušimą arba išdrožą apdirbamojoje detalėje.

Stalas slydimui.

Prietaisas, kuris padeda prvesti apdirbamą detalę ir laiko ją prispausta prie stalo ir/arba kreipiamosios supjaustymo metu.

Supjaustymas rankiniu būdu (nebandyti atlikti supjaustymo kokios nors iš medžiagos rankiniu būdu).

Supjaustymo atlikimas, be kreipiamosios, kampo matuoklio, prietaiso, atraminio mechanizmo arba kito atitinkančio prietaiso kliūtis sudarymui, kad apdirbamoji detalė nenusisalinėtų supjaustymo metu.

Guma.

Lipni liekana limfos bazėje (sulčių) produkto iš medžio.

Stiprus polinkis.

Neteisintas pjūklo geležtės centravimas.

Supjaustymas.

Medžiagos kiekis užgriebtos pjūklo geležtė, kai eina skersinis supjaustymas, arba skylė, padaryta pjūklo geležtė, kai eina dalinis arba ne skersinis supjaustymas.

Atoveiksmis.

Blokavimas ir nekontroliuojamas stumtelėjimas apdirbamos detalės atgal, prie priekinės pjūklo dalies, supjaustymo prieš tekstūrą metu.

Įvedimo pakraštys.

Apdirbamos detalės galas, kuris supjaustymo prieš tekstūrą procese įstumiamas iš pradžių į supjaustymo įrankį.

Dekoratyvinis antdėklas.

Ne kiaurinis supjaustymas padarantis specialią formą apdirbamojoje detalėje; naudojamas stalystės darbe ir apdirbimo metu.

Stumtelėjimo kotas.

Prietaisas, naudojamas ruošinio įvedimui į pjūklo geležtę supjaustymo procese prieš tekstūrą plonų apdirbamų detalių; leidžia darbininkui laikyti rankas nuotolyje nuo pjūklo geležtės

Atramos blokas.

Prietaisas, naudojamas supjaustymo metu prieš tekstūrą labai siaurų apdirbamų detalių, kurie negali būti prvesti stumtelėjimo kotu.

Griovelį išgraužimas.

Įpjova apdirbamos detalės krašte.

Derva.

Sustingusi, lipni, ant limfos pagrindo substancija.

Supjaustymas prieš tekstūrą.

Supjaustymo operacija prieš apdirbamosios detalės plaušą.

Sukimosi greitis.

Atliekamų apsučių skaičius į vieną minutę, koku nors besisukančių daiktu.

Pleištas.

Įterpimas pjūklo geležtės gale tarnaujantis kliūtis sudarymui uždarymui ir sugnybimui apdirbamos detalės po supjaustymo.

IEVADS.

Paldies jums par to, ka nopirkāt šo ražojumu, kurš izturēja visas pilnīgas mūsu veiktas kvalitātes apstiprināšanas procedūras. Ļoti pīlējamies, ka tas jūs sasniegtu lieliskas kvalitātes. Taču, ja retos gadījumos, jums izraisītos kāda problēma, vai ja mēs varam kādā veidā jums palīdzēt, nekavējoties zvaniet uz mūsu klienta apkalpošanas nodaļu. Par vistuvāko pie jums esoša centra koordinātēm jautājiēt pa numuriem, kas norādīti šīs grāmatīņas aizmugurējā pusē.

PIRMĀ VIETĀ – DROŠĪBA.

Pirms lietojot šo elektroierīci, vienmēr ievērojiet instrukcijā noteiktus galvenos drošības līdzekļus, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrotieciena vai personiska zaudējuma risku. Ļoti svarīgs izlasīt instrukciju rokasgrāmatu, lai saprastu šīs ierīces piemērošanu, tās robežas un potenciālu risku.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS.

Uzņēmums – ražotājs ražojumam dod 2. gadu garantijas laiku no pirkuma datuma. Šī garantija netiek piemērota ražojumiem, kas paredzēti nomāšanai. Mēs uzņemamies nomainīt tās daļas, kuras noskaidrojas kā sliktas, jo ir bojātas, vai ar trūkumu ražotāja kļūdas dēļ. Ne vienā gadījumā garantijā neiekļauta kompensācija vai tiešā vai netiešā zaudējuma atlīdzība. Garantijā arī neiekļautas: nolietojušās daļas, nepareiza lietošana, lietošana ar profesijas mērķiem un vienmēr klienta apmaksāti izdevumi, kas saistīti ar ierīces transportēšanu un iepakojšanu. Ražojumi, kas atsūtīti remontam ar transportu, kuru apmaksā saņēmējs, netiks pieņemti. Arī ja mašina kaut kādā veidā tiks modificēta vai tiks lietota ar papildus detaļām, kuras ražotājs neapstiprināja, garantija automātiski kļūst par spēku zaudējošu. Uzņēmums ražotājs neapņemas nekādu civiltbildību, kas saistīta ar nepiemērotu ražojuma lietošanu vai pilnīgu darba, novietošanas un uzraudzības instrukciju neievērošanu. Pakalpojumu sniegšana pēc garantijas iespējama tikai tad, kad pilnvarotajai nodaļai, kas pēc ražojuma iegādes sniedz pakalpojumus, tiek iesniegts lūgums kopā ar ražojuma iegādes apstiprināšanas dokumentiem. Lūdzam tūlīt pēc ražojuma iegādes pārbaudiet, vai tam nav trūkumi un pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju rokasgrāmatu.

LIKUMĪGAS TIESĪBAS.

Šī garantija nekādā gadījumā neietekmē jūsu likumīgas tiesības.

PRODUKTA DISPOZĪCIJA.

Likvidējot šo produktu, ja tas vairs nav izmantojams, vai citu iemeslu dēļ, tas nedrīkst tikt iznīcināts kā citi ikdienas atliekumi. Lai aizsargātu dabas resursus un samazinātu nelabvēlīgo ietekmi uz apkārtējo vidi, parūpējieties par pareizu produkta pārstrādāšanu, aiznesot to uz speciālu vietējo atkritumu pārstrādes centru vai uz citu atkritumu autorizēto centru. Šaubu gadījumā konsultējieties ar jūsu vietējo atkritumu pārstrādes iestādi, tādējādi iegūstot informāciju par jums pieejamo produkta pārstrādi un / vai par tā nodošanas tiesībām.

ELEKTRĪBAS DATI

SVARĪGS

Šīm ražojumam ir elektriskā plombēta kontaktdakšiņa, kas piemērota ierīcei un jūsu valsts barošanas strāvai, un atbilst starptautiskām normatīvām prasībām.

Šīm iekārtojumam jābūt pieslēgtam pie barošanas sprieguma, kurš līdzens norādītajam uz tehniskas tabulas.

Ja kontaktdakšiņa vai barošanas vads ir bojāti obligāti jānomaina detaļas, kas ir identiskas oriģinālām detaļām.

Vienmēr ievērojiet savas valsts lēmumus par pieslēgšanas pie elektrības barošanas tīkla.

Tādā gadījumā, kad šaubāties, vienmēr griezieties pie kvalificēta elektriķa.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI.

Pirms šīs mašīnas iedarbināšanas ļoti svarīgs ir izlasīt, saprast un uzmanīgi ievērot tas instrukcijas, lai tiktu nodrošināta darbinieku un apkārtējo cilvēku drošība, kā arī, lai tiktu garantēts ilga un droša mašīnas darba dzīve.

Iemācieties lietot elektrības ierīci, tās darba robežas un potenciālu risku, kuru tā var izraisīt.

Glabājiēt šo instrukciju rokasgrāmatu piemērotā vietā, lai nākotnē varētu to izmantot.

Cenšieties izvairīties nejaucas iedarbināšanas – atslēdziet elektrības ierīces.

Pirms mašīnas ieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai atslēgas un regulēšanas uzgriežņu atslēga ir noņemti no elektrības ierīces.

Pirms elektrības ierīces ieslēgšanas barošanas tīklā pārliecinieties, ka slēdzis būtu pozīcijā IZSLĒGTS.

Pirms uzraudzības, ieeļļošanas vai regulēšanas darbībām un tad, kad tiek mainītas tādas rezerves detaļas kā ģelzi, urbi un frēzes, pārliecinieties, ka elektrības ierīces, kad tās jau netiek

lietotas, tiktu atslēgtas no barošanas tīkla.

Pārbaudīt bojātas detaļas.

Pirms elektrības ierīces lietošanas, to obligāti uzmanīgi jāpārbauda, lai pārliecinātos par tās pareizu darbību un par to, ka tā strādā pēc sava darba specifikas.

Pārbaudīt, ka kustošās detaļas būtu pareizi, vienādi novietojušas; pārliecināties, ka tās nebūtu iestrēgušas; pārbaudīt, ka nebūtu ne viena sabojāta detaļa un, ka elektrības ierīce tiktu pareizi samontēta.

Pārbaudīt ierīci jeb kāda cita apstākļa dēļ, kas var ietekmēt elektrības ierīces darbību.

Aizsardzībai, vai jeb kurai citai bojātai elektrības ierīces daļai, jābūt saremontētai vai nomainītai pilnvarotā apkopes centrā, vienīgi ja šajā instrukciju rokasgrāmatā tiktu sniegti atsevišķi norādījumi.

Ja pareizi nedarbojas kāds slēdzis, tam jābūt nomainītam pilnvarotā apkopes centrā.

Nelietot elektrības ierīci, kuras IESLĒGŠANAS / IZSLĒGŠANAS slēdzis neieslēdz un izslēdz elektrības ierīci.

Puteklji, kas veidojas materiālu apstrādes laikā, kaitē veselībai. Ieteicams izmantot attiecīgo no putekļiem pasargājošo masku. Darbu veikšanas laikā vienmēr izmantot individuālas aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles, cimdus, masku, ausu aizsardzību, aizsargājošas un neslīdošas kurpes.

Nevalkāt plīvojošus apģērbus vai pakaramos rotaslietas un sasieļiet ilgus matus, lai izvairītos no to iepīšanas kustošās daļās.

Vienmēr strādājiet uz stabilām virsmām.

Vienmēr ar stipriem piespiedējiem piestipriniet daļu, ar kuru strādājat.

Darba vietu vienmēr atstājat tīru un sakārtotu.

Ar elektrības ierīci vienmēr strādājat tikai ar abām rokām.

Nedrīkst atvērt vai jeb kādā citā veidā modificēt elektrības ierīci vai mainīt tās papildus detaļas.

Nelietojiet elektrības ierīci lietū un nelietojiet tur, kur tā var saslapst vai samitrināties.

Darba vietai jābūt labi apgaismotai.

Nelietojiet elektrības ierīci tajās vietās, kur iespējamas sprādzienu vai ugunsgrēka briesmas, ko var izraisīt degošās vielas, uzliesmojošie šķidrumi, lakas, krāsas, benzīns un tml. degošās sprādzienbīstama veida gāzes vai putekļi.

Esiet uzmanīgi ar bērniem un mājas dzīvniekiem!

Bērniem un mājas dzīvniekiem nedrīkst būt darba vieta.

Visiem elektrības ierīcēm jābūt uzglabātiem nesasniedzamā bērniem vietā. Kad tie netiek lietoti, ieteicams elektrības ierīces novietot slēdzamā skapī vai sausā telpā.

Izmantojiet piemēroto ierīci.

Izvēlēties piemēroto darba tipam ierīci. Nelietojiet tādu ierīci, kura netika projektēta tādām darba tipam. Neapkraujiet mazu ierīci kā lielam darbam paredzēto ierīci. Nelietojiet ierīces mērķiem, kuriem tās netiek paredzētas.

Neforsējiet ierīci.

Elektrības ierīce veiks labāko darbu, vairāk nodrošināto un

sniegs labākus pakalpojumus, ja tā tiks izmantota pēc ātruma, kurš tika tai noteikts.

Vienmēr uzmanīgi veiciet ierīču uzraudzības darbus.

Griešanas ierīces glabājiet paasinātus un tīrus, lai būtu nodrošināti vislabākie un visdrošākie darba apstākļi.

Ievērojiet papildus ierīču ieeļļošanas un nomaigšanas norādījumus.

Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un neieļļotiem ar eļļu vai taukiem.

Pārliecināties, ka ventilācijas atveres vienmēr būtu iztīrītas un tajās nebūtu putekļi. Piesārņojušās ventilācijas atveres var ietekmēt motora pārkarsēšanu un to sabojāt.

Ja šī mašīna jālieto darbam attiecīgā augstumā, jābūt izmantotām sastatnēm ar samontētu iezogojumu un plāksni kājām vai torņa formas platformu, lai tiktu nodrošināta pareiza stabilitāte.

PASARGĀTIES NO ELEKTRĪBAS TRIECIENA.

Cenšieties izvairīties no ķermeņa kontakta ar iezemētām virsmām vai ar tām, kurām ir masa (piemēram, caurules, radiatoru, trauku mazgājamās mašīnas vai ledusskapi).

Barošanas vadi.

Stipri neraujiet un nestaiņiet barošanas vadu, lai izrautu kontaktakšņu aiz barošanas tīkla.

Nekad nepārvietojiet elektrības ierīci rajot to aiz barošanas vada. Barošanas vadu glabājiet tālāk no siltuma, eļļas, šķidrumiem un asiem stūriem.

Periodiski pārbaudiet ierīces barošanas vadu un, ja tas ir bojāts, lūdziet to nomainīt pilnvarotā apkopes pakalpojumu centrā.

Periodiski pārbaudiet pagarinātājus un tos nomainiet, ja tie ir bojāti.

Nelietojiet divu vadu kabelus vai pagarinātājus spoļu, ar iezemēšanas taciņām, elektrības ierīcēm. Vienmēr lietojiet trīs vadu kabelus vai pagarinātāju spoles ar iezemēšanas vadu, kas pieslēgts pie zemes.

Vienmēr pilnīgi iztīriet pagarinātāja vadu.

Pagarinātājiem līdz 15 m izmantojiet elektrības vadus ar šķērsiem 1,5 mm² vada nodalījumiem.

Pagarinātājiem ilgākiem nekā 15 m, bet īsākiem nekā 40 m, izmantojiet elektrības vadus ar šķērsiem 2,5 mm² vada nodalījumu.

Sargāt pagarinātāju no asiem objektiem, pārāk liela karstuma un neglabājiet to mitrās vietās vai tur, kur ir ūdens.

Šī elektrības ierīce atbilst nacionāliem un starptautiskiem normatīviem un drošības prasībām. Remontēt var tikai kvalificēts personāls. Jābūt izmantotām tikai oriģinālām detaļām. Ja neievērosiet šos noteikumus, var izraisīties lielas briesmas patērētājam.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Brīdinājums!

Daži koka vai kokam līdzīga materiāla izstrādājumi, īpaši MDF (Medium Density Fibreboard – Vidēja blīvuma koka plāksnes) var izšķirt putekļus, kuri var būt kaitīgi veselībai. Izmantojot šo mašīnu ieteicams valkāt sejas masku ar maināmie filtriem, kā arī jāvalkā putekļus iesūcošo līdzekli.

Ja jūs nelietojat mašīnu vai vēlaties veikt kādu mašīnas remontēšanu vai pārveidošanu, kā arī pirms sastāvdaļu nomainīšanas, kā piem. asmeņa, smailes un frēžu, vienmēr pārliecinieties, ka mašīnas kontaktdakša ir izvilka no rozetes. Neizmantojiet tērauda asmeni.

Neapstādiniet asmeni, izmantojot ierīci vai sānisko spiedienu.

Vienmēr izvēlēties atbilstošo asmeni paredzētajai procedūrai (veicamajam darbam).

Neizmantojiet salocītu asmeni vai tādu, kuram trūkst zobu. Ja tāds izmantosiet, varat radīt nopietnus draudus, izraisīt ugunsgrēku un apdraudēt apkārtesošos cilvēkus, un šādā gadījumā pastāv arī risks sabojāt pašu ierīci.

Izmantojiet tikai tādas asmeņus, ko ir akceptējis produkcijas ražotājs un vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir tehniski labā stāvoklī. Pārbaudiet, vai apzīmogatā bulta uz asmens atbilst dzinēja (motora) rotācijai. Asmens zobiem vienmēr jābūt pavērstiem (apgrieztiem), lai varētu pārbaudīt zāģi.

Neizmantojiet lielākus asmeņus par noteikto.

Lietojiet tikai šai ierīcei paredzētos asmeņus. Rotācijas ātrums ir norādīts uz asmens un tam vienmēr ir jābūt LIELĀKAM par ierīces rotācijas ātrumu.

Nebloķējiet nevienu aizsardzības sistēmu.

Pārbaudiet, vai funkcionē visas aizsardzības sistēmas.

Uzturiet aizsardzības sistēmas un ierīci tehniski labā stāvoklī.

Neizmantojiet asmeni pārāk bieži, neizmantojiet arī pārāk plānus mērtājus (skatīties ilustrāciju „A”).

Pārliecinieties, ka vienmēr tiek ievērota distance galviņu un zāģa asmens apmali nedrīkst pārsniegt 5 mm robežu (skatīties ilustrāciju „B”).

Kontrolējiet, lai distance starp zāģa asmens apmali un otru malu iekļautos 5 mm robežās (skatīties ilustrāciju „C”).

Vārpstai un tās detaļām vienmēr jābūt tīrām.

Katreiz, kad mainiet asmeni, pārbaudiet, vai to pareizi esat atlikuši vietā un vai asmenim ir stabils atbalsta punkts. Pārbaudiet, vai apstāšanās asmens kauliņš, ir pievilks pietiekami cieši. Nepievelciet to pārāk stipri.

Pirms neesat iedarbinājuši ierīci, neļaujiet asmenim nonākt kontaktā ar apstrādājamo gabalu.

Pirms apstrādes pārbaudiet, vai no apstrādājamā gabala ir izņemtas visas naglas, skrūves, vai tam nav citas nepilnības (citi trūkumi), kas varētu sabojāt asmeni.

Nekādā veidā necentieties pārveidot ierīci.

Nepārslogojiet ierīci; atļaujiet tai darīt savu darbu. Tikai šādā veidā noliotosies (nodils) gan ierīce, gan asmens prognozētajā laikā un darbs tiks veikts efektīvi.

Kad izmantojiet riņķveida zāģi, lietojiet ausu aizbāžņus.

NEGRIEZIETkoku vairāk par 75 mm, negrieziet metālus, akmeņus, rīpas, dažādus plastikātus (plastikāta materiālus), kaulus utt.

NEMONTĒJIET uz ierīces citus piederumus vai citas asmens

kombinācijas.

NETJŪNINGOJIET (NEUZLABOJIET PĒC SAVA PRĀTA) kontroles vai aizsardzības mehānismus.

NELIETOJIET ierīci bez vāka/aizsardzības

Veicot dažādas operācijas (procedūras), vienmēr izmantojiet asmens aizsardzību. Ir iespējams veikt operāciju, kad asmens griež gabalu pa šķiedrām vai ir iespējams veikt šķēsgriezumu. Vienmēr griežamajam gabalam ir jābūt stabili novietotam pret stūra mēritāju vai jābūt stabilam atbalsta punktam.

Izmantojiet kociņu kā palīgierīci, kad veiciet griezienu pa šķiedrām un, izvēloties veikt šo procedūru, veiciet rūpīgu atlasī. Atbilstoši šai procedūrai novietojiet arī asmeni griešanai.

Vienmēr izvēlēties atbalsta punktu, stūra mēritāju, lai novietotu un vadītu apstrādājamo gabalu.

Nekad neliecieties ar ķermeni pret asmeni. Nebāziet rokas zem asmens un turiet tās pēc iespējas tālāk.

Nekad nelieciet rokas nevienā mehānismā, kad tas darbojas, lai kāds būtu iemels to darīt.

Ja ierīce nobloķējas iestrēgušu koka gabalu dēļ, izslēdziet un atvienojiet to no elektriskās strāvas pirms ķeraties klāt iesprūdušu gabalu izņemšanai.

Lieciet koka gabalus pretēji rotācijas virzienam.

Nekad neizmantojiet citu koka gabalu kā mērīentu operācijas laikā (griešanas procesā).

NEKAD nemēģiniet atbrīvot nobloķējušos asmeni pirms neesiet IZSLĒGUŠI ierīci.

Novietojiet atbilstošā vietā darbgaldū zāģi, lai varētu arī apstrādāt ļoti garus un platus gabalus.

Izvaieties no rikošeta (tas ir atlecošajiem koka gabaliem jūsu virzienā). Labi uzasiniet asmeni un apstrādājamo koka gabalu novietojiet tā, lai tas atrastos paralēli darbgaldam zāģim un turiet to atbilstošā attālumā, respektīvi nebāžot pirkstus zem asmens. Vienmēr atceraties par drošības pasākumiem.

Nezāģējiet pretēji šķiedrām deformētus koka gabalus un tādas, kurus nevar stabili novietot.

Izvaieties no sarežģītām darbībām (operācijām) un nenovietojiet rokas tādā pozīcijā, lai pie mazākās kustības tās viegli pakļūtu zem asmens.

Neizmantojiet šķīdinātājus, lai tīrītu ierīces plastikāta detaļas.

Izmantojiet mitru drānu, lai tīrītu ierīces plastikāta detaļas.

Ierīci izmantojiet tikai labi vēdinātās telpās.

Uzmanīgi pārvietojiet zāģi un uzmanīgi ar to aplejieties. Vienmēr iztīriet zāģi, lai novērstu ugunsgrēka draudus.

Ja ierīce netiek iztīrīta, tā var radīt draudus veselībai, vienmēr notīriet putekļus un lietojiet atbilstošu (piemērotu) aizsargmasku.

KOMPONENTI UN KONTROLĒŠANA (FIG. 1)

1	Darbgalds zāģis
2	Stūra mērtājs
3	Vieta koka gabalu novietošanai
4	Fiksācijas bloks pirms tiek sākta koka gabalu apstrāde
5	2 Regulatora pogas ierīces pastādināšanai
6	Regulatora poga ierīces vadīšanai
7	Vāks (pārsegs, pārklājs, pamatnes)
8	Asmens aizsardzība
9	4 kājas
10	4 atbalsta virsmas
11	4 iekšējās atbalsta virsmas
12	Rokturis galda augstuma regulēšanai
13	Rokturis asmens saliekšanai
14	Bloka regulatora poga
15	Darba galds
16	Vieta darba galda ievietošanai
17	Palielināt darba galdū (pa kreisi)
18	2 iemontēti balsti darba galda palielināšanai (pa kreisi)
19	Palielināt darba galdū (pa labi)
20	2 iemontēti balsti darba galda palielināšanai (pa labi)
21	Palielināt darba galdū (aizmugurējo daļu)
22	2 iemontēti balsti darba galda palielināšanai (aizmugurē)
23	Slēdzis ieslēgt/izslēgt, kad strāvas stiprums ir nulle

VĀKA (PĀRSEGA, PĀRKLĀJA, PAMATNES) MONTĀŽA (FIG. 2)

Lai samontētu vāku, vispirms noņemiet darbgaldam paredzēto virsmu (Fig. 1) 16. To noņemot, var redzēt divas sakļautas skrūves, kas satur vāka pamatni (Fig. 2). Ņemot palīgā attiecīgā izmēra atslēgu, atbrīvojiet skrūves, ielieciet vāku tam paredzētajā vietā, to nofiksējiet un pievelciet skrūves. Kā pareizi, tas jā dara, skatieties (Fig. A, B, eC).

ASMENS AIZSARDZĪBAS SISTĒMAS MONTĀŽA (FIG. 3)

Asmens aizsardzības sistēma (Fig. 1) 8 ir saistīta ar pamatni. Noņemiet automātiski bloķējošos kauliņus un skrūves no kvadrātveida bultskrūves galviņas, kas nofiksē aizsargsistēmu, pēc tam noņemiet asmens aizsargsistēmas bultskrūves. Tad aizsargsistēmu novietojiet virs pamatnes, atlieciet atpakaļ kvadrātveida bultskrūves galviņas, pēc tam automātiski bloķējošos kauliņus un pārējās skrūves (Fig. 3). Pārbaudiet, vai asmens aizsardzības sistēma darbojas, ka visas detaļas ir saskrūvētas (saliktas kopā) pareizi.

PACELŠANAS ROKTURA FIKSĀCIJA (FIG. 4)

Skrūves, kas tiek izmantotas, lai regulētu augstumu, atrodas ierīces priekšējā daļā. Atrodas arī jau iepriekš uzmontēts regulatora bloks (Fig. 1) 14. Ielieciet paceļamo rokturi un nofiksējiet to, pievelkot skrūves (Fig. 4).

PIELIECAMĀ ROKTURA FIKSĀCIJA (FIG. 5)

Skrūves roktura slīpuma regulēšanai, atrodas ierīces sānos (Fig. 1) 13. Ielieciet rokturi slīpuma regulēšanai un nofiksējiet to, pievelkot skrūves (Fig. 5).

ASMENS REGULĒŠANA (FIG. 6-7)

Asmens regulēšana ir veikta rūpnīcā un tas atrodas 90° leņķī attiecībā pret virsmu. Lai pārliecinātos, paceliet asmeni maksimālā augstumā, paņemiet leņķmēru, atbalstiet to pret virsmu un asmeni, tādējādi pārbaudot vai leņķis atbilst 90° (Fig. 6). Ja nepieciešams regulēt asmeni, lēnām apgāziet darbgaldū zāģi un noņemiet apakšējo pamata plāksni.

Atrodiet skrūvi, kas nosaka leņķa lielumu (Fig. 7). Šai skrūvei ir divējāda daba, tā atbild par kauliņu regulēšanu un bloku. Kauliņi skrūves malā ir jāpagriež dzinēja (motora) virzienā, tie kalpo kā asmens regulators un nosaka 90° leņķi, virsmas leņķim ir jābūt 0°. Kauliņi skrūves otrā pusē atļauj asmeni pagriezt 45° leņķī.

ASMENS REGULĒŠANA 90° LEŅĶĪ ATTIECĪBĀ

PRET VIRSMU (FIG. 7-9)

Samaziniet kauliņa bloku (Fig. 8.1), izmantojot divas atslēgas (vienu priekš kauliņa bloka, otru priekš kauliņa regulēšanas) (Fig. 8.2), skrūves malai ir jābūt pagrieztai dzinēja (motora) virzienā (Fig. 7), tādējādi pagriežot kauliņu, asmens tiek novietots 90° leņķī attiecībā pret galdū. Tad pagriežiet kauliņa bloku (neizmaiņot kauliņa regulējumu), lai nofiksētu kauliņa regulējumu. Pārbaudiet stūra indikatora bultu, ņemot vērā liekšanas skalu, pēc tam izvēlēties 0° leņķi, nofiksējiet skrūves un noregulējiet stūra indikatora bultu 0° leņķī (Fig. 9).

ASMENS REGULĒŠANA 45° LEŅĶĪ ATTIECĪBĀ

PRET VIRSMU (FIG. 7, 10 UN 11)

Lai kontrolētu leņķi, paceliet asmeni maksimālā augstumā un, izmantojot noliekšanas rokturi, nolieciet asmeni, cik zemu varat. Ņemot palīgā piemērotu leņķmēru, pārbaudiet, vai asmens atrodas 45° leņķī attiecībā pret virsmu (Fig. 10). Ja nepieciešams regulēt asmeni, atdaliet kauliņu regulēšanas sistēmu un kauliņu bloku, skrūvju regulēšanas blokam ir jāatrodas pēc iespējas tālāk no dzinēja (motora)

(Fig. 7). Samaziniet kauliņu bloku (Fig. 11.1), izmantojot divas atslēgas; vienu priekš kauliņa bloka, otru priekš kauliņa regulēšanas (Fig. 11.2), pagriežiet kauliņa bloku līdz asmens sasniedz 45° leņķi attiecībā pret virsmu. Tad pagriežiet kauliņa bloku (neizmaiņot kauliņa regulējumu), lai nofiksētu kauliņa regulējumu. Pārbaudiet stūra indikatora bultu, ņemot vērā liekšanas skalu, asmenim būtu jāatrodas 45° leņķī attiecībā pret virsmu.

ASMENS REGULĒŠANA (FIG. 12 - 15)

Lai pārliecinātos, ka asmens atrodas paralēli divām iedobēm, ieslīpi griešanas vadības mehānismam darbgaldā, jāpaceļ galds maksimālā augstumā un vienam no salocītajiem zobiem jāizveido „X” šķirbas kreisajā pusē un priekšpusē, lai asmeni

varētu ievietot darbgaldā (Fig. 12).

Ielieciet multiplo leņķmēra galvu un noregulējiet asmeni tā, kā vajag (Fig. 13). Pārbaudiet, vai visi zobi ir vietā un vai viss atbilst norādītajām pozīcijām un kombinācijām (Fig. 14).

Asmens nedrīkst saskarties ar leņķmēru. Ja tas tomēr notiek, tad zobi ir jāpārbīda tālāk uz priekšu.

Ja asmenim nav jāatrodas paralēli, tad nolieciet to 45° leņķī, lēnām apgāziet darbgaldā zāģi un noņemiet apakšējo pamata plāksni. Izmantojiet četras bultskrūves (Fig. 15) un noregulējiet dzinēju (motoru) tā, lai asmens neatrastos paralēli nevienai mērierīcei. Pievelciet skrūves. Atkārtotiet šo procedūru, ja veicat kādas izmaiņas.

PAMATA MONTĀŽA (FIG. 16)

Pārbaudiet, vai netrūkst detaļas un sagatavojiet tās montāžai. Šim procesam vajadzīgas atslēgas netiek iekļautas komplektā. Montāžas darbi ir jāveic diviem cilvēkiem. Konsultējieties ar tehniķu, lai pārliecinātos, ka netrūkst nevienas detaļas. Paņemiet lielāko samontēto virsmu un ielieciet to tai paredzētajā vietā. Ielieciet bultskrūvi. Visu nofiksējiet. Pēc tam ņemiet mazāko samontēto virsmu un atkārtotiet iepriekšējo procedūru. Veiciet visus darbus līdz visas četras daļas atrodas savās vietās.

DARBGALDA ZĀGA FIKSĀCIJA (FIG. 17)

Ar šīm darbām ir vajadzīgi divi cilvēki. Veicot šo procedūru, ir jābūt ļoti uzmanīgiem un nav pieļaujama detaļu izkustēšanās vai lidošana pa gaisu, tādējādi izvairoties no nelaimes gadījumiem. Kamēr viens stingri tur zāģi, tikmēr otrs visu nofiksē ar bultskrūvēm (Fig. 17).

Turpiniet operāciju, kamēr ir nofiksēti visi četri stūri. Ar atbilstošu atslēgu palīdzību jānofiksē visi kauliņi.

APSTRĀDĀJAMO GABALU FIKSĀCIJA (FIG. 18-20)

Uzstādiet fiksācijas bloku (Fig. 1) 4, pārbaudot, vai fiksācijas bloka plātne atrodas tai paredzētajā vietā (Fig. 18). Pārvietojiet fiksācijas bloku pa labi no asmens, piefiksējot to ar atbilstošu rokturi (Fig. 19). Apstrādājamās gabalus var brīvi ievietot un pārvietot pa labi un pa kreisi, kā arī uz priekšu un atpakaļ (Fig. 20).

STŪRA MĒRĪTĀJA REGULĒŠANA (FIG. 21)

Lai pārliecinātos, ka mērītājs rāda pareizi, pārbaudiet, vai bulta uz noliekšanas skalas atrodas 0° leņķī un sekojiet griešanas procedūrai.

Kontrolējiet leņķi, vai tas atbilst 90°, ja neatbilst, tad noregulējiet.

Pārbaudiet, vai bulta uz noliekšanas skalas atrodas 0° leņķī. Ja tā nav, tad ir vajadzīga regulēšana. Iespējams, ka vajadzēs pievilkt tikai skrūves.

DARBA GALDA MONTĀŽA, GARUMA PALIELINĀŠANA (FIG. 22)

Šis darbgalds zāģis ir veidots tā, lai tā garuma varētu palielināt gan pa labi, gan pa kreisi, gan uz priekšu un atpakaļ, lai nodrošinātu lielu gabalu apstrādi. Visas iespējas var izmantot uzreiz, vai arī izvēlēties tikai vēlamās kombinācijas.

Lai paplašinātu darba galda virsmu, vispirms ir jānoņem zāģis, jāpārmaina balsta sistēma un jāpārvieto priekšējās plātnes pamats.

Palielināšana pa labi un pa kreisi ir veicama identiski. Ir jānofiksē vēlamais garums un detaļas tiek nostiprinātas ar bultskrūvēm (Fig. 23). Izmantojiet divus no četriem samontētajiem šajiem balstiem un pievienojiet tos darba galda apmalei (Fig. 24). Ielāgojiet labi: Samontētie balsti aizmugurējās daļas palielināšanai ir visgarākie. Darba galda garumu varat regulēt pēc savām vēlmēm un ieskatiem, tikai kontrolējiet, vai viss tiek darīts ievērojot drošības noteikumus un noteiktās proporcijas (attiecības) (Fig. 25).

SLĒDZIS IESLĒGT/IZSLĒGT, STRĀVAS STIPRUMS NULLE (FIG. 26)

Šī ierīce ir aprīkota ar slēdzi „strāvas stiprums nulle volti”, kas nodrošina ierīces funkciju saglabāšanu, kad tiek traucēta elektroenerģijas padeve vai ierīce tiek atvienota no elektriskās strāvas darbības laikā. Ierīce atsāks darboties, kad tiks novērsti visi šķēršļi, bet tās drošības sistēma paredz, ka, lai tiktu atjaunotas funkcijas būs jānospiež atbilstošais slēdzis ieslēgts/izslēgts.

Ja dzirdat divāvus trokšņus vai sajūtat neparastas vibrācijas, nekavējoties IZSLĒDZIET ierīci, noskaidrojiet problēmas cēloņus un tos novērsiet. Ja nespējat noteikt problēmas cēloņus, NEIZMANTOJIET ierīci un prasiet palīdzību speciālistiem.

UZMANĪBU!

Pirms sāciet izmantot ierīci, pārliecinieties, vai viss ir pareizi salikts kopā un vai pareizi ir uzinstalēta asmens aizsardzības sistēma.

Pārbaudiet, vai asmens atrodas pārbaudiet, vai bulta uz noliekšanas skalas atrodas 90° leņķī un minimāli pacelts.

Pārliecinieties, vai uz darba galda neesat atstājuši darba rīkus vai citus materiālus.

Pārliecinieties, ka visi sastiprinājumi turas stingri un vai visas skrūves ir kārtīgi pievilktas.

Kā ieslēgt un izslēgt ierīci, skatieties shēmu (Fig. 26).

Lai ieslēgtu ierīci, piespiediet slēdzi (pogu) „ON” (Fig. 26).

Lai apturētu ierīci, piespiediet slēdzi (pogu) „OFF” (Fig. 26).

REGULĒŠANA UN PIEDERUMI

Funkciju un regulēšanu īss apraksts.

PACĒLOŠS ROKTUIRS (FIG. 27)

Šis rokturis tiek izmantots lai paceltu augstāk vai pazeminātu asmeni. To var paveikt vienas stundas laikā.

NOGRIEŽŅA SLĪPUMS (FIG. 28)

Atbrīvojot mašīnu no asmeņus no traucējošajiem nogriežņiem, lai varētu kvalitatīvi to nomainīt.

BLOKA ROKTURIS (FIG 29)

Aiztures rokturis ir paredzēts tam, lai asmeni noliektu vēlamā virzienā un augstumā. Aiztures rokturi pagriezt pretpulksteņrādītāja virzienā (MC250: pulksteņrādītāja virzienā) lai pasargātu asmeni no nevēlamās asmeņa pazemināšanās.

Pirms uzsākt darbu, paskatieties lai rokturis būtu savilkts pareizi.

KĪLIS

Izlasiet specifiskās instrukcijas lai pareizi izmantotu ķīli. Ķīlis garantē to, ka griešanas laikā, divi koka gabali nebloķēs asmeni. Šādā veidā tiek novērsti visi iepriekš paredzamie riski, kā arī netiek bojāts ne asmens, ne pati ierīce.

DAĻAS GABALS (FIG 30)

Izmanto lai virzītu materiālu garo nogriežņu veidā. Nekad nedrīkst griezt ar rokām.

LEŅĶU MĒRĪTĀJS (FIG 31)

Leņķu mērītāji ir jāizmanto lai pareizi nogrieztu darba gaitā. Pēc iespējas to izmantot ar tabulu. Vienmēr kontrolēt darba laikā.

ŠĶĒRGRIEZUMS (FIG 32)

Šķērgriezums ir tad, kad koksne ir nogriežņa veidā.

ŠĶĪBS ŠĶĒRGRIEZUMS (FIG 33)

Tad kad koksne ir nogriezata ar 90 gradu leņķi. Tādas pašas procedūras kā parastajam šķērgriezumam, bet ir atšķība, to ir jāliek par metru augstāk.

MATĒTS ŠĶĒRGRIEZUMS (FIG 34)

Līdzīgs parastajam šķērgriezumam, bet atšķirība tāda ka 90 gradu leņķis atrodas uz horizontālās plaknes. Sekot tām pašām procedūram, kā priekš parastā šķērgriezumam, bet ir jākontrolē asmeni kas pielikts pie leņķa. Izmantojot mērramo aparātu, lai nebūtu kļūdu.

UZMANĪBU:

Procedūras laikā savilkst daļas un vienmēr izmantot mēramo aparātu. Nekādā gadījumā nemēģināt ar rokām pašam nogriežņus atdalīt un arī ne ar kādu citu instrumentu, jo tas var izraisīt saskarsmi ar rokām un tas izraisīs avāriju vai arī nelaimes gadījumu. Mašīnas darbības laikā jāatrodas metra attālumā no tās. Kad tā ir izslēgta no tās ir jāņem viss un jāpārbauda vai tā ir izslēgta.

ŠĶĪBS GRIEZUMS (FIG 35)

Šķībs griezumam ir tiešā kombinācija starp matēto šķērgriezumam un parasto.

ATKĀRTOJUMA GRIEZUMS (FIG 36)

Atkārtotuma griezumā visām daļām un nogriežņiem jābūt vienādā garumā. Ir pareizi jānoregulē asmeņi un atzīmēt vēlamo garumu. (Fig 36) Nekad nelikt dažāda garuma nogriežņus jo tas var bloķēt mašīnu.

DAĻU IZMANTOŠANA (FIG 37)

Izmantots slīpam griezumam.

SLĪPS GRIEZUMS

Lai izdarīti šādus griezumus, izmantojot ierīci nosakiet garumu un platumu (Fig. 37). Pirms uzsākat darbu, apstrādājamo gabalu ielieciet ierīcē un pārliecinieties, ka tas tiek kārtīgi nofiksēts.

Pirms veiciet pašu griezienu, pārliecinieties, ka apstrādājamais gabals atrodas paralēli pret zāga asmeni un ka ķīlis ir nofiksēts ar asmeni. Kad apstrādājiet ļoti lielus gabalus, pārbaudiet, vai tie tiek labi nofiksēti un vai nepieciešamības gadījumā tiek nodrošināta palīdzība šī gabala apstrādē. Veicot šos darbus, darbiniet ierīci vienmērīgi. Pirms uzsākat darbu ir jāpaskatās lai asmens, zāģis un griežamais materiāls būtu vienādā pozīcijā, paralēli viens otram. Griežot vienmēr pieturiet apstrādājamo materiālu. Spiedienam vienmēr ir jābūt vienmērīgam, lai labāk varētu pieturēt, kad griežot. Apstrādes procesā, apstrādājamo materiālu aiztiekot ar rokām, nekad nebāziet pirkstus pašā ierīcē vai zem asmens.

GLUDS GRIEZUMS (FIG 38)

Kad veiciet šo griezuma veidu, izmantojiet materiālu plātāku par 150mm (6 collas) un sekojiet, lai asmens būtu novietots, kā parādīts shēmā (Fig. 38).

ASMENS MAIŅA (FIG 39)

Atbrīvojiet mašīnu no skaidām un dažādiem netīrumiem. (Fig 39.1) Kad tas ir izdarīts, pagrieziet slēdzi pulksteņrādītāja virzienā, lai asmens paceltos maksimālā augstumā. Noņemiet kauliņu, kas fiksē asmeni. (Fig 39.2) Pēc tam veco asmeni nomainiet pret jauno (pārliecinieties, vai asmens zobi ir vērsti uz leju). Kontrolējiet, lai notīrīti tiktu arī atloki un būtu pareizi samontēti, vērsti uz augšu. Pārbaudiet, vai visi kluciši ir pareizi piefiksēti. (Fig 39.3) Darbības laikā ir jāpārbauda, lai asmeņi būtu labā stāvoklī. Kontrolējiet ķīļa līdzenumu, tā kā tas ir ieteikts instrukcijās. Asmenim jāatrodas minimālā augstumā un 90° leņķī. Pārbaudiet, vai viss funkcionē tā, kam tam būtu jāfunkcionē, pārbaudiet, vai visas skrūves un detaļas atrodas savās vietās. Pārbaudiet, vai uz galda neatrodas darbam nevajadzīgi priekšmeti. Ja tādi ir, tad tos aizvāciet. Tabulā jābūt norādītam materiāliem, to lietošana un darba piederumi. Jākontrolē, lai visas skrūves, kluciši un citi elementi būtu sabalansēti.

Ja ierīce divaini un skalī rūc un vibrē, tad nekavējoties darbs jāpārtrauc, jāatslēdz tā no strāvas un jānoskaidro problēmas cēloņi. Nelietojiet ierīci, kad tā ir bojāta un nemēģiniet to paši salabot, ja neesat speciālists.

EĻĻOŠANA (FIG. 40)

Pirms sāciet ierīces eļļošanas darbus, izņemiet aizsardzības sistēmas aizmugurējās skrūves (Fig. 40).

Ielieciet asmens liekšanas skrūves un abus kakliņu bloku un regulēšanas pārus, asmens pacelšanas sistēmu. Šo procedūru veiciet katru mēnesi, izmantojot tikai šķidru eļļu vai tās aizvietotāju.

UZTURĒŠANA

Neuzlabojiet ierīci pēc saviem ieskatiem (tūnings ir aizliegts). Pirms ķeraties klāt profilaksei vai detaļu nomaiņai, atslēdziet ierīci no elektriskās strāvas. Regulāri pārbaudiet ierīces dzinēju (motoru) un to, vai ierīce nav bojāta, vai tā veic visas paredzētās funkcijas.

Ierīci regulāri ir jāpaskata elektriskajam, tā ir jātīra un jāeļļo. Pirms katras ierīces lietošanas reizes tā ir jāpaskata, vai tā ir derīga

darbam un vai nav vajadzīgs remonts, un ja ir vajadzīgs tad, par to jāpaziņo meistaram.

Jāieliek atbilstošais pulveris un ar speciālo suku jāiztīra ierīci no skaidām. Izmantotā suku jāizmet un vienmēr jālieto jaunu.

Ierīces birstītes (sukas) mainiet, kad tās ir nodilušas 4-5 mm. Kā tās pareizi jāmaina, skatieties shēmu (Fig. 41).

Ielāgojiet labi: Ierīces birstītes (sukas) tiek mainītas tikai pa pāriem.

BRĪDINĀJUMS:

Ja garantijas laikā rodas avārijas situācija, tad remontu veiks tā organizācija vai firma, kura ir pārdevusi jums šo ierīci.

Ielāgojiet labi: Ja rodas problēmas ar elektrību, tad jāizmanto elektriķa pakalpojumi. Jāpievērš uzmanība pat mazam bojājumam. Tikko kā tiek konstatēts kaut nelielākais defekts, atslēdziet ierīci no elektriskās strāvas.

BOJĀJUMU LOKALIZĀCIJA.

PROBĒMA	IEMESLS	LABOŠANA
Zāģis nefunkcionē	Nepareizi savienots Sadedzis izputejs, galvenokārt slēdzis	Salabot mašīnu no iekšpuses Nomainīt slēdzi
Griezumi nav precīzi	Nepareizi noregulēts Nepareizi ieeļļots	Kontrolēt asmeni izmantojot un noregulēt to pareizi
Sabojātais asmenis darbības laikā	Nepareizi ievietots asmenis Materiāls ir deformēts	Nomainīt un pareizi ielikt jaunus asmeņus
Materiālam ir šķērslis	Kālis ir nepareizi ievietots Asmens ir saspīlēts attiecībā uz ķīli	Noregulēt no jauna Nomainīt uz citu ķīli
Materiāls ir saspīests	Nepareiza centrēšana. Kālis nav iztaisnots vai nav ielikts Materiāla bojājumi Materiāls sadalīts pirms griešanas Asmens nav ass Blokā rokturi nav stingri sarauti	Ielikt ķīli un noregulēt pareizi Noregulēt ķīla darbību Ievadīt no jauna Pārbaudīt visu vācēri pirms ievadīt materiālu. Sameklēt jauno asmeni Salabot rokturi
Nogrieznis ir nepareizi nogriezts	Asmens nav ass Asmenim traucē pretējais Gumija ir bojāta Asmens ir bojāts priekš operācijas Apstrāde nav izdevusies	Atrast asmeni Salabot, ielikt jaunu asmeni Izvilkt asmeni un iztīrīt to ar vilnu Izmantot pareizo asmens veidu Notīrīt galdu ar attiecīgo līdzekli
Asmens neceļas vai arī ir pārāk zemu	Mehanizmā ir iekļuvis netīrumi	Iztīrīt ar speciālo piedāvāto līdzekli
Asmenim ir mazs ātrums	Kabelis ir nepareizi savienots vai pievienots	Izmantot pareizo kabeli, vai izsaukt elektriķi
Galda virsma vibrē	Mašīna ir nepareizi pievienota galdam Galda novietojums ir slikts Asmens ir bojāts vai deformēts	Izmeklēt un pievienot pareizi Novietot galdu un mašīnu pareizi Atrast jaunu asmeni
Nepareizi veiktie 45 un 90 grādu griezumi	Leņķa mērītājs nav centrēts	Noregulēt un pieslēgt mērītāju
Motors ir bojāts	Pārbaudīt slēdžus Motors ir sadedzis Galvenais slēdzis ir pārāk jūtīgs	Izsaukt attiecīgo personu Izsaukt attiecīgo personu šai jautājumā Izsaukt elektrisko darbinieku
Motors ir pārkarsis	Motors ir daudz strādājis Slikts atvēsinātājs	Ievadīt dāliņu pie asmens Izmantot speciālo suku tīrīšanai un iztīrīt netīrumus lai būtu lielāka gaisa padeve Izsaukt elektriķi.
Griežamais sabojā motoru	Asmens ir nederīgs	Nomnainīt asmeni
Asmens izraisa uzliesmojumu	Asmens ir bojāts	Nomainīt asmeni
Darbības laikā asmens salūza	Pārāk liels ātrums Asmeņi atrodas pārāk tuvu viens pie otra	Izmainīt ātrumu Noregulēt asmeņui un ķīļu darbību

NB: šo problēmu gadījumā izolēt mašīnu no darbiniekiem līdz ierodas speciālists un salabo bojājumus. Bojājumus var labot tikai kvalificēts šajā jomā speciālists, nemēģiniet paši salabot.

TEHNISKAIS RAKSTUROJUMS	
Spriegums	230 V ~ 50 Hz
Motora jauda	S1 1200 W S6 40% 1500W
Mašīnas ātrums	5700 min ⁻¹
Asmens	254 Ø
Maksimālais griezes moments 90 grādu leņī	75 mm
Maksimālais griezes moments 45 grādu leņī	60 mm
Skaņas spiediena līmenis	LPA 106,4 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	LWA 93,4 dB(A)
Masa	28 kg

TERMINOLOĢIJA GARDNIEKIEM:

Darba gabali – apstrādājama (griešama) materiāls, materiāls kas nepieciešami darbam.

Portalamas koks – koksne, kas vajadzīga darbam

Ģeometriskie griezumnieki - griezumnieku operācijas

Darba griezumnieku veidi – katrs ir iepriekš aprakstīts un parādīts shēmās

Darba galds – ierīce, kas palīdz izpildīt darbu precīzi

Roku griezumnieku - izpildāmi ar roku (piepalīdzot ar rokām)

Gumija - koka produktu bāze

Asmens un griešana - pareiza asmens lietošana un ievietošana. Pareiza asmens izveidšana, tīrīšana, nomaiņa.

Darba noteikumu un grūtību pārzināšana.

Asmeņu darbība un izmantošana

Darba figūru veidošana griezumniekā

Aizsardzības pasākumi veicot darbu ar asmeņiem

Gumija - tās pielietošana un izmantošana

Ātrums - ātruma maiņas un darbības pārzināšana.

Īstis - tā darbība, veids, izmantošana, uzstādīšana.

GB Producer/Producent

Nutool UK

Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ
Great Britain

☎: +44 (0) 1926 482880

📠: +44 (0) 1926 419553

e-mail: customerservice@nutool.co.uk

D

PRO SALES GMBH (Abt. Service)

Ferdinand Porsche Strasse 16

D - 63500 Seligenstadt

☎: 0049 1805 237600

📠: 0049 6182 9938719

e-mail: service@druckluft-profi.de

F

Mecafer

112, Chemin de la forêt aux Martins

ZAC Briffaut est - BP 167

26906 VALENCE cedex 9

France

☎: 0033 04 75 41 84 50

📠: 0033 04 75 41 83 71

I

Nutool by FINI NUAIR S.p.A.

via Einaudi 6

10070 Robassomero (TO)

Italy

☎: 0039 011 9233 000

📠: 0039 011 9241 138

e-mail: assistenza@nuair.it

E

NUAIR IBÉRICA

Rua da Gândara nº 359

Zona Industrial de Cortegaça

Apartado 107

3885-246 Cortegaça Ovar

Portugal

☎: (00351) 256 580 930

📠: (00351) 256 580 931

e-mail: geral@nutiberica.pt

P

NUAIR IBÉRICA

Rua da Gândara nº 359

Zona Industrial de Cortegaça

Apartado 107

3885-246 Cortegaça Ovar

Portugal

☎: (00351) 256 580 930

📠: (00351) 256 580 931

e-mail: geral@nutiberica.pt

PL

Nuair Polska Sp. z o.o.

ul. Szyszkowa 20a

02-285 Warszawa

Poland

☎: 0048 022 668 05 80

📠: 0048 022 668 05 88

e-mail: nuair@nuair.pl

A

Real-Maschinen-Service

Laßnitzthal 17

A - 8200 Gleisdorf

☎: 0043 3133 8032-10

📠: 0043 3133 8032-6

e-mail: service@nuair.eu

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-översensstämelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам
EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO
Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE
LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES
NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE
WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT
VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU
ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΟΥΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU
MI POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD
KJUELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLÁŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU
ЗАВЯЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - ÅSÅGIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN
SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗПАОТВАНЕТО НА СЛЕДНІЯ ПРОДУКТ
MI POTVRBUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE
MĚS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NTS1500

(IT) Banco Sega - (GB) Table Saw - (FR) Scie d'établi - (DE) Tischsäge - (ES) Sierra de banco - (PT) Serra de Bancada -
(DK) Bordrundsav - (SE) Bänksåg - (FI) Pyörösaahäpytö - (PL) Pila stolowa - (HR) Pila sa radnim stolom - (SI) Krožna namizna žaga -
(RU) Электропила с рабочим столом - (RS) Testera sa radnim stolom - (LT) Pjūklų stalas - (LV) Zāģēšanas darba galds

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIZEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLEDEČIMI PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELÉLŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVNÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIMI PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÕLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIK A IZGATAVOTS ATBILSTOŠĀI SEKOJOŠAJAM DIREKTIVĀM

2006/42/EC - 2004/108/EC - 2006/95/EC - 2002/96/EC - 2002/95/EC

Z1A 10 06 44390 602 - TÜV SÜD Product Service GmbH - Zertifizierstelle
Ridlerstrasse 65, 80339 München, Germany (N° 0123)

STANDARD:
EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK,
07/02/2013


Mark Shannon

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad - Controlador de garantía da qualidade -
Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens - Laadunvalvonnant johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości -
Direktor odelja za kontrolu kakvoće - Direktor za kvalitet - Minőségért felelős igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Řaditel kvality a způsobilosti - Директор по качеству -
Kvaliteits- og kompetensdirektor - Kalite Muiduri - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta -
Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigaranti direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique -
die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossiê técnico -
persoon bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at afatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen -
teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych -
ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - osoba, ki je pooblaščen za izpolnitev tehničnega dokumenta - a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy -
osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávněná na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл -
person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoană autorizată pentru îndeplinirea fişei tehnice -
Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovláščená osoba za sestavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliojtas sudaryti techninių dokumentų bylą -
isk, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

NUTOOL UK
Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK

nutool

N.

- 2013

CE

9036860